

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115489189>



Library
74

National Parole Board

2009-10
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2009.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2010-III-99
ISBN: 978-0-660-63878-2

National Parole Board

2009-2010

Report on Plans and Priorities



Hon. Peter Van Loan, P.C., M.P.
Minister of Public Safety

Table of Contents

CHAIRPERSON'S MESSAGE	1
SECTION I — AGENCY OVERVIEW	2
Raison d'être	2
Responsibilities	2
Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)	4
Planning Summary	4
Contribution of Priorities to Strategic Outcome	6
Risk Analysis	11
Expenditure Profile	14
Voted and Statutory Items	16
SECTION II — ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME	17
Strategic Outcome	17
Program Activity by Strategic Outcome	17
SECTION III: SUPPLEMENTARY INFORMATION	21
List of Tables	21
Other Items of Interest	21

Chairperson's Message

In developing plans and priorities for 2009-10, the National Parole Board's (NPB) efforts are guided by an enduring commitment to public safety and public service. This commitment compels the Board to strive constantly for quality in all aspects of program delivery, such as:

- quality candidates for appointment as Board members, as well as quality staff to support Board members in their decision-making responsibilities;
- quality decision processes that provide access to timely information for decision-making, respect the law and the duty to act fairly, and address the needs of victims of crime;
- provision of quality information that enhances openness and accountability;
- quality policies and training that provide Board members with access to the information and knowledge necessary to assess factors associated with risk of re-offending and successful community reintegration; and ultimately,
- quality conditional release and pardon decisions that enhance public protection and support the safe reintegration of offenders into the community.

As 2009-10 approaches, the Board is looking beyond the current planning period to address program improvement in the long-term. Through the Board's new Vision document "Vision 2020", introduced in February 2009 to coincide with the Board's 50th anniversary, we set a course for greater organizational efficiency and effectiveness to enhance program delivery over the next decade. Vision 2020 depicts the Board and the federal system of conditional release in an ideal state, providing maximum benefit for Canadians and their communities. Striving for this ideal will continue to be a priority for the Board, requiring the dedication and commitment of Board members and staff to address the challenges ahead. Progress toward the Vision will, by necessity, be gradual, limited at times by workload pressures and resource constraints, including the implications of the strategic review process in which the Board participated in 2008-09. But progress will be made. Issues will be assessed thoroughly and strategic choices will be made on priorities and resource use so that the Vision can become a reality.

For many years, the Board has demonstrated solid results. Over 90% of parole releases do not result in a new offence, and 99% do not result in a new violent offence. Over the past 10 years, annual numbers of violent offences by parolees have declined by 65%. Similarly, 96% of all pardons awarded by the Board remain in force, demonstrating that the vast majority of pardon recipients remain crime free in the community.

I am confident that the Board will continue to build on past successes. Our plans and priorities for 2009-10 will provide the impetus for program improvement in the short-term. Vision 2020 will provide the framework for quality program delivery in the long-term, enabling the Board to address new and emerging issues in a manner that contributes effectively to public safety. Progress in these areas will be reported in future performance reports to Parliament.



Mario Dion
Chairperson, National Parole Board

Section I — Agency Overview

Raison d'être

The National Parole Board (NPB) is an independent administrative tribunal responsible for making decisions about the timing and conditions of release of offenders to the community on various forms of conditional release. The Board also makes pardon decisions and recommendations respecting clemency through the *Royal Prerogative of Mercy (RPM)*. Public safety is the paramount consideration in NPB decision-making as specified in law and reinforced in the Board's Mission, decision policies, training and operations.

Responsibilities

The Mission of the NPB is:

The National Parole Board, as part of the criminal justice system, makes independent, quality conditional release and pardon decisions and clemency recommendations. The Board contributes to the protection of society by facilitating, as appropriate, the timely integration of offenders as law-abiding citizens.

The Mission of the NPB establishes four core values:

- contribution to the attainment of a just, peaceful and safe society;
- respect for the inherent potential and dignity of all individuals and the equal rights of all members of society;
- belief that the contribution of qualified and motivated Board members and staff is essential to promoting the achievement of the Board's Mission; and,
- commitment to openness, integrity and accountability in the execution of our mandate.

As an agency within the public safety portfolio, the NPB strives constantly to advance the government's public safety priorities. The Board contributes to these priorities by making quality conditional release and pardon decisions that result in the safe reintegration of offenders in the community.

The NPB derives its decision-making authority from the *Corrections and Conditional Release Act (CCRA)*, the *Criminal Records Act (CRA)*, and the *Criminal Code*. The *CCRA* empowers the Board to make conditional release decisions for federal offenders and offenders in provinces and territories without their own parole boards. In addition, the Board has extensive legislated responsibilities related to openness and accountability, including information and assistance for victims of crime, observers at hearings, access to the NPB's decision registry, and delivery of a program of public information. The *CRA* authorizes the Board to grant or revoke pardons for convictions

under federal acts or regulations. The Governor General or the Governor in Council approves the use of the *RPM* for those convicted for a federal offence, following investigations by the Board, and recommendations from the Minister of Public Safety.

The Board carries out its responsibilities in five regions across the country and in the national office in Ottawa. Conditional release decisions are made by Board members in the regions. Board members are supported by staff who schedule hearings, provide information for decision-making, ensure that information for decision-making is shared with offenders, and communicate conditional release decisions to the offender, CSC representatives and others, as required. Regional staff also provide information to victims, make arrangements for observers at hearings, and manage requests for access to the Board's decision registry. At the national office, Board members make pardon decisions and decisions related to the appeal of conditional release decisions. Staff at the national office deliver the pardons and clemency program; develop conditional release and pardon policy; coordinate Board member training; and deliver a program of public information. As well, the national office provides leadership for strategic and operational planning, resource management, performance monitoring and an array of internal services.

Consistent with the provisions of the Acts that govern the NPB, Board members are independent in their decision-making responsibilities, free from interference of any type. As independent decision-makers, Board members are guided by legislation and policy and are responsible for:

- reviewing all information for consideration in conditional release and pardon cases;
- conducting in-depth analysis of each case, requesting additional information, as necessary, to support quality decision-making;
- assessing the risk and other factors related to cases, voting independently on the disposition of each case, and providing sound, well-documented, written reasons for decisions; and,
- ensuring that hearings are conducted in accordance with the duty to act fairly, with respect for all procedural safeguards.

The Chairperson of the NPB is a full-time member of the Board and its chief executive officer. The Chairperson directs NPB's program delivery in keeping with government plans and priorities, reports to Parliament through the Minister of Public Safety on the fulfilment of the Board's mandate and is accountable for the effectiveness and efficiency of NPB policy and operations. The Chairperson is assisted in these responsibilities by the Executive Vice-Chairperson, the Vice-Chairperson of the Appeal Division, and the Board's five regional vice-chairpersons. The Executive Director of the Board is its senior staff member and chief operating officer. The Executive Director, in support of the

Chairperson, provides leadership for strategic and operational planning, resource management, performance measurement and administration.

Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)

The National Parole Board's Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA), reflect the key aspects of the NPB's legislated responsibilities for conditional release and pardons, and represent the areas of accountability and performance in which the public and Parliamentarians most frequently express interest. In this context, the Board's strategic outcome is the cornerstone of its public accountability. The PAA includes a single outcome and four program activities.

National Parole Board (NPB) - Program Activity Architecture (PAA)

Results for Canadians: Public Safety is Key Priority				
Primary Objective: Public Safety (CCRA Principle)				
Strategic Outcome		<i>Conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</i>		
Program Activity	Conditional Release Decisions	Conditional Release Openness and Accountability	Pardon Decisions / Clemency Recommendations	Internal Services

Planning Summary

The following tables provide a summary of the NPB's total planned spending and human resources over the next three fiscal years. The tables reflect the impact of decisions taken in the strategic review process which reduced planned spending by \$1.6 million in 2009-10 and by \$2.3 million in 2010-11 and future years.

Financial Resources (\$ thousands)

2009-10	2010-11	2011-12
44,578	45,121	40,771

Human Resources (Full-Time Equivalent)

2009-10	2010-11	2011-12
449	449	449

The following table provides a planning summary of the performance indicators and targets for the NPB's strategic outcome. In addition, the table indicates the planned spending for each of the program activities for the next three fiscal years, and aligns the activities to Government of Canada outcomes.

Planning Summary Table

Strategic Outcome 1: Conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities					
Performance Indicators			Targets		
The percentage of parole releases in previous years that did not result in a new conviction			Zero (0) re-offending by parolees prior to warrant expiry		
The percentage of pardon recipients who have not had their pardon revoked			96% of all pardons awarded remain in force		
The percentage of victims who express satisfaction with the information and assistance they receive from the NPB			90% rate of client satisfaction		

Program Activity¹	Forecast Spending 2008-09	Total Planned Spending²			Alignment to Government of Canada Outcomes³
		2009-10	2010-11	2011-12	
Conditional Release Decisions	33,593	32,118	34,063	30,083	Safe and secure communities
Conditional Release Openness and Accountability	5,791	6,750	5,350	4,980	Safe and secure communities
Pardon Decisions / Clemency Recommendations	2,979	1,358	1,358	1,358	Safe and secure communities

¹ For program activity descriptions, see the Main Estimates at <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>.

² The NPB participated in a Strategic Review process during 2008-09. This process reduced NPB planned spending by \$1.6 million in 2009-10 and by \$2.3 million in 2010-11 and future years. Planned spending includes these reductions.

³ For more information on the Government of Canada framework and outcomes, go to http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dccpubs/mrrsp-psgrr/wgf-cp_e.asp.

Internal Services	4,880	4,352	4,350	4,350	Safe and secure communities
Total	47,244	44,578	45,121	40,771	

Contribution of Priorities to Strategic Outcome

The following identifies the key operational priorities for the NPB during 2009-10, links them to the Board's strategic outcome and strategic activities, describes why they are a priority, and indicates plans for meeting the priority.

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
Effective management of legislated responsibilities related to quality conditional release decision-making	Ongoing	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p> <p>Program Activity: conditional release decisions</p>	<p>Why a priority: There is a need to strengthen the NPB's capacity for quality conditional release decision-making in response to significant program delivery challenges including:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Increased complexity in conditional release decision-making as a result of shorter sentences and a more difficult offender population (i.e., lengthier criminal histories, greater prevalence of violence, more gang affiliations, more serious mental health issues); • Growing diversity in the federal offender population, and an over-representation of Aboriginal offenders; and, • An anticipated growth in the federal offender population as a result of proposed legislative changes. <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Action to ensure the NPB has access to sufficient numbers of Board members to manage workloads. • Enhance training and information for current and newly appointed Board members, and staff. • Refine policies/guidelines to support consistency in decision-making. • Strategic resource management to enable the NPB to address growing workload pressures with scarce resources. In this context, the Board will implement, as a priority, directions set in the strategic review which call for the NPB to curtail resource use in low priority

			areas and create a framework for better use of Board member resources in order to sustain the quality of parole decision-making and the effectiveness of the Board's contribution to public safety.
Strategic planning to position the NPB for long-term effectiveness and to respond to government announcements to introduce amendments to the <i>Corrections and Conditional Release Act</i> and sentencing practices	Previously committed	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p> <p>Program Activity: conditional release decisions</p>	<p>Why a priority:</p> <p>Possible proposals for reform of corrections and criminal justice would have a profound impact on the NPB roles and responsibilities, public accountability, operations and resource needs. It is important for the NPB to position itself for effective implementation of potential legislative reform.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Work towards making the renewed Vision document a reality. Within the limitations of available resources, integrate Vision elements with operational plans (e.g., enhance Board member training, improve information for parole decision-making, enhance responses to increasing diversity within the offender population, strengthen partnerships with criminal justice agencies and key stakeholders to support the safe reintegration of offenders in the community). • Assess implications of government proposals for reform of corrections and criminal justice (e.g., abolition of statutory release and a shift to earned parole; introduction of longer mandatory minimum sentences for firearms offences and serious drug offences), including a review of related policy issues, anticipated workload pressures, resource needs, and training requirements for Board members and staff. • Assess policy and operational implications for the NPB of the recommendations of the Corrections Review Panel.
Improved information management in support of the NPB's conditional release responsibilities through development and	Previously committed	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p>	<p>Why a priority:</p> <p>The NPB and CSC work in partnership federal corrections and conditional release. The NPB makes decisions on the timing and conditions of release of offenders to the community on various forms of conditional release. CSC provides information for NPB decision-making, supervises offenders in the community following NPB decisions to release, and informs the NPB when an offender's level of risk in the community</p>

implementation of an automated Conditional Release System (CRS)		<p>Program Activity: conditional release decisions</p> <p>Program Activity: conditional release openness and accountability</p>	<p>changes. Therefore, effective information sharing and accurate recording of offender information are essential for the NPB and CSC. CSC is in the midst of renewing its Offender Management System (OMS). It is also necessary to renew NPB's legacy system within OMS, leading to the development of the NPB's Conditional Release System (CRS).</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> Continue to identify the business requirements for NPB's renewed system, and conduct acceptance testing of the File Management System module.
Effective management of legislated responsibilities related to open and accountable conditional release processes	Ongoing	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p> <p>Program Activity: conditional release openness and accountability</p>	<p>Why a priority:</p> <p>It is important for the NPB to remain open and accountable to the public, and to victims of crime. It is estimated that the Board will have to manage over 20,000 contacts with victims, 2,000 observers at hearings, including increasing numbers of victims who wish to read statements at hearings, and over 6,000 requests for access to its decision registry.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> Continue to implement plans to provide victims of crime with access to NPB hearings through the use of video conferencing technology. Strengthen our partnership with CSC to ensure clarity in our legislated roles and responsibilities regarding the provision of information. Enhance information products available to victims and the public. Implement efficiency improvements set out in the strategic review.
Continuation of measures to provide victims with a more effective voice in conditional release processes	Previously committed	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p> <p>Program Activity: conditional</p>	<p>Why a priority:</p> <p>As part of the government's initiative to provide victims with greater access to the justice system, and the Board's commitment to openness and accountability, it is important to ensure access to information for victims of crime who contact the NPB.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> Provide interpretation services for victims at NPB hearings. Provide voice amplification equipment in hearing rooms so that victims can clearly

		release openness and accountability	<p>hear what is said.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enhance community outreach so that victims and victim organizations are aware of the information services provided by the Board. • Increase outreach to Aboriginal communities to discuss issues related to victims and conditional release. • Provide enhanced training for staff who work with victims. • Strengthen partnerships with CSC and victim organizations to improve the provision of information to victims.
--	--	-------------------------------------	--

Effective management of legislated responsibilities related to the processing of pardon applications	Ongoing	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p> <p>Program Activity: pardon decisions / clemency recommendations</p>	<p>Why a priority:</p> <p>In the past four years, the number of pardon applications received annually has increased by 110%, to about 37,000 annually. In 2009-10 and future years, application volumes are expected to rise and could reach 50,000 annually. Workload pressures demand that the NPB develop a plan to establish sustainability for the pardons program.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> • As a first step in creating sustainability, the NPB eliminated the backlog of applications. In 2009-10, we will continue efforts to achieve sustainability based on policy refinement, process streamlining, and productive use of technology. • Implement service standards for application processing. • Implement strategic review recommendations, including measures to increase efficiency in program delivery and increase the user fee for processing a pardon application.
--	---------	--	---

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
Effective management of the information systems and technology partnership in which CSC provides the NPB's information systems / technology	Previously committed	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p>	<p>Why a priority:</p> <p>The NPB works in partnership with CSC in delivering federal corrections and conditional release. Although the NPB is an independent decision-making body, its business processes are linked with those of CSC because of shared information needs and a shared commitment to public safety. For many years, CSC provided services to the NPB in selected areas of information systems and technology such as the</p>

services		<p>Program Activity: conditional release decisions</p> <p>Program Activity: conditional release openness and accountability</p> <p>Program Activity: pardon decisions / clemency recommendations</p>	<p>Offender Management System, and local and wide area networks. In 2007-08, the NPB and CSC entered into a partnership arrangement in which CSC became the NPB's information technology (IT) service provider. In return, the NPB transferred all IT assets and \$2.9 million annually. It is critical that the IT service the NPB receives addresses our operational requirements.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ensure that NPB priorities are shared, and agreed upon, with CSC, and that the Board emphasizes the importance of achieving progress on these priorities. • Enhance our ongoing partnership with CSC in relation to our IT requirements. • Closely monitor progress on NPB priorities to ensure that NPB programs derive maximum benefit from information systems and technology.
Integrated human resource and business planning to sustain effective program delivery	Previously committed	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p> <p>Program Activity: conditional release decisions</p> <p>Program Activity: conditional release openness and accountability</p> <p>Program Activity: pardon decisions / clemency recommendations</p>	<p>Why a priority:</p> <p>The NPB faces two challenges regarding human resources: the need to maintain corporate memory in the face of anticipated staff turn-over due to retirements; and, ensuring the recruitment of sufficient numbers of qualified candidates as Board members. It is important that the NPB continues to address the need for strategic management of human, financial, information and technology resources to support quality program delivery.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Develop an integrated human resource and business plan, and an ongoing mechanism for monitoring it. • Pursue recruitment and retention strategies that attract quality staff to counter the anticipated impacts of departures in the workforce. • Identify critical positions for which bridging approaches are necessary, so departing employees can coach new employees. • Work to ensure a sufficient number of qualified individuals are identified for consideration as Board member appointees. • Address issues related to diversity, language and gender in Board member and staff recruitment.

			<ul style="list-style-type: none"> • Enhance knowledge of management practices, training, development, and guidelines to help address corporate memory loss.
--	--	--	---

Risk Analysis

The NPB works in a challenging environment that demands effective support for government priorities, careful assessment of criminal justice issues and community concerns in a dynamic public context, and rigorous pursuit of innovation and improvement to meet heavy workload pressures with scarce resources. Public safety remains the Board's primary concern in all aspects of decision-making policy, training, and operations.

The Board delivers two legislatively based programs: conditional release; and, pardons and clemency. The NPB also manages a range of internal services that provide critical support for program delivery. The conditional release area is, by far, the most complex, accounting for almost 90% of annual program expenditures. Program delivery is labour-intensive, with salary costs amounting to close to 80% of yearly program costs. Most of the remaining expenditures cover essential operating costs such as travel to parole hearings. In this context, management of heavy and complex workloads within existing budgets, consistent with the principle of public safety, presents a constant challenge.

Conditional Release

Workloads related to conditional release decision-making are driven by factors beyond the NPB's control. Legislation governing the Board (e.g., the *CCRA*) is prescriptive, specifying when and how the Board must conduct its business (e.g., when to conduct parole hearings). In addition, workloads are driven by the actions of offenders, victims and the community. In concrete terms, the NPB must deal with high workload volumes, involving critical issues of public safety, in tight timeframes, amid intense public scrutiny. For example, in 2009-10, the NPB expects to complete over 18,000 conditional release reviews for federal and provincial offenders.

The Board must also continue to deal with growing complexity in conditional release decision-making, as reflected in three important trends. The first is the more difficult federal offender population, characterized by longer criminal histories, greater prevalence of violence, more gang affiliations, more serious substance abuse problems and more serious mental health issues. The second involves the shift toward shorter federal prison sentences. A more difficult offender population with shorter sentences (and less time to benefit from programs) challenges the NPB's work to assess factors related to safe reintegration in the community. The third trend is the growing diversity in

the offender population, as reflected in the continued over-representation of Aboriginal people and the growing numbers of offenders from diverse ethno-racial communities. This trend demands that the Board continue to develop policies, training and decision processes that enable it to collect and assess relevant information related to risk and safe community reintegration for groups of offenders with unique needs and circumstances. Decision processes such as Elder-assisted hearings for Aboriginal offenders exemplify the NPB's efforts in this area.

The openness and accountability provisions of the *CCRA* continue to present important challenges for the Board with respect to: sharing information with victims of crime; provision of information and assistance for those who wish to observe NPB hearings or gain access to the Board's registry of decisions; and delivery of a program of public information. Workloads in these areas have grown exponentially since the introduction of the *CCRA* in 1992. In 2009-10, for example, the Board expects to have over 20,000 contacts with victims. As with conditional release decision-making, the need for quality program delivery in this area is critical, given its implications for public safety and public confidence in corrections and conditional release. Public scrutiny and ongoing media interest in this area make program effectiveness crucial.

The government has announced extensive plans to tackle crime and strengthen community safety, including reform of sentencing, corrections and conditional release. The NPB must continue work to support those initiatives in an effective manner. The Board must manage the workload and cost implications of the provision of mandatory minimum penalties for gun crimes (*Tackling Violent Crime Act*) and for drug offences (National Anti-Drug Strategy). The Board must also support more stringent measures for dealing with Dangerous Offenders and offenders serving Long-term Supervision Orders as outlined in the *Tackling Violent Crime Act*. Proposals to amend the *CCRA* to introduce an "earned parole" approach would have a profound impact on the Board and, therefore, demand careful analysis and sound planning.

Pardons

Workload growth has created a very serious situation in the processing of pardon applications. Historically, the Board received 15,000 to 20,000 pardon applications per year. In the past three years, however, application volumes rose sharply, and are expected to reach 37,000 in 2008-09. Looking to 2009-10 and future years, the Board anticipates that application volumes will continue to rise and could eventually reach 50,000 per year. Factors contributing to growth in annual volumes of pardon applications include:

- greater scrutiny by government, private and voluntary sectors of potential employees;

- perceptions by Canadians of the increased value of a pardon for employment, travel;
- active advertising campaigns by private sector organizations involved in pardons; and,
- the increasing number of people eligible to apply for a pardon – the current estimate is 1.5 million people which grows by 60,000 annually.

Workload challenges in the pardons area demand that the Board establish long-term sustainability for the pardons program, including measures to increase efficiency and access to increased revenues from pardon user fees.

Strategic Resource Management

The Board must continue to address the need for strategic management of human, financial, information and technology resources to support quality program delivery.

The Board's human resource challenge has two dimensions. The first involves Board members who are Governor-in-Council appointments. The *CCRA* specifies that the Board will comprise no more than 45 full-time members who are usually appointed for five years. The *Act* also provides for the appointment of part-time members to help manage conditional release decision-making workloads. Part-time members are usually appointed for three years. Each year, decision-making workloads require the use of significant numbers of part-time Board members (20 to 30 full-time equivalents). Maintaining sufficient numbers of experienced Board members is a challenge because of the specified terms of appointment. The NPB must also deal with the reality that, following an initial orientation period of five weeks, newly appointed Board members still require three to six months of additional training and mentoring before they can manage the full scope of their decision-making responsibilities. In this context, the Board must ensure that it recruits sufficient numbers of qualified candidates for consideration for appointment as Board members, and provides effective training to ensure that Board members have the knowledge they need to apply NPB policies and assess risk in decision-making.

The Board faces an equally difficult challenge with respect to its staff. Over the next five years, increasing numbers of senior and experienced staff will be able to retire without penalty to their pensions. Anticipated departures will erode corporate memory and diminish critical knowledge of the law, policy and operations. For the Board, whose members are appointed for specified periods, staff provide the continuity of knowledge and information essential for quality program delivery. For this reason, development of an effective human resource plan for dealing with staff turnover is essential.

Timely access to relevant information provides the foundation for quality conditional release and pardon decision-making and ultimately for the Board's continuing

contribution to public safety. In addition, the Board must deal with legislated responsibilities for sharing appropriate information with victims of crime, offenders, other criminal justice agencies, and the public. In this environment, strategic information management is crucial, requiring the Board to have in place the automated systems necessary to support effective collection, storage and sharing of information, as well as the policies and processes necessary to ensure effective information management. Progress in these areas will require the assistance of the Correctional Service of Canada (CSC), because the CSC is the Board's information technology service provider. Effective management of this partnership for service delivery must continue to be a priority for the Board.

Strategic management of financial resources will also present important challenges. In 2009-10, as in previous years, the Board will face complex and growing workload pressures in areas of legislated responsibility. The Board's limited resource capacity could be further constrained by the need to address new priorities in a period of restraint in which the focus of the federal government will be on efforts to stimulate economic recovery. In 2008-09, the Board also participated in the strategic review process. In this context, the Board must implement measures to reduce planned spending consistent with the strategic review, while ensuring that it retains the capacity to sustain quality in all aspects of program delivery.

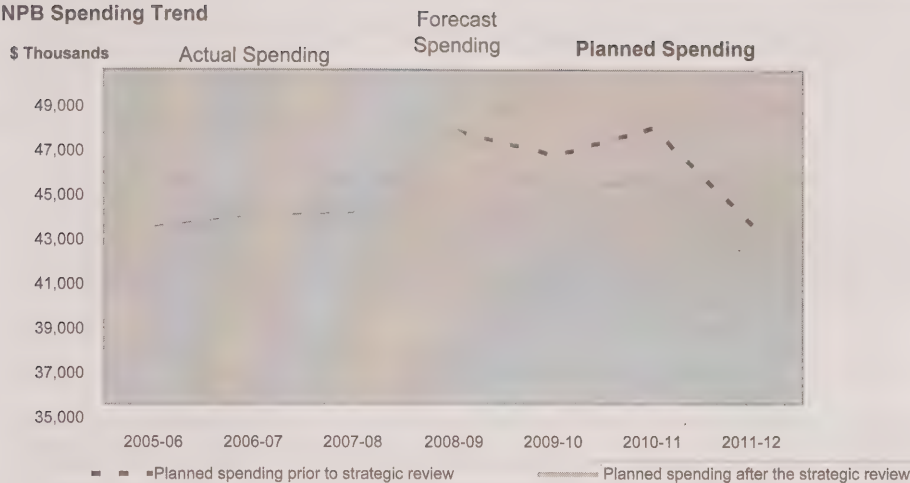
Expenditure Profile

For the 2009-10 fiscal year, the NPB plans to spend \$44.6 million to meet the expected results of its program activities and contribute to its strategic outcome. The figure below illustrates the NPB's spending trend from 2005-06 to 2011-12.

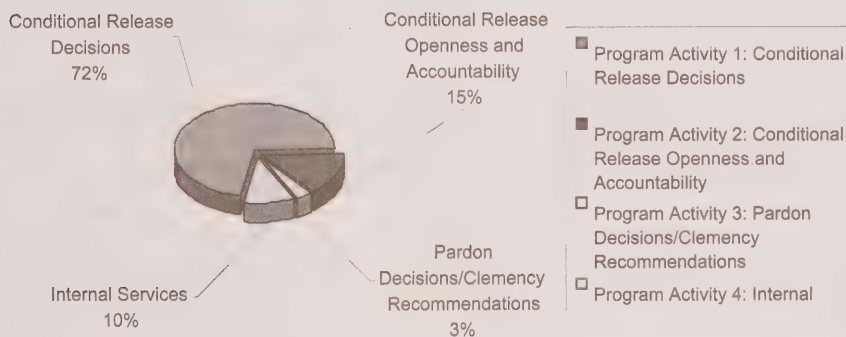
In 2008-09, although there was a permanent transfer of funds to CSC to enable the Service to assume responsibility for the NPB's information technology functions, the NPB's overall spending increased due to new funding for: accommodation improvements; assuming parole decision-making for provincial offenders in British Columbia; increasing capacity to address a new mandatory minimum penalty for serious drug offences; improving communications with victims through enhanced outreach; and some other minor funding increases.

In 2009-10, it is anticipated that there will be a decrease in planned spending, due to the strategic review exercise and various re-profiling of funds between fiscal years for the Board's medium- to long-term accommodation plan for program delivery. In 2011-12, the anticipated decrease in planned spending is due to the end of funding for accommodation improvements and the government's initiatives to provide victims with a more effective voice in the justice system.

NPB Spending Trend



The figure below displays the allocation of NPB funding by program activity for 2009-10.



Almost three-quarters (72%) of the NPB's funding is allocated to Program Activity 1 (conditional release decisions), and 15% is allocated to Program Activity 2 (conditional release openness and accountability). In total, the Board's work relating to conditional release accounts for almost 90% of annual program expenditures. An additional 3% is dedicated to Program Activity 3 (pardon decisions/clemency recommendations), and the remaining 10% is dedicated to internal services.

Voted and Statutory Items

This following table illustrates the way in which Parliament approved NPB resources, and shows the changes in resources derived from supplementary estimates and other authorities, as well as how funds were spent.

(\$ thousands)

Vote # or Statutory Item (\$)	Truncated Vote or Statutory Wording	2008-09 Main Estimates	2009-10 Main Estimates
40	Operating expenditures	40,800	39,429
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,111	5,149
TOTAL		45,911	44,578

The decrease in the Main Estimates for voted and statutory items for 2009-10 (decrease of 3% from 2008-09) is due to decreases as a result of the strategic review.

Section II — Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Strategic Outcome

The NPB has one strategic outcome:

Strategic Outcome: *Conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities*

Program Activity by Strategic Outcome

NPB program activities and priorities are designed to support continuous progress in achieving the strategic outcome. The following section describes the NPB's program activities and identifies the expected result, performance indicators and targets for each of them. This section also explains how the NPB plans on meeting the expected results and presents the financial and non-financial resources that will be dedicated to each program activity.

The section will contain a discussion of plans surrounding the following Program Activities:

- Program Activity 1: Conditional Release Decisions
- Program Activity 2: Conditional Release Openness and Accountability
- Program Activity 3: Pardon Decisions / Clemency Recommendations
- Program Activity 4: Internal Services

Program Activity 1: Conditional Release Decisions					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2009–10		2010–11		2011–12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
331	32,118	331	34,063	331	30,083

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Quality conditional release decisions that contribute to public safety.	Outcomes of release on parole (successful completion; revocation for a breach of conditions of release or for a new offence)	Zero (0) re-offending by parolees prior to warrant expiry
	Post-warrant expiry re-offending resulting in a return to a federal penitentiary	Zero (0) re-offending

Program Activity Description: This program activity supports public safety by providing quality decisions on the timing and conditions of release of offenders into the community. Through this program activity, NPB staff provide timely, accurate information for Board member decision-making, and develop effective training and policies that are essential tools for quality risk assessment and decision-making. Effectiveness is assessed through monitoring of the outcomes of release on parole. This program activity is directly supported by the following priorities identified for 2009-10:

- Effective management of legislated responsibilities related to quality conditional release decision-making;
- Strategic planning to position the NPB for long-term effectiveness and for response to government announcements to introduce amendments to the *Corrections and Conditional Release Act* and sentencing practices;
- Improved information management in support of the NPB's conditional release responsibilities through development and implementation of an automated Conditional Release System;
- Effective management of the information systems and technology partnership in which CSC provides the NPB's information systems and technology services; and,
- Integrated human resource and business planning to sustain effective program delivery.

Program Activity 2: Conditional Release Openness and Accountability					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands))					
2009–10		2010–11		2011–12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
60	6,750	60	5,350	60	4,980

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Conditional release processes that ensure that the NPB operates in an open and accountable manner, consistent with the CCRA	Average time required to respond to: requests for information and assistance from victims, requests to observe hearings; and requests for access to NPB's decision registry	Response to requests for information and assistance within 15 working days, on average
	Levels of satisfaction of victims, observers, and those who seek access to the decision registry with quality and timeliness of information and assistance provided by NPB	90% rate of client satisfaction

Program Activity Description: This program activity ensures that the NPB operates in an open and accountable manner, consistent with the provisions of the *Corrections and Conditional Release Act*. This program activity consists of the provision of information for

victims of crime; assistance for observers at hearings and those who seek access to the Board's registry of decisions; encouragement of citizen engagement; as well as performance monitoring and reporting on the release process. Results for this program are assessed by monitoring the timeliness of information shared and by selected surveys of those who receive information and assistance from the NPB. Work in this area recognizes that the NPB operates in a difficult environment in which timely sharing of accurate information is fundamental for effective partnership and public trust. This program activity is supported directly by NPB's priorities for:

- Effective management of legislated responsibilities for open and accountable conditional release processes;
- Continuation of measures to provide victims with a more effective voice in conditional release processes;
- Improved information management in support of the NPB's conditional release responsibilities through development and implementation of an automated Conditional Release System (CRS);
- Effective management of the information systems and technology partnership in which CSC provides the NPB's information systems/technology services; and
- Integrated human resource and business planning to sustain effective program delivery.

Program Activity 3: Pardon Decisions / Clemency Recommendations					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2009–10		2010–11		2011–12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
24	1,358	24	1,358	24	1,358

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Quality pardon decisions that support rehabilitation and community reintegration	The numbers and rates of revocation/cessation of pardons	96% of all pardons awarded remain in force
	The average time required to process pardon applications for cases involving summary convictions and convictions for indictable offences	Service standards for processing pardon applications are under development. External consultations are required prior to the setting of standards

Program Activity Description: This program activity is designed to support rehabilitation and community reintegration by providing quality pardon decisions and clemency recommendations. Through this program activity, the NPB screens applications for eligibility and completeness, collects information for decision-making and develops policy to guide decision processes. The results of this program are assessed through ongoing review of the average time required to process pardon applications, and

the rates of revocation of pardons granted. This program activity is supported by the following priorities:

- Effective management of legislated responsibilities related to the processing of pardon applications;
- Effective management of the information systems and technology partnership in which CSC provides the NPB's information systems and technology services; and,
- Integrated human resource and business planning to sustain effective program delivery.

Program Activity 4: Internal Services					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2009–10		2010–11		2011–12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
34	4,352	34	4,350	34	4,350

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Efficient and effective internal services that support quality program delivery	<ul style="list-style-type: none"> • Performance indicators in this area are under consideration 	<ul style="list-style-type: none"> • Performance targets in this area are under consideration

Program Activity Description: This program activity includes the provision of financial, human resource, administration, security and modern management services.

Section III: Supplementary Information

List of Tables

The following tables are located on the Treasury Board Secretariat website:

Horizontal Initiatives

Upcoming Internal Audits and Evaluations

Sources of Non-Respendable Revenue

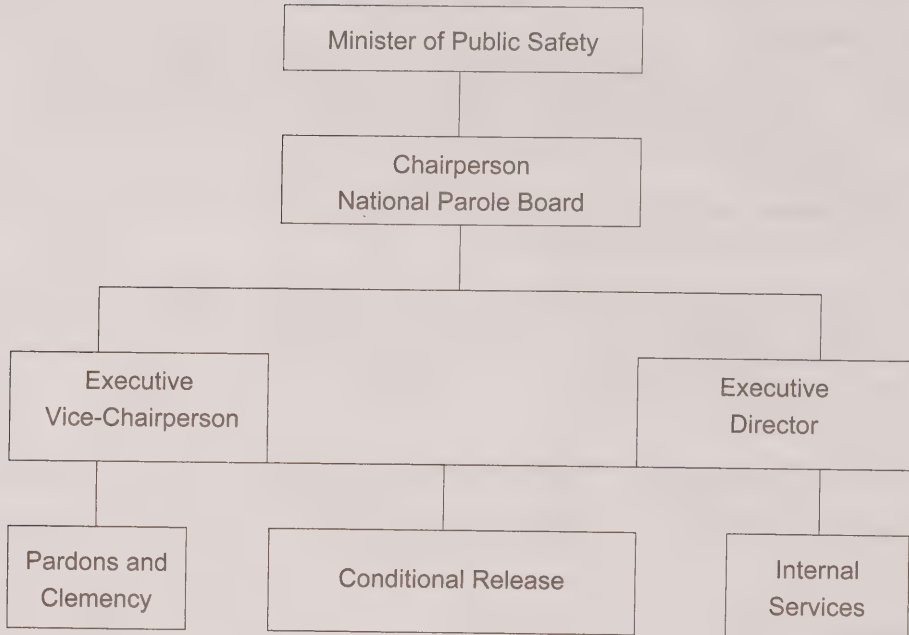
User Fees

Other Items of Interest

Organizational Structure

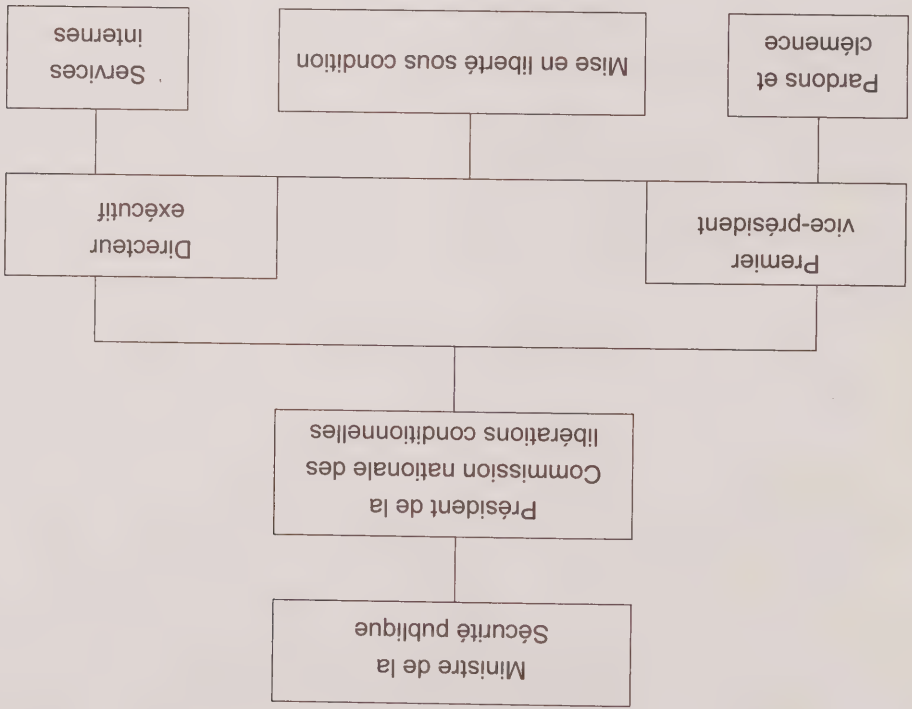
The National Parole Board is an agency within the Public Safety portfolio. The Board works in partnership with portfolio agencies in pursuit of priorities such as safer communities, but the NPB is unique in many ways. It is an independent administrative tribunal responsible for conditional release decisions for federal offenders and for provincial offenders in provinces and territories without their own parole boards, and for pardon decisions and clemency recommendations. Board members work within a legislative framework involving the *Corrections and Conditional Release Act* and the *Criminal Records Act*, and related policies, but are independent in their decision-making responsibilities.

Organization Chart



The NPB reports to Parliament through the Minister of Public Safety. The Chairperson is the Board's chief executive officer, and is assisted by the Executive Vice-Chairperson, the Vice-Chairperson of the Appeal Division, and the Board's five regional vice-chairpersons. The Executive Director is the NPB's senior staff member and chief operating officer. The Executive Director, in support of the Chairperson, provides leadership for strategic and operational planning, resource management, performance measurement and administration.

Organigramme



La CNLC rend des comptes au Parlement par l'entremise du ministre de la Sécurité publique. Le président est le premier dirigeant de la CNLC, et il est secondé par le premier vice-président, le vice-président de la Section d'appel et les cinq vice-présidents régionaux. Le directeur exécutif est le principal cadre de la Commission et l'administrateur en chef des opérations. Pour appuyer le président dans l'exercice de ses fonctions, il joue un rôle de direction dans les domaines de la planification stratégique et opérationnelle, de la gestion des ressources, de la mesure du rendement et de l'administration.

Section III – Renseignements supplémentaires

Liste des tableaux

Les tableaux suivants se trouvent sur le site du Secrétariat du Conseil du Trésor :

Initiatives horizontales

Vérifications et évaluations internes à venir

Sources de revenus non disponibles

Droit exigé des demandeurs

Autres sujets d'intérêt

Structure organisationnelle

La Commission nationale des libérations conditionnelles est un organisme qui fait partie du portefeuille de la Sécurité publique. Elle travaille en partenariat avec les autres organismes du Portefeuille à la réalisation d'objectifs prioritaires, comme rendre les collectivités plus sûres, mais elle se distingue de ceux-ci à de multiples égards. La Commission est un tribunal administratif indépendant qui est chargé de rendre des décisions sur la mise en liberté sous condition de délinquants sous responsabilité fédérale et de délinquants relevant de provinces ou de territoires qui ne possèdent pas leur propre commission des libérations conditionnelles, de prendre des décisions sur le pardon et de formuler des recommandations en matière de clémence. Les commissaires doivent respecter un cadre législatif comprenant la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* et la *Loi sur le casier judiciaire* ainsi que les politiques connexes, mais ils rendent leurs décisions en toute indépendance.

- gestion efficace du partenariat en matière de systèmes d'information et de technologie en vertu duquel le SCC fournit des services à la CNLC;
- planification intégrée des ressources humaines et des activités pour soutenir l'exécution efficace des programmes.

Activité de programme 4 : Services internes					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2009-2010		2010-2011		2011-2012	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
34	4 352	34	4 350	34	4 350

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
Services internes efficaces et efficaces qui facilitent une bonne exécution des programmes	<ul style="list-style-type: none"> Des indicateurs de rendement sont à l'étude dans ce domaine 	<ul style="list-style-type: none"> Des objectifs de rendement sont à l'étude dans ce domaine

Description de l'activité de programme : Cette activité de programme comprend la prestation de services de gestion des ressources financières et humaines, d'administration, de sécurité et de gestion moderne.

Description de l'activité de programme : Cette activité de programme sert à favoriser la réhabilitation et la réinsertion sociale au moyen de décisions de qualité sur le pardon et de recommandations judiciaires concernant la clémence. Dans le cadre de cette activité, la CNLC fait un premier examen des demandes afin de déterminer si elles sont admissibles et complètes, elle réunit l'information nécessaire à la prise de décision et elle élabore des politiques régissant les processus décisionnels. Les résultats de l'activité sont évalués d'après le temps requis en moyenne pour traiter les demandes de pardon, lequel est régulièrement examiné, et le taux de révocation des pardons accordés. Cette activité de programme est appuyée par les priorités suivantes :

- gestion efficace des responsabilités imposées par la loi concernant le traitement des demandes de pardon;

Résultats escamptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement		Objectifs
	Décisions judiciaires en matière de pardon qui favorisent la réhabilitation et la réinsertion sociale	Temps requis en moyenne pour traiter les demandes de pardon qui portent sur des condamnations pour des infractions punissables par procédure sommaire ou des infractions punissables par voie de mise en accusation	Des normes de service concernant le traitement des demandes de pardon sont en cours d'élaboration. Il faudra faire des consultations à l'extérieur avant de fixer les normes
	Nombre de pardons révoqués ou annulés, et taux de révocation ou d'annulation	96 % des pardons accordés demeurent en vigueur	

Activité de programme 3 : Décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2009-2010			2010-2011		
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
24	1 358	24	1 358	24	1 358

- maintien des mesures permettant que les victimes participent plus activement aux processus de mise en liberté sous condition;
- gestion améliorée de l'information nécessaire à l'exercice des responsabilités de la CNLC touchant la mise en liberté sous condition grâce à la création et à la mise en œuvre d'un système automatisé – le Système sur la mise en liberté sous condition (SMLC);
- gestion efficace du partenariat en matière de systèmes d'information et de technologie en vertu duquel le SCC fournit des services à la CNLC;
- planification intégrée des ressources humaines et des activités pour favoriser l'exécution efficace des programmes.

Activité de programme 2 : Application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2009-2010			2010-2011		2011-2012
ETP	Dépenses prévues		ETP	Dépenses prévues	
60	6 750		60	5 350	
				60	
				4 980	

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
Processus de mise en liberté sous condition qui permet à la CNLC d'exercer ses activités de façon transparente et responsable, conformément à la LSCMLC	Temps requis en moyenne pour répondre aux demandes d'information et d'aide faites par des victimes, aux demandes soumises par des personnes désireuses d'assister à une audience comme observateurs et aux demandes d'accès au registre des décisions de la CNLC	Réponses aux demandes d'aide et de renseignements fournies, en moins de 15 jours ouvrables, en moyenne
	Niveaux de satisfaction des victimes, des observateurs et des personnes désireuses de consulter le registre des décisions quant à la qualité de l'information et de l'aide fournies par la CNLC et à la rapidité du service	Taux de satisfaction des clients de 90 %

Description de l'activité de programme : Cette activité de programme permet à la

Commission d'exercer ses activités de manière transparente et responsable,

conformément aux dispositions de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en*

liberté sous condition. Elle consiste à communiquer des renseignements aux victimes

d'actes criminels, à aider les personnes qui assistent à des audiences à titre

d'observateurs et celles qui souhaitent avoir accès au registre des décisions de la

Commission, à encourager l'engagement des citoyens ainsi qu'à surveiller le rendement

et à rendre compte du processus de mise en liberté sous condition. Pour évaluer

l'efficacité de cette activité, la CNLC surveille la rapidité avec laquelle les

renseignements sont communiqués et mène des enquêtes auprès de personnes à qui

elle fournit de l'information et de l'aide. La CNLC travaille dans un environnement difficile

où la communication en temps utile de renseignements exacts est essentielle pour

établir des partenariats efficaces et obtenir la confiance du public. Cette activité de

programme est directement appuyée par les priorités suivantes de la CNLC :

- gestion efficace des responsabilités imposées par la loi concernant l'application

transparente et responsable des processus de mise en liberté sous condition;

Description de l'activité de programme : Cette activité de programme favorise la sécurité publique grâce à la prise de décisions judiciaires concernant le moment et les conditions de la mise en liberté des délinquants. Dans le cadre de cette activité, le personnel de la CNLC fournit en temps utile aux commissaires des renseignements exacts pour la prise de décisions, et il élabore des programmes de formation et des politiques efficaces constituant des outils essentiels pour une juste évaluation du risque et la prise de décisions de qualité. L'efficacité de l'activité est mesurée d'après les résultats des libérations conditionnelles. Cette activité de programme est directement appuyée par les priorités suivantes établies pour 2009-2010 :

- gestion efficace des responsabilités imposées par la loi relativement aux décisions sur la mise en liberté sous condition;
- planification stratégique visant à donner à la CNLC les moyens d'être efficace à long terme et de s'adapter aux modifications que le gouvernement compte apporter à la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et aux pratiques de détermination de la peine;
- gestion améliorée de l'information nécessaire à l'exercice des responsabilités de la CNLC touchant la mise en liberté sous condition grâce à la création et à la mise en œuvre d'un système automatisé – le Système sur la mise en liberté sous condition (SMLC);
- gestion efficace du partenariat en matière de systèmes d'information et de technologie en vertu duquel le SCC fournit des services à la CNLC;
- planification intégrée des ressources humaines et des activités pour favoriser l'exécution efficace des programmes.

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
Décisions judiciaires sur la mise en liberté sous condition qui contribuent à la sécurité publique	Résultats des libérations conditionnelles (menées à bien; révoquées à cause d'un manquement aux conditions ou de la perpétration d'une nouvelle infraction)	Aucune (0) récidive de libérés conditionnels avant l'expiration du mandat
	Récidive après l'expiration du mandat entraînant une réincarcération dans un pénitencier fédéral	Aucune (0) récidive

Activité de programme 1 : Décisions relatives à la mise en liberté sous condition					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2009-2010			2010-2011		
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
331	32 118	331	34 063	331	30 083

Section II – Analyse des activités du programme par résultat stratégique

Résultat stratégique

La CNLC a un seul résultat stratégique :

Résultat stratégique : Décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes

Activités du programme par résultat stratégique

Les activités de programme et les priorités de la CNLC sont destinées à soutenir une progression constante vers la réalisation du résultat stratégique. La section suivante décrit les activités de programme de la CNLC et précise pour chacune d'elles les résultats escomptés, les indicateurs de rendement et les objectifs. En outre, cette section explique comment la CNLC se propose d'atteindre les résultats escomptés et indique les ressources financières et non financières qui seront consacrées à chaque activité de programme.

La section renferme également une analyse des plans concernant les activités de programme suivantes :

- Activité de programme 1 : Décisions relatives à la mise en liberté sous condition
- Activité de programme 2 : Application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition
- Activité de programme 3 : Décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence
- Activité de programme 4 : Services internes

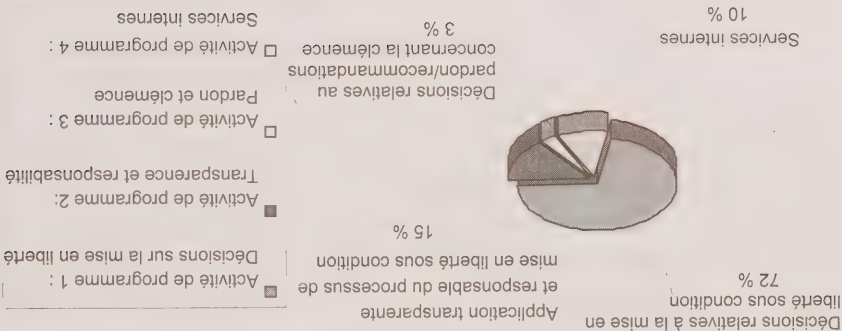
La réduction pour les postes votés et les postes législatifs dans le Budget principal des dépenses de 2009-2010 (diminution de 3 % par rapport à 2008-2009) s'explique par les réductions découlant de l'examen stratégique.

TOTAL			
Numéro du crédit ou poste législatif (L)	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2008-2009	Budget principal des dépenses 2009-2010
40	Dépenses de fonctionnement	40 800	39 429
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 111	5 149
		45 911	44 578

(en milliers de dollars)

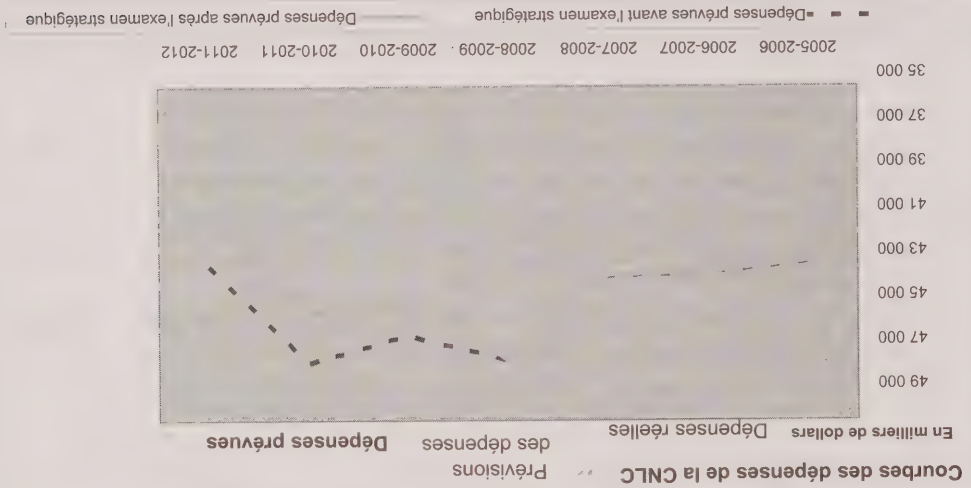
Le tableau suivant indique de quelle manière le Parlement a approuvé les ressources de la CNLC, et quels changements ont été apportés aux ressources par suite d'un Budget supplémentaire des dépenses et d'autres autorisations, et comment les fonds sont dépensés.

Postes votés ou législatifs



La figure ci-dessous montre la répartition des fonds de la CNLC par activité de programme pour 2009-2010.

Près des trois-quarts (72 %) des fonds de la CNLC sont affectés à l'activité de programme 1 (décisions relatives à la mise en liberté sous condition), et 15 % à l'activité de programme 2 (application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition). Au total, le travail de la Commission relatif à la mise en liberté sous condition représente près de 90 % des dépenses de programme annuelles. L'activité de programme 3 (décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence) reçoit 3 % des fonds, et les autres 10 % sont consacrés aux services internes.



grâce à une meilleure stratégie de liaison; elle a également bénéficié d'augmentations mineures de son financement à d'autres fins.

On s'attend à ce que les dépenses prévues connaissent une diminution en 2009-2010, en raison surtout de divers reports, d'un exercice à l'autre, de fonds destinés à la mise en œuvre du plan d'aménagement des locaux à moyen et à long terme que la CNLC a élaboré pour l'exécution des programmes. En 2011-2012, la baisse des dépenses prévues sera attribuable à fin du financement de l'amélioration des locaux et des initiatives du gouvernement visant à permettre aux victimes de se faire davantage entendre au sein du système de justice.

En 2008-2009, même si des fonds ont été transférés en permanence au SCC pour lui permettre d'assumer les fonctions de technologie de l'information de la CNLC, les dépenses globales de cette dernière ont augmenté parce que de nouveaux fonds lui ont été alloués afin qu'elle améliore ses locaux, qu'elle prenne en charge l'administration de la libération conditionnelle relativement aux délinquants relevant des autorités provinciales en Colombie-Britannique, qu'elle accroisse sa capacité de faire face aux conséquences de l'instauration d'une peine minimale obligatoire pour les infractions graves en matière de drogue et qu'elle améliore les communications avec les victimes

des dépenses de la CNLC entre 2005-2006 et 2011-2012.

l'accomplissement de son résultat stratégique. La figure ci-dessous montre la courbe

atteindre les résultats escomptés de ses activités de programme et contribuer à

La CNLC prévoit dépenser 44,6 millions de dollars durant l'exercice 2009-2010 pour

Profil des dépenses

La gestion stratégique des ressources financières comportera elle aussi d'importantes difficultés. En 2009-2010, comme par les années précédentes, la Commission devra faire face à une charge de travail complexe et croissante en ce qui a trait aux responsabilités imposées par la loi. La CNLC dispose d'une quantité limitée de ressources et sa capacité pourrait être restreinte encore davantage par la nécessité de s'occuper de nouvelles priorités dans une période d'austérité économique où le gouvernement fédéral s'emploiera à stimuler la reprise économique. Par ailleurs, la Commission a participé au processus d'examen stratégique en 2008-2009. Dans ce contexte, la Commission doit mettre en œuvre des mesures pour réduire les dépenses prévues en fonction de l'examen stratégique tout en veillant à conserver la capacité de favoriser la qualité dans tous les aspects de l'exécution des programmes.

de ce partenariat pour la prestation de services doit demeurer une priorité de la Commission.

Qui plus est, la loi impose à la Commission la responsabilité de communiquer certains renseignements aux victimes d'actes criminels, aux délinquants, aux autres organismes de justice pénale et au public. Dans ce contexte, la gestion stratégique de l'information est primordiale, ce qui oblige la Commission à avoir en place des systèmes automatisés adéquats pour s'occuper efficacement de recueillir, de conserver et de communiquer des renseignements, de même que les politiques et les processus nécessaires à une gestion efficace de l'information. Pour progresser dans ce domaine, la Commission devra avoir l'aide du Service correctionnel du Canada (SCC), parce que c'est lui qui fournit les services de technologie de l'information dont elle a besoin. La gestion efficace de ce partenariat pour la prestation de services doit demeurer une priorité de la Commission.

L'accès en temps utile à l'information pertinente est le fondement même de la prise de décisions judicieuses sur la mise en liberté sous condition et le pardon et, en fin de

Le défi est également de taille en ce qui touche le personnel. Au cours des cinq prochaines années, un nombre croissant d'employés expérimentés et de niveau supérieur pourront prendre leur retraite sans avoir à subir une réduction de leurs prestations de pension. Les départs prévus vont appauvrir la mémoire organisationnelle et diminuer le bagage de connaissances dans les domaines des lois, des politiques et des opérations, lequel est d'une importance capitale. La Commission, dont les membres sont nommés pour une période déterminée, doit compter sur son personnel pour assurer la continuité au chapitre des connaissances et des informations, qui est indispensable à une bonne exécution des programmes. C'est pourquoi il lui faut absolument élaborer un efficace plan de ressources humaines pour pallier le roulement du personnel.

La Commission doit continuer d'assurer une gestion stratégique des ressources humaines, financières, en information et en technologie afin de favoriser une bonne exécution des programmes.

Le défi de la Commission au chapitre des ressources humaines est en deux volets. Le premier a trait aux commissaires, qui sont nommés par le Gouverneur en Conseil. Selon la LSCMLC, la Commission se compose d'un nombre maximal de 45 membres à temps plein, ordinairement nommés pour un mandat de cinq ans. La Loi prévoit également la nomination de membres à temps partiel, pour une période de trois ans en général, afin de faciliter la gestion des charges de travail relatives à la mise en liberté sous condition. Chaque année, la Commission doit utiliser un nombre important de commissaires à temps partiel (entre 20 et 30 équivalents temps plein). Il est difficile de maintenir un nombre suffisant de commissaires expérimentés en raison de la durée déterminée du mandat. En outre, les commissaires nouvellement nommés ne peuvent commencer à exercer pleinement leurs fonctions en matière de prise de décision avant d'avoir suivi une période d'orientation initiale de cinq semaines, puis d'avoir eu une période de formation et de mentorat de trois à six mois. Pour cette raison, la Commission doit veiller à recruter un nombre suffisant de candidats qualifiés à des postes de commissaire, et leur donner une bonne formation afin qu'ils aient les connaissances nécessaires pour appliquer ses politiques et évaluer le risque avant de rendre une décision.

Gestion stratégique des ressources

Vu les défis que pose la charge de travail dans ce domaine, la CNLC doit garantir la durabilité à long terme du programme de pardon, ce qui veut dire, entre autres, établir des mesures favorisant une efficacité accrue et obtenir qu'on lui verse une plus grande partie des recettes tirées de l'imposition d'un droit aux demandeurs de pardon.

façon exponentielle depuis l'adoption de la LSCMLC en 1992. Ainsi, en 2009-2010, la Commission s'attend à avoir plus de 20 000 contacts avec des victimes. Comme pour les décisions sur la mise en liberté sous condition, il est essentiel que le programme soit bien exécuté en raison de ses répercussions sur la sécurité publique et la confiance de la population dans le système correctionnel et le régime de mise en liberté sous condition. L'efficacité de ce programme est d'autant plus importante que le public suit de près ce qui se passe à cet égard et que les médias y portent un intérêt constant.

Le gouvernement a annoncé de vastes plans d'action visant à lutter contre le crime et à renforcer la sécurité du public, ce qui comprend une réforme de la détermination de la peine, des services correctionnels et du régime de mise en liberté sous condition. La CNLC doit poursuivre ses efforts pour soutenir ces initiatives avec efficacité. Elle devra faire face à l'accroissement des charges de travail et des coûts qui résultera de l'instauration de peines minimales obligatoires pour les crimes commis à l'aide d'une arme à feu (*Loi sur la lutte contre les crimes violents*) et les infractions liées aux drogues (Stratégie nationale antidrogue). Elle devra également s'adapter aux mesures plus strictes qui sont prévues dans la *Loi sur la lutte contre les crimes violents* à l'égard des délinquants dangereux et des délinquants soumis à une ordonnance de surveillance de longue durée. Les modifications qu'il est proposé d'apporter à la LSCMLC afin d'instituer un régime de « libération conditionnelle méritée » auront une incidence considérable sur la Commission et, par conséquent, exigent une analyse soignée et une bonne planification.

Pardons

L'accroissement de la charge de travail a provoqué des retards importants dans le traitement des demandes de pardon. La Commission recevait habituellement entre 15 000 et 20 000 demandes par an. Au cours des trois dernières années, cependant, le nombre de demandes a augmenté radicalement, et on s'attend à qu'il se chiffre à 37 000 en 2008-2009. La Commission prévoit qu'il continuera de monter en 2009-2010 et dans les années ultérieures, et il pourrait atteindre 50 000 un jour. Parmi les facteurs qui contribuent à cette hausse, mentionnons ceux-ci :

- les organismes des secteurs public, privé et bénévole examinent de plus près le passé des candidats qu'ils envisagent de recruter;
- les Canadiens voient davantage l'utilité d'obtenir un pardon pour trouver un emploi ou voyager;
- les organismes du secteur privé qui aident les demandeurs de pardon font activement de la promotion;
- le nombre de personnes ayant le droit de présenter une demande de pardon est en croissance – actuellement, on estime ce nombre à 1,5 million et il s'accroît de 60 000 chaque année.

La quantité de travail engendrée par la prise de décisions sur la mise en liberté sous condition est déterminée par des facteurs sur lesquels la CNLC n'a aucune prise. Les dispositions législatives qui régissent le fonctionnement de la Commission (p. ex. la LSCMLC) indiquent précisément à quel moment et de quelle façon celle-ci doit exercer ses activités (quand tenir des audiences de libération conditionnelle, par exemple). La quantité de travail dépend également des actions des délinquants, des victimes et des membres de la société. Concrètement, cela signifie que la CNLC doit s'acquitter de lourdes charges de travail, où sont en jeu des questions cruciales pour la protection du public, dans des délais serrés et sous l'œil extrêmement attentif du public. Ainsi, en 2009-2010, la CNLC s'attend à faire plus de 18 000 examens relatifs à la mise en liberté sous condition de délinquants sous responsabilité fédérale ou provinciale.

La Commission doit aussi continuer de composer avec la complexité croissante du processus décisionnel de mise en liberté sous condition, comme en font foi trois importantes tendances. En premier lieu, il y a le fait que la population de délinquants sous responsabilité fédérale est devenue plus difficile à gérer, en ce sens que ceux-ci ont des antécédents criminels plus importants, ont davantage d'infractions violentes à leur dossier, sont plus nombreux à être affiliés à des gangs, et ont des problèmes de toxicomanie et de santé mentale plus graves. En deuxième lieu, les peines d'incarcération de ressort fédéral qui sont infligées ont tendance à être plus courtes. Vu que les délinquants ont un profil plus complexe et purgent des peines plus courtes (donc ont moins de temps pour bénéficier des programmes), il est plus difficile pour la CNLC d'évaluer les facteurs liés à une réinsertion sociale sans risque. En troisième lieu, il y a la diversité grandissante de la population de délinquants, comme en témoignent la surreprésentation constante des Autochtones et le nombre croissant de délinquants issus de diverses communautés ethnoraciales. Cette tendance oblige la Commission à continuer d'élaborer des politiques, de la formation et des processus décisionnels qui lui permettent de recueillir et d'évaluer des renseignements pertinents relativement au risque que présentent certains groupes de délinquants ayant une situation et des besoins particuliers et à leur réinsertion sans danger dans la collectivité. Des processus décisionnels comme les audiences de délinquants autochtones tenues avec l'aide d'un Aîné illustrent bien les efforts déployés par la CNLC dans ce secteur.

Les dispositions de la LSCMLC concernant la transparence et la reddition de comptes continuent d'entraîner, pour la Commission, d'importants défis dans plusieurs domaines : communication de renseignements aux victimes d'actes criminels; prestation de services d'information et d'aide aux personnes qui souhaitent observer les audiences de la CNLC ou avoir accès à son registre des décisions; prestation d'un programme d'information public. Dans ces domaines, les charges de travail se sont accrues d'une

Analyse du risque

<p>programme : application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition</p> <p>Activité de programme : décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence</p>		<ul style="list-style-type: none"> • attirer des candidats qualifiés pour contre les conséquences prévues des départs; • Déterminer quels sont les postes essentiels pour lesquels il est nécessaire d'adopter un mécanisme de transition afin que les nouveaux employés puissent être encadrés par ceux qui partent; • Voir à ce qu'un nombre suffisant de candidatures acceptables puissent être retenues pour les postes de commissaires; • Tenir compte des facteurs liés à la diversité, à la langue et aux particularités hommes-femmes lors du recrutement des commissaires et des employés; • Accroître les connaissances en ce qui a trait aux pratiques de gestion, à la formation, au perfectionnement, et améliorer les lignes directrices pour aider à compenser la perte de la mémoire organisationnelle.
--	--	--

La Commission s'acquitte de ses fonctions dans un environnement exigeant où elle doit soutenir efficacement les priorités du gouvernement, évaluer soigneusement les questions qui se posent dans le système de justice pénale et les préoccupations de la société dans un contexte public dynamique, et chercher activement des méthodes novatrices et améliorées pour pouvoir faire face avec des ressources limitées aux lourdes charges de travail qui lui incombent. La sécurité publique demeure la principale préoccupation de la Commission pour tout ce qui concerne les politiques, la formation et les opérations relatives à la prise de décision.

En vertu de la loi, la Commission doit exécuter deux programmes, à savoir le programme de mise en liberté sous condition et le programme de clémence et de pardon. Elle gère également divers services internes qui sont indispensables à l'exécution de ces programmes. Le programme de mise en liberté sous condition est, de loin, celui qui est le plus complexe; près de 90 % des fonds dépensés annuellement y sont consacrés. L'exécution des programmes exige beaucoup de main-d'œuvre. Les coûts salariaux représentent presque 80 % des dépenses de programme annuelles. La plupart des autres dépenses sont des frais de fonctionnement essentiels, comme les déplacements occasionnés par les audiences de libération conditionnelle. Dans ce contexte, la gestion de charges de travail considérables et complexes dans les limites du budget, conformément au principe de la sécurité du public, constitue un défi constant.

<p>des systèmes d'information et de la TI</p>	<p>Planification intégrée des ressources humaines et des activités pour appuyer l'exécution de programmes efficaces</p>
<p>canadiennes</p> <p>Activité de à la mise en liberté sous condition</p> <p>programme : décisions relatives à la mise en liberté sous condition</p> <p>Activité de liberté sous condition</p> <p>programme : application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition</p> <p>Activité de programmes : décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence</p>	<p>Engagement antérieur</p> <p>Résultat stratégique : à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes</p> <p>Activité de programme : décisions relatives à la mise en liberté sous condition</p> <p>Activité de liberté sous condition</p>
<p>publique. Pendant de nombreuses années, le SCC a fourni des services à la CNLC dans certains domaines des systèmes d'information et de la TI, comme le Système de gestion des délinquant(e)s et l'utilisation des réseaux locaux ou des grands réseaux. En 2007-2008, la CNLC et le SCC ont établi un partenariat selon lequel le SCC est devenu le fournisseur de services de TI de la CNLC. En retour, la CNLC a transféré tous ses biens technologiques et 2,9 M\$ de dollars par année. Il est essentiel que les services de la TI fournis à la CNLC respectent nos exigences opérationnelles.</p> <p>Plans prévus pour réaliser la priorité :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voir à ce que les priorités de la CNLC soient connues du SCC et que les deux organismes d'entendent à leur sujet, et à ce que la Commission souligne l'importance de réaliser des progrès par rapport à ces priorités. • Renforcer notre partenariat actuel avec le SCC en ce qui concerne nos exigences dans le domaine de la TI. • Suivre étroitement les progrès liés aux priorités de la CNLC pour que les programmes de l'organisme profitent d'information et de la TI. 	<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <p>La CNLC est confrontée à deux difficultés en ce qui concerne les ressources humaines : la nécessité de conserver la mémoire organisationnelle malgré le roulement de personnel prévu en raison des départs à la retraite et voir au recrutement d'un nombre suffisant de candidats qualifiés pour les postes de commissaires. Il est important que la CNLC continue d'assurer une gestion stratégique des ressources humaines, financières, technologiques et de l'information pour appuyer l'exécution d'un programme de qualité.</p> <p>Plans prévus pour réaliser la priorité :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaborer un plan intégré des ressources humaines et des activités et un mécanisme permanent de suivi; • Adopter des stratégies de recrutement et de conservation du personnel qui

[illegible]

transparents et responsables	Maintien des mesures permettant aux victimes de participer plus activement au processus de mise en liberté sous condition.	Engagement antérieur	<p>Résultat stratégique : décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes</p> <p>Activité de programme : application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition</p>	<p>Pourquoi est-ce une priorité ?</p> <p>Dans le cadre d'une initiative du gouvernement destinée à favoriser la participation des victimes au sein du système de justice et en raison de l'importance qu'attache la Commission à la transparence et à la responsabilité, il est important de veiller à ce que les victimes d'actes criminels qui communiquent avec la CNLC aient accès à l'information.</p> <p>Plans prévus pour réaliser la priorité :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuer de mettre en œuvre des plans pour permettre aux victimes d'assister aux audiences de la CNLC par vidéoconférence; • Renforcer notre partenariat avec le SCC pour clarifier les rôles et les responsabilités qui nous sont imposés par la loi en ce qui concerne la communication de renseignements; améliorer les produits d'information offerts aux victimes et aux membres du public. • Mettre en œuvre les mesures énoncées dans l'examen stratégique pour accroître l'efficacité. 	<p>Pourquoi est-ce une priorité ?</p> <p>Dans le cadre d'une initiative du gouvernement destinée à favoriser la participation des victimes au sein du système de justice et en raison de l'importance qu'attache la Commission à la transparence et à la responsabilité, il est important de veiller à ce que les victimes d'actes criminels qui communiquent avec la CNLC aient accès à l'information.</p> <p>Plans prévus pour réaliser la priorité :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fournir des services d'interprétation pour les victimes qui assistent aux audiences de la CNLC; • Fournir des systèmes d'amplification de la voix dans les salles d'audience pour que les victimes puissent bien entendre ce qui est dit; • Accroître les activités de liaison avec la collectivité pour que les victimes et les organismes qui les représentent connaissent les services d'information offerts par la Commission; • Accroître les activités de liaison avec les collectivités autochtones afin de discuter des questions concernant les victimes et la mise en liberté sous condition; • Fournir une meilleure formation aux
------------------------------	--	----------------------	---	---	---

			Gestion de l'information améliorée à l'appui des responsabilités de la CNLC en matière de mise en liberté sous condition grâce au développement et à la mise en œuvre du Système sur la mise en liberté sous condition (SMLC)	Gestion efficace des responsabilités imposées par la loi concernant des processus de mise en liberté sous condition
		Engagement antérieur		En cours
		<p>Résultat stratégique : décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus canadiennes</p> <p>Activité de programme : décisions relatives à la mise en liberté sous condition</p> <p>Activité de programme : visant à protéger les collectivités canadiennes</p> <p>Activité de programme : décisions relatives à la mise en liberté sous condition</p>	<p>Activité de programme : application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition</p> <p>Activité de programme : nécessaire de renouveler le système patrimonial de la CNLC dans le SGD, ce qui mènera à la conception du Système sur la mise en liberté sous condition (SMLC) de la CNLC.</p> <p>Plan prévu pour réaliser la priorité :</p> <ul style="list-style-type: none"> Continuer à définir les exigences opérationnelles du nouveau système de la CNLC et mener des essais d'acceptation du Module de gestion des dossiers. 	<p>Résultat stratégique : décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus</p> <p>Pourquoi est-ce une priorité? Il est important que la CNLC fasse preuve de transparence et de responsabilité envers le public et les victimes d'actes criminels. On estime que la Commission devra gérer plus de 20 000 contacts avec des victimes et prévoir la présence de 2 000 observateurs aux audiences, y</p>
armes à feu et les infractions graves liées à la drogue), notamment, procéder à un examen des questions stratégiques connexes, des contraintes découlant de la charge de travail, des besoins en ressources et des exigences liées à la formation des commissaires et des employés; Évaluer l'incidence des recommandations du Comité d'examen du SCC pour les politiques et les opérations de la CNLC.				

<ul style="list-style-type: none"> • Pratiquer une gestion stratégique des ressources pour permettre à la CNLC de faire face, avec les ressources actuelles, aux difficultés engendrées par l'augmentation de la charge de travail. Dans ce contexte, la Commission mettra en œuvre, en priorité, les orientations définies dans l'examen stratégique qui exigent que la CNLC réduise les ressources dans les secteurs de faible priorité et crée un cadre permettant de mieux utiliser ses ressources humaines pour maintenir la qualité dans la prise de décisions et l'efficacité de sa contribution à la sécurité publique. 			
<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <p>D'éventuelles propositions de réforme du système pénal auraient une incidence importante sur les rôles et responsabilités de la CNLC ainsi que sur son obligation de rendre compte au public, ses activités et ses besoins en ressources. Il est important que la CNLC se prépare pour la mise en œuvre efficace d'une éventuelle réforme législative.</p>	<p>Résultat</p> <p>stratégique : décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes</p> <p>Activité de programme : décisions relatives à la mise en liberté sous condition</p>	<p>Engagement antérieur</p>	<p>Planification stratégique pour préparer la CNLC à l'efficacité à long terme et pour répondre aux annonces du gouvernement concernant d'éventuelles modifications de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et des pratiques de détermination de la peine</p>
<p>• Viser la concrétisation de la Vision. Avec les ressources disponibles, intégrer des éléments de la Vision aux plans opérationnels (p. ex., améliorer la formation des commissaires, améliorer les renseignements fournis pour la prise de décisions sur la libération conditionnelle, améliorer les mesures prises en réponse à l'accroissement de la diversité au sein de la population de délinquants, renforcer les partenariats avec les organismes du système de justice pénale et les principaux partenaires pour favoriser la réinsertion sociale des délinquants en toute sécurité);</p> <p>• Évaluer l'incidence des propositions du gouvernement pour la réforme du système correctionnel et du système de justice pénale (p. ex. l'abolition de la libération d'office et la création d'un régime de libération conditionnelle méritée, l'imposition de peines minimales obligatoires plus longues pour les infractions commises avec des</p>			

Pertinence des priorités pour l'atteinte du résultat stratégique

Le tableau suivant donne les principales priorités opérationnelles de la CNLC pour 2009-2010, les harmonise avec le résultat stratégique et les activités stratégiques de la Commission. Il explique aussi pourquoi elles sont une priorité et fournit les plans qui permettront de respecter la priorité.

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
Gestion efficace des responsabilités législatives relatives à la prise de décisions judiciaires en matière de mise en liberté sous condition	En cours	Résultat stratégique : décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes Activité de programme : décisions relatives à la mise en liberté sous condition	Pourquoi est-ce une priorité? Il est nécessaire de renforcer la capacité de la CNLC de rendre des décisions judiciaires sur la mise en liberté sous condition en raison des difficultés importantes que présente l'exécution du programme, notamment : • La complexité croissante de la prise de décisions en matière de mise en liberté sous condition à cause de l'imposition de peines moins longues et du fait que la population de délinquants devient plus difficile à gérer (c.-à-d. des antécédents criminels plus longs, une augmentation de la violence, des cas plus nombreux d'adhésion à des gangs et des problèmes de santé mentale plus graves); • Diversité croissante au sein de la population de délinquants sous responsabilité fédérale et surreprésentation des délinquants autochtones; • Une augmentation prévue du nombre de délinquants sous responsabilité fédérale en raison des modifications législatives proposées. Plans prévus pour réaliser la priorité : • Mettre en place des mesures pour garantir que la CNLC compte un nombre suffisant de commissaires pour accomplir les charges de travail; améliorer la formation et l'information fournies aux commissaires en poste ou nouvellement nommés et aux employés; • Améliorer les politiques et les lignes directrices pour favoriser la cohérence dans la prise de décisions;

chacune des activités de programme pour les trois prochains exercices et souligne la relation entre les activités et les résultats du gouvernement du Canada.

Planification sommaire – tableau

Indicateurs de rendement		Objectifs
Résultat stratégique 1 : décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes		
Pourcentage des libérations conditionnelles des années antérieures qui ne se sont pas soldées par une nouvelle condamnation	Aucune (0) récidive par des libérés conditionnels avant la date d'expiration du mandat	
Pourcentage des personnes dont le pardon n'a pas été révoqué	96 % de tous les pardons octroyés sont toujours en vigueur	
Pourcentage des victimes qui se sont dites satisfaites de l'information et de l'aide reçues de la CNLC	Taux de satisfaction de 90 % de la part des victimes	

Activité de programme ¹	Prévisions des dépenses 2008-2009	Total des dépenses prévues ²			Relation avec les résultats du gouvernement du Canada ³
		2009-2010	2010-2011	2011-2012	
Décisions relatives à la mise en liberté sous condition	33 593	32 118	34 063	30 083	Des collectivités sûres
Application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition	5 791	6 750	5 350	4 980	Des collectivités sûres
Décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence	2 979	1 358	1 358	1 358	Des collectivités sûres
Services internes	4 880	4 352	4 350	4 350	Des collectivités sûres
Total	47 244	44 578	45 121	40 771	

¹ Pour la description des activités de programme, veuillez consulter le Budget principal des dépenses au <http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp>.

² La CNLC a participé à un processus d'examen stratégique au cours de 2008-2009. Ce processus a entraîné une réduction de 1,6 M\$ des dépenses prévues pour 2009-2010 et de 2,3 M\$ des dépenses prévues pour 2010-2011 et les exercices suivants. Le tableau tient compte de ces réductions.

³ Pour plus d'information sur la cadre et les résultats du gouvernement du Canada, voir l'adresse <http://www.lbs-sct.gc.ca/pubs/policydepubs/mrrsp-psgrr/wgt-cp-fra.asp>.

Résultats pour les Canadiens : la sécurité publique est la grande priorité		Objectif principal : la sécurité publique (principe inscrit dans la LSCMLC)	
Résultat stratégique		<p><i>Décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes</i></p>	
Activité de programme	Décisions relatives à la mise en liberté sous condition	Application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition	Décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence
Services internes			

Planification sommaire

Les tableaux suivants fournissent un aperçu de la totalité des ressources financières et humaines dont la CNLC prévoit avoir besoin au cours des trois prochains exercices. Les tableaux tiennent compte des conséquences des décisions prises au cours du processus d'examen stratégique, qui ont réduit de 1,6 millions de dollars les dépenses prévues pour 2009-2010, et de 2,3 millions de dollars celles qui étaient prévues pour 2010-2011 et les exercices suivants.

Ressources financières (en milliers de dollars)

2009-2010	2010-2011	2011-2012
44 578	45 121	40 771

Ressources humaines (en équivalents temps plein)

2009-2010	2010-2011	2011-2012
449	449	449

Le tableau suivant donne un aperçu des indicateurs de rendement et des objectifs pour le résultat stratégique de la CNLC. Le tableau indique aussi les dépenses prévues pour

Le résultat stratégique et l'architecture des activités du programme (AAP) de la Commission nationale des libérations conditionnelles témoignent des principaux aspects des responsabilités législatives qui incombent à l'organisation en ce qui a trait à la mise en liberté sous condition et aux pardons et représentent les domaines de responsabilité et de rendement envers lesquels le public et les parlementaires se montrent le plus souvent intéressés. Dans ce contexte, le résultat stratégique de la Commission est la pierre angulaire de sa responsabilité à l'égard du public. L'AAP comprend un seul résultat et quatre activités de programme.

Résultat stratégique et Architecture des activités du programme (AAP)

Le président de la CNLC est un commissaire à temps plein et il est le premier dirigeant de la Commission. Il dirige le programme de la CNLC en respectant les plans et les priorités du gouvernement, il rend compte de la réalisation du mandat de la Commission au Parlement par l'entremise du ministre de la Sécurité publique et il est responsable de l'efficacité et de l'efficience des politiques et des opérations de la CNLC. Le président est aidé dans ces responsabilités par le premier vice-président, le vice-président de la Section d'appel et les cinq vice-présidents régionaux. Le directeur exécutif de la Commission est le principal cadre et l'administrateur en chef des opérations. Pour appuyer le président dans l'exercice de ses fonctions, il joue un rôle de direction dans les domaines de la planification stratégique et opérationnelle, de la gestion des ressources, de la mesure du rendement et de l'administration.

- d'effectuer une analyse approfondie de chaque cas et de demander des renseignements supplémentaires, au besoin, pour rendre des décisions judiciaires;
- d'évaluer le risque et d'autres facteurs liés aux cas, de voter de façon autonome sur chaque cas et de fournir, par écrit, des motifs valables et bien documentés justifiant leurs décisions;
- de veiller à ce que les audiences soient menées conformément au devoir d'agir équitablement et à ce que toutes les garanties procédurales soient respectées.

de mise en liberté sous condition à l'égard de délinquants sous responsabilité fédérale et de délinquants relevant des provinces et territoires qui n'ont pas leur propre commission des libérations conditionnelles. En outre, la Commission doit assumer des responsabilités législatives étendues en matière de transparence et de responsabilité dans les domaines suivants : communication de renseignements et assistance aux victimes d'actes criminels, présence d'observateurs aux audiences, accès au registre des décisions, prestation d'un programme d'information publique. La LCL confère à la Commission le pouvoir d'octroyer ou de révoquer des pardons relativement à des condamnations pour des infractions à des lois et à des règlements fédéraux. S'appuyant sur les enquêtes effectuées par la Commission et les recommandations du ministre de la Sécurité publique, le Gouverneur Général ou le Gouverneur en Conseil approuve le recours à la prérogative royale de clémence à l'égard de personnes reconnues coupables d'une infraction à une loi fédérale.

La Commission exerce ses activités dans ses cinq bureaux régionaux et à son bureau national, à Ottawa. Des décisions concernant la mise en liberté sous condition sont prises par les commissaires dans les régions. Les commissaires sont appuyés par des employés qui planifient les audiences, veillent à ce que tous les renseignements nécessaires à la prise de décisions soient remis aux commissaires et transmis aux délinquants et communiquent les décisions sur la mise en liberté sous condition aux délinquants, aux représentants du SCC et à d'autres personnes intéressées, au besoin. Le personnel des bureaux régionaux s'occupe aussi de communiquer des renseignements aux victimes, de prendre les dispositions requises pour permettre à des personnes d'assister à des audiences à titre d'observateurs et de traiter les demandes d'accès au registre des décisions de la Commission. Au bureau national, les commissaires prennent des décisions concernant le pardon et des décisions sur la mise en liberté sous condition qui sont portées en appel. Le personnel du bureau national exécute le programme d'octroi des pardons et d'exercice de la prérogative royale de clémence, élabore des politiques sur la mise en liberté sous condition et le pardon, coordonne la formation des commissaires et gère un programme d'information du public. Le bureau national est également chargé d'assurer la planification stratégique et opérationnelle, la gestion des ressources et la surveillance du rendement et d'offrir divers services internes.

Conformément aux dispositions énoncées dans les lois qui régissent la CNLC, les commissaires prennent leurs décisions en toute indépendance, sans aucune ingérence de quelque type que ce soit. À titre de décideurs indépendants, les commissaires sont guidés par des lois et des politiques et ils sont chargés :

- d'examiner tous les renseignements pertinents dans les cas de mise en liberté sous condition et de pardon;

Section I – Aperçu de l'organisme

Raison d'être

La Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC) est un tribunal administratif indépendant qui est chargé de rendre des décisions au sujet du moment et des conditions des diverses formes de mise en liberté des délinquants dans la collectivité. Elle prend également des décisions concernant le pardon et formule des recommandations concernant la clémence en vertu de la prérogative royale de clémence. La protection du public est le critère prépondérant dans le processus décisionnel de la CNLC, conformément à la LSCMLC. Cette notion est réitérée par la Mission, les politiques décisionnelles, la formation du personnel et les activités de la CNLC.

Responsabilités

Mission de la CNLC

La Commission nationale des libérations conditionnelles, en tant que partie intégrante du système de justice pénale, prend en toute indépendance des décisions judiciaires sur la mise en liberté sous condition et sur le pardon et formule des recommandations en matière de clémence. Elle contribue à la protection de la société en favorisant la réintégration en temps opportun des délinquants comme citoyens respectueux des lois.

La Mission de la CNLC établit quatre valeurs fondamentales :

- contribution au maintien d'une société juste, paisible et sécuritaire;
- respect du potentiel et de la dignité de chacun et de chacune de même que de l'égalité des droits de tous les membres de la société;
- conviction que la contribution de commissaires et d'employés aussi compétents que motivés est essentielle à la réalisation de la Mission de l'organisme;
- engagement à faire preuve de transparence, d'intégrité et de responsabilité dans la réalisation de notre mandat.

La CNLC, qui fait partie du portefeuille de la Sécurité publique, s'efforce constamment de respecter les priorités du gouvernement en ce qui a trait à la sécurité publique. Elle contribue à la mise en œuvre de ces priorités en prenant des décisions judiciaires sur la mise en liberté sous condition et le pardon qui assurent la réinsertion en toute sécurité des délinquants dans la collectivité.

Les pouvoirs décisionnels de la CNLC lui sont conférés par la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* (LSCMLC) et la *Loi sur le casier judiciaire* (LCJ). La LSCMLC habilite la Commission à rendre des décisions en matière

l'exécution d'un programme de qualité à long terme, ce qui permettra à la Commission de faire face aux nouveaux enjeux tout en contribuant efficacement à la sécurité publique. La Commission rendra compte des progrès accomplis dans les prochains rapports sur le rendement présentés au Parlement.



Mario Dion
Président, Commission nationale des libérations conditionnelles

Message du président

Dans l'établissement des plans et des priorités pour 2009-2010, le travail de la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC) est guidé par le souci constant qu'elle a d'assurer la sécurité publique et le service public. La Commission mise donc sur la qualité dans tous les aspects de l'exécution du programme, notamment :

- des candidats qualifiés pour les postes de commissaires et du personnel compétent pour les appuyer dans leurs responsabilités décisionnelles;
- de bons processus décisionnels qui permettent l'accès rapide à l'information nécessaire pour la prise de décision, qui respectent les lois et le devoir d'agir équitablement et qui répondent aux besoins des victimes d'actes criminels;
- la communication de renseignements exacts et pertinents qui favorisent la transparence et la reddition de comptes;
- des politiques et une formation adéquates qui donnent aux commissaires l'accès à l'information et aux connaissances nécessaires pour évaluer les facteurs associés au risque de récidive et à la réinsertion sociale;
- des décisions judiciaises sur la mise en liberté et le pardon qui renforcent la protection de la population et favorisent la réinsertion sociale des délinquants en toute sécurité.

À l'approche de 2009-2010, la Commission ne se limite pas à la période planifiée actuellement et se préoccupe des améliorations à apporter au programme à long terme. Dans le nouvel énoncé de Vision de la Commission, *Vision 2020*, qui sera rendu public en février 2009 pour marquer le 50^e anniversaire de l'organisme, nous indiquons la voie à suivre pour améliorer l'efficacité opérationnelles dans le but de renforcer l'exécution du programme au cours de la prochaine décennie. *Vision 2020* décrit ce que devraient être la Commission et le régime fédéral de mise en liberté sous condition pour qu'en bénéficient au maximum les Canadiens et leurs collectivités. La recherche de cet idéal demeurera une priorité pour l'organisme, qui devra, à cette fin, compter sur le dévouement et la détermination des commissaires et de ses employés pour relever les défis qui l'attendent. Les progrès vers la concrétisation de la Vision seront nécessairement graduels et parfois limités par la lourde charge de travail et le manque de ressources, y compris les conséquences du processus d'examen stratégique auquel la Commission a participé en 2008-2009, mais il y aura bel et bien des progrès. Chaque question fera l'objet d'un examen attentif et des choix stratégiques seront faits quant aux priorités et aux ressources utilisées pour concrétiser la Vision de l'organisme.

Pendant plusieurs années, la Commission a obtenu des résultats tangibles. Plus de 90 % des libérations conditionnelles ne conduisent pas à une récidive, et 99 % ne donne pas lieu à une nouvelle infraction avec violence. Au cours des dix dernières années, le nombre d'infractions avec violence commises chaque année par des libérés conditionnels a diminué de 65 %. De même, 96 % de tous les pardons octroyés par la Commission sont toujours en vigueur, ce qui indique que la grande majorité des personnes ayant obtenu leur pardon continuent d'être des citoyens respectueux des lois dans la collectivité.

Je suis convaincu que la Commission continuera de tirer parti de ses réalisations passées. Nos plans et nos priorités pour 2009-2010 serviront de point de départ pour l'amélioration du programme à court terme. *Vision 2020* servira de cadre pour

Table des matières

MESSAGE DU PRÉSIDENT	1
SECTION I – APERÇU DE L'ORGANISME.....	3
Raison d'être	3
Responsabilités	3
Résultat stratégique et Architecture des activités du programme (AAP)	5
Planification sommaire	6
Pertinence des priorités pour l'atteinte du résultat stratégique.....	8
Analyse du risque.....	14
Profil des dépenses.....	18
Postes votés ou législatifs	20
SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DU PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE.....	21
Résultat stratégique	21
Activités du programme par résultat stratégique	21
SECTION III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	26
Liste des tableaux.....	26
Autres sujets d'intérêt.....	26

**Commission nationale
des libérations conditionnelles**

2009-2010

Rapport sur les plans et les priorités



L'honorable Peter Van Loan, C.P., député
Ministre de la Sécurité publique

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>
No. de catalogue : BT31-2/2010-III-99
ISBN : 978-0-660-63878-2



Commission nationale des libérations conditionnelles

Budget des dépenses
2009-2010

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Library of Parliament
100 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0S4

National Research Council Canada

2009-10
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2009.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2010-III-63
ISBN: 978-0-660-63843-0



National Research
Council Canada

Conseil national
de recherches Canada

NRC · CNRC

2009-2010 Estimates

Part III: Report on Plans and Priorities

National Research Council Canada

Tony Clement
Minister of Industry

Table of Contents

MINISTER'S MESSAGE	1
MESSAGE FROM NRC PRESIDENT	3
SECTION I – OVERVIEW	5
1.1 SUMMARY INFORMATION	5
1.1.1 RAISON D'ÊTRE	5
1.1.2 NRC MANDATE	5
1.1.3 NRC ACCOUNTABILITY FRAMEWORK	5
1.1.4 NRC OPERATING ENVIRONMENT	6
1.1.5 STRATEGIC OUTCOME	7
1.1.6 PROGRAM ACTIVITY ARCHITECTURE (PAA)	7
1.2 PLANNING SUMMARY	8
1.2.1 FINANCIAL RESOURCES	8
1.2.2 HUMAN RESOURCES	8
1.2.3 LINKAGE BETWEEN STRATEGIC OUTCOME PROGRAM ACTIVITIES AND GOVERNMENT OF CANADA OUTCOMES	8
1.2.4 CONTRIBUTION OF PRIORITIES TO THE AGENCY'S STRATEGIC OUTCOME	9
1.2.5 RISK ANALYSIS	11
1.2.6 EXPENDITURE PROFILE	12
SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES	15
2.1 STRATEGIC OUTCOME	15
2.1.1 PROGRAM ACTIVITY – RESEARCH AND DEVELOPMENT	15
2.1.2 PROGRAM ACTIVITY – TECHNOLOGY AND INDUSTRY SUPPORT	29
2.1.3 PROGRAM ACTIVITY – INTERNAL SERVICES	31
SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION	37
3.1 LIST OF TABLES	37
3.2 OTHER ITEMS OF INTEREST	37
3.2.1 NRC COUNCIL MEMBERS	37

Minister's Message

As Minister of Industry, I am committed to the long-term competitiveness and prosperity of our country. Canada has many economic advantages upon which we must continue to build if we are to set the right conditions for our long-term success. With this in mind, Industry Canada and its Portfolio partners are striving toward the development of an innovative economy with robust sectors and an efficient and competitive marketplace.

Our priorities remain aligned with Advantage Canada, the government's long-term economic plan. Here, we set out clear objectives, including the reduction of taxes, the encouragement of entrepreneurship, and the development of a knowledge-based economy.



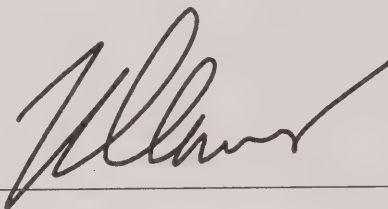
In the 2009–2010 Report on Plans and Priorities, we recognize that as we look to the year ahead we are entering a period of continued global economic uncertainty, one that demands clear and strategic action on the part of the government to ensure we accomplish the long-term goals we have set for ourselves. Our departmental priorities and initiatives will be guided by a balanced consideration of the demands of the global economic situation and our long-term vision for Canada's growth and prosperity.

In Budget 2009 — Canada's Economic Action Plan, the government has developed a clear and comprehensive response to the slowdown in the global economy, which is in keeping with the continuing objectives of Advantage Canada. The economic action plan addresses short-term realities, while setting in place the conditions to strengthen Canada's economy for generations to come.

Industry Canada and its Portfolio partners are at the heart of the government's strategy to stimulate the Canadian economy. We are taking steps to improve the competitiveness of Canada's traditional economy by providing short-term support for key sectors such as the auto industry. We are ensuring that all regions of Canada prosper by supporting economic diversification. We are fostering small businesses by improving access to credit and encouraging growth through tax reductions and incentives. We are supporting measures to develop a highly skilled workforce through such means as expanding the Canada Graduate Scholarships program. At this time of intense international competition for the world's best and brightest, government support is helping to attract and retain these individuals in Canada. We are positioning Canada as a leader in the global knowledge economy.

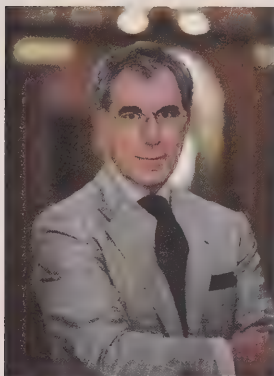
In the ongoing pursuit of our mandate, we will continue to focus on innovation as a means to develop a globally competitive economy. Our ultimate goal is to help Canadians continue to enjoy a quality of life that is envied throughout the world.

It is my pleasure to present this year's Report on Plans and Priorities for Industry Canada and its Portfolio partners, which will outline in greater detail the priorities and pursuits in which we will be engaged in the year to come.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tony Clement', written over a horizontal line.

Tony Clement
Minister of Industry

Message from NRC President



The National Research Council (NRC), Canada's leading R&D Agency, is a key player in Canada's science and technology infrastructure, helping to bring innovation from the labs to the markets.

In today's global economy, industrial innovation is shaping the competitive position of nations. Canadian companies and communities across the country therefore uniquely benefit from NRC's research excellence, state-of-the-art laboratories and commercialization capacity. NRC's integrated science and technology solutions in key sectors of the Canadian economy help create market advantages that contribute to the competitiveness of Canadian industry and sustain our quality of life.

NRC creates value for Canada by transferring technology and knowledge to industry, championing regional technology clusters, securing access to global research networks and facilities, and enhancing international opportunities for Canadian firms and technology products. NRC's role is crucial to improving the economic well-being of the country.

NRC's strategy, *Science at Work for Canada*, is closely aligned with the Government's science and technology strategy, *Mobilizing Science and Technology to Canada's Advantage*. NRC focuses its research and multidisciplinary competencies to address three national priority areas – health and wellness, sustainable energy, and the environment – areas where NRC can make the most significant contribution for Canadians.

NRC's multidisciplinary expertise, its collaborative approach and its international networks are unique assets that help in developing solutions to complex national problems. By linking technologies such as biotechnology, information technology and nanotechnology with disciplines such as manufacturing, transportation, advanced materials and construction, NRC is pushing the boundaries of scientific and technological knowledge and capabilities, allowing for more sustainable economic growth for the benefit of all Canadians.

I am very proud to present the *2009-2010 Report on Plans and Priorities* for the National Research Council Canada, highlighting how NRC will continue to contribute to an innovative, knowledge-based economy for all Canadians, through research and development, technology commercialization and industry support.

A handwritten signature in dark ink, reading "Dr. Coulombe". The signature is fluid and cursive, with a large initial "D" and "C".

Dr. Pierre Coulombe
President
National Research Council Canada

Section I – Overview

1.1 Summary Information

1.1.1 Raison d'être

NRC is the Government of Canada's leading resource for science and technology (S&T) and innovation with a business focus on:

- improving the social and economic well-being of Canadians;
- fostering industrial and community innovation and growth through technology and industry support; and
- supplying excellence and leadership in research and development (R&D).

1.1.2 NRC Mandate

Under the *National Research Council Act*, NRC is responsible for:

- Undertaking, assisting or promoting scientific and industrial research in different fields of importance to Canada.
- Establishing, operating and maintaining a national science library.
- Publishing and selling or otherwise distributing such scientific and technical information as the Council deems necessary.
- Investigating standards and methods of measurement.
- Working on the standardization and certification of scientific and technical apparatus and instruments and materials used or usable by Canadian industry.
- Operating and administering any astronomical observatories established or maintained by the Government of Canada.
- Administering NRC's research and development activities, including grants and contributions used to support a number of international activities.
- Providing vital scientific and technological services to the research and industrial communities.

Consult  <http://laws.justice.gc.ca/en/showtdm/cs/N-15> for more details about NRC's legislative framework.

1.1.3 NRC Accountability Framework

NRC is a departmental corporation of the Government of Canada, reporting to Parliament through the Minister of Industry. NRC works in partnership with the members of the Industry Portfolio to leverage complementary resources and exploit synergies in areas such as innovation of firms through S&T, growth of small and medium-sized firms (SMEs) and economic growth of Canadian communities. The NRC Council provides strategic direction and advice to the President and reviews organizational performance. The President is the leader, responsible for fulfilling corporate strategies and delivering results. Each of five Vice Presidents (Life Sciences, Physical Sciences, Engineering, Technology and Industry Support and Corporate Services) has responsibility for a portfolio of research institutes, programs, and centres.

1.1.4 NRC Operating Environment

The federal S&T Strategy, *Mobilizing Science and Technology to Canada's Advantage*, was launched in May 2007 laying out a plan to build three key advantages for Canada: an Entrepreneurial Advantage, a Knowledge Advantage, and a People Advantage. NRC has unique attributes that support the three Advantages in the federal S&T Strategy and shape its operating environment, including:

Entrepreneurial Advantage

- The ability to help companies move from discoveries in the laboratory to the development, prototyping and commercialization for the global marketplace – since 1995, NRC has spun off/in 68 companies, and in 2007-08 issued 98 licences.
- The ability to put together national programs for delivery in regions across the country.
- A national S&T infrastructure positioned to improve Canada's innovation capacity in existing and emerging fields of research by building networks for researchers and businesses, training highly qualified personnel, creating new technology-based companies and jobs, and transferring knowledge and technology to Canadian companies.
- The capacity to adopt an integrated approach that brings research, technologies and industrial links together in delivering its mandate to provide access to international S&T infrastructures.

Knowledge Advantage

- Leading-edge knowledge generation capability – in 2007-08 alone, NRC published 1,330 articles in refereed journals, presented 821 papers at S&T conferences, and issued 1,541 technical reports.
- The capability to bring together multi-disciplinary research teams to tackle issues of national importance.
- The skills to manage research projects towards specific outcomes as well as long-term goals.

People Advantage

- A core strength of over 4,280 talented and dedicated people. In 2007-08, NRC researchers:
 - held 217 positions on editorial boards of scientific publications
 - were appointed to 473 adjunct professorships in Canadian universities
 - were active in 118 national and international research networks
 - hosted over 1,231 students, postdoctoral fellows and research associates
 - engaged in 407 Canadian and 118 newly signed international collaborative agreements worth \$159M and \$108M respectively.

1.1.5 Strategic Outcome

To effectively pursue its mandate, the Agency aims to achieve the following strategic outcome:

An innovative, knowledge-based economy for Canada through research and development, technology commercialization and industry support.

1.1.6 Program Activity Architecture (PAA)

An innovative, knowledge-based economy for Canada through research and development, technology commercialization and industry support.



1.2 Planning Summary

1.2.1 Financial Resources

Financial Resources	2009-10	2010-11	2011-12
(\$ millions)	705.2	612.0	597.6

The decline in funding from 2009-10 and 2010-11 is largely due to the sunseting of government funding for two major initiatives, including the Technology Clusters Initiatives and program funding for TRIUMF. The decline from 2010-11 to 2011-12 is largely due to the sunseting of the Genomics Research and Development Initiative. In accordance with the normal budgetary cycle, these figures will be revised to reflect future decisions related to the renewal of sunseting programs.

1.2.2 Human Resources

Human Resources	2009-10	2010-11	2011-12
Full-Time Equivalents (FTEs)	4,504	3,996	3,996

1.2.3 Linkage between strategic outcome program activities and government of Canada outcomes

Strategic Outcome An innovative, knowledge-based economy for Canada through research and development, technology commercialization and industry support.						
Performance Indicators Percentage change in private sector client capacity for innovation through growth of client firms. Growth in client capacity for innovation will be measured using the annual R&D expenditures of client firms and the number of technical staff devoted to R&D in client firms.					Targets Establish baseline by FY 2009-10 with a 10% increase in client innovation capacity in subsequent years	
Program Activity	Expected Results	Forecast Spending (\$millions)	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2008-09	2009-10	2010-11	2011-12	
Research and Development	Provide benefits to Canadians through excellence and leadership in research.	444.3	439.9	350.8	339.9	<input checked="" type="checkbox"/> An Innovative and Knowledge-based Economy <input checked="" type="checkbox"/> Strong Economic Growth
Technology and Industry Support	Enhanced innovation capacity of Canadian firms.	215.8	184.8	186.1	185.9	<input checked="" type="checkbox"/> An Innovative and Knowledge-based Economy <input checked="" type="checkbox"/> Strong Economic Growth
Internal Services	Enhanced efficiency of R&D activities	83.4	80.6	75.1	71.8	

1.2.4 Contribution of Priorities to the Agency's Strategic Outcome

All NRC priorities contribute to the achievement of its single Strategic Outcome

Operational Priorities	Type	Description
Support Canada's S&T Strategy	New	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> Over the past decade, funding for federally-performed R&D activities has remained relatively flat. For NRC to continue achieving significant program impacts for Canada, the organization will need to increase its internal and external collaboration. This priority contributes to building an innovative, knowledge-based economy for Canada by aligning its efforts to the federal S&T Strategy which aims to maximize impact of federal investments in S&T. NRC is well-positioned to play an important role in helping the federal government deliver on its S&T Strategy. <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> To contribute to the Entrepreneurial Advantage, NRC will focus on solutions-oriented R&D – building upon its work to support commercialization, and translating research for industrial and social applications. By promoting and building upon its expertise in areas critical to Canada, such as high impact and emerging industrial sectors – including environmental sciences/technologies, natural resources and energy, and health-related sciences – NRC will contribute to Canada's Knowledge Advantage. NRC, through its core research program, makes scientific discoveries that benefit the public good and industry in the long term. In addition to NRC scientists and engineers serving as adjunct professors at Canadian universities, NRC will also continue to employ young graduates – helping them develop and enrich their skills supporting to Canada's People Advantage.
Support and conduct R&D in key industry sectors	Ongoing	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> In the Speech from the Throne on November 19, 2008, the government laid out its key priorities, including securing Canada's energy future, securing jobs for families and communities, expanding investment and trade and making government more effective. NRC has a direct role to play, working with Canadian industries to create innovative solutions. Furthermore, the Speech highlighted that the Canadian manufacturing sector, particularly the automotive and aerospace industries, has been under increasing strain and committed to provide further support for these industries.

Operational Priorities	Type	Description
		<ul style="list-style-type: none"> To further address the need to maximize impact of investments in R&D, NRC needs to continuously identify and focus its activities and resources on areas of high priority, while redirecting resources away from lower priority areas. <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> In developing its Corporate Strategy, NRC examined the economic importance, R&D intensity, and potential NRC impact of Canada's Industry Sectors and arrived at nine Key Industry Sectors, which include the automotive and aerospace industries. By targeting these sectors, among others, NRC will contribute to its strategic outcome and strengthen the competitiveness of Canada's economy by focusing its resources on areas where it can have the most impact. NRC's strategy will be to invest in leading edge research and related infrastructure to support such sectors and the public good, while facilitating increased horizontal and multi-disciplinary R&D to ensure continued future relevance and innovation.
Provide integrated industry support that engages key players	Ongoing	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> The Canadian innovation system comprises all the organizations that support and conduct research, and transform new knowledge into new products and services for sale into both domestic and international markets. NRC has identified opportunities for addressing gaps and weaknesses in Canada's innovation system that limit the nation's capacity to generate and transform new knowledge into real economic value. <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> NRC will enhance Canada's Knowledge Advantage by leveraging its unique S&T and innovation resources to help businesses exploit solutions and opportunities by connecting Canadian R&D organizations to knowledge and expertise produced nationally and around the world. NRC will provide access to international technology, expertise, resources or distribution networks through licensing deals, strategic alliances, personnel exchanges or management contracts.
Management Priorities	Type	Description
Ensure effective program management for a	Ongoing	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> NRC must be a sustainable and agile national research and innovation organization for Canada in order to achieve its outcome. As it continues to implement its Strategy to 2011, NRC is contributing to sustainability, clear and consistent corporate direction, and relevant

sustainable organization		<p>program support to achieve its goals in alignment with federal S&T priorities. These include more effective management of financial, human and capital resources; supporting mechanisms to facilitate greater internal collaboration to capitalize on providing multi-disciplinary solutions; strengthening NRC relationships and outreach to enhance external collaborations and partnerships and leverage available resources.</p> <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> • Through its Project DELTA, NRC will put in place a new integrated planning and performance management process, tools and structures to ensure alignment with priorities, and improved reporting of financial and non-financial information for greater efficiency in management and transparency. • NRC will continue the integration of risk management into institute and corporate planning, as well as implementation of a corporate balanced scorecard with relevant indicators to demonstrate performance. • Work will also continue to ensure effective research management and alignment to overall corporate priorities.
--------------------------	--	--

1.2.5 Risk Analysis

Over the next year, developments in NRC's strategic and operating environment will contribute to some notable risks for NRC. The global economic downturn is likely to affect the funding NRC receives directly and through client-based revenues and other partner contributions to research collaborations. Furthermore, the uncertainty of funding renewal for several key programs poses a significant risk to NRC's ability to deliver on its objectives. As a result, NRC must develop contingency plans for managing in their absence and further leveraging limited resources. Recognizing the fiscal situation, NRC may need to re-scope or downscale its planned initiatives for the coming year.

As global competition for highly skilled scientific and technical personnel continues, NRC expects to have an increasingly difficult time competing within its current environment. This is compounded by the large investments that foreign governments are making in R&D and related infrastructure compared to Canada (e.g., National Institute of Standards and Technology in the U.S.) – a noted draw factor for high quality scientific and technical staff. External stakeholders expressed concern that it will become more difficult for Canada to compete in the longer term if it falls behind in these investments now. NRC is exploring options to address the challenges of attracting and retaining high quality people in its current HR plan, which is under development.

Adapting itself to the new operating principles of the federal environment, NRC sets priorities and manages the increasing workload as implementation of NRC's Strategy, in line with the federal S&T direction, progresses. NRC strives to be agile and responsive to clients and stakeholders, while building awareness of NRC's contributions and value to Canada. Lack of awareness is a risk that NRC is mitigating through creation of a new senior executive position and strategy focused on communications and stakeholder relations.

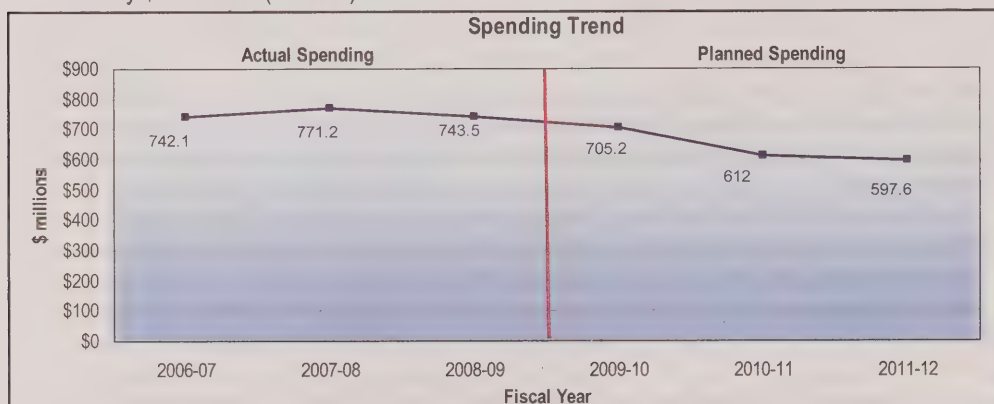
Some of the risks mentioned above can be found within the top 10 strategic risks for businesses in 2008 identified in a recent consultant report (Ernst & Young). These are expected to affect NRC either directly, in terms of a comparable and parallel risk, or indirectly through industry and other partners: regulatory and compliance risk, global financial shocks, aging consumers and workforce, emerging markets, industry consolidation/transition, energy shocks, execution of strategic transactions, cost inflation, radical greening, and consumer demand shifts.

Notwithstanding the risks and challenges expressed above, NRC's science has managed to maintain a leading-edge as evidenced by the number of new national and international agreements signed. In the current operating environment, there are substantial opportunities where NRC, aligned with the priorities of Canada, is uniquely positioned to deliver value. Most notably, NRC:

- is an important and strong engine that will help to deliver on the federal S&T Strategy;
- bridges Canada's fragmented innovation system (regionally based economies, large numbers of SMEs with limited capacity for R&D investment); and
- is ideally positioned to address complex industrial and social problems, capitalizing on converging science and technology trends with its impressive breadth of multi-disciplinary R&D capabilities.

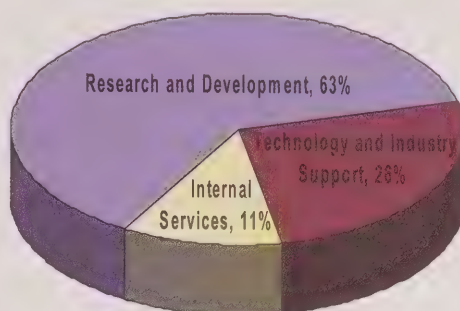
1.2.6 Expenditure Profile

NRC forecast spending for 2008-09 is \$743.5 million. Since fiscal year 2005-2006, spending increased by \$8.6 million (or 1.2%).



The actual and planned spending for fiscal years 2005-2006 to 2008-2009 has averaged about \$747.8 million per year. Total spending has remained relatively stable for this period and has only varied by two to three percent over the average. The planned spending of \$597.6 million in 2011-2012 represents a decrease of \$107.6 million from 2009-2010. This reduction is mostly a result of the sunseting of funding for NRC initiatives and programs such as the Technology Clusters (\$67.8 M), Genomics (\$6.0M), and TRIUMF (\$24.8M). Funding has been provided on a 5-year basis and will sunset at the end of term. The NRC is currently working towards renewing the sunseting funds and the planned spending will be adjusted in a future Report on Plans and Priorities in the event that new funding is approved.

2009-10 Allocation of Financial Resources by Program



Vote #or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Wording	2008-09 Main Estimates (\$ millions)	2009-10 Main Estimates (\$ millions)
50	Operating expenditures	385.5	397.6
55	Capital expenditures	39.7	42.2
60	Grants and contributions	143.6	140.6
(S)	Contributions to employee benefits plans	46.0	45.7
(S)	Spending of revenues pursuant to paragraph 5(1)(e) of the <i>National Research Council Act</i>	83.5	79.0
Total		698.3	705.2

Budgetary (\$ millions)			Loans, Investments and Advances (\$ millions)		
2008-2009	2009-2010	Net Increase/ (Decrease)	2008-2009	2009-2010	Net Increase/ (Decrease)
698.3	705.2	6.9	4.9	5.0	0.1

Note: Due to rounding, figures may not add to total shown.

Section II – Analysis of Program Activities

2.1 Strategic Outcome

An innovative, knowledge-based economy for Canada through research and development, technology commercialization and industry support.

2.1.1 Program Activity – Research and Development

This program activity includes research programs, technology development initiatives and management of national science and engineering facilities and other infrastructure. These efforts focus on: 1) key technological and industrial areas of Canada's economy where NRC has specific roles and recognized competencies; 2) where it can have a significant impact towards national priorities; and/or 3) where developments are critical to sustain Canada's future innovative capacity.

Program Activity Expected Result: Excellence and leadership in research that benefits Canadians.	
Performance Indicator(s)	Target(s)
• Technology licences issued	85 licences in high impact and emerging industry sectors by March 2011
• Publications in refereed journals / proceedings and technical reports	3,500 publications by March 2010

Financial Resources (\$ millions)		
2009-10	2010-11	2011-12
439.8	350.8	339.9

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2009-10	2010-11	2011-12
2873	2331	2331

Planning Highlights – Guided by the federal S&T Strategy, NRC focuses strategically in areas that are of national interest from a social and economic perspective. For 2009-10, NRC is taking concerted action towards three main goals:

- To contribute to the global competitiveness of Canadian industry in key sectors and to the economic viability of communities (sector specific and applied research and technology development that contributes now and in the future to a growing and sustainable economy).
- To make significant contributions to Canada's priorities in health and wellness, sustainable energy and the environment – areas critical to Canada's future (longer term innovative research that brings about scientific discoveries for the public good).
- Strengthening Canada's Innovation System and S&T infrastructure (development of critical technology platforms, knowledge dissemination, major S&T infrastructure, codes and standards, etc).

The following are highlights of the activities which will be undertaken towards each of these goals.

Key Industry Sectors

NRC selected nine [Key Industry Sectors](#) for their potential to contribute to Canada's economy. These sectors are technology intensive and depend on innovation for their growth and competitiveness, accordingly, benefiting the most from the resources and knowledge which NRC can provide. To ensure impact and efficiency of its activities, NRC will continue aligning its efforts to defined critical needs and opportunities within these key sectors and supporting research challenges of national importance. The establishment of NRC Key Sector Leads provides the foundation for leveraging NRC resources through ensuring effective market analysis to establish those needs and opportunities, and subsequent planning within these sectors. This approach helps to ensure that key sector activities are managed in a coherent way and that best practices are shared among groups. NRC is also bringing together multi-disciplinary groups of scientists to examine industry needs and opportunities in new ways. Further details of these key sectors are as follows:

[Aerospace](#) - The aerospace industry is one of the top manufacturing sectors in Canada. It generates \$22 billion in annual revenues, of which 80% come from exports. It contributes \$9.2 billion to Canada's GDP, accounting for more than 5 % of Canada's manufacturing GDP total, and spends more than \$1.2 billion on R&D. There are roughly 400 aerospace firms in Canada, employing about 79,000 people. Although the Canadian aerospace industry has been steadily recovering, it faces significant challenges. Most notably, the recent global economic instability; restructuring in the global supply chain shifting part of the research and technology development responsibility to SMEs; and greater demand for aerospace environmental technologies. NRC will continue to support and assist Canada's aerospace industry to meet and respond to these challenges by:

NRC plays an important role within the Canadian aerospace sector, linking Original Equipment Manufacturers and SMEs for research and technology development collaborations.

Internationally, it maintains active involvement with research organizations in other countries such as NASA in the US, and plays an important role in NATO Research and Technology Organisation working groups, as well as working groups within The Technical Cooperation Program. NRC also has programs in place to maintain ISO certification and manage controlled goods, including export and sale of defence goods.

- continuing to build competencies and conducting collaborative projects in environmentally sustainable, "green aerospace" technologies focused on lower emissions, alternative fuels, reduced noise, compliant lighter materials, and sustainable processes;
- collaborating with Canadian aerospace SMEs to improve their product and process development capabilities;
- maintaining technical excellence in advanced materials and structures, advanced propulsion systems, aerodynamics, advanced manufacturing, and avionics and flight operations;
- building on a technology road mapping process with industry to jointly identify and prioritize the pre-competitive enabling technologies needed to support strategic technology development;
- continuing to collaborate with other government departments such as Defence Research and Development Canada (DRDC), and universities across Canada on projects with aerospace applications

NRC will continue to take a lead role in several national aerospace networks, including the Air Industries Association of Canada, the Association Québécoise de l'Aérospatiale, the Ontario Aerospace Council, and the Canadian Aeronautics and Space Institute. In addition, NRC will also participate in the Consortium for Research and Innovation in Aerospace in Quebec and in Aéro Montréal, the Montreal Aerospace Cluster.

🔗 **Agriculture** – The federal S&T Strategy refers to agriculture and food science as an important element of Canada's innovation strengths. The impact of climate change; productivity; and health and safety and regulatory issues related to genetically-modified and novel plants are the key challenges of Canada's agriculture sector. In 2009-10, NRC will be engaging, among others, Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC), industry, producers, and provincial governments to develop an agriculture key sector strategy that aligns public sector research with private sector needs, helps address sector challenges, and enables market competitiveness of Canadian crops.

NRC and China are combining their research expertise to develop higher-yielding varieties of canola (*Brassica napus*) — a crop that currently contributes more than \$11 billion to the Canadian economy.

NRC uses its leading knowledge capacity in genomics to discover new approaches to improve plant performance and adaptation which would increase crop yield and decrease Canadian production costs. In 2009-10, NRC will:

- form partnerships all along the agriculture value chain from producers to processors, to provide a seamless transition from lab to market, reducing commercialization risks and maximizing success;
- collaborate with India and China to improve Canadian crop production and utilization;
- build on its formal partnership with AAFC to provide a proof-of-concept capability for NRC discoveries;
- work with the University of Saskatchewan and the Province of Saskatchewan to build commercialization transition laboratories and technology transfer offices where researchers and business development professionals from companies and research institutions can work together to guide technologies or products to market entry.

🔗 **Automotive** – The automotive sector is Canada's largest manufacturing sector. Canada has positioned itself as one of the world's most successful countries for the production of vehicles and parts. However, the Canadian automotive sector currently faces daunting challenges and is being confronted with major global competition and technology changes.

Canada is the world's third largest exporter and ninth largest producer of vehicles. Canada's largest manufacturing sector, the automotive sector, is a major contributor to the economy accounting for 12% of manufacturing GDP and generating more than 560,000 jobs. NRC collaborates directly with the automotive sector on work of approximately \$8M value on an annual basis.

NRC has been an effective collaborator of the automotive sector for many years, working on topics such as light weight materials, fuel cells, aerodynamics and manufacturing. NRC contributes significantly to Industry Canada's Automotive R&D partnership initiative, working with NSERC, CFI, SSHRC and CERC. The recommendations of the Industry Task Force advising the Automotive R&D partnership are in close alignment with NRC's priorities (improving the Automobile's

Environmental Performance and Impact, the Cognitive Car and Next Generation Manufacturing). Currently, NRC is developing a new integrated strategy, with particular attention to improved coordination, prioritization and communication. An overwhelming concern pervaded all stakeholder consultations: the long term environmental sustainability of the industry. Environmental concerns are now on equal footing with quality and cost as the top priorities for the automotive industry. Suppliers and R&D centres with expertise in green technology will have the edge. In 2009-10 NRC will finalize the Strategy and undertake activities that focus on the following technology and innovation platforms:

- Fuel Efficiency: light metals, polymer composites and hybrid structures, surface engineering and aerodynamics
- Alternative Propulsion: hybrid and electric vehicles, fuel cell vehicles and alternate fuels
- Connected Car: sensors and sensor networks, telematics and software engineering


BioPharma – NRC is launching a sector strategy that is focusing its multidisciplinary technology and research expertise on developing technology platforms to foster the competitiveness of the BioPharma sector. These platforms will, among other things, help companies identify potential drug targets for specific biological processes such as: tumour genesis and metastasis, proteolytic processes, thrombosis, infectious pathogens, synaptic and neurovascular systems, immunomodulation as well as in glyco-processing.

Most biopharmaceutical companies have licensed in 30-45% of the drugs they have now developed. With \$115 – \$220 billion worth of branded drugs facing patent expiry from 2007 to 2012, and with few new blockbusters in the pipeline, big pharma is under enormous pressure to bring new drugs, primarily biologics, into their pipelines. NRC is well positioned to have a significant impact on Canada's biopharmaceutical sector by investigating potentially novel breakthrough technologies and supporting Canadian SMEs in the Canadian biotech sector.

Through its vast expertise across science and engineering disciplines, industry advice and support, NRC will offer extensive technology support to ensure Canada remains at the leading edge of biopharmaceutical innovation. In 2009-10, NRC will:

- undertake the design and discovery of small molecule and protein based regulators of novel drug targets;
- continue the development of targeted molecular therapies, including the coupling of biomarkers and associated imaging agents with therapeutic candidates for the biopharmaceutical sector;
- assist its partners in bioprocess development and scale up for production and purification of therapeutic candidates;
- strengthen its research facilities to include new technologies, such as high-throughput mAb production and protein microarrays, high-content screening, medicinal chemistry and in-vivo pharmacology;
- move, in collaboration with a Canadian pharmaceutical company, a LPS-based vaccine platform for meningitis B into clinical development. There is currently no vaccine to combat Group B meningococcus which is currently the leading cause of meningitis in the developed world.

Chemicals – The chemical industry has traditionally played a vital role in the Canadian economy as a link between resource industries and downstream manufacturing. It encompasses a diverse cross section of companies that produce organic and inorganic chemicals, plastics and synthetic resins which are critical inputs for almost all other manufacturing industries, with major impacts on Canada's leading manufacturers as well as SMEs. Replacements for traditional petrochemical feed stocks and rising costs and availability of energy are compelling companies to re-invent themselves or explore new opportunities to keep pace with the global economy. Key partners include Industry Canada, the Canadian Chemical Producers Association, Defence Research and Development Canada, Environment Canada and Natural Resources Canada. NRC is in the process of defining its strategy for the Chemical Sector and is working with major industry stakeholders to identify key requirements for technology development and deployment for the next five to ten years. Potential opportunities exist in bio feed stocks and in speciality chemicals, two areas where NRC can have a significant impact. In 2009-10, NRC will develop specific plans based on the stakeholder consultations.


 **Construction** – The construction sector makes a significant impact on the national economy as an economic driver, as well as having a significant environmental impact: constructed facilities consume 35-40% of energy and generate over 25% of solid waste. Equally important, the industry consumes over 50% of primary natural resources and produces 30% of greenhouse gases. Accordingly, this sector will also benefit from NRC's activities that support the federal S&T Strategy in the area of the environment.

A significant challenge for Canada's construction industry is to transition the sector in the knowledge-based economy. To enable this transition, NRC plans to: develop the knowledge and technologies essential to the creation of a quality and cost-effective built environment; provide integrated decision-making tools that enable the construction sector to respond to changing performance expectations; develop construction process technologies critical to improved productivity in the construction industry. In 2009-10, NRC will continue to undertake the following multi-partner initiatives:

Canada's construction sector accounts for 12% of the GDP through the investment of over \$146 billion in capital expenditures. There are over one million employees working in construction, manufacture of building products, engineering and architecture. The industry is fragmented, as the average construction firm is small, with about five employees or fewer; consequently, less than 0.1% of all revenue is reinvested in R&D.

NRC helps target and assess risks associated with the introduction of new materials, technologies and practices in the Canadian construction sector, and also helps, through its nationwide capability, to conduct research that provides opportunities for innovation.

- Indoor Air quality/Clean Air Initiative in cooperation with Health Canada and Environment Canada
- Indoor Environment of Aircraft cabins
- Model energy codes for buildings and housing working with industry associations and federal and provincial regulators
- Barriers to the integration of fuel cells and hydrogen technologies in buildings
- Sensor arrays linked to decision-management tools for more effective operation of indoor environments (potential partnerships being explored with IT-companies and universities)
- Prefabrication, modularization and preassembly

 **Medical Devices** – NRC recently launched an initiative to determine how NRC's wide range of competencies can be more effectively integrated and aligned to support the growth of Canada's medical device sector. NRC is currently undertaking an analysis of the Canadian and international landscapes. Once complete, a strategy will be developed, drawing upon the full breadth of NRC's expertise including NRC's activities advancing the federal S&T priority of health, to support the global competitiveness of this sector. Early findings indicate that developing new instrumental techniques and associated software for minimally invasive medical diagnosis and transferring these techniques into clinical use will be one of the significant factors that will drive growth of Canada's medical device sector. This includes biomedical informatics for the classification of disease-related biomedical data, biomedical image processing, and modeling of diseases. NRC will continue its work on sensors and biosensors, magnetic resonance and optical technologies, as well as advancing biomedical informatics. In 2009-10, NRC will work towards developing:

- Materials for molecular diagnostics including novel materials and devices for sampling and sensing molecular components of air, fluids and tissue with applications in infectious and chronic disease diagnostics and public security
- A low field platform that could be used in MR systems for emerging markets – for applications where MR has proven superiority but where cost has been a barrier to widespread acceptance e.g. mammography; and for image guided therapy (both radiation and surgical)
- Leading edge optical technologies that can be used for in vivo medical intervention and surgery, allowing for example, cardiac clinicians to visualize abnormalities inside the blood vessel, at earlier stages of cardiac disease and with greater resolution than current methods
- Applying the advanced materials and fabrication techniques used in microphotonics to an evanescent field sensor aiming for commercialization within 5 years
- New computational techniques for faster diagnosis and treatment of disease

Information & Communication Technologies (ICT)

– ICT is one of the four priority S&T sectors identified in the federal S&T Strategy. NRC's strategies in this sector aim to co-create with industry, through research and technology development, the convergent platform technologies that will ensure Canadian industry's global competitiveness in the future. NRC will work towards filling the knowledge and technology development gaps in Canada by building the necessary competencies and

Canada's ICT sector contributed \$65B to Canadian GDP – accounting for 5.9% of Canadian output. 562,000 people are employed by 32,000 companies, 80% of which have fewer than 10 employees. The ICT manufacturing sub-sector remains the largest spender on R&D (\$3.0B), making up 20% of total Canadian private sector R&D expenditures.

working in partnership with industry to address their short and long term issues. In 2009-10, as part of NRC's ICT Strategy, a wireless sensor demonstration project will be conducted, with the participation of six institutes, to address issues affecting the indoor environment of commercial spaces, in support of the construction sector. Three concurrent phases of the project will be carried out: an integrated wireless sensor platform to optimize energy consumption, maintenance cycles and comfort; development of new indoor air quality sensors; and a data mining capability. The project is expected to run three years, culminating in the creation of one or more integrated systems prototypes. This is one example of NRC's key strength in providing integrated solutions to industry that cross multiple areas of expertise. During this timeframe, NRC will also be identifying

other opportunities for technology development in the areas of quantum computing, cyber security and micro and nano systems integration.

As part of the ICT Sector Strategy, an integration group has been formed to move further downstream in the ICT value chain, providing integrated system solutions to

The photonics community in Canada is significant, with about 400 photonics companies and 70 government and academic institutions engaged in product development or in the delivery of research programs.

industry. In the domain of photonics, NRC's Canadian Photonics Fabrication Centre, a partnership among the NRC, the Province of Ontario and Carleton University, will continue to provide Canada's photonics clusters a world-class commercial grade fabrication facility dedicated to the fabrication of photonic device prototypes intended to support applications in the fields of information technology, telecommunications and security and the life sciences. The Centre provides design, epitaxy, device prototyping, consulting and process development services and through its partnership with Carleton University is an important training ground for highly qualified personnel – contributing to Canada's *People Advantage*. NRC and its work with the Canadian Photonics Consortium and its member clusters is being heralded as a model by others such as the Photonics Microfabrication Network in Australia and the European Photonics Association, both of which are currently lobbying for similar facilities. This model will be particularly effective for seizing future opportunities that are beginning to flow from the convergence of nanotechnology, biology and photonics. In this regard, the NRC will continue to add services to keep its clients at the leading edge of nanofabrication techniques in order to position Canadian industry at the forefront of the next generation of products requiring nanotechnology enabled devices.

 **Manufacturing & Materials** – Canada's manufacturing sector faces major challenges such as increased competition and strong innovation investment from foreign market resulting in an increased global offer of low-cost manufactured products to end users. To remain competitive, the Canadian manufacturing sector must address economic, environmental and regulatory challenges. The NRC Manufacturing and Materials Engineering Key Sector Strategy addresses the challenges of four manufacturing segments: primary metal, plastics and composites, metal fabricated products and machinery. NRC works directly or indirectly with companies, industry associations and regulatory organizations at the federal and provincial level. NRC's Automotive Key Sector Lead is in close contact with Industry Canada's Automotive Industry Task Force, ensuring better alignment of federal efforts. NRC plans to address the long term manufacturing sector needs for sustained global competitiveness through fostering:

The Canadian manufacturing sector accounts for 16% of the GDP and provides jobs to over 2 million Canadians. This industry sector is composed of some 60 000 companies, of which 99% are SMEs employing 57% of the manufacturing workforce. Every \$1 dollar of manufacturing output generates \$3 of economic activity.

- Commercialization of value-added innovation by technology intensive firms.
- Enhanced capacity of Canadian companies (particularly SMEs) to compete in the integrated global supply chain.
- Resource efficient manufacturing maximizing the use of renewable sources, and to minimizing energy consumption, waste, rejects and greenhouse gases to address economic, environment and regulatory challenges.

In 2009-10, NRC will continue its development in three critical areas:


1. **Advanced Materials:** functionality and performance development for lighter, safer, affordable and environmentally-conscious products through chemical synthesis, engineering of materials composition and formulation, as well as the development and characterization of nano- and micro- structures.
2. **Innovative Processes:** Materials processing from the laboratory scale to the industrial level aimed at producing lower cost, environmentally-friendly components, devices, assemblies and systems.
3. **Decision-Aid Systems:** Advanced computational and sensing capabilities to improve quality, efficiency, safety and environmental friendliness through simulation models, interaction hardware, processes monitoring diagnostics and performance evaluation.

National S&T Priorities


To support the National S&T Priorities identified in the federal S&T Strategy, NRC clearly aligned its priorities outlined in its Strategy (2006-2011): 1) Health and Wellness to support the federal priority of “Health and Related Life Sciences Technologies”; 2) Sustainable Energy to support “Natural Resources and Energy”; and 3) Environmental Science and Technologies. NRC also undertakes significant activities in the Information and Communications Technologies (ICT), as described the Key Sectors above.

To date, two national programs that address the national S&T priorities of sustainable energy, and environmental have been launched.

The **National Bioproducts Program** was launched in collaboration with Agriculture and AgriFood Canada and Natural Resources Canada, recognizing it was essential to work together to assemble the critical mass required to help address the national Canadian priorities of sustainable energy, the environment, rural revitalization, and sustainable development. The Program aims to address these priorities and to ensure that Canada will be able to successfully compete in the burgeoning global bioproducts sector.

The  **Hydrogen and Fuel Cell National Program**, a partnership among NRC, Natural Resources Canada and NSERC focuses on creating technology applications having short term impacts. It provides research and innovation support in areas critical to the growth of the sector, such as fuels research, system integration and manufacturing and component development. The true economic value of fuel cells lies in an entire system of supporting products and technologies.

Health and Wellness – NRC will continue to focus its efforts on R&D for the diagnosis, treatment and prevention of cancer, cardiovascular, neurological and infectious diseases. Knowledge and technology developed from this research is transferred to health practitioners to ensure a positive impact on the health and wellness of Canadians, as well as, to help build Canada’s bio-economy.

 **Plants for Health and Wellness program** focuses on enhancing the yield of natural bioactive compounds from plants that improve human health; delivering novel bioactive/therapeutics compounds via molecular farming (i.e. growing and harvesting genetically modified crops); producing plant-derived pharmaceuticals; and developing new plant-based technology platforms.

NRC will work on applying its technology developments in magnetic resonance, optical techniques, medical photonics, and IT-based decision support systems to improve diagnostic methods and tools. Working with collaborators such as Winnipeg Regional Health Authority, Universities of Calgary, Manitoba, and Dalhousie, and industrial collaborators such as Siemens, Monteris, IMRIS, Sentinelle and Medtronic, the goal is to create rapid point-of-care diagnostic devices with the capacity to improve both the speed and accuracy of patient treatment. In 2009-10, NRC will work towards developing:

- Tools to assist health care providers in using Magnetic Resonance in cancer detection, characterization, and monitoring of cancer.
- Magnetic Resonance and optical techniques to image cardiovascular disease, including ischemia and infarction, as well as non-cardiogenic diseases such as diabetes.
- Novel diagnostic methods for neurology and psychiatry, and treatment planning for neurosurgery, with emphasis on the use of transcranial magnetic stimulation, as well as the integration of magnetoencephalography data. This work will be done in partnership with the Halifax Life Science cluster stakeholders, including Dalhousie University and the IWK – the Biomedical MRI Research Laboratory, and Elekta AB, an international medical device company that would, as a result, have a Canadian presence.
- Tools for understanding the molecular processes underlying critical pathogenic and genetic diseases. In particular, research will focus on diagnosing infectious agents responsible for hospital-acquired infections and threats to food and water safety.

To effectively aid patients it is essential to develop new treatments that will combine targeted therapeutic agents with new and efficient diagnostic methods. This is a critical and exciting area of research with significant implications for all Canadians. In 2009-10, NRC will work towards the following:

Heart Disease: Better Tools for Better Treatment

NRC aims to develop and test new diagnostic and imaging tools that will allow health-care professionals to treat patients earlier and more efficiently by providing a series of methods to triage patients with evolving heart attacks, offer tools for improved planning and guidance of minimally invasive heart surgery, and help predict patient outcomes.

- Identification and further development of selected proteins targeting the tumour microenvironment of breast and brain cancer for therapeutic applications.
- Development of new imaging techniques for better treatment and management of heart disease, particularly for the aggressive treatment of patients at the early stage of a heart attack so as to increase the prognosis for survival.
- Development of novel methods for cardiac repair such as adult stem cells.
- Integration of its unique platforms in neurobiology, glycobiology and immunobiology with those in convergence technologies (IT, nanotechnology, and material sciences) to:
 - develop diagnostics and therapeutics that detect early signs of synaptic failure and enable recovery/re-establishment of synaptic networks (resulting in improvement of motor or cognitive function) in stroke and Alzheimer's disease;
 - develop brain recovery/repair strategies to alleviate consequences of chronic neurodegenerative and cerebrovascular diseases based on integration of vascular and neuronal cells and advanced materials;

- discover pharmaceuticals and vaccines that can be used to combat infectious diseases, neurobiological disorders and cancer; and develop innovative solutions to eliminate the risk of food-borne pathogens from their environmental source.
- Continue with a multi-stakeholder initiative in molecular imaging for better diagnosis of cardiovascular and neurological diseases (supported in part by a Canadian Institutes of Health Research Emerging Team grant), which involves several NRC institutes, collaborators from universities, and a Canadian biotech firm.
- Development and validation of models that can be used to screen bioactives for applications to prevent or treat metabolic disorders, support the immune system and fight against viral infections. These assays will be used for internal projects to identify unique compounds and fractions with commercial potential, and will support the growing bioscience cluster in both Nova Scotia and Prince Edward Island (including such companies as Neurodyn, Chemaphor, ACBV, BioVectra, Ocean Nutrition, Acadian Seaplants Limited).
- Continuing NRC's world-leading biotoxins effort, identifying new toxins and structural analogues, and developing new analytical methods for their detection. During the next five years, NRC will develop analytical tools and reference materials for marine and freshwater biotoxins of importance to human health and to explore possible therapeutic applications of biotoxins.

The NRC will also work on other Health and Wellness enabling technologies such as developing a virtual reality (VR) -based training and rehearsal system, integrated with MRI, for patient-specific surgical oncology. The VR project focuses on neurosurgical oncology, addressing a high-risk surgery that builds on current NRC expertise; and developing text mining tools that can process medical records from several diverse sources and in multiple languages.

Sustainable Energy - As the world's population increases and the demand for energy grows, the challenge shared by all nations is to reduce energy consumption while developing clean, sustainable energy alternatives that are accessible to all. Leading Canada's effort, NRC researchers and their partners are studying three areas: hydrogen and fuel cells; renewable energy and energy storage systems.

The global fuel cell market is projected to reach \$8.5 billion by 2016. Studies show competitive governments are spending an estimated \$1.2 billion annually on fuel cell research and the number one target of current investment: Reducing fuel cell technology costs, making it a commercially viable alternative to conventional energy options. NRC will continue its R&D on key areas to:

- reduce component cost of lower temperature fuel cells by working on: high performance, low-cost catalyst; high performance, low-cost membrane material; and high performance, low-cost gas diffusion layer (GDL) material.
- advance high temperature fuel cell technology by focusing on: developing solid oxide fuel cells (SOFC) technology to support the greening of conventional energy; removing roadblocks for SOFC such as interconnects, bi-layer electrolytes, improved thermally integrated hot box BOP components; and developing novel processes that are conducive to continuous manufacturing, which improves quality control and efficiencies.

- optimize conditions for biological hydrogen production from various organic wastes and crop residues, in continuous fermentation processes using a stable mixed bacterial consortium, and develop an electrochemically assisted microbial fuel cell.

In the area of photovoltaics, NRC is currently in a consortium arrangement with Laval University, St Jean Photochimie and Konarka Technologies to design, fabricate and test organic photovoltaic technology.

NRC will continue applying its scientific discoveries in biofuels, bio-diesel and syngas. Canola, which in Canada currently contributes \$11B in annual economic activity, is a principal source of biofuels and bioproducts. The demand for canola is projected to double from 9 to 17MT by 2015. While the increasing demand presents significant socioeconomic benefits for Canada, meeting it will require significant research and innovation to increase its productive capacity. In 2009-10, NRC will:

- apply genomics-based approaches to improve the productivity, yield, oil content and resilience of Canadian canola crops; develop seed oil profiles for the expanded production of biofuel / biodiesel in canola and other seed crops; and form broader partnerships with energy companies and small plant biotechnology companies to develop these improved sources of plant oil for biofuel use.
- advance chemical and ethanol production from lignocellulosic materials derived from forestry and/or agricultural biomass; develop effective hydrolysis/solubilization of biomass by thermochemical/enzyme pre-treatment to optimize bio-energy production and carboxydrotrophic fermentation processes for gas feedstocks (e.g. syngas) to complement gasification.
- progress production of biofuels from marine algae.

NRC's Clean Energy Technologies Program focuses on the development of safer and lower cost energy storage products for hybrid electric vehicles, stationary systems for the storage of renewable energy and advanced power sources for mobile devices. In collaboration with Natural Resource Canada, NRC is managing a five year initiative, which was launched in 2007, to develop energy storage, electrical drive components, power train optimization and regulations for emissions and fuel efficiency for hybrid electrical vehicles. The program also focuses on the development of next-generation lithium ion battery technology with applications in both stationary electrical storage and transportation.

Environmental Science & Technologies – Science and technology plays a key role in protecting Canada's environment, and environmental S&T is an important source of long-term economic strength for Canada. A healthier and cleaner environment enriches the quality of life in Canada, which attracts and retains the highly skilled and mobile people we need to succeed in the global economy. Responsible development of our natural resources ensures future jobs and wealth creation across the country. NRC is developing sustainable bioprocesses and bioproducts derived from various biomass sources.

NRC will enter new areas of industrial biotechnology, such as green biotransformations, metagenomics and improved processing of biofibers. For example, NRC will:

- work on developing new industrial materials from agriculture biomass residues, namely biofibres from flax and industrial hemp;
- produce biopolymers (PHA and PHB) from renewable resources and substrates using various bacterial systems;
- develop biomaterials and bio-polyols for environmentally friendly automotive, aerospace, and construction products; and
- adapt enzymes into NRC proprietary bioprocess to purify natural fibres for the replacement of fibreglass in industrial materials in the automotive and aerospace industries.


Water will become the limiting resource for the 21st century and the NRC is at the forefront of R&D in assessing and addressing water quality and quantity issues. NRC utilizes biosensors, DNA microarrays, ecotoxicology, and trace-level analytical chemistry to analyze water and develop appropriate treatment systems. In 2009-10, NRC will continue to:

- work on pollution prevention and water-use reduction strategies, focusing primarily on aquifer testing and in-situ bioremediation because groundwater is a major source of Canadian drinking water;
- enhance in situ bioremediation of pollutants in groundwater and aquifers by increasing the performance of biodegradation through different processes;
- improve anaerobic digestion and gasification of biomass and / or municipal waste for energy and chemicals;
- focus on cold-tolerant bacteria and the use of different mechanisms to enhance the processes, including the use of nanoparticles and nutrients.

NRC's environmental monitoring technologies concentrates on air quality, an important issue for Canadians, by detecting and measuring carbon nanoparticles in the atmosphere. The research will assist industry to meet stricter regulations on pollutant emissions and support policymakers and regulators in the development of future air quality standard through the development of new gas sensors and the enhanced measurement of particulates, as well as advanced modeling capabilities. NRC plans to develop 2-D and spectroscopy I.II instruments, creating new opportunities for technology transfer and commercialization.

Oil sands are strategically important to Canada. NRC research activities support technologies that reduce water and energy consumption during processing as well as measuring air contaminants from the upstream sectors. Technologies for Sustainable Oil Sands Development focuses primarily on the development of tools to predict bitumen extractability from oil sands to increase yield and enable environmentally friendly recovery of the non-bitumen components. The Program collaborates with Canadian industry through CONRAD (Canadian Oil Sands Network for R&D) and Syncrude as a direct partner.


Regional and Community Innovation

 **Regional / Community Innovation** – NRC's technology cluster initiatives are an example of a partnership approach that supports the federal S&T Strategy, through accelerating the commercialization of new technologies, products, processes and services, and by building S&T capacity in key sectors and regions. The initiatives work with universities and colleges to build Knowledge Advantage through coordinated, leading edge R&D programs. Technology cluster initiatives support Entrepreneurial Advantage by enabling industry to translate new knowledge into products, processes and services. These initiatives also work with partners to build People Advantage by attracting new PhD's to the regions, supporting joint-hiring and cross-appointing of researchers to both local universities and NRC, and providing hands-on training for students, and newly skilled expertise for our Canadian SMEs.

Historically, NRC cluster initiatives have been funded on a renewable five-year cycle. With multiple cluster initiatives established at different points in time, the funding cycle has varied. NRC will seek government approval to consolidate the cluster initiatives into a national portfolio and align them into a single funding cycle by 2009-10. In addition, NRC will seek opportunities to more effectively link the activities being carried out in its regional cluster initiatives with Technology and Industry Support activities in Key Industry Sectors. This will help maximize the total impact of NRC, both in local regions/communities, and for the industry as a whole.

National Science and Innovation Initiatives

NRC has a vital and mandated role as Government of Canada to provide critical S&T infrastructure to support excellence in R&D (e.g., facilities, equipment, scientific and technical information). Beyond supporting industry S&T through its current efforts within key sectors, NRC plays a critically important role in ensuring that Canada looks ahead to develop and put in place the technology platforms that will provide it with the necessary innovative capacity for staying leading-edge and continued relevance on the future global R&D stage.

 **Nanotechnology** – NRC-Nano, a cross-NRC initiative, coordinates the NRC's nanotechnology efforts, concentrating activities on national priority areas and supporting multidisciplinary, inter-institute research projects. NRC also works under the umbrella of a collaborative agreement among NRC, the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada and the Business Development Bank of Canada to fund projects contributing to nanotechnology development in the priority areas announced in the 2007 federal S&T Strategy: Energy, Environment, and Information and Communications Technologies. This program brings together NRC researchers, university scientists and commercialization expertise with an investment of \$5M per year to fund five projects, in which researchers will develop technologies in collaboration with industrial partners. The projects are now underway with results expected in semiconductor nano-composite materials, photon sources for quantum information processing, polyester nanocomposites and instrumentation for the physical characterization of nano-aerosols. The establishment of NRC's flagship nanoscience institute, the National Institute for Nanotechnology, also represented a new form of partnership

NRC nanotechnology activities are carried out in thirteen of its research institutes across Canada. NRC's total annual expenditure on nanotechnology is just over \$30M and involves more than 300 researchers in a variety of multidisciplinary projects.

among NRC, the Province of Alberta and the University of Alberta to spearhead efforts in this emerging area of technology.

🔧 **Canada Metrology** – The increasing globalization of trade over the last two decades has made metrology and the establishment of national measurement standards a key element for export dependent economies such as Canada. NRC plays a vital role in assuring global market access to Canadian industry by reducing non-tariff trade barriers. NRC will continue to work internationally, particularly with the Security and Prosperity Partnership with Mexico and the U.S., toward establishing mutual recognition of standards for testing and measurement in the automotive and chemical sectors, as well as the development of regulatory standards for nanotechnology and other emerging technologies. In addition, NRC is investing in metrology at the nanoscale, an activity essential for the development and commercialization of nano-enabled products by Canadian industry.

🔧 **Building Codes and Standards** – NRC plays a national leadership role in developing model building and fire codes and guides of practice; supporting technical standards and facilitating a uniform and nationally integrated code development process. NRC and Natural Resources Canada have joined forces to update the Model National Energy Code for Buildings. With support and leadership from the provinces and territories, updating the model national energy code, last published in 1997, will reflect today's higher energy prices and construction costs, innovations in building materials, systems and designs, and concerns about greenhouse gas emissions. It will also contribute to the development of a single energy standard for buildings, allowing for harmonization among jurisdictions. The new objective-based energy code will be published in 2011.

🔧 **Canadian Astronomy and Telescopes** – NRC's Herzberg Institute of Astrophysics executes the mandate assigned in the NRC Act to "operate and administer any astronomical observatories established or maintained by the Government of Canada", a mandate which includes the administration of Canada's interests in several offshore observatories. Through the Institute, NRC is a key participant in Canada's Long Range Plan (LRP) for Astronomy of 2000, which established recommendations and priorities over a decade, with the outlook extended to 2015. Next generation observatories under the LRP include ALMA, an array of 62 sub-millimetre telescopes; the Thirty Metre Telescope, a very large ground-based optical-infrared telescope; and the Square Kilometre Array, a next-generation radio telescope array - all of which fall within the mandate for ground-based observatories. Such major science infrastructure typically requires fifteen to twenty years to pass through all phases from concept to operation, and work on all three of these projects is ongoing with international partners.

Canada has traditionally been a leader in international astronomy and benefits from numerous bi- and multilateral agreements with international agencies. NRC will seek continued funding to maintain these important partnerships to keep Canada at the international forefront with its leading-edge expertise and facilities.

As part of its mandate, NRC provides access to state-of-the-art telescopes for Canadian scientists, as well as to astronomical data that is collected and distributed by the Canadian Astronomy Data Centre. In addition, NRC performs technology development for existing and future observatories, creating leading

The United Nations has declared 2009 the International Year of Astronomy. NRC will participate in the activities planned for this celebration, in partnership with the Canadian astronomy community, to promote science in general and astronomy in particular across Canada. Legacies beyond 2009 are planned, and it is hoped that activities in this landmark year will attract more young people to the sciences.

edge instrumentation for next generation observatories. NRC will continue to coordinate discussions with key stakeholders and will be seeking a policy decision on Canada's national programs in astronomy and astrophysics, as well as additional funding for its share of future LRP projects.

☞ **Canadian Neutron Beam Centre** is a unique facility in Canada, enabling neutron beam experiments to be undertaken on behalf of universities, industry and government researchers across Canada and internationally. The Centre is one of about 20 similar neutron scattering facilities worldwide and is a key part of Canada's science infrastructure. It provides support to over 50 departments from 20 universities and to over 100 foreign institutions each year, one of its main contributions being the training of highly qualified personnel from across Canada. These facilities and expertise are also important resources for government agencies and departments. The Centre supports a wide range of materials characterization including the microstructural analysis of materials for industry. NRC is working to increase the engagement of emerging research communities, with the application of neutron scattering methods to characterize materials that occur in the sectors of energy, the environment and health.

☞ **Tri-University Meson Facility (TRIUMF)** is Canada's national laboratory for nuclear and particle physics, is one of Canada's key investments in large-scale research infrastructure. It provides world-class facilities for research in subatomic physics, life sciences, nuclear medicine and materials science, and fosters the transfer of technology developed at the laboratory to the marketplace as well as other forms of economic and societal benefits. NRC plays an important oversight and stewardship role for TRIUMF, providing funds to the facility on behalf of the Government of Canada via a contribution agreement. A new 2010-15 Plan has been prepared for TRIUMF and reviewed by an NRC International Peer Review Committee. The report of this committee will be presented to NRC Council early in 2009.

2.1.2 Program Activity – Technology and Industry Support


This program activity includes dissemination of scientific, technical and medical information; provision of innovation assistance and engineering and technology-based facilities; contributions to the commercialization process; intellectual property management; new company creation and strategic partnerships for Canadian SMEs, NRC institutes, the public and other government research organizations.

Program Activity Expected Result: Enhanced innovation capacity of Canadian firms	
Performance Indicator	Target
Percentage of technology and industry support clients satisfied with NRC innovation support	80% by March 2011

Financial Resources (\$ millions)		
2009-10	2010-11	2011-12
184.8	186.1	185.9

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2009-10	2010-11	2011-12
800	780	780

Planning Highlights – the current turbulent global economic situation will undoubtedly affect Canada's small and medium-size businesses. To what extent these firms are affected remains to be seen. However, it is clear that some firms will struggle while others will not survive.

NRC's  [Industrial Research Assistance Program](#) has been around for more than 60 years and has adapted and redefined itself over the decades to meet the needs of Canadian SMEs. With a broad suite of services, it is able to switch the emphasis of its offerings to meet the immediate and emerging needs of the SMEs today and help prepare for the future. In stable economic times, SMEs need linkages to sources of assistance, technical and business advisory services and financial support. In the current turbulent times, the need is even greater. In 2009-10, NRC will focus on:

Improving the innovation capacity-building support to SMEs – NRC will ensure that more new firms benefit from the Program's financial and non-financial support – capitalizing on existing and emerging collaborative opportunities with other programs, organizations, and levels of government to increase SME access to needed services and continue to build effective regional/community innovation system relationships and services that benefit all SMEs. This will be facilitated through such structures and actions as Key Sector Teams, investment in NRC's Regional Technology Cluster initiatives, and new partnerships.

Helping industry manage risks as new products are developed and marketed and as new processes and practices are integrated into their operations – In addition to the risk sharing that the Program undertakes with SMEs through its financial support to Canadian firms' technology projects, NRC will continue collaborating with industry in a number of other ways to reduce or manage the risk in developing new products and processes. These include arming the firms with comprehensive market intelligence before they embark on the adoption, adaptation or development of new technologies or process, and helping SMEs become "investment ready"

Providing S&T information and intelligence to industry – NRC provides to their clients advanced market intelligence through the Competitive Technical Intelligence Program. These advanced technical and market intelligence reports are tailored to specific client needs and niches, and have quickly proven to be an invaluable tool for firms in their planning and decision-making process. NRC will continue to enable researchers to remain at the cutting edge of their fields and to find and manage the information, data and supporting analysis needed to effectively develop and execute S&T initiatives. In addition, NRC will ensure that its research results are more visible and available to the world, supporting the translation of research into accessible knowledge that industry and other research partners can use.

Providing comprehensive commercialization support, including technology transfer, intellectual property management, licensing, and entrepreneurship – As part of NRC's continuous efforts to effectively move technology from the lab to the marketplace, NRC recently approved the creation of technology transfer-oriented services which include:

- Intellectual Property (IP) protection support (including patent agent services for protecting IP);
- Licensing administration, including royalty collection;

- Disclosure Review program (through which all of NRC's reports of inventions are reviewed for both marketability factors as well as the usual protectability factors);
- Business advice on negotiating NRC's most complex business deals (including collaborations, consulting contracts, and licences), including the creation of new ventures;
- Development of tools and services to help NRC mount cross-Council initiatives to serve external clients.

One of the main barriers to the continued success of Canadian SMEs is access to funding. There has been a steady decline in the availability of risk financing and it is likely that this trend will continue and even increase in the future. Working with Angel Investor Groups (National Angel Organization and a number of regional angel organizations) and venture capital groups, NRC will finalize and implement a capital readiness assessment tool for firms. The new tool will allow an assessment on the state of investment readiness of a firm and determine what is needed to increase its chances of successfully securing risk financing. NRC's efforts on this front include working with the investment community to ensure that those firms that are deemed "investor ready" have the opportunity to present their cases.

Supporting major science and technology in collaboration with the scientific community and industry – NRC will continue to focus on strengthening technology-based communities through the expansion of the Program's key sector teams. The teams are expanding in number and in depth and breadth of service. NRC is making a significant resource commitment to the initiative by engaging the Industrial Technology Advisor (ITA) leads on a full time basis to work on key sector initiatives. Working in collaboration with NRC's Key Sector initiative leads, the Program's sector teams will contribute in-depth knowledge of the sectors and SME development while ensuring that SMEs, especially in the supply chains, are engaged in and aware of the sector activities and opportunities therein.

2.1.3 Program Activity – Internal Services

Internal Services are groups of related activities and resources that are administered to support the needs of programs and other corporate obligations of an organization. These groups are: Management and Oversight Services; Communications Services; Legal Services; Human Resources Management Services; Financial Management Services; Information Management Services; Information Technology Services; Real Property Services; Materiel Services; Acquisition Services; and Travel and Other Administrative Services. Internal Services include only those activities and resources that apply across an organization and not to those provided specifically to a program.

Financial Resources (\$ millions)		
2009-10	2010-11	2011-12
80.6	75.1	71.8

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2009-10	2010-11	2011-12
831	886	886

Planning Highlights

Integrated Structure and Governance Model

NRC has a specific corporate governance model framed by *The National Research Council (NRC) Act* and the authorities it sets out. Over the last four years, NRC has taken steps to strengthen this governance structure and its associated accountability regime to, among other things, more clearly define the role of the NRC Council as a challenge to management decisions and to do so in a manner that is integrated with the annual reporting and planning process at NRC and with the work of the NRC Senior Executive. These measures include the creation of new Council Committees and clarification of their mandates. In 2009-10, a newly established Finance Committee will assist in this process. At the operational level, NRC Senior Executives will be working over the planning period with the Human Resources Branch to refine appropriate accountability structures for the management of its new cross-institute initiatives and National Programs to ensure efficient decision-making in an environment that draws upon many stakeholders as well as NRC business units. (See also below under Human Resources)

Integrated Business and Client Services

NRC will conduct a project to implement the practices and software that will allow staff across Canada to share information about clients and coordinate client interactions. A pilot of the Client Relationship Management program is now underway within the NRC Aerospace Key sector program. This pilot is examining various types of clients, developing protocols for managing clients, reviewing different information needs – all with the ultimate aim to allow NRC to offer larger cross-Council technical solutions to external clients. The pilot has recently been expanded to the NRC automotive key sector to examine what modifications are necessary to implement these practices within a very different industry sector. Related work is underway to apply common practices relating to key account management. At NRC, leads are being identified to act as prime coordinators for activities relating to NRC's most important clients and practices are being developed to allow consistent implementation of these principles.

Integrated Communications, Marketing and Branding

NRC began development of a new strategic communications function framework for NRC in 2008-09, to support and enable key commitments in its Business Strategy and Business Plan. The strategic framework comprises a new organization structure for the function, integrated corporate-level communications, marketing and stakeholder relations strategies and plans, and an amended communications policy framework. The amended organization structure for the function will be implemented by the end of 2009-10, along with fully-integrated strategies and plans for internal and external communications, corporate marketing and corporate-level stakeholder relations. NRC will begin work on the changes to its communications policy framework in 2009-10, with completion scheduled for the end of 2010-11. In addition, NRC will undertake public opinion research and related evaluation/assessment activities to measure the impacts of the changes to its communications function, beginning in 2010-11.

Integrated Ethics Framework

NRC has a unique, ongoing program to promote and encourage ethics and integrity within the organization that involves many operational units within the organization, led in key areas by the Secretary General's Office. Over the planning period, NRC will continue work to develop an Integrated Ethics Framework, which seeks to unite public service and business ethics policies and practices with those related to scientific research around the core of NRC corporate values. The NRC Values are articulated and highlighted in the NRC Strategy: Science at Work for Canada, which will be the core reference for all corporate communications and executive presentations to staff and managers in the planning period.

Human, Capital, IT & Financial Resources fully aligned with priorities

NRC will strive to continue to improve performance efficiency and effectiveness, and management performance. In 2008/09, as a member of the Industry portfolio, NRC participated in a Strategic Review coordinated through the Treasury Board Secretariat. Future planning will integrate NRC's response to the exercise. Efforts will focus on: reducing overhead costs; continuing to increase industry, academic and other government department engagements, consultations and collaborations; and improving management practices, such as strengthening the ability to demonstrate achievement of results.

At present, NRC is in the process of implementing a new integrated planning, performance management and reporting process (Project DELTA). This project will put in place by 2010, the core tools, management frameworks and systems for effectively managing NRC into the future. These include a rigorous and integrated business planning process (now in its second cycle) across NRC, a new model for performance measurement including a corporate balanced scorecard and associated performance indicators, a flexible tool for internal and external financial and non-financial reporting, a new PAA, and ongoing communications and training to facilitate the necessary changes. The results of DELTA will allow more effective capturing and accessing of relevant performance information for better planning and decision making, and ultimately helping to ensure that resources are aligned with priorities.

NRC is also continuing to strengthen its risk management practices (at the corporate and IPB levels), engaging its Senior Executive and Senior Management to ensure that the most critical risks to NRC are identified, assessed and effectively managed. Risk management is built into the overall planning process and the corporate risk profile is a key document to support corporate planning, and feeds into discussions at the Senior Executive Committee's annual priorities retreat. Work is also continuing to integrate good research management with corporate processes through such tools as NRC's Research Management Self-Assessment.

In the Human Resources area, NRC will work to design of a workplace that encourages collaboration and horizontality. To that end, NRC will review its accountability structures to ensure that they allow effective management of cross-boundary initiatives. NRC will review its rewards, recognition and promotion criteria to ensure that they incorporate factors that encourage cross functional collaboration. In addition, NRC's awareness and education activities will focus on how leveraging diversity can drive NRC's innovation. NRC's participation for the first time in the Public Service Employee Survey will provide NRC with an opportunity in 2009-10 to improve the workplace based on formal employee feedback.

To design a workforce that is agile, highly engaged and contributes to NRC's sustainable competitive advantage, in 2009-10 NRC will:

- continue its focus on building leadership capacity and will implement a leadership development roadmap;
- develop a comprehensive succession planning framework to address succession challenges within key areas of vulnerability;
- develop and implement a learning strategy to address priority learning needs in implementing NRC's organizational strategy;
- begin the implementation of a revised employee performance management system that supports NRC's Strategy to 2011;
- design and implement recruitment initiatives and tools including a branding strategy for the NRC to assist the organization in attracting new talent; and
- undertake a review of NRC's staffing policies and practices with a view to increasing NRC's ability to facilitate both the entry and mobility of its workforce.

Other areas of internal services support

Recapitalization – NRC invested in a major infrastructure review of its buildings that showed that most of the facilities are in relatively good condition. NRC's buildings have a replacement value of over \$1.2 billion and a deferred maintenance backlog of \$170 million. These assets form part of the infrastructure upon which many of Canada's scientific R&D collaborations are developed. NRC's Senior Executive Committee approved a Recapitalization Plan of \$27.0 M over five years to begin to address the backlog.

Occupational Safety and Health – Improving NRC's occupational safety and health services is a key priority for NRC. As work practices become more complex and regulations more strict, the need for better and more thorough documentation and monitoring is growing. NRC, through its Occupational Safety and Health Group will implement an auditing regime and roll out a Hazard Prevention Program across the organization.

Evaluation – Planning and Performance Management's updated evaluation plan, presented to NRC's Senior Executive Committee in November of 2008, outlined a number of areas where measures would be taken to further enhance evaluation capacity and responsiveness in 2009-10 and beyond. Measures outlined include: expanded alignment with the proposed Treasury Board Evaluation Policy; the development of NRC-wide peer review capacity; an update to the NRC Assessment Policy, which was last reviewed in 1996; the development of value for money measures for science and technology, particularly around efficiency and effectiveness, and the testing and expanded use of available data via a proposed NRC-wide performance measurement system.

Internal Audit – The 2008-09 to 2011-12 Risk-Based Internal Audit Plan, presented to NRC's Audit, Evaluation and Risk Management Committee in March 2008 and formally approved by the President upon their recommendation, identified a number of audit priorities to be implemented in accordance with the new Treasury Policy on Internal Audit which must be fully implemented by April 1, 2009. These priorities include: the recruitment of additional personnel to enhance audit capacity; continued development of a strategy for providing annual holistic opinions on risk

management, control and governance processes; and planned audit activities concerning integrated risk management, values and ethics, occupational safety and health, and facilities management in addition to the annual compliance audits for contracts, acquisition cards, hospitality and travel. Much activity will also be undertaken to ensure the members of NRC's Audit Committee are formally appointed by Treasury Board in accordance with the new policy.

Section III – Supplementary Information

3.1 List of Tables

The following tables are located on the Treasury Board Secretariat website:

- 🔗 [Details on Transfer Payment Programs \(TPPs\)](#)
- 🔗 [Green Procurement](#)
- 🔗 [Horizontal Initiatives](#)
- 🔗 [Internal Audits](#)
- 🔗 [Evaluations](#)
- 🔗 [Loans, Investments, and Advances \(Non-budgetary\)](#)
- 🔗 [Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue](#)
- 🔗 [Summary of Capital Spending by Program Activity](#)

3.2 Other Items of Interest

3.2.1 NRC Council Members

NRC's Council reviews the strategic directions and oversees the operations and performance of the organization. It usually meets three times a year and has three standing committees: the Executive Committee, the Human Resources Committee and the Audit, Evaluation and Risk Assessment Committee. The Council is chaired by the President of NRC and the other members are appointed by the Government of Canada for three-year terms. Current members are:

🔗 [Pierre Coulombe](#)
President (and Chair of Council)
National Research Council
Ottawa, Ontario

🔗 [Paul Clark](#)
Former Vice-President
Research and Technology
NOVA Chemicals Corporation
Calgary, Alberta

🔗 [John Harker](#)
President
Cape Breton University
Sydney, Nova Scotia

🔗 [Dennis Anderson](#)
Management Consultant
Libau, Manitoba

🔗 [Peter Frise](#)
Scientific Director and CEO,
Auto 21
Windsor, Ontario

🔗 [Margaret Lefebvre](#)
Executive Director
Canadian Association of Income Funds
Montréal, Quebec

🏠 [Kellie Leitch](#)

Assistant Dean (External), Chief/Chair of
Paediatric Surgery and Assistant Professor,
Paediatric Orthopaedics
University of Western Ontario
London, Ontario

🏠 [Eva Mah Borsato](#)

President
Intellectual Capital Corporation Inc.
Edmonton, Alberta

🏠 [Normand Tremblay](#)

Strategic Management Consultant
Normand Tremblay and Associates
Montréal, Québec

🏠 [David Wood](#)

Head of Finance and Corporate Development,
Secretary and Treasurer
Celator Pharmaceuticals Inc.
Vancouver, British Columbia

🏠 [Douglas MacArthur](#)

President
MacArthur Group, Inc.
Charlottetown, Prince Edward Island

🏠 [Howard Tennant](#)

President Emeritus
University of Lethbridge
Lethbridge, Alberta

🏠 [Allan Warrack](#)

Professor of Business Emeritus
University of Alberta,
Edmonton, Alberta

- ✓ Kellie Leitch
Vice-doyenne (extérieure), chef et présidente
du département de chirurgie pédiatrique et
professeure adjointe, Orthopédie pédiatrique
Université Western Ontario
London (Ontario)
- ✓ Eva Mah Borsato
Présidente
Intellectual Capital Corporation Inc.
Edmonton (Alberta)
- ✓ Normand Tremblay
Expert conseil en gestion stratégique
Normand Tremblay et associés
Montréal (Québec)
- ✓ David Wood
Chef des finances et du développement,
secrétaire et trésorier
Celator Pharmaceuticals Inc.
Vancouver (Colombie-Britannique)
- ✓ Douglas MacArthur
Président
MacArthur Group, Inc.
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
- ✓ Howard Tennant
Recteur émérite
Université de Lethbridge
Lethbridge (Alberta)
- ✓ Allan Warrack
Professeur émérite d'administration
Université de l'Alberta
Edmonton (Alberta)

Section III – Renseignements additionnels

3.1 Liste des tableaux

Les tableaux suivants se trouvent sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor :

- ☞ Détails des programmes financés par paiements de transfert
- ☞ Approvisionnements écologiques
- ☞ Initiatives horizontales
- ☞ Vérifications internes
- ☞ Évaluations
- ☞ Prêts, investissements et avances (hors budget)
- ☞ Sources de recettes disponibles et non disponibles
- ☞ Sommaire des dépenses en immobilisations par activité de programme

3.2 Autres points d'intérêt

3.2.1 Membres du Conseil du CNRC

Le Conseil du CNRC revoit les orientations stratégiques de l'organisation et supervise ses activités et son rendement. Il se réunit habituellement trois fois par année et compte trois comités permanents : le Comité exécutif, le Comité des ressources humaines et le Comité de la vérification, de l'évaluation et de l'évaluation des risques. Le Conseil est présidé par le président du CNRC, les autres membres étant désignés par le gouvernement du Canada pour des mandats de trois ans. Voici la composition actuelle du Conseil :

☞ Pierre Coulombe
Président (et président du Conseil)
Conseil national de recherches du Canada
Ottawa (Ontario)

☞ Paul Clark
Ancien vice-président
Recherche et technologie
NOVA Chemicals Corporation
Calgary (Alberta)

☞ John Harker
Recteur
Université du Cap-Breton
Sydney (Nouvelle-Écosse)

☞ Dennis Anderson
Expert conseil en gestion
Libau (Manitoba)

☞ Peter Frise
Directeur scientifique et chef de la direction
Auto 21
Windsor (Ontario)

☞ Margaret Lefebvre
Directrice générale
Association canadienne des fonds de revenu
Montréal (Québec)

Recapitalisation – Le CNRC a investi dans un important examen de son parc immobilier. Cet examen démontre que la plupart des installations sont dans un bon état relatif. La valeur de remplacement du parc immobilier du CNRC s'élève à plus de 1,2 milliard de dollars et les arriérés d'entretien reporté atteignent quelque 170 millions de dollars. Ces biens font partie de l'infrastructure qui sert à la réalisation de nombreux projets de R-D conjointe du Canada. Le Comité de la haute direction du CNRC a donc approuvé un plan de recapitalisation de 27 M\$ sur cinq ans afin de combler en partie les retards dans l'entretien.

Santé et sécurité au travail – L'amélioration des services de santé et de sécurité au travail du CNRC est une priorité clé pour l'organisation. Compte tenu de la complexification des pratiques de travail et du resserrément de la réglementation, la nécessité d'une documentation et d'une surveillance plus suivies et de meilleure qualité va en augmentant. Le CNRC, par l'entremise de son groupe de santé et sécurité au travail, mettra en œuvre un régime de vérification et un programme de prévention des accidents partout au sein de l'organisation.

Évaluation – Le plan d'évaluation mis à jour par le groupe de la Planification et de la gestion du rendement, et présenté au Comité de la haute direction du CNRC en novembre 2008 mettait en évidence un certain nombre de domaines où des mesures devraient être prises afin d'accroître la capacité d'évaluation et de réaction du CNRC pour 2009-2010 et au-delà. Entre autres mesures requises, mentionnons une harmonisation plus serrée avec le projet de Politique d'évaluation du Conseil du Trésor, le développement d'une capacité d'examen par les pairs à l'échelle du CNRC, la mise à jour de la Politique d'évaluation du CNRC dont la dernière révision remonte à 1996, l'élaboration d'un système de mesure du rapport qualité-prix des investissements en science et en technologie, particulièrement en ce qui concerne leur efficacité et leur efficacité, et la mise à l'essai et la généralisation de l'utilisation des données disponibles au moyen d'un système de mesure du rendement uniforme à l'échelle du CNRC.

Vérification interne – Le plan de vérification interne axé sur les risques pour la période de 2008-2009 à 2011-2012, présenté au Comité de gestion des risques, de l'évaluation et de la vérification du CNRC en mars 2008 et approuvé formellement par le président sur la recommandation du Comité fixe, en matière de vérification, un certain nombre de priorités auxquelles il faut s'attaquer dans la foulée de la mise en œuvre de la politique du Conseil du Trésor sur la vérification interne qui doit être terminée d'ici le 1^{er} avril 2009. Entre autres priorités, mentionnons le recrutement d'employés additionnels pour accroître la capacité de vérification, l'élaboration d'une stratégie évolutive afin d'obtenir des opinions globales annuelles sur les méthodes de gestion des risques, de contrôle financier et de gouvernance, et la planification de la vérification des activités de gestion intégrée des risques, des valeurs et de la déontologie, des activités en santé et en sécurité au travail et de la gestion des installations sans compter la vérification annuelle de la conformité des contrats, des transactions effectuées au moyen de cartes d'acquisition, et des frais de représentation et de déplacement engagés. De nombreuses mesures seront aussi prises afin que les membres du Comité de vérification du CNRC soient formellement nommés par le Conseil du Trésor conformément à la nouvelle politique.

Le CNRC continue également de bonifier ses pratiques de gestion des risques (au niveau central et au niveau des I/P/D), mobilisant ses cadres supérieurs et la haute direction afin de s'assurer que les risques les plus importants sont définis, analysés et gérés efficacement. La gestion des risques est intégrée dans le processus global de planification et le profil de risque de l'organisation est un document clé sur lequel elle appuie la planification de ses activités et qui sert de base aux discussions lors de la séance de réflexion annuelle du Comité de la haute direction au cours de laquelle les priorités pour l'année à venir sont établies. Les travaux se poursuivent également afin d'intégrer de saines pratiques de gestion de la recherche aux méthodes appliquées au niveau de l'organisation par l'entremise de certains outils comme l'outil d'auto-évaluation de la gestion de la recherche au CNRC.

Dans le domaine des ressources humaines, le CNRC s'efforcera d'en venir à un modèle de milieu de travail axé sur la collaboration et l'horizontalité. À cette fin, le CNRC examinera ses structures de responsabilité afin de s'assurer qu'elles permettent de gérer efficacement les initiatives qui dépassent les compétences d'un seul service. Il analysera par ailleurs les critères au moyen desquels il attribue les récompenses, la reconnaissance et les promotions afin de s'assurer que ses pratiques tiennent compte des facteurs qui encouragent la collaboration entre les différentes fonctions. De plus, les activités d'éducation et de sensibilisation du CNRC mettront l'accent sur les manières dont on pourrait s'y prendre pour que la diversité favorise encore plus l'innovation au sein du CNRC. La première participation du CNRC au sondage mené auprès des employés de la fonction publique offrira à l'organisation une occasion d'améliorer en 2009-2010 le milieu de travail offert aux employés en s'inspirant des commentaires qu'ils auront directement formulés.

Afin de compter sur un effectif à la fois souple, fortement mobilisé et capable de contribuer au maintien par le CNRC d'un avantage concurrentiel durable, en 2009-2010, le CNRC :

- continuera de mettre l'accent sur le développement du leadership et mettra en œuvre une carte routière à cette fin;
- élaborera un cadre complet de planification de la relève afin de régler les problèmes de cet ordre dans les secteurs les plus vulnérables;
- élaborera et mettra en œuvre une stratégie d'apprentissage afin de répondre aux besoins d'apprentissage prioritaires dans la mise en œuvre de la stratégie organisationnelle du CNRC;
- amorcera la mise en œuvre d'un système révisé de gestion du rendement des employés conforme à la stratégie du CNRC jusqu'en 2011;
- concevra et mettra en œuvre des initiatives et des outils de recrutement, notamment une stratégie de gestion de l'image de marque, afin d'aider l'organisation à attirer de nouveaux talents;
- entreprendra un examen de ses politiques et pratiques de dotation en personnel dans le but d'accroître sa capacité d'embaucher de nouveaux employés et de favoriser la mobilité de sa main-d'œuvre.

externes, de marketing et de relations avec les parties intéressées au niveau central le seront. Le CNRC commencera à travailler à la révision de son cadre des politiques de communication en 2009-2010 et les changements devraient être terminés d'ici la fin de 2010-2011. En outre, le CNRC effectuera des sondages et procédera aux activités d'analyse et d'évaluation connexes afin de mesurer l'effet de ces changements sur sa fonction de communication. Les sondages commenceront en 2010-2011.

Intégration du cadre éthique

Le CNRC s'est doté d'un programme continu unique visant à promouvoir et à favoriser au sein de l'organisation les comportements éthiques et l'intégrité. Plusieurs unités du CNRC participent au programme qui est dirigé, dans les secteurs clés, par le bureau du secrétaire général. Au cours de la période de planification, le CNRC poursuivra ses travaux en vue de l'élaboration d'un cadre éthique intégré qui s'efforcera de regrouper les politiques et les pratiques d'éthique commerciale et de service au public et les politiques et pratiques liées à la recherche scientifique en s'inspirant des principales valeurs de base du CNRC. Ces valeurs sont formulées et mises en évidence dans la stratégie du CNRC, *La Science à l'œuvre pour le Canada*, qui constituera le principal ouvrage de référence pour toutes les communications de l'organisation et les présentations de la direction aux employés et aux gestionnaires pendant la période de planification.

Harmonisation totale des ressources humaines et financières et des ressources en capital et en technologie de l'information avec les priorités

Le CNRC s'efforcera de continuer à améliorer son efficacité, son efficacité et sa gestion du rendement. En 2008-2009, en sa qualité de membre du Portefeuille de l'Industrie, il a participé à un examen stratégique coordonné par le Secrétaire du Conseil du Trésor. La planification à venir tiendra compte des réactions du CNRC aux résultats de cet exercice. Les efforts porteront surtout sur la réduction des frais généraux, sur l'intensification continue de la mobilisation et de la consultation des intervenants de l'industrie, des universités et des autres ministères et de la collaboration avec ceux-ci, et sur la bonification des pratiques de gestion, comme le renforcement de la capacité de démontrer les résultats obtenus.

Le CNRC est à mettre en œuvre un nouveau processus intégré de planification, de gestion du rendement et de communication de l'information (Projet DELTA). Ce projet sera achevé d'ici 2010 et procurera au CNRC les principaux outils, cadres de gestion et systèmes nécessaires pour assurer une gestion efficace de ses activités dans l'avenir. Entre autres systèmes mis en œuvre, mentionnons un processus rigoureux et intégré de planification des activités (qui en est actuellement à son deuxième cycle) à l'échelle du CNRC, un nouveau modèle de mesure du rendement qui englobe un système de tableaux de bord prospectifs pour l'ensemble de l'organisation et des indicateurs de rendement connexes, un outil polyvalent de communication à l'interne et à l'externe de l'information financière et non financière, une nouvelle AAP et des communications et une formation continues pour faciliter les changements nécessaires. Les résultats du Projet DELTA permettront de collecter plus efficacement les données de rendement pertinentes et d'y accéder plus facilement, ce qui favorisera une meilleure planification et de meilleures décisions et, au bout du compte, contribuera à faire en sorte que les ressources correspondent aux priorités.

Faits saillants de la planification

Structure intégrée et modèle de gouvernance

Le CNRC a adopté un modèle de gouvernance précis conforme à la *Loi sur le Conseil national de recherches* (CNRC) et aux pouvoirs dont il dispose en vertu de cette loi. Au cours des quatre dernières années, le CNRC a pris des mesures pour renforcer cette structure de gouvernance et le régime de responsabilisation qui y est associé afin, entre autres choses, de définir plus clairement le pouvoir du Conseil du CNRC en ce qui concerne la contestation des décisions de la direction et de renforcer cette structure en intégrant cet effort au processus annuel de planification et de communication de l'information du CNRC et aux travaux de la haute direction du CNRC. Entre autres mesures prises, mentionnons la création de nouveaux comités du Conseil et la clarification du mandat de chacun de ces comités. En 2009-2010, le nouveau Comité des finances prêterait son concours à ce processus. Sur le plan du fonctionnement, les hauts dirigeants du CNRC travailleront au cours de la période de planification avec la Direction des ressources humaines à la bonification des structures de responsabilisation appropriées afin de permettre la gestion des nouvelles structures mettant en cause plusieurs instituts et la gestion des programmes nationaux afin de s'assurer d'un processus décisionnel efficace dans un contexte qui met en cause de nombreuses parties intéressées ainsi que plusieurs groupes au sein du CNRC. (Voir également ci-dessous à la chronique *Ressources humaines*).

Intégration des services commerciaux et des services à la clientèle

Le CNRC mènera un projet visant à mettre en œuvre des pratiques et des logiciels qui permettront aux employés de partout au Canada de partager entre eux l'information dont nous disposons sur les clients et par conséquent, de coordonner leurs interactions avec la clientèle. Un projet pilote s'appuyant sur le nouveau programme de gestion des relations avec la clientèle est en cours dans le cadre du programme dans le secteur clé de l'aérospatiale. Ce projet pilote vise à analyser les différentes catégories de clients, à élaborer des protocoles de gestion des relations avec chaque catégorie, à revoir les différents besoins en information, tout cela dans le but ultime de permettre au CNRC d'offrir des solutions techniques globales aux clients de l'extérieur. Ce projet pilote a récemment été élargi au secteur clé de l'automobile afin d'évaluer quelles mesures seraient nécessaires pour mettre en œuvre ces pratiques dans un secteur d'activité très différent. Des travaux connexes sont en cours pour appliquer les pratiques communes liées à la gestion des principaux comptes. Au CNRC, des responsables sont en voie d'être désignés pour agir comme coordonnateurs des activités auprès des plus importants clients du CNRC et des pratiques sont en cours d'élaboration afin de permettre la mise en œuvre uniforme de ces grands principes.

Intégration des activités de communication, de marketing et de gestion de l'image de marque

Le CNRC a amorcé en 2008-2009 l'élaboration d'un nouveau cadre stratégique de communication afin d'appuyer les engagements clés formulés dans sa stratégie commerciale et son plan d'activité et de permettre leur réalisation. Ce cadre stratégique comprend une nouvelle structure organisationnelle pour la fonction de communication, l'intégration des communications à l'échelle centrale, l'élaboration de stratégies et de plans de marketing et de gestion des relations avec les parties intéressées ainsi qu'un cadre modifié pour l'élaboration des politiques de communication. La nouvelle structure organisationnelle de la fonction sera mise en œuvre à la fin de 2009-2010, au même moment que les stratégies et les plans entièrement intégrés de communications internes et

Ressources financières (en millions de \$)		
2009-2010	2010-2011	2011-2012
80,6	75,1	71,8

Ressources humaines (équivalents temps plein)		
2009-2010	2010-2011	2011-2012
831	886	886

Les services internes sont les groupes d'activités et de ressources connexes administrées de manière à combler les besoins des programmes d'une organisation et de lui permettre de respecter ses autres obligations. Ces groupes sont les services de gestion et de surveillance, les services de communication, les services juridiques, les services de gestion des ressources humaines, les services de gestion des finances, les services de gestion de l'information, les services des technologies de l'information, les services de gestion des installations et des biens, les services de gestion du matériel, les services de gestion de la chaîne d'approvisionnement ainsi que les services de gestion des voyages et les autres services administratifs. Les services internes regroupent exclusivement les activités et les ressources applicables à l'ensemble de l'organisation et non pas celles particulières à un programme donné.

2.1.3 Activité de programme – Services internes

Appui aux grands projets scientifiques et technologiques en collaboration avec la communauté scientifique et l'industrie – Le CNRC continuera de se concentrer sur le renforcement des collectivités axées sur la technologie par l'élargissement du concept des secteurs clés. Les équipes sectorielles prennent de l'expansion en nombre et en diversité, et la gamme de services offerts s'élargit. Le CNRC apporte à l'initiative un engagement important sur le plan des ressources en s'assurant que les conseillers technologiques industriels (CTI) travaillent à temps plein sur les projets menés dans les secteurs clés. Travaillant en collaboration avec les responsables des secteurs clés du CNRC, les équipes sectorielles mettront à contribution leur connaissance approfondie des secteurs en cause et du développement des PME tout en s'assurant que ces dernières, surtout celles actives dans les chaînes d'approvisionnement, s'engagent dans les activités des secteurs clés et sont en mesure de saisir les débouchés qui s'y présentent.

L'accessibilité du financement demeure l'un des principaux obstacles au succès des PME canadiennes. Le capital de risque se raréfie sans cesse et cette tendance est probablement appelée à se maintenir à l'avenir. De concert avec un groupe d'investisseurs providentiels (la National Capital Angel Organization et un certain nombre de groupes régionaux d'investisseurs providentiels) et avec des groupes de capitalistes de risque, le CNRC mettra la dernière main à un outil d'évaluation de l'état de préparation des entreprises à des investissements en capital et le mettra en œuvre. Cet outil permettra aux entreprises d'évaluer dans quelle mesure elles sont prêtes à recevoir des investissements et déterminera ce dont elles ont besoin pour augmenter leurs chances de succès dans leur recherche de capitaux. Dans ce contexte, le CNRC travaillera avec des intervenants des milieux financiers afin de s'assurer que les entreprises qui sont jugées « prêtes à recevoir des investissements » ont la possibilité de présenter leur dossier à des investisseurs.

de structures et de mesures, comme les équipes des secteurs clés, par des investissements dans les initiatives régionales de développement de grappes technologiques et par la création de nouveaux partenariats.

Aide à la gestion des risques liés au développement et à la commercialisation de produits et à l'intégration et l'exploitation de nouvelles méthodes et pratiques – En plus d'accepter, dans le cadre de son programme, de partager avec les PME les risques qu'elles assument en offrant à certaines d'entre elles une aide financière pour mener à bien un projet technologique, le CNRC collabore avec l'industrie d'un certain nombre d'autres manières afin d'atténuer ou de gérer les risques liés au développement de nouveaux produits et de nouvelles méthodes de production. Font partie de ces moyens, l'information concurrentielle complète transmise aux PME avant qu'elles se lancent dans l'adoption, l'adaptation ou le développement de nouvelles technologies ou méthodes, et l'aide qui leur est offerte afin qu'elles deviennent « prêtes à investir ».

Offre d'information en S-T et de renseignements commerciaux à l'industrie – Le CNRC offre à ses clients des renseignements commerciaux pointus dans le cadre de son programme de veille technologique concurrentielle. Ses rapports techniques et commerciaux avancés sont adaptés aux besoins précis de chaque client et de chaque créneau, et sont rapidement devenus des outils précieux pour les entreprises dans leur planification et leur processus décisionnel. Le CNRC continuera de permettre aux chercheurs de demeurer à la fine pointe des connaissances dans leurs domaines respectifs et de trouver et de gérer l'information, les données et les analyses à l'appui nécessaires à l'élaboration et à l'exécution efficace des initiatives en S-T. De plus, le CNRC s'assurera que les résultats de ses recherches sont plus visibles et accessibles en appuyant la transformation des fruits de la recherche en savoir accessible à l'industrie et à ses autres partenaires.

Offre d'une aide à la commercialisation complète, y compris des services de transfert de technologies, de gestion de la propriété intellectuelle, d'octroi de licences et d'entrepreneuriat – Dans le cadre des efforts constants du CNRC pour assurer le passage des technologies des laboratoires aux marchés, le CNRC a récemment approuvé la création de services axés sur le transfert de technologies. Voici quelques-uns des services envisagés :

- aide à la protection de la propriété intellectuelle (PI) (y compris des services d'agent de brevet);
- administration de l'octroi des licences, y compris la perception des redevances;
- programme de divulgation des inventions (dans le cadre duquel toutes les déclarations d'inventions du CNRC sont analysées afin d'établir quels facteurs pourraient faciliter leur commercialisation et quels facteurs permettraient de les protéger);
- diffusion de conseils sur la manière dont le CNRC devrait négocier ses accords commerciaux les plus complexes (projets de collaboration, contrats de consultation et octroi de licences), y compris ceux ayant trait à la création de nouvelles entreprises;
- développement d'outils et de services susceptibles d'aider le CNRC à mettre sur pied des initiatives transorganisationnelles afin de servir la clientèle de l'extérieur.

Amélioration de la capacité d'innovation et établissement d'une aide aux PME – Le CNRC

s'assurera qu'un nombre accru de nouvelles entreprises bénéficient de l'aide financière et non financière du PARl, en mettant à contribution les possibilités de collaboration existantes et en émergence qu'offrent d'autres programmes, organismes et paliers de gouvernement de manière à accroître l'accès qu'ont les PME aux services dont elles ont besoin et pour continuer d'établir entre PME et systèmes d'innovation régionaux et communautaires des relations efficaces et de créer des services susceptibles de bénéficier à toutes les PME. Ce travail sera facilité par la mise sur

Le Programme d'aide à la recherche industrielle du CNRC existe depuis quelque 60 ans. Au fil des décennies, il s'est adapté et redéfini pour mieux répondre aux besoins des PME canadiennes. Offrant un large éventail de services, il est en mesure de moduler la nature de son offre afin de répondre aux besoins immédiats et en émergence des PME actuelles et de les aider à se préparer en vue de l'avenir. En période de stabilité économique, les PME ont besoin de réseaux de contacts pour trouver les organismes et les personnes capables de les aider et de leur offrir les services techniques et commerciaux et l'aide financière dont elles ont besoin. Dans la période trouble actuelle, les besoins sont encore plus grands. En 2009-2010, le CNRC se concentrera donc sur les points suivants :

Faits saillants de la planification – Les turbulences actuelles au sein de l'économie mondiale auront sans aucun doute un effet sur les petites et moyennes entreprises. On ne sait cependant pas encore avec exactitude dans quelle mesure les entreprises seront touchées. Toutefois, il est déjà acquis que certaines éprouveront d'énormes difficultés tandis que d'autres ne survivront pas à la crise.

Ressources financières (en millions de \$)		
2009-2010	2010-2011	2011-2012
184,8	186,1	185,9

Ressources humaines (équivalents temps plein)		
2009-2010	2010-2011	2011-2012
800	780	780

Résultats attendus de l'activité de programme :	
Indicateur de rendement	Cible
Pourcentage des clients des services de soutien technologique et industriel satisfaits	80 % d'ici mars 2011
du soutien à l'innovation offert par le CNRC	

Cette activité de programme comprend la diffusion d'information scientifique, technique et médicale; la prestation d'une aide à l'innovation et la fourniture d'installations d'ingénierie et de technologie; une contribution au processus de commercialisation; la gestion de la propriété intellectuelle; la création d'entreprises et l'établissement de partenariats stratégiques regroupant des PME canadiennes, des instituts du CNRC, des organismes de recherche publics et d'autres organismes de l'État.

2.1.2 Activité de programme – Soutien technologique et industriel

gestion des observatoires terrestres. Les projets d'infrastructure de cette importance s'étaient habituellement sur une période de 15 à 20 ans, de l'élaboration du concept initial à la mise en service. Les travaux dans le cadre de ces trois projets se poursuivent en continu avec la participation de partenaires étrangers.

Conformément à son mandat, le CNRC assure aux scientifiques canadiens un accès à des télescopes à la fine pointe de la technologie ainsi qu'aux données astronomiques collectées et distribuées par le Centre canadien de données en astronomie. En outre, le CNRC participe aux activités de développement technologique nécessaires au fonctionnement des observatoires actuels ou à venir, et crée des instruments de pointe pour les observatoires de la prochaine génération. Le CNRC continuera de coordonner les discussions avec les principales parties intéressées et s'efforcera d'obtenir des décideurs une décision favorable à l'égard des programmes nationaux du Canada en astronomie et en astrophysique et déploiera tous les efforts possibles pour obtenir les crédits additionnels qui lui permettraient d'assumer sa part des futurs projets menés en vertu du PLT.

Le Centre canadien de faisceaux de neutrons est une installation unique au Canada. On y effectue pour le compte d'universités, d'entreprises et de chercheurs du secteur public de partout au Canada et à l'étranger des expériences exigeant des faisceaux de neutrons. Le Centre est l'une des quelque 20 installations de production de neutrons réparties un peu partout dans le monde et constitue un élément clé de l'infrastructure scientifique canadienne. Année après année, il aide plus de 50 départements de 20 universités et plus de 100 établissements étrangers. Il participe plus particulièrement à la formation de personnel hautement qualifié venant de partout au Canada. Ses installations et ses compétences constituent également des ressources importantes pour les organismes publics et les ministères fédéraux. Le Centre appuie en effet un large éventail d'activités de caractérisation des matériaux et procède notamment à l'analyse de la microstructure de certains matériaux pour l'industrie. Le CNRC s'efforce actuellement de susciter un engagement plus fort des organismes de recherche actifs dans des domaines en émergence, en appliquant les méthodes de diffusion des neutrons à la caractérisation de matériaux dans les secteurs de l'énergie, de l'environnement et de la santé.

Le Tri-University Meson Facility (TRIUMF) est le laboratoire national du Canada en physique nucléaire et en physique des particules. Il représente l'un des principaux investissements du Canada dans les grandes infrastructures scientifiques. Ce laboratoire comprend des installations de recherche en physique subatomique, en sciences de la vie, en médecine nucléaire et en science des matériaux de calibre mondial et il se fait le promoteur des transferts de technologies évoluées des laboratoires vers le marché, en plus de générer d'autres formes de retombées économiques et sociales. Le CNRC joue un rôle important dans la supervision et la gérance de TRIUMF, lui versant au nom de l'État canadien des crédits en vertu d'un accord de contribution. TRIUMF s'est doté d'un nouveau plan couvrant la période de 2010 à 2015 qui a été examiné par un comité international d'examen par les pairs. Le rapport de ce comité sera présenté au Conseil du CNRC au début de 2009.

garantisant ainsi à l'industrie canadienne un accès aux marchés mondiaux. Le CNRC s'efforcera de faire reconnaître à l'échelle internationale, et plus particulièrement dans le cadre du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité conclu avec le Mexique et les États-Unis, les normes d'essai et de mesure dans les secteurs de l'automobile et des produits chimiques, et travaillera au développement de normes réglementaires dans le domaine de la nanotechnologie et d'autres technologies en émergence. De plus, le CNRC investit actuellement dans la métrologie à l'échelle nanométrique, une activité essentielle au développement et à la commercialisation par l'industrie canadienne de produits à composantes nanométriques.

🔗 **Codes du bâtiment et normes** – Le CNRC joue à l'échelle nationale un rôle dominant dans l'élaboration de modèles de codes du bâtiment et de prévention des incendies et de guides de pratique dans le secteur de la construction. Il appuie ainsi la mise en œuvre de normes techniques et facilite l'uniformisation et l'intégration à l'échelle nationale de la méthode d'élaboration des codes. Le CNRC et Ressources naturelles Canada ont donc uni leurs efforts pour mettre à jour le *Code modèle national de l'énergie pour les habitations*. Grâce à l'aide et au leadership des provinces et des territoires, la mise à jour du code modèle de l'énergie, publié pour la dernière fois en 1997, reflètera la hausse des prix de l'énergie et des coûts de construction, les nouveaux matériaux novateurs mis sur le marché, les nouveaux systèmes et concepts, et les préoccupations actuelles face au problème des émissions de gaz à effet de serre. Il contribuera aussi à l'élaboration d'une norme unique pour les habitations, ce qui permettra l'harmonisation des règles dans les provinces et territoires. Le nouveau code de l'énergie axé sur les objectifs sera publié en 2011.

🔗 **Astronomie canadienne et télescopes** – Conformément à la *Loi sur le Conseil national de recherches*, l'Institut Herzberg d'astrophysique du CNRC s'acquitte du mandat confié au CNRC « d'assurer le fonctionnement et la gestion des observatoires astronomiques mis sur pied ou exploités par l'État canadien », un mandat qui englobe l'administration des intérêts canadiens dans plusieurs observatoires construits à l'étranger. Par l'entremise de l'Institut, le CNRC est un participant clé au *Plan à long terme pour l'astronomie au Canada* (PLT) publié en 2000 qui comprend des recommandations et décrit les priorités pour les dix années suivantes avec des perspectives allant jusqu'en 2015. Les observatoires de la prochaine génération dont la construction est prévue en vertu du PLT sont, entre autres, l'observatoire ALMA, un réseau de 62 télescopes submillimétriques, le télescope de 30 mètres, un immense télescope terrestre optique à infrarouge, et le Square Kilomètre Array, un radiotélescope de la nouvelle génération. Tous ces projets relèvent de la compétence du CNRC conformément à son mandat de

Les Nations Unies ont déclaré 2009 « Année internationale de l'astronomie ». En partenariat avec les milieux canadiens de l'astronomie, le CNRC participera aux activités prévues dans le cadre de cette célébration afin de promouvoir la science en général et l'astronomie en particulier partout au Canada. On prévoit que ces activités auront des retombées bien après 2009 et on espère que les activités lancées au cours de cette année cruciale convairont un nombre accru de jeunes à épouser une carrière scientifique.

Le Canada a toujours été un des chefs de file des milieux internationaux de l'astronomie. Il est donc partie à de nombreux accords bilatéraux et multilatéraux conclus avec des organismes étrangers. Le CNRC continuera de chercher à obtenir les crédits nécessaires pour maintenir les importants partenariats et ainsi maintenir le Canada à l'avant-garde grâce à ses compétences et à ses installations de pointe.

plus facile de maximiser les retombées globales des activités du CNRC dans les régions et collectivités et dans l'ensemble de l'industrie.

Initiatives nationales en science et en innovation

Le CNRC joue le rôle vital qui lui a été confié en vertu de son mandat de fournir au gouvernement du Canada l'infrastructure scientifique et technologique essentielle pour favoriser l'excellence en R-D (installations, équipement, information scientifique et technique). Outre l'aide scientifique et technologique qu'il apporte à l'industrie par ses efforts au sein des secteurs clés, le CNRC joue aussi un rôle crucial tout aussi important en s'assurant que le Canada continue d'appréhender l'avenir et conserve sa capacité de développer et de mettre en place les plateformes technologiques de nature à lui procurer la capacité d'innovation nécessaire pour se maintenir à la fine pointe du progrès et pour assurer la pertinence continue de ses efforts de R-D à l'échelle mondiale.

Nanotechnologie – Nano-CNRC, une initiative

lancée à l'échelle du CNRC, a pour objet de coordonner les efforts déployés par le CNRC dans le domaine des nanotechnologies en les concentrant dans les domaines prioritaires à l'échelle nationale et en favorisant les projets de recherche multidisciplinaires exigeant la participation de plusieurs instituts. Le CNRC exerce également ses activités dans le domaine des nanotechnologies sous le

Le CNRC mène des activités dans le domaine de la nanotechnologie dans 13 de ses instituts de recherche un peu partout au Canada. Au total, le CNRC consacre annuellement tout juste un peu plus de 30 millions de dollars à ses activités dans ce secteur et plus de 300 chercheurs participent à une foule de projets au sein d'équipes multidisciplinaires.

paraplui d'un accord de collaboration conclu avec le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada et la Banque de développement du Canada qui a pour objet de financer des projets contribuant au développement des nanotechnologies dans les secteurs prioritaires désignés dans la stratégie fédérale en S-T publiée en 2007, soit l'énergie, l'environnement et les technologies de l'information et des communications. L'initiative est dotée d'une enveloppe budgétaire annuelle de 5 M\$ au moyen de laquelle elle finance cinq projets de chercheurs du CNRC, de chercheurs universitaires et d'experts de la commercialisation et elle cherche à favoriser le développement de technologies en collaboration avec des partenaires industriels. Ces projets sont en cours et devraient donner des résultats dans la création de nanocomposites destinés à la production de semiconducteurs, de sources de photon pour les applications de traitement quantique de l'information, de nanocomposites de polyester et d'instruments pour la caractérisation physique des nano-aérosols. L'institut national des nanotechnologies, organisme porte-étendard du CNRC dans le domaine des nanosciences, est par ailleurs issu d'une nouvelle forme de partenariat entre le CNRC, la province de l'Alberta et l'Université de l'Alberta et a pour mission de chapeauter les efforts du CNRC déployés dans ce domaine technologique en émergence.

Métrologie au Canada – La mondialisation croissante des échanges commerciaux au cours

des 20 dernières années a fait de la métrologie et de la création d'étalons de mesure nationaux des activités essentielles pour les économies exportatrices comme celle du Canada. Le CNRC

joue dans ces activités un rôle crucial en abattant les obstacles non tarifaires au commerce et en

④ **Innovation régionale et communautaire** – Les initiatives de développement de grappes technologiques du CNRC constituent un excellent exemple de partenariat qui appuie la stratégie fédérale en S-T en accélérant la commercialisation de nouvelles technologies, de produits, de méthodes et de services et en créant une capacité scientifique et technologique dans des secteurs et des régions clés. Les parties prenantes à ces initiatives collaborent avec des universités et des collèges afin de créer au Canada un avantage du savoir grâce à des programmes de R-D coordonnés à la fine pointe du progrès. Les initiatives de développement de grappes technologiques appuient aussi « l'avantage entrepreneurial » en permettant à l'industrie canadienne de convertir le nouveau savoir en produits, en méthodes et en services. Ces initiatives s'efforcent également avec leurs partenaires de créer un « avantage humain » en attirant de nouveaux titulaires de doctorat dans les régions, en appuyant l'embauche conjointe et la nomination croisée de chercheurs dans les universités locales et au CNRC, et en offrant une formation pratique aux étudiants, et des chercheurs compétents aux PME canadiennes.

Dans le passé, les initiatives de développement de grappes technologiques du CNRC ont toujours été financées par des crédits renouvelables tous les cinq ans. Comme de multiples initiatives de développement de grappes ont été lancées à différents points dans le temps, le cycle de financement de chaque vague d'initiatives est différent des autres. Le CNRC sollicitera donc du gouvernement l'autorisation de regrouper toutes les initiatives de développement de grappes technologiques dans un seul portefeuille national dans le but d'en venir à un cycle de financement unique d'ici 2009-2010. De plus, le CNRC cherchera activement à opérer un rapprochement entre les activités des initiatives régionales de développement de grappes technologiques et ses activités de soutien technologique et industriel dans les secteurs clés. De cette manière, il sera

Innovation régionale et communautaire

qui est un partenaire direct de ce projet.

Réseau canadien pour la recherche-développement sur les sables pétroliers) et avec Syncrude, programme est mené en collaboration avec l'industrie canadienne par l'entremise de CONRAD (le permettre la récupération, par des moyens écologiques, des éléments autres que le bitume. Ce de prévoir la possibilité d'extraire le bitume des sables de manière à accroître le rendement et à développement durable des sables bitumineux misent surtout sur la mise au point d'outils capables contaminants atmosphériques émis par les activités en amont. Les technologies de d'énergie nécessaires aux opérations de transformation ainsi que les instruments pour mesurer les CNRC en ce domaine visent les technologies qui permettront de réduire les quantités d'eau et Les sables bitumineux revêtent une importance stratégique pour le Canada. Les recherches du LII, créant ainsi de nouvelles possibilités de transfert de technologie et de commercialisation.

modélisation. Le CNRC prévoit développer des instruments bidimensionnels et de spectroscopie l'amélioration des méthodes de mesure des particules et à l'accroissement des capacités de organismes de réglementation grâce au développement de nouveaux détecteurs de gaz, à développement des futures normes de qualité de l'air par les décideurs politiques et les plus stricte sur les émissions de substances polluantes dans l'atmosphère et elles faciliteront le de carbone dans l'atmosphère. Ces recherches aideront l'industrie à respecter la réglementation

Sciences et technologies environnementales – Les sciences et la technologie jouent un rôle clé dans la protection de l'environnement au Canada et les sciences et technologies environnementales constituent une source importante d'activité économique à long terme pour le Canada. Un environnement plus propre et plus sain enrichit la qualité de vie des Canadiens, ce qui permet d'attirer au pays et de conserver plus facilement les personnes hautement qualifiées dont nous avons besoin pour connaître du succès au sein de l'économie mondiale. Le développement responsable de nos ressources naturelles garantit par ailleurs des emplois pour l'avenir et la création de richesse partout au pays. Le CNRC développe donc actuellement des bioprocédés et des bioproduits durables extraits de différentes sources de biomasse.

Le CNRC se lancera dans de nouvelles disciplines de la biotechnologie industrielle comme la biotransformation écologique, la métérogénomique et la transformation améliorée des biofibres. Voici quelques exemples :

- Le CNRC travaillera au développement de nouveaux matériaux industriels fabriqués à base de résidus de biomasse agricole, soit nommément les biofibres extraites du lin et du chanvre industriel.
- Il produira des biopolymères (PHA et PHB) à base de matières premières et de substrats renouvelables produits par des systèmes bactériens diversifiés.
- Il développera des biomatériaux et des biopolymères qui permettront la fabrication de produits écologiques dans les secteurs de l'automobile, de l'aérospatiale et de la construction.
- Il adaptera des enzymes au bioprocédé propriétaire du CNRC afin de purifier les fibres naturelles qui remplaceraient la fibre de verre dans les matériaux industriels utilisés dans le secteur de l'automobile et de l'aérospatiale.

L'eau est appelée à se raréfier au XXI^e siècle et le CNRC se situe à l'avant-garde de la R-D visant à évaluer les problèmes de qualité de l'eau et d'approvisionnement en eau et à y remédier. Le CNRC utilise des biocapteurs et des biopuces, l'écotoxicologie et la chimie analytique au niveau des traces pour analyser l'eau et développer des systèmes de traitement appropriés. En 2009-2010, le CNRC poursuivra ses efforts dans les domaines suivants :

- prévention de la pollution et stratégies de réduction de l'utilisation de l'eau misant surtout sur les essais de nappe et la bioréstauration sur place des eaux souterraines, une source importante d'eau potable au Canada;
- amélioration de la biodegradation sur place des substances polluantes présentes dans les eaux souterraines et les réservoirs aquifères par un accroissement du rendement des procédés de biodegradation par divers moyens;
- amélioration de la digestion anaérobie et de la gazéification de la biomasse et/ou des déchets municipaux afin d'en tirer de l'énergie et des produits chimiques;
- concentration de la recherche sur les bactéries tolérantes au froid et sur le recours à différents mécanismes visant à bonifier ces procédés, y compris l'utilisation de nanoparticules et de nutriments.

Les technologies de surveillance environnementale du CNRC se concentrent sur la qualité de l'air, un enjeu important pour les Canadiens, en détectant et en mesurant la quantité de nanoparticules

- Le programme du CNRC sur les technologies d'énergie propre se concentre sur le développement de dispositifs de stockage de l'énergie plus sûrs et à moindre coût destinés aux véhicules électriques hybrides, aux systèmes stationnaires de stockage de l'énergie renouvelable et aux systèmes avancés d'alimentation en énergie de dispositifs mobiles. En collaboration avec Ressources naturelles Canada, le CNRC mène actuellement une initiative quinquennale, lancée en 2007, afin de développer des dispositifs de stockage de l'énergie, des composants de dispositifs d'entraînement électriques, l'optimisation des groupes motopropulseurs et des règles relatives aux émissions et à l'efficacité énergétique des véhicules hybrides électriques. Le programme se concentre également sur le développement des batteries au lithium-ion de la prochaine génération. Ces batteries serviront aussi bien au stockage de l'électricité pour des dispositifs stationnaires que dans le secteur des transports.
- optimiser les conditions de production d'hydrogène biologique à partir de déchets organiques et de résidus de cultures en appliquant des méthodes de fermentation s'appuyant sur un mélange bactérien stable et de développer une pile à combustible microbienne assistée d'un système électrochimique.
- Dans le domaine des piles photovoltaïques, le CNRC participe actuellement aux activités d'un consortium dont l'Université Laval, St-Jean Photochimie et Konarka Technologies sont aussi membres et dont l'objectif est de concevoir, de fabriquer et de mettre à l'essai des technologies photovoltaïques organiques.

Le CNRC continuera d'appliquer ses découvertes scientifiques dans le domaine des biocarburants, du biodiesel et du gaz de synthèse. Le canola, qui contribue à hauteur de 1 \$ par année à l'activité économique au Canada, est une des principales sources de biocarburants et de bioproduits. Selon les prévisions, la demande de canola doublera et passera de 9 à 17 millions de tonnes d'ici 2015. Cette augmentation de la demande pourrait certes avoir des retombées socioéconomiques appréciables au Canada, mais pour être en mesure d'y répondre en augmentant la capacité de production du Canada, il faudra déployer des efforts de recherche importants et innover. En 2009-2010, le CNRC :

 - appliquera des méthodes axées sur la génomique pour accroître la productivité, le rendement, la teneur en huile et la résilience des cultures canadiennes de canola; élaborera le profil des différentes huiles de graines dans le but d'accroître la production de biocarburants et de biodiesel à partir de canola et d'autres graines cultivées et créera des partenariats élargis avec des sociétés du secteur de l'énergie et de petites entreprises de biotechnologie des plantes afin de développer ces nouvelles sources améliorées d'huile végétale susceptible de servir à la fabrication de biocarburants;
 - fera progresser les travaux sur la production de produits chimiques et d'éthanol à partir de matières lignocellulosiques dérivées de la biomasse forestière et agricole; développera des méthodes efficaces d'hydrolyse et de solubilisation de la biomasse par un prétraitement thermochimique et enzymatique visant à optimiser la production de bio-énergie et les méthodes de fermentation carboxydrotrophiques comme produits de base du gaz (gaz synthétique) afin de compléter le processus de gazéification;
 - continuera de faire progresser la production de biocarburants au moyen d'algues marines.

- de réduire le coût des composantes des piles à combustible à basse température en travaillant sur la conception de catalyseurs à rendement élevé bon marché, sur le développement d'un matériau pour la fabrication à faible coût de membranes à rendement élevé et sur le développement de matériaux peu coûteux et à rendement élevés utilisables dans la création d'une couche de diffusion gazeuse (CDG);

de faire progresser les technologies de piles à combustible à température élevée en se concentrant sur le développement de piles à combustible à oxyde solide (PCOS) de manière à faciliter l'écologisation des sources d'énergie conventionnelles; sur la résolution des problèmes qui nuisent au développement des PCOS : plaques bipolaires, électrolytes bicouches, équipements auxiliaires des boîtes chaudes à caractéristiques thermiques intégrées et développement de nouvelles méthodes de fabrication en continu qui amélioreront le contrôle de la qualité et permettront de réaliser des gains d'efficacité;
- Selon les prévisions actuelles, le marché mondial des piles à combustible devrait atteindre une valeur de 8,5 milliards de dollars d'ici 2016. Les études démontrent que les administrations publiques des pays actuellement dans la course consacrent en moyenne 1,2 milliard de dollars par année à la recherche sur les piles à combustible. La principale cible des investissements actuels consiste à réduire les coûts des technologies liées aux piles à combustible afin d'en faire une solution commerciale capable de remplacer les options énergétiques conventionnelles. Le CNRC poursuivra ses efforts de R-D dans ce domaine clé afin :

de réduire les coûts des technologies liées aux piles à combustible afin d'en faire une solution commerciale capable de remplacer les options énergétiques conventionnelles. Le CNRC poursuivra ses efforts de R-D dans ce domaine clé afin :
- Le CNRC travaillera également à d'autres technologies habilitantes dans le domaine de la santé et du mieux-être comme le développement d'un système de réalité virtuelle servant à la formation des médecins et à la simulation préparatoire d'interventions chirurgicales oncologiques personnalisées avec IRM intégrée. Ce projet de réalité virtuelle vise surtout l'oncologie neurochirurgicale, afin de permettre aux chirurgiens d'utiliser le savoir-faire du CNRC pour mieux se préparer aux interventions chirurgicales à risque élevé et afin de développer des outils d'exploration de texte capables de traiter des dossiers médicaux venant de plusieurs sources différentes dans des langues multiples.

Energie durable – La population mondiale ne cesse d'augmenter et la demande énergétique de s'accroître. Tous les pays sont donc confrontés à la difficile tâche de réduire leur consommation d'énergie tout en développant des sources nouvelles et durables d'énergie propre accessible à tous. Chapeautant les efforts déployés par le Canada en ce domaine, les chercheurs du CNRC et leurs partenaires s'intéressent plus particulièrement à trois solutions possibles : l'hydrogène et les piles à combustible, l'énergie renouvelable et les systèmes de stockage de l'énergie.

Pour aider efficacement les malades, il est essentiel de mettre au point de nouveaux traitements qui permettront de combiner de nouveaux agents thérapeutiques et des méthodes diagnostiques nouvelles et plus efficaces. Il s'agit d'un domaine très important et particulièrement stimulant de la recherche qui est susceptible d'avoir des retombées importantes pour tous les Canadiens. En 2009-2010, le CNRC s'efforcera par ses travaux d'atteindre les buts suivants :

- identification et développement plus poussé de protéines sélectionnées en ciblant le micro-environnement des tumeurs cancéreuses du sein et du cerveau à des fins thérapeutiques;
- développement de nouvelles techniques d'imagerie pour améliorer le traitement et la gestion des maladies cardiaques, particulièrement pour traiter plus agressivement les patients qui en sont aux premières étapes d'une crise cardiaque, de manière à accroître leurs chances de survie;
- développement de nouvelles méthodes de traitement des maladies cardiaques s'appuyant, entre autres choses, comme le recours à des cellules souches;
- intégration de ses plateformes uniques en neurobiologie, en glycobiochimie et en immunobiologie avec celles issues des technologies convergentes (TI, nanotechnologie et sciences des matériaux) afin :
 - de développer des outils diagnostiques et thérapeutiques capables de détecter les signes précoces de problèmes synaptiques et permettre la récupération ou le rétablissement des réseaux synaptiques (ce qui entraîne une amélioration des fonctions motrices ou cognitives) chez les patients victimes d'un accident vasculaire cérébral ou atteints de la maladie d'Alzheimer;
 - de mettre au point des stratégies de traitement et d'intervention pour atténuer les conséquences des maladies neurodégénératives et cérébrovasculaires chroniques en s'appuyant sur l'intégration de cellules vasculaires et neuronales et de nouveaux matériaux;
 - de découvrir des produits pharmaceutiques et des vaccins qui pourront être utilisés pour combattre les maladies infectieuses, les troubles neurobiologiques et le cancer; et de développer des solutions novatrices afin d'éliminer à leur source dans l'environnement les risques de contamination par des éléments pathogènes d'origine alimentaire.
- en collaboration avec de multiples partenaires, poursuite de son initiative dans le domaine de l'imagerie moléculaire afin d'améliorer les capacités de diagnostic des maladies cardiovasculaires et neurologiques (initiative appuyée en partie par une subvention des Instituts canadiens de recherche en santé), à laquelle participent plusieurs instituts du CNRC, des collaborateurs des universités et une société canadienne de biotechnologie;
- développement et validation des modèles utilisables dans la recherche de composés bioactifs susceptibles d'être utilisés dans la prévention ou le traitement des troubles du métabolisme, la stimulation du système immunitaire et la lutte contre les infections virales (ces essais serviront à des projets internes visant à répertorier les composés et fractions uniques ayant un potentiel commercial et appuieront la grappe des biosciences en pleine croissance en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard qui englobe notamment des entreprises comme Neurodyn, Chemaphor, ACBV, BioVectra, Ocean Nutrition, Acadian Seaplants Limited);

~ Le programme des plantes pour la santé et le mieux-être met l'accent sur l'amélioration des rendements obtenus dans l'extraction des plantes de composés naturels bioactifs qui amélioreront la santé humaine; sur la mise au point de nouveaux composés bioactifs thérapeutiques grâce à l'agriculture moléculaire (c'est-à-dire la culture et la récolte de plantes génétiquement modifiées); la production de produits pharmaceutiques dérivés des plantes et le développement de nouvelles plateformes technologiques axées sur les plantes.

Santé et mieux-être – Le CNRC continuera de concentrer ses efforts de R-D sur le diagnostic, le traitement et la prévention du cancer ainsi que sur les maladies cardiovasculaires, neurologiques et infectieuses. Les connaissances et les technologies issues de ces recherches seront transférées aux cliniciens afin de générer des retombées favorables sur la santé et le mieux-être des Canadiens ainsi que pour contribuer à l'édification de la bioéconomie canadienne.

Le CNRC s'efforcera de trouver des applications aux développements technologiques dont il est l'auteur dans le domaine de la résonance magnétique, des techniques optiques, de la photonique médicale et des systèmes informatiques d'aide à la décision afin d'améliorer les méthodes et les outils diagnostiques. En collaboration avec des partenaires comme le Winnipeg Regional Health Authority, les universités de Calgary, du Manitoba et Dalhousie et des entreprises comme Siemens, Montaris, IMRIS, Sentinelle et Medtronic, l'objectif consiste à créer des appareils capables d'établir rapidement des diagnostics aux points de service afin d'accélérer l'administration des traitements aux patients et d'en accroître la précision. En 2009-2010, le CNRC travaillera au développement :

- d'outils pour aider le personnel médical à utiliser l'imagerie par résonance magnétique dans la détection, la caractérisation et la surveillance du cancer;
- de techniques de résonance magnétique et de techniques optiques pour détecter au moyen d'images les maladies cardiovasculaires, y compris l'ischémie et l'infarctus;
- de nouvelles méthodes diagnostiques en neurologie et en psychiatrie et de nouvelles méthodes de planification des traitements en neurochirurgie, tout en mettant l'accent sur l'utilisation de stimulation magnétique transcrânienne ainsi que sur l'intégration de données magnéto-encéphalographiques. Ce travail

- sera effectué en partenariat avec des partenaires de la grappe en sciences de la vie d'Halifax, dont l'Université Dalhousie et le IWK, le laboratoire de recherche en IRM biomédicale et Elekta AB, une société internationale de fabrication de dispositifs médicaux qui, si les travaux connaissent du succès, envisagerait de s'installer au Canada. d'outils permettant de mieux comprendre les processus moléculaires sous-jacents aux maladies pathogènes et génétiques critiques. La recherche mettrait plus particulièrement l'accent sur la détection des agents infectieux responsables des infections nosocomiales et sur la détection des menaces susceptibles de compromettre la sécurité des aliments et de l'eau.

Maladies cardiaques : De meilleurs outils pour de meilleurs traitements
Le CNRC vise à développer et à mettre à l'essai de nouveaux outils de diagnostic et d'imagerie qui permettront aux professionnels de la santé de traiter les patients atteints de maladies cardiaques plus tôt et plus efficacement en mettant à leur disposition toute une série de méthodes pour faire le triage des malades souffrant d'un malaise cardiaque en évolution, des outils pour mieux planifier et orienter des chirurgies cardiaques moins invasives et prédire avec plus de précision les résultats à l'intention des patients.

En 2009-2010, le CNRC poursuivra ses efforts de développement dans trois secteurs d'une importance cruciale :

1. Nouveaux matériaux : Développement de la fonctionnalité et du rendement de produits chimiques, à la composition et à la formulation de nouveaux matériaux et au développement et à la caractérisation de nano et de microstructures.
2. Méthodes novatrices : Passage de la transformation des matériaux de l'échelle expérimentale à l'échelle industrielle afin de produire à faibles coûts et dans le respect de l'environnement des composantes, des dispositifs, des assemblages et des systèmes.
3. Systèmes d'aide à la décision : Capacités de calcul et de captage avancées afin d'améliorer la qualité, l'efficacité, la sécurité et le caractère écologique des produits grâce à des modèles de simulation, au matériel informatique interactif, à des diagnostics issus de la surveillance des méthodes et à l'évaluation du rendement.

Priorités nationales en S-T

Pour appuyer les priorités nationales définies dans la stratégie fédérale en S-T, le CNRC a clairement harmonisé les priorités énoncées dans sa propre stratégie (2006 à 2011) : 1) santé et mieux-être pour appuyer la priorité fédérale dans les « sciences et technologies de la santé et sciences de la vie connexes » ; 2) énergie durable pour appuyer la priorité accordée aux « ressources naturelles et à l'énergie » et 3) science et technologies de l'environnement. Le CNRC entend également des activités importantes dans le secteur des technologies de l'information et des communications (TIC), comme nous l'avons décrit dans la section Secteurs clés ci-dessus.

À ce jour, deux programmes nationaux qui visent à répondre aux priorités nationales en S-T dans le domaine de l'énergie durable et de l'environnement, ont été lancés.

Le Programme national sur les bioproduits a été lancé en collaboration avec l'Agriculture et Agroalimentaire Canada et Ressources naturelles Canada, témoignant de la nécessité d'unir les efforts de tous afin de réunir la masse critique nécessaire pour s'attaquer aux priorités nationales du Canada dans le domaine de l'énergie durable, de l'environnement, de la revitalisation des régions rurales et du développement durable. Le Programme vise justement ces priorités et a pour objet de s'assurer que le Canada est en mesure de livrer concurrence efficacement dans le secteur mondial naissant des bioproduits.

Le Programme national de l'hydrogène et des piles à combustible, issu d'un partenariat entre le CNRC, Ressources naturelles Canada et le CRSNG, met l'accent sur la création d'applications technologiques susceptibles d'avoir des retombées à court terme. Il offre une aide à la recherche et à l'innovation dans des domaines cruciaux pour la croissance de ce secteur, comme la recherche sur les combustibles, l'intégration et la fabrication des systèmes et le développement de composantes. Pour que les piles à combustible acquièrent une valeur économique véritable, il faudra mettre sur pied un système complet de produits et de technologies à l'appui.

- en assurant la commercialisation d'innovations à valeur ajoutée par des sociétés à forte intensité de technologie;
- en augmentant la capacité des entreprises canadiennes (et particulièrement des PME) de livrer concurrence au sein des chaînes d'approvisionnement mondiales intégrées;
- en utilisant sur le plan des ressources des méthodes de fabrication efficaces qui font un usage optimal des sources d'énergie renouvelable et réduisent au strict minimum la consommation d'énergie, la production de déchets, les rejets et les gaz à effet de serre de manière à permettre à l'industrie de relever les défis économiques, environnementaux et réglementaires.

compétitivité du secteur manufacturier canadien par les moyens suivants :

de l'administration fédérale. Le CNRC entend combler de manière durable les besoins de assurer ainsi une meilleure harmonisation des efforts déployés en faveur de cette industrie au sein des contacts étroits avec le groupe de travail sur l'industrie de l'automobile d'Industrie Canada et niveau fédéral que provincial. Le responsable du secteur clé de l'automobile au CNRC entretient des entreprises, des associations industrielles et des organismes de réglementation, tant au produits ouvrés en métal et machinerie. Le CNRC collabore, directement ou indirectement, avec quatre sous-secteurs du secteur de la fabrication : métaux primaires, plastiques et composites, secteur de la fabrication et du génie des matériaux consiste à s'attaquer aux problèmes dans défis économiques, environnementaux et réglementaires. La stratégie clé du CNRC dans le

Le secteur manufacturier canadien représente 16 % du PIB et procure du travail à plus de deux millions de Canadiens. Ce secteur est composé de quelque 60 000 entreprises, dont 99 % sont des PME employant 57 % de la main-d'œuvre du secteur. Chaque dollar de production manufacturière génère trois dollars d'activité économique.

Fabrication et matériaux – Le secteur manufacturier canadien se heurte actuellement à des difficultés importantes comme l'intensification de la concurrence et l'injection de sommes importantes dans l'innovation par certains pays étrangers, deux facteurs qui élargissent à l'échelle mondiale l'offre aux utilisateurs finaux de produits manufacturés à faibles coûts. Pour demeurer concurrentiel, le secteur canadien de la fabrication devra relever plusieurs

technologies de l'information, les télécommunications, la sécurité et les sciences de la vie. Ce centre offre des services de conception, d'épitaixie, de prototypage, de consultation et de développement de méthodes et, grâce à son partenariat avec l'Université Carleton, il est en voie de devenir une importante installation de formation de personnes hautement qualifiées, contribuant ainsi à la création d'un « avantage humain » pour le Canada. Le CNRC et les travaux qu'il mène de concert avec le Consortium photonique du Canada et les grappes membres sont perçus comme un modèle par d'autres organismes ailleurs dans le monde dont le Photonics Microfabrication Network d'Australie et l'Association européenne de la photonique, deux organismes qui s'efforcent actuellement d'obtenir des autorités de leur pays des installations similaires. Cette installation modèle permettra au Canada d'être particulièrement efficace dans ses efforts pour profiter des débouchés qui commencent à émerger de la convergence entre les nanotechnologies, la biologie et la photonique. À cet égard, afin de conserver ses clients, le CNRC continuera d'ajouter des services à la fine pointe des techniques de nanofabrication et entend ainsi placer l'industrie canadienne à l'avant-garde de la prochaine génération de produits exigeant des dispositifs s'appuyant sur les nanotechnologies.

Technologies de l'information et des communications

- de nouveaux matériaux et de nouvelles techniques de fabrication de microphotonique pour la fabrication d'un capteur à champ évanescent dont la commercialisation pourrait commencer d'ici cinq ans;
- de nouvelles techniques computationnelles permettant d'établir plus rapidement les diagnostics et donc de commencer plus rapidement à traiter les malades.

(TIC) – Les TIC constituent l'un des quatre secteurs prioritaires désignés dans la stratégie fédérale en S-T. Les stratégies appliquées par le CNRC dans ce secteur visent à créer, de concert avec l'industrie et grâce à la recherche et au développement technologique, des plateformes technologiques issues de la convergence qui garantiront la compétitivité mondiale de l'industrie canadienne dans l'avenir. Le CNRC s'efforcera de combler les lacunes du Canada sur le plan du savoir et du développement technologique en acquérant les compétences nécessaires et en travaillant en partenariat avec l'industrie pour régler les problèmes à court et à long terme. En 2009-2010, dans le cadre de la stratégie du CNRC dans le secteur des TIC, un projet de démonstration de réseau de

capteurs sans fil sera mené à bien avec la participation de six instituts dans un effort pour régler les problèmes touchant la qualité de l'environnement intérieur dans les édifices commerciaux et ce, à l'appui du secteur de la construction. Trois phases concurrentes du projet seront menées : mise au point d'une plateforme intégrée de capteurs sans fil pour optimiser la consommation d'énergie, les cycles d'entretien et le confort; développement de nouveaux détecteurs de la qualité de l'air intérieur et capacité d'extraction de données. D'une durée prévue de trois ans, ce projet culminera par la création d'un ou plusieurs prototypes d'un système intégré. Il s'agit d'un bel exemple de la capacité cîe du CNRC d'offrir à l'industrie des solutions intégrées qui recoupent plusieurs domaines de compétences. Au cours de cette période, le CNRC réperforiera d'autres possibilités de développement technologique dans le domaine de l'informatique quantique, de la cybersécurité et de l'intégration de microsystemes et de nanosystemes.

Dans le cadre de la stratégie appliquée par le CNRC dans le secteur des TIC, un groupe d'intégration a été formé afin d'étendre les activités du CNRC plus en aval dans la chaîne de valeur du secteur des TIC, en offrant des solutions de système intégré à l'industrie. Dans le domaine de la photonique, le

Centre canadien de fabrication en photonique du CNRC, un organisme né d'un partenariat entre le CNRC, la province de l'Ontario et l'Université Carleton, continuera d'offrir aux grappes technologiques du secteur canadien de la photonique une installation de calibre mondial qui se voue à la fabrication de prototypes de dispositifs photoniques destinés à des applications dans les

Le secteur canadien de la photonique a une taille appréciable avec ses quelque 400 entreprises et ses quelque 70 organismes publics et établissements d'enseignement engagés dans le développement de produits ou dans l'exécution de programmes de recherche.

Le secteur canadien des TIC a contribué au PIB canadien à hauteur de 65 G\$, ce qui représente 5,9 % de la production canadienne. Le secteur procure du travail à 562 000 personnes au sein de 32 000 entreprises dont 80 % comptent moins de 10 employés. Dans le secteur des TIC, le sous-secteur de la fabrication demeure celui qui consacre le plus de dépenses à la R-D (3,0 G\$), soit 20 % de l'ensemble des dépenses en R-D du secteur privé au Canada.

- de matériaux permettant l'établissement de diagnostics moléculaires, y compris les nouveaux matériaux et dispositifs qui permettront l'échantillonnage et la détection de composantes moléculaires dans l'air, les liquides et les tissus, d'où des applications dans le diagnostic de maladies infectieuses et chroniques et dans le secteur de la sécurité publique;
 - une plateforme IRM à bas champ qui pourrait être utilisée dans les marchés en émergence (pour des applications, comme les mammographies et les traitements guidés par l'image (radiothérapie et chirurgies), où la supériorité de la résonance magnétique est reconnue, mais où ses coûts constituent un obstacle à son utilisation généralisée);
 - de technologies optiques de pointe susceptibles d'être utilisées pour des interventions médicales et des chirurgies *in vivo* permettant, par exemple, aux cardiologues de voir les
- développement :
- progresser l'informatique biomédicale. En 2009-2010, le CNRC s'efforcera de contribuer au biocapteurs, la résonance magnétique et les technologies optiques tout en continuant de faire et la modélisation des maladies. Le CNRC poursuivra ses travaux sur les capteurs et les classification des données biomédicales liées aux maladies, le traitement des images biomédicales dispositifs médicaux. Au nombre de ces techniques figurent l'informatique biomédicale pour la au nombre des facteurs susceptibles de stimuler la croissance dans le secteur canadien des sur de nouveaux instruments et logiciels et le transfert de ces techniques en milieu clinique soient analyse, il semble que le développement de techniques de diagnostic non effractives s'appuyant manière à accroître la compétitivité mondiale de ce secteur. Selon les conclusions initiales de cette des activités susceptibles d'appuyer la priorité que l'administration fédérale accorde à la santé, de ensuite élaborée en fonction de l'ensemble des compétences du CNRC, et prévoira notamment de la situation dans ce secteur, tant à l'échelle canadienne qu'internationale. Une stratégie sera du secteur canadien des dispositifs médicaux. Le CNRC est en voie d'entreprendre une analyse pourrait mieux intégrer et harmoniser son large éventail de compétences à l'appui de la croissance
- ↳ **Dispositifs médicaux** – Le CNRC a récemment lancé une initiative afin d'établir comment il
- initiative sur la qualité de l'air intérieur et initiative d'assainissement de l'air en collaboration avec Santé Canada et Environnement Canada;
 - environnement intérieur des cabines d'aéronef;
 - modèles de codes énergétiques pour les immeubles et les habitations, de concert avec les associations industrielles et les organismes fédéraux et provinciaux de réglementation de l'industrie;
 - obstacles à l'intégration des technologies de piles à combustible et de l'hydrogène dans les immeubles;
 - réseaux de capteurs reliés à des outils d'aide à la décision pour une gestion plus efficace des environnements intérieurs (des partenariats éventuels font actuellement l'objet d'analyses avec certaines sociétés du secteur des TI et des universités);
 - préfabrication, modularisation et préassemblage.
- en matière de rendement; développer les technologies de construction essentielles à l'augmentation de la productivité de l'ensemble de l'industrie. En 2009-2010, le CNRC poursuivra ses efforts en entreprenant avec ses partenaires les initiatives dans les domaines suivants :

vaccin capable de combattre le méningocoque du groupe B, qui est actuellement la principale cause de méningite dans le monde développé.

Produits chimiques – L'industrie chimique a toujours joué un rôle crucial au sein de l'économie canadienne, servant de pont entre le secteur des ressources naturelles et celui de la fabrication, en aval. L'industrie chimique regroupe un échantillon diversifié d'entreprises qui commercialisent des produits chimiques organiques et inorganiques, des plastiques et des résines synthétiques, soit autant d'intrants essentiels dans la plupart des autres sous-secteurs du secteur manufacturier, et dont les activités ont des retombées importantes sur les grandes sociétés manufacturières canadiennes ainsi que sur les PME. La nécessité de trouver de nouveaux produits de départ capables de remplacer ceux de l'industrie pétrochimique conventionnelle et la hausse des coûts de l'énergie ainsi que la raréfaction des sources d'énergie obligent les entreprises à se réinventer ou à se mettre à la recherche de nouveaux débouchés afin de soutenir le rythme des innovations au sein de l'économie mondiale. Les principaux partenaires de l'industrie chimique sont Industrie Canada, l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques, Recherche et développement pour la défense Canada, Environnement Canada et Ressources naturelles Canada. Le CNRC s'efforce actuellement de redéfinir sa stratégie dans ce secteur et travaille donc avec des intervenants clés à la définition des besoins clés en matière de développement technologique et des nouvelles technologies qui devront être mises en œuvre au cours des cinq à dix prochaines années. Il existe actuellement des débouchés possibles dans le secteur des produits de départ et dans certains créneaux spécialisés, deux domaines où les travaux du CNRC sont susceptibles d'avoir des retombées appréciables. En 2009-2010, le CNRC se dotera de plans précis en s'appuyant sur les consultations organisées auprès des parties intéressées.

Construction – L'industrie de la construction apporte une contribution majeure à l'économie nationale. Non seulement est-elle un moteur, mais elle en a aussi les retombées environnementales importantes : le domaine bâti consomme en effet de 35 à 40 % de l'énergie consommée au pays en plus de générer plus de 25 % des déchets solides. Tout aussi important est le fait que l'industrie consomme plus de 50 % des ressources naturelles primaires et est responsable de 30 % des gaz à effet de serre émis au pays. Par conséquent, ce secteur bénéficiera des activités du CNRC visant à appuyer la stratégie fédérale en S-T dans le secteur de l'environnement.

La conversion de l'industrie de la construction à l'ère de l'économie axée sur le savoir représente un défi important. Pour faciliter cette transition, le CNRC prévoit développer les connaissances et les technologies essentielles à la création d'un environnement bâti de qualité supérieure à des coûts raisonnables; offrir des outils intégrés d'aide à la décision qui permettront au secteur de la construction de s'adapter à l'évolution des attentes

Le secteur canadien de la construction génère 12 % du PIB grâce à des dépenses en immobilisations de plus de 146 milliards de dollars. Plus d'un million de personnes travaillent dans l'industrie de la construction, dans le secteur de la fabrication des matériaux de construction, en ingénierie et en architecture. L'industrie est très fragmentée. L'entreprise de construction moyenne est une petite entreprise de cinq employés ou moins. Par conséquent, moins de 0,1 % du chiffre d'affaires total du secteur de la construction est consacré à la R-D.

Le CNRC participe au ciblage et à l'évaluation des risques associés à la mise en marché de nouveaux matériaux, de nouvelles technologies et de nouvelles pratiques dans le secteur canadien de la construction et il aide aussi, grâce à ses capacités nationales, aux recherches susceptibles de mener à des innovations.

- entreprendra la conception et la découverte de médicaments à base de petites molécules et de protéines ciblant des processus précis;
- poursuivra le développement de traitements ciblant des molécules précises, y compris le jumelage de biomarqueurs et d'agents d'imagerie connexes avec des agents thérapeutiques potentiels, dans le secteur biopharmaceutique;
- aidera ses partenaires dans le développement et la mise en production de bioprocédés et la purification d'agents thérapeutiques potentiels;
- modernisera ses installations de recherche afin d'y inclure de nouvelles technologies comme la production à débit élevé d'anticorps monoclonaux et de puces à protéines, le criblage cellulaire à haute densité, la chimie médicinale et la pharmacologie *in vivo*;
- passera, en collaboration avec une société pharmaceutique canadienne, au développement clinique d'un vaccin à base de LPS contre la méningite B. Il n'existe aucun

2009-2010, le CNRC :
afin de s'assurer que le Canada demeure à la fine pointe de l'innovation biopharmaceutique. En

conseils et à l'appui de l'industrie, le CNRC offrira aux entreprises une aide technologique étendue toutes les disciplines des sciences et du génie, aux
glucose. Grâce à son savoir-faire important dans
l'immunomodulation ainsi que la transformation du
synaptiques et neurovasculaires,
thromboses, les agents pathogènes, les systèmes
des métastases, les processus protéolytiques, les
biologiques précis comme la genèse des tumeurs et
nouveaux médicaments dans différents processus
auxquelles pourraient éventuellement s'attaquer de
aideront les entreprises à repertorier les cibles
canadien. Entre autres choses, ces plateformes
la compétitivité du secteur biopharmaceutique
plateformes technologiques susceptibles d'accroître
multidisciplinaires au service du développement de
qui vise principalement à mettre ses compétences
actuellement au lancement d'une stratégie sectorielle
Biopharmaceutique – Le CNRC procède

- efficacité énergétique : métaux légers, composés polymères et structures hybrides,
- ingénierie de surface et aérodynamique;
- nouveaux systèmes de propulsion : véhicules hybrides et électriques, véhicules à piles à combustible et carburants de recharge;
- automobile branchée : capteurs et réseaux de capteurs, télématique et ingénierie

logicielle.
grandes priorités de l'industrie automobile. Les fournisseurs et les centres de R-D possédant un savoir-faire dans l'écologie des technologies industrielles bénéficient donc d'un avantage. En 2009-2010, le CNRC mettra la dernière main à sa stratégie et lancera des activités qui cibleront les plateformes technologiques et les innovations suivantes :

La plupart des entreprises biopharmaceutiques ont cédé sous licence de 30 à 45 % des médicaments qu'elles ont développés. Comme les brevets protégeant de 115 à 220 milliards de dollars de médicaments de marque originaux viendront à échéance de 2007 à 2012 et qu'il y a peu de nouveaux médicaments à succès dans les filières de développement des grandes entreprises pharmaceutiques, celles-ci sont soumises à d'énormes pressions pour mettre sur le marché de nouveaux médicaments, surtout biologiques. Le CNRC se trouve dans une excellente situation pour influencer de manière importante sur les activités du secteur biopharmaceutique canadien en effectuant des recherches sur de nouvelles technologies susceptibles d'occasionner des pertes décisives et d'aider les PME du secteur canadien de la biotechnologie.

Le CNRC utilise ses capacités et son savoir prépondérants en génomique pour mettre au point de nouvelles méthodes pour stimuler la résistance et la capacité d'adaptation des plantes de manière à accroître les rendements et à diminuer les coûts de production au Canada. En 2009-2010, le CNRC :

- créera des partenariats dans l'ensemble de la chaîne de valeur agricole, des producteurs aux transformateurs, afin d'assurer une transition homogène des résultats de la recherche des laboratoires jusqu'aux marchés, de réduire les risques liés à la commercialisation et de maximiser les succès;
- collaborera avec l'Inde et la Chine afin d'augmenter la production canadienne et d'améliorer l'utilisation qui en est faite;
- mettra sur le partenariat officiel conclu avec AAC pour créer une capacité de validation de l'efficacité des découvertes du CNRC;
- collaborera avec l'Université de la Saskatchewan et les autorités de cette province pour la construction de laboratoires qui faciliteront la transition des fruits de la recherche vers la commercialisation et de bureaux de transfert des technologies là où les chercheurs et les professionnels du développement commercial d'entreprises et d'établissements de recherche sont en mesure de collaborer pour faciliter l'introduction sur le marché de certaines technologies ou de certains produits.

Automobile – L'industrie automobile est la plus importante du secteur manufacturier canadien et le Canada est l'un des plus grands producteurs de véhicules et de pièces d'automobile du monde. Cependant, le secteur canadien de l'automobile est confronté à d'énormes difficultés qui ne sont pas sans lien avec la forte concurrence mondiale et les changements technologiques.

Le CNRC est un collaborateur efficace du secteur de l'automobile depuis de nombreuses années. Il s'efforce, entre autres, de trouver des solutions dans les domaines suivants : matériaux légers, piles à combustible, aérodynamique et technologies de fabrication. Le CNRC contribue de manière importante à l'initiative de partenariat en R-D dans le secteur de l'automobile d'Industrie Canada, collaborant avec le CRSNG, la FCI, le CRSH et le CERC. Les recommandations du groupe de travail formulées à l'intention du partenariat en R-D dans le secteur de l'automobile présentent des similitudes certaines avec les priorités du CNRC (amélioration du rendement et du bilan environnemental du secteur de l'automobile, création d'une « automobile intelligente » et développement des technologies de fabrication de la prochaine génération). Actuellement, le CNRC travaille à l'élaboration d'une nouvelle stratégie intégrée qui portera plus particulièrement sur l'amélioration de la coordination, l'établissement des priorités et les communications. Une préoccupation envahissante a dominé toutes les consultations menées auprès des intervenants : la viabilité environnementale à long terme de cette industrie. Les problèmes environnementaux se situent actuellement sur le même pied que les problèmes de qualité et de coût au rang des

Le Canada est le troisième plus important exportateur et le neuvième plus important producteur de véhicules du monde. En sa qualité de principale industrie du secteur manufacturier canadien, l'industrie de l'automobile contribue fortement à l'économie générant 12 % du PIB du secteur manufacturier et comptant plus de 560 000 emplois. Le CNRC collabore directement avec le secteur de l'automobile à des projets de recherche d'une valeur approximative de 8 M\$ sur une base annuelle.

la compétitivité des cultures canadiennes sur les marchés mondiaux. permettra au Canada de relever les défis auxquels il est confronté dans ce secteur et qui accroîtra recherches menées dans le secteur public correspondent aux besoins du secteur privé, qui de collaborer à l'élaboration d'une stratégie pour le secteur agricole qui garantira que les Agroalimentaire Canada (AAC), à l'industrie, aux producteurs et aux administrations provinciales nouvelles plantes. En 2009-2010, le CNRC demandera, entre autres, à Agriculture et sécurité, et les enjeux de réglementation liés aux plantes génétiquement modifiées et aux l'agriculture canadienne sont l'effet des changements climatiques, la productivité, la santé et la principaux défis auxquels est confrontée le Canada en matière d'innovation. Les

Agriculture – La stratégie fédérale en S-T inclut l'agriculture et les sciences alimentaires au nombre des atouts importants dont dispose le Canada en matière d'innovation. Les principaux défis auxquels est confrontée

Le CNRC et la Chine unissent leurs compétences en recherche pour développer des variétés à rendement accru de canola (*Brassica napus*), une plante cultivée qui génère actuellement au Canada une activité économique d'une valeur de 11 milliards de dollars.

Le CNRC continuera à jouer un rôle dominant au sein de plusieurs réseaux nationaux du secteur de l'aérospatiale, et notamment au sein de l'Association des industries aérospatiales du Canada, de l'Association québécoise de l'aérospatiale, de l'Ontario Aerospace Council et de l'Institut aéronautique et spatial du Canada. De plus, le CNRC participera également aux activités du Consortium de recherche et d'innovation en aérospatiale au Québec et de Aéro Montréal, la grappe industrielle du secteur de l'aérospatiale de la région de Montréal.

- poursuite des efforts pour acquérir des compétences et réalisation de projets conjoints de développement de technologies durables sur le plan environnemental et de technologies vertes misant sur une diminution des émissions, des carburants de remplacement, une diminution du niveau de bruit, des matériaux plus légers conformes aux normes et des méthodes de travail viables;
- collaboration avec les PME du secteur canadien de l'aérospatiale afin d'accroître leurs capacités de développement de produits et de méthodes;
- maintien de l'excellence technique dans les matériaux et les structures de pointe, dans les systèmes de propulsion perfectionnés, en aérodynamique, dans les technologies de fabrication de pointe, en avionique et dans les opérations en vol;
- établissement d'une carte routière technologique de concert avec l'industrie afin de conjointement répertorier les technologies habilitantes qui se trouvent actuellement à l'étape préconcurrentielle de leur développement et de fixer celles qui sont prioritaires, de manière à appuyer le développement des technologies stratégiques;
- maintien de la collaboration avec les autres ministères fédéraux comme Recherche et développement pour la défense Canada (RDC) et avec les universités d'un peu partout au Canada dans le cadre de projets susceptibles d'avoir des applications en aérospatiale.

a pris du mieux récemment, il demeure néanmoins confronté à des difficultés importantes : l'instabilité récente de l'économie mondiale, la restructuration des chaînes d'approvisionnement mondiales dans le cadre de laquelle une partie de la responsabilité des activités de recherche et de développement technologiques a été transférée à des PME et l'augmentation de la demande de technologies plus vertes. Le CNRC entend continuer d'appuyer l'industrie aérospatiale canadienne et veut l'aider à surmonter ces difficultés en prenant les moyens suivants :

développement technologique de nature à contribuer maintenant et dans l'avenir à la croissance et à la viabilité de l'économie canadienne).

- Apporter une contribution significative à la poursuite des priorités du Canada en santé et en mieux-être, en énergie durable et en environnement – des domaines cruciaux pour l'avenir du Canada (recherche novatrice à plus long terme qui engendre des découvertes scientifiques qui sont dans l'intérêt public).
- Renforcer le système d'innovation et l'infrastructure de S-T du Canada (développement de plateformes technologiques cruciales, diffusion du savoir, grandes infrastructures de S-T, codes et normes, etc.).

Voici les faits saillants des activités qui seront entreprises dans la poursuite de chacun de ces objectifs.

Secteurs industriels clés

Le CNRC a sélectionné neuf **secteurs industriels clés** en raison de leur contribution potentielle à l'économie canadienne. Comme ce sont des secteurs à forte intensité de technologie et que leur croissance et leur compétitivité dépendent de l'innovation, ce sont ceux qui bénéficieront le plus des ressources et des connaissances que le CNRC peut leur offrir. Pour garantir l'efficacité et les retombées de ses activités, le CNRC continuera de déployer ses efforts en fonction de besoins et de débouchés cruciaux bien définis à l'intérieur de ces secteurs clés et d'appuyer les recherches qui revêtent une importance nationale. La nomination de responsables des secteurs clés du CNRC a jeté les bases d'un processus qui permettra de mieux exploiter les ressources du CNRC grâce à des études de marché qui permettront de définir ces besoins et ces débouchés et de procéder subseqüemment à la planification des activités à l'intérieur de chaque secteur. Grâce à cette démarche, les activités organisées dans chaque secteur clé sont gérées de manière cohérente et les différents groupes sont en mesure de partager les pratiques exemplaires qu'ils appliquent. Le CNRC a également réuni des groupes de scientifiques de multiples disciplines en leur demandant d'étudier sous un nouvel angle les besoins et les débouchés de l'industrie. On trouvera dans les pages qui suivent des détails sur les activités menées dans chacun de ces secteurs clés.

Aérospatiale – L'industrie aérospatiale est l'une des principales industries du secteur manufacturier canadien. Elle génère un chiffre d'affaires annuel de 22 milliards de dollars, dont 80 % viennent des exportations. Elle contribue à hauteur de 9,2 milliards de dollars au PIB du Canada et représente plus de 5 % du PIB généré par l'ensemble du secteur manufacturier canadien. Elle consacre par ailleurs plus de 1,2 milliard de dollars à la R-D. Le secteur canadien de l'aérospatiale regroupe environ 400 entreprises qui emploient collectivement quelque 79 000 personnes. Même si ce secteur de l'économie canadienne

Le CNRC joue un rôle important au sein du secteur canadien de l'aérospatiale en servant d'agent de liaison entre les équipementiers et les PME afin que toutes les parties collaborent à l'effort de recherche et de développement technologique. À l'échelle internationale, il participe activement aux activités d'organismes de recherche étrangers, dont la NASA aux États-Unis, et il joue un rôle important au sein des groupes de travail de l'Organisation de recherche et de technologie de l'OTAN ainsi qu'avec les groupes de travail du Programme de coopération technique. Le CNRC a également mis en place des programmes pour maintenir son homologation ISO et gère certaines marchandises contrôlées, y compris les exportations et la vente de produits militaires.

Section II – Analyse des activités de programme

2.1 Résultat stratégique

Une économie novatrice axée sur le savoir pour le Canada grâce à la recherche et au développement, à la commercialisation de la technologie et au soutien industriel.

2.1.1 Activité de programme – Recherche et développement

Cette activité de programme englobe les programmes de recherche, les initiatives de développement technologique et la gestion des installations scientifiques et techniques nationales et d'autres éléments d'infrastructure. Ces efforts mettent l'accent sur : 1) les secteurs technologiques et industriels clés de l'économie canadienne où le CNRC a un rôle précis à jouer et où il possède des compétences reconnues; 2) les secteurs où ses activités peuvent avoir des retombées importantes sur la poursuite des priorités nationales; et 3) les domaines où les développements influenceront de manière déterminante sur le maintien de la capacité d'innovation future du Canada.

Résultat attendu de l'activité de programme : Excellence et leadership en recherche au profit des Canadiens.	
Indicateur(s) de rendement	Cible(s)
• Nombre de licences accordées	Octroi de 85 licences dans des secteurs à profil relevé ou en émergence d'ici mars 2011
• Articles publiés dans des journaux à comité de lecture, des comptes rendus de conférences et des rapports techniques	3 500 articles publiés d'ici mars 2010

Ressources financières (en millions de \$)		
2009-2010	2010-2011	2011-2012
439,8	350,8	339,9

Ressources humaines (équivalents temps plein)		
2009-2010	2010-2011	2011-2012
2 873	2 331	2 331

Faits saillants de la planification – Guidé par la stratégie fédérale en S-T, le CNRC concentre stratégiquement ses activités dans les domaines qui revêtent un intérêt national d'un point de vue social et économique. En 2009-2010, le CNRC entend prendre des mesures concertées dans la poursuite de trois grands objectifs :

- Contribuer à la compétitivité mondiale de l'industrie canadienne dans des secteurs clés et à la viabilité économique des collectivités (recherche sectorielle et appliquée et

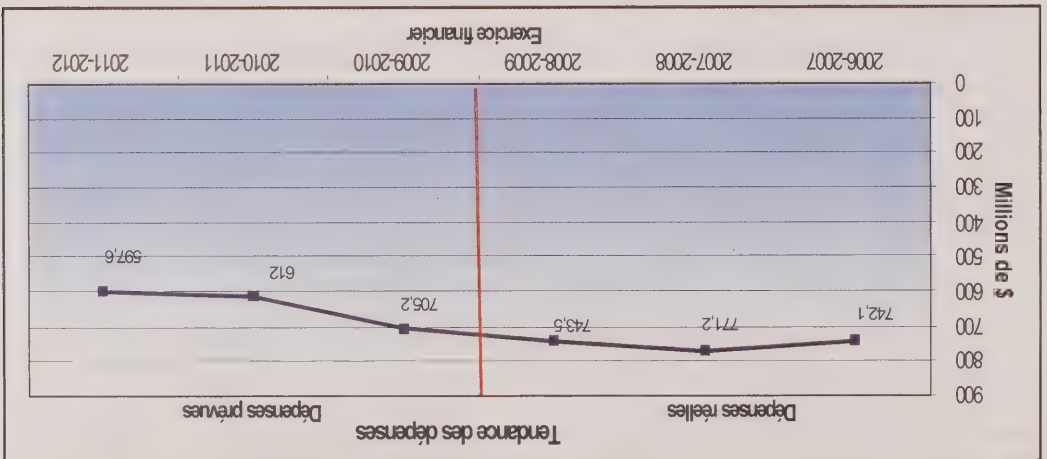
Budgetaire (en millions de \$)		Prêts, dotation en capital et avances (en millions de \$)	
2008-2009	2009-2010	2008-2009	2009-2010
Augmentation/ (diminution nette)	Augmentation/ (diminution nette)	4,9	5,0
698,3	705,2	6,9	0,1

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, il est possible que la somme des montants ne donne pas le total indiqué.

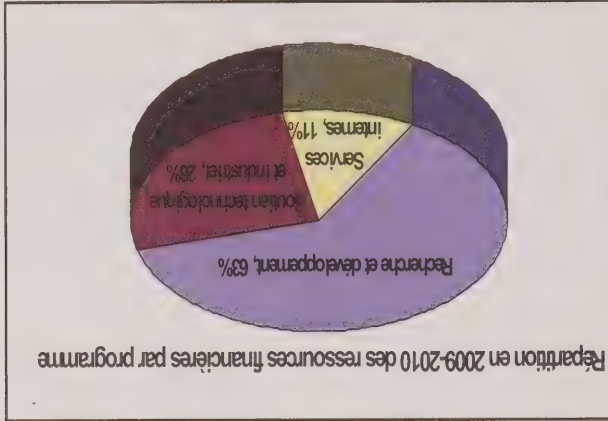
Total		Budget principal des dépendes 2008-2009 (en millions de \$)		Budget principal des dépendes 2009-2010 (en millions de \$)	
Credit voté ou législatif (S)	Libellé tronqué pour le credit voté ou législatif	50	Dépenses de fonctionnement	385,5	397,6
55	Dépenses en immobilisations	39,7		42,2	
60	Subventions et contributions	143,6		140,6	
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	46,0		45,7	
(S)	Dépenses des recettes en vertu de l'alinéa 5(1)e) de la Loi sur le Conseil national de recherches	83,5		79,0	
		698,3		705,2	

1.2.6 Profil des dépenses

Le CNRC prévoit qu'en 2008-2009 ses dépenses se seront élevées à 743,5 millions de dollars. Depuis l'exercice 2005-2006, ses dépenses ont augmenté de 8,6 millions de dollars (soit de 1,2 %).



En moyenne, les dépenses réelles et prévues des exercices financiers 2005-2006 à 2008-2009 se sont chiffrées à 747,8 millions de dollars par année. Les dépenses totales sont demeurées relativement stables pendant cette période, ne variant que de deux à trois pour cent au-dessus de la moyenne. Les dépenses prévues de 597,6 millions de dollars en 2011-2012 représentent une diminution de 107,6 millions de dollars par rapport à 2009-2010. Cette réduction découle dans une large mesure de la fin du financement accordé à plusieurs initiatives et programmes du CNRC comme le développement de grappes technologiques (67,8 M \$), l'Initiative en génomique (6 M \$), TRIUMF (24,8 M \$) et le PARI (5 M \$). Le financement de ces initiatives est quinquennal et viendra à échéance à la fin de chaque période de cinq ans. Le CNRC s'efforce actuellement d'obtenir le renouvellement des crédits qui viennent à échéance et le montant des dépenses prévues sera corrigé dans un futur Rapport sur les plans et priorités si ces nouveaux crédits sont accordés.



Conformément aux nouveaux principes de fonctionnement de l'administration fédérale, le CNRC a fixé ses priorités et gère sa charge de travail croissante tout en poursuivant la mise en œuvre de sa stratégie, elle-même conforme aux orientations fédérales en S-T. Le CNRC s'efforce de faire preuve de souplesse et d'adaptabilité pour ses clients et pour les parties intéressées tout en s'efforçant de les sensibiliser à ses contributions et à la valeur qu'il génère pour le Canada. Le CNRC comprend que sa clientèle cible n'est pas assez sensibilisée à ses activités et a créé un nouveau poste de dirigeant et une nouvelle stratégie de communication et de relations avec les parties intéressées afin de combler cette lacune.

Certains des risques susmentionnés figurent sur la liste des dix plus grands risques stratégiques que couraient les entreprises en 2008, selon un rapport récemment publié par la société conseil Ernst & Young. Le CNRC sera exposé directement à des risques comparables ou parallèles et indirectement, soit par l'entremise de l'industrie et de ses autres partenaires, à toute une série d'autres risques : risques de réglementation et de conformité, chocs financiers mondiaux, vieillissement de la clientèle et de la main-d'œuvre, risques liés aux marchés en émergence, consolidation et transition au sein de l'industrie, chocs énergétiques, transactions stratégiques, augmentation des coûts, virages écologiques radicaux et changements de la demande des consommateurs.

Malgré les risques et les difficultés susmentionnés, le CNRC a su maintenir son avantage sur le plan scientifique comme en témoigne le nombre de nouveaux accords nationaux et internationaux conclus. Le contexte actuel offre d'excellentes possibilités pour lesquelles, grâce à l'harmonisation de ses activités avec les priorités du Canada, le CNRC bénéficie d'une position privilégiée. Voici quelques-uns des exemples les plus dignes de mention :

- Le CNRC est l'un des acteurs les plus importants et les plus puissants pour l'exécution de la stratégie fédérale en S-T.
- Le CNRC est le ciment qui solidarise le système d'innovation fragmenté du Canada (économies régionales et grand nombre de PME ayant une capacité limitée d'investir dans la R-D).
- Grâce à son éventail impressionnant de capacités de R-D multidisciplinaires qui lui permet de miser sur la tendance à la convergence des sciences et des technologies, le CNRC se trouve dans une position avantageuse pour s'attaquer à certains problèmes industriels et sociaux complexes.

La concurrence mondiale pour les scientifiques hautement qualifiés reste vive et le CNRC prévoit éprouver de plus en plus de difficultés à tirer son épingle du jeu dans ce contexte. L'acuité de ce problème est amplifiée par le fait que plusieurs administrations étrangères investissent lourdement dans la R-D et dans leur infrastructure connexe par rapport au Canada (par exemple, le National Institute of Standards and Technology aux États-Unis). Or, ces investissements représentent un attrait majeur pour les scientifiques et les techniciens hautement qualifiés. Plusieurs parties intéressées de l'extérieur du CNRC sont préoccupées par la possibilité bien réelle que le Canada prenne du retard et éprouve à long terme de plus en plus de difficultés à soutenir la concurrence à ce chapitre. Le CNRC étudie donc les options qui s'offrent à lui pour relever le défi, et attirer et conserver dans ses rangs des employés de qualité supérieure. Il intégrera ensuite ces options dans son plan de gestion des ressources humaines en cours d'élaboration.

Au cours de l'année à venir, les développements susceptibles de survenir dans l'environnement stratégique et opérationnel du CNRC l'exposeront à quelques risques dignes de mention. La crise économique mondiale aura vraisemblablement une incidence sur les crédits directs du CNRC, sur les revenus qu'il perçoit auprès de ses clients et sur les contributions de ses autres partenaires aux projets de recherche conjoints. Par ailleurs, l'incertitude qui plane sur le renouvellement des crédits de plusieurs programmes clés représente un risque qui pourrait compromettre la capacité du CNRC d'atteindre ses objectifs. Le CNRC doit donc se doter de plans d'urgence afin d'être en mesure, le cas échéant, de gérer ces problèmes et de tirer le maximum de ses ressources limitées. Reconnaissant la situation budgétaire qui est sienne, le CNRC pourrait devoir réévaluer à la baisse la portée des initiatives prévues au cours de l'année à venir.

1.2.5 Analyse des risques

Priorités	Genre	Description
administratives		<p>Plans établis à l'égard de la priorité</p> <ul style="list-style-type: none">• Dans le cadre du Projet DELTA, le CNRC entend mettre en œuvre un nouveau processus intégré de planification et de gestion du rendement et se doter des outils et des structures nécessaires pour harmoniser ce processus avec les priorités établies et améliorer ses systèmes de communication de l'information financière et non financière pour en venir à une gestion plus efficace et à une transparence accrue.• Le CNRC poursuivra l'intégration de la gestion du risque dans la planification des activités des instituts et des directions centrales en plus de mettre en œuvre à l'échelle de l'organisation un tableau de bord prospectif comportant des indicateurs pertinents susceptibles de démontrer le rendement obtenu.• Les travaux se poursuivront également afin d'assurer une administration efficace de la recherche en harmonie avec l'ensemble des priorités organisationnelles.

Priorités	Genre	Description
Opérationnelles	Continu	<p>Fournir un soutien industriel intégré de nature à mobiliser les principaux acteurs</p> <ul style="list-style-type: none"> Le système d'innovation du Canada englobe toutes les organisations qui appuient la recherche ou qui en effectuent et qui sont ensuite vendus sur les marchés intérieurs et internationaux. Le CNRC a cerné dans le système d'innovation du Canada certaines lacunes et faiblesses qui limitent la capacité de notre pays de générer un savoir nouveau et de le transformer afin de lui donner une valeur économique réelle. Plans établis à l'égard de la priorité <ul style="list-style-type: none"> Le CNRC contribuera à la création d'un avantage du savoir au Canada en misant sur ses ressources uniques en S-T et en innovation pour aider les entreprises à exploiter les solutions et les débouchés qui s'offrent à elles et en diffusant les connaissances et les compétences générées à l'échelle nationale et ailleurs dans le monde à l'intention des organisations canadiennes de R-D. Le CNRC donnera aux entreprises un accès aux technologies, aux compétences, aux ressources et aux réseaux de distribution internationaux grâce à des accords d'octroi de licences, à des alliances stratégiques, à des échanges de personnel ou à des contrats de gestion.

Priorités	Genre	Description
administratives	Continu	<p>Assurer une administration efficace du programme afin d'assurer la viabilité de l'organisation</p> <p>Pour obtenir les résultats qu'il recherche, le CNRC doit être pour le Canada une organisation de recherche et d'innovation nationale viable et souple. En poursuivant la mise en œuvre de sa stratégie jusqu'en 2011, le CNRC contribue au maintien de sa propre viabilité, à la clarté et à l'uniformité de ses orientations générales et à l'obtention des appuis nécessaires à son programme pour atteindre ses objectifs, le tout dans le respect des priorités fédérales en S-T. Il doit à cette fin en venir notamment à une gestion plus efficace de ses ressources financières et humaines et de ses infrastructures, mettre en place des mécanismes qui favoriseront à l'interne la collaboration indispensable à l'élaboration de solutions multidisciplinaires; resserrer ses relations et organiser des activités de sensibilisation afin de multiplier les possibilités de collaboration et de partenariat avec des parties extérieures et d'accroître les ressources disponibles.</p> <p>Pourquoi est-ce une priorité?</p>

des postes de professeur adjoint dans les universités canadiennes, de leur donner une occasion de développer et d'enrichir leurs compétences et ainsi appuyer les efforts du Canada pour acquérir un avantage humain.

Appuyer et effectuer de la R-D dans des secteurs industriels clés

Continu

Pourquoi est-ce une priorité?

- Dans le discours du Trône du 19 novembre 2008, le gouvernement a énoncé ses principales priorités, dont la nécessité d'assurer l'avenir énergétique du Canada, de créer des emplois pour les familles et les collectivités, d'accroître les investissements et les échanges commerciaux et de rendre l'administration publique plus efficace. Le CNRC a un rôle direct à jouer en collaborant avec les entreprises canadiennes à la création de solutions novatrices. De plus, le discours du Trône mettant en évidence le fait que le secteur manufacturier canadien, et plus particulièrement le secteur de l'automobile et celui de l'aérospatiale, sont soumis à des pressions croissantes et le gouvernement s'engageait dans le discours à appuyer davantage les entreprises de ces secteurs. Afin de répondre encore mieux à la nécessité de maximiser les retombées des investissements en R-D, le CNRC doit continuellement réorienter ses activités et ses ressources et rediriger les ressources consacrées aux recherches moins prioritaires pour les concentrer dans les domaines fortement prioritaires.

Plans établis à l'égard de la priorité

- Dans l'élaboration de sa stratégie, le CNRC a analysé l'importance économique de ses différentes activités, leur intensité en R-D et leurs retombées sur les différents secteurs d'activité industriels au Canada et a décidé de répartir ses activités dans neuf secteurs industriels clés, dont ceux de l'automobile et de l'aérospatiale. En ciblant plus particulièrement ces secteurs, le CNRC entend contribuer à l'obtention des résultats stratégiques espérés et accroître la compétitivité de l'économie canadienne grâce à la concentration de ses ressources dans les domaines où elles sont le plus susceptibles de générer des retombées importantes.
- La stratégie du CNRC consistera à investir dans de la recherche de pointe et les infrastructures connexes afin d'appuyer, dans l'intérêt public, les activités de ces secteurs tout en facilitant l'intensification de la R-D horizontale et multidisciplinaire de manière à garantir la pertinence de ces recherches et de l'innovation.

Soutien technologique et industriel	Accroissement de la capacité d'innovation des entreprises canadiennes	215,8	184,8	186,1	185,9	✓ Une économie novatrice axée sur le savoir ✓ Forte croissance économique
Services internes	Accroissement de l'efficacité des activités de R-D	83,4	80,6	75,1	71,8	

1.2.4 Contribution des priorités aux résultats stratégiques de l'organisation

Toutes les priorités du CNRC contribuent à l'obtention de ce seul résultat stratégique

Priorités opérationnelles	Genre	Description
---------------------------	-------	-------------

Appuyer la stratégie canadienne en S-T	Nouveau	<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au cours des dix dernières années, le financement des activités de R-D de l'administration fédérale n'a pas vraiment progressé. Pour que le CNRC continue à générer des retombées importantes pour le Canada grâce à son programme, l'organisation devra accroître la collaboration à l'interne et à l'externe. • Cette priorité contribue à l'édification au Canada d'une économie novatrice axée sur le savoir en s'assurant que les efforts déployés par le CNRC sont conformes à la stratégie fédérale en S-T, qui vise à maximiser les retombées des investissements fédéraux en S-T. Le CNRC se trouve dans une situation idéale pour jouer un rôle déterminant dans l'exécution de la stratégie fédérale en S-T. <p>Plans établis à l'égard de la priorité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour contribuer à la concrétisation de l'avantage entrepreneurial, le CNRC se concentrera sur les activités de R-D axées sur des solutions, misant sur ses travaux pour appuyer la commercialisation des découvertes et pour transformer les fruits de la recherche en applications industrielles et sociales. • En misant sur ses compétences et en faisant la promotion de celles-ci dans des domaines cruciaux pour le Canada comme les secteurs industriels en émergence et les secteurs générant beaucoup de retombées économiques – dont les sciences et technologies environnementales, les ressources naturelles et l'énergie, et les sciences liées à la santé – le CNRC contribue à la création d'un avantage du savoir pour le Canada. • Le CNRC, grâce à son programme de recherche de base, effective des découvertes scientifiques qui contribuent au bien commun et à l'industrie à long terme. • En plus de permettre à ses scientifiques et ingénieurs d'occuper
--	---------	--

1.2 Sommaire de la planification

1.2.1 Ressources financières

Ressources financières	2009-2010	2010-2011	2011-2012
(en millions de dollars)	705,2	612,0	597,6

La diminution des crédits de 2009-2010 à 2010-2011 est dans une large mesure imputable à l'échec du financement public accordé à deux initiatives majeures, en l'occurrence l'initiative de développement de grappes technologiques et le laboratoire TRIUMF. La diminution des crédits de 2010-2011 à 2011-2012 est dans une large mesure imputable à l'échec du financement de recherche et de développement en génomique. Conformément au cycle budgétaire habituel, ces chiffres seront revus afin de tenir compte des décisions qui seront ultérieurement prises en ce qui concerne le renouvellement du financement de ces programmes qui viennent à échéance.

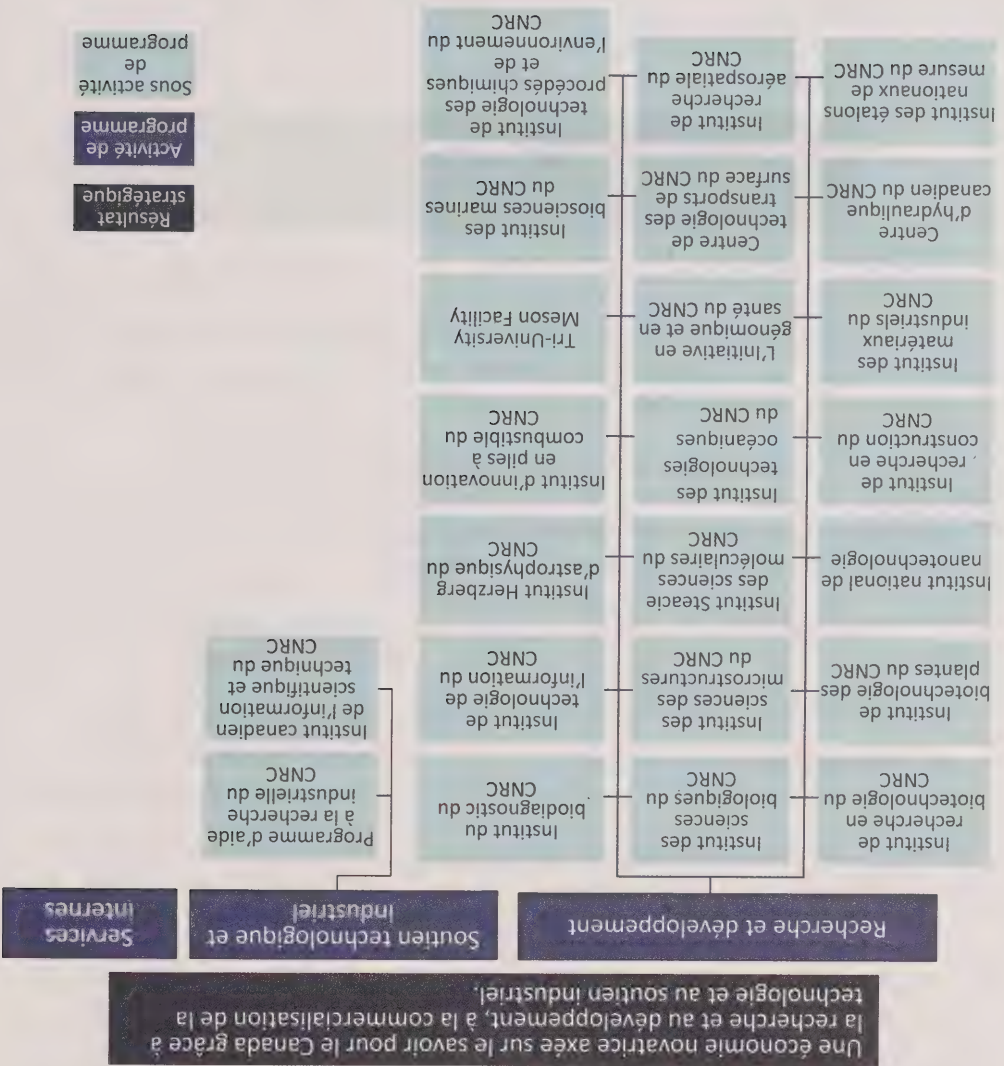
1.2.2 Ressources humaines

Ressources humaines	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Équivalents temps plein (ETP)	4 504	3 996	3 996

1.2.3 Liens entre les résultats stratégiques provenant des activités de programme et les résultats du gouvernement du Canada

Résultat stratégique		Une économie novatrice axée sur le savoir pour le Canada grâce à la recherche et au développement, à la commercialisation de la technologie et au soutien industriel.			
Indicateurs de rendement		Changement de pourcentage dans la capacité d'innovation des clients du secteur privé, telle que mesurée par la croissance des entreprises clientes. La croissance de la capacité d'innovation des clients est mesurée en s'appuyant sur les dépenses qu'ils consacrent annuellement à la R-D et sur le nombre de leurs employés techniques se consacrant à la R-D.			
Activité de programme	Résultats attendus	Dépenses prévues (en millions de \$)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
		Dépenses prévues	2011-2012	2010-2011	2011-2012
	Harmonisation avec les résultats visés par le gouvernement du Canada		Cibles		
	Établir la base de référence au cours de l'exercice financier 2009-2010 et viser une augmentation de 10 % de la capacité d'innovation des entreprises clientes au cours de chacune des années subséquentes				
Recherche et développement	Engendrer des retombées pour les Canadiens grâce à l'excellence et au leadership en recherche	444,3	439,9	350,8	339,9
		Une économie novatrice axée sur le savoir			
		Fortes croissances économiques			

1.1.6 Architecture des activités du programme (AAP)



Une économie novatrice axée sur le savoir pour le Canada grâce à la recherche et au développement, à la commercialisation de la technologie et au soutien industriel.

stratégique suivant :

Pour poursuivre de manière efficace son mandat, le CNRC cherche à obtenir le résultat

1.1.5 Résultat stratégique

- ont occupé 217 postes au sein de comités de rédaction de publications scientifiques;
- ont été nommés à 473 postes de professeur adjoint dans des universités canadiennes;
- ont été actifs dans 118 réseaux de recherche nationaux et internationaux;
- ont accueilli 1 231 étudiants, boursiers postdoctoraux et attachés de recherche;
- ont été parties à 407 ententes de collaboration canadiennes et à 118 ententes de collaboration internationales nouvellement signées d'une valeur de 159 millions de dollars et 108 millions de dollars respectivement.

Avantage humain

- Le CNRC compte sur un effectif de plus de 4 280 employés talentueux et dévoués. En 2007-2008, les chercheurs du CNRC :
 - Le CNRC possède la capacité de réunir des équipes de chercheurs multidisciplinaires capables de s'attaquer à des questions d'importance nationale.
 - Le CNRC possède les compétences nécessaires pour gérer des projets de recherche visant des résultats immédiats et pointus ainsi que des projets visant des objectifs à long terme plus généraux.
- Le CNRC possède la capacité de générer du savoir – En 2007-2008 seulement, les chercheurs du CNRC ont publié 1 330 articles dans des revues à comité de lecture, présenté 821 communications dans le cadre de conférences en S-T et publié 1 541 rapports techniques.

Avantage du savoir

1.1.3 Cadre de responsabilisation du CNRC

Le CNRC est un établissement public fédéral relevant du Parlement du Canada par l'entremise du ministre de l'Industrie. Le CNRC travaille en partenariat avec les organismes membres du Portefeuille de l'Industrie afin de mettre à profit leurs ressources complémentaires et, grâce aux synergies, de stimuler la croissance et l'innovation au sein des petites et moyennes entreprises (PME) et la croissance économique des collectivités canadiennes. Le Conseil du CNRC fixe les orientations stratégiques, analyse le rendement de l'organisation et conseille le président. Il appartient à ce dernier de s'assurer que les stratégies de l'organisation sont bien appliquées et qu'elles donnent les résultats escomptés. Cinq vice-présidents (Sciences de la vie, Sciences physiques, Génie, Soutien technologique et Industriel, et Services corporatifs) assument collectivement la responsabilité du portefeuille d'instituts de recherche, de programmes et de centres de technologie.

1.1.4 Contexte des activités du CNRC

Lancée en mai 2007, la stratégie fédérale en science et en technologie (S-T), *Réaliser le potentiel des sciences et de la technologie au profit du Canada*, propose un plan pour doter le Canada de trois avantages clés : un avantage entrepreneurial, un avantage du savoir et un avantage humain. Le CNRC possède les attributs uniques de nature à permettre la concrétisation de ces trois avantages qui influenceront sur le contexte dans lequel il exerce ses activités. Voici quelques exemples :

Avantage entrepreneurial

- Le CNRC possède les outils nécessaires pour aider les entreprises à développer, prototyper et commercialiser sur les marchés mondiaux les produits mis au point dans leurs laboratoires. Depuis 1995, 68 entreprises sont nées des activités du CNRC qui a par ailleurs octroyé en 2007-2008 98 licences.
- Le CNRC possède la capacité de lancer des programmes nationaux et de les offrir dans toutes les régions du pays.
- Le CNRC dispose d'une infrastructure nationale de S-T qui lui donne les moyens d'accroître la capacité d'innovation du Canada dans les domaines de recherche actuels et en émergence, en constituant des réseaux de chercheurs et d'entreprises, en formant du personnel hautement qualifié, en créant des entreprises et des emplois technologiques, et en transférant son savoir et ses technologies aux entreprises canadiennes.
- Le CNRC possède la capacité d'adopter une démarche intégrée s'appuyant sur ses travaux de recherche, ses technologies et ses contacts au sein de l'industrie pour s'acquitter de son mandat de donner aux chercheurs canadiens un accès aux infrastructures scientifiques et technologiques internationales.

Section I – Aperçu de l'organisme

1.1 Sommaire de l'information

1.1.1 Raison d'être

Le CNRC est la principale ressource de l'administration publique fédérale dans le secteur des sciences et de la technologie (S-T). Voici les principaux volets de son action :

- Améliorer le bien-être social et économique des Canadiens.
- Offrir un soutien technologique et industriel de nature à favoriser l'innovation industrielle et la croissance.
- Faire preuve d'excellence et de leadership en recherche et développement (R-D).

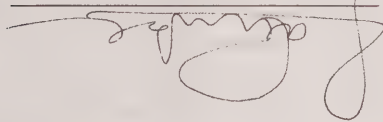
1.1.2 Mandat du CNRC

En vertu de la *Loi sur le CNRC*, il incombe au CNRC :

- d'effectuer, de soutenir ou de promouvoir des travaux de recherche scientifique et industrielle dans différents domaines d'importance pour le Canada;
- de mettre sur pied une bibliothèque scientifique nationale et d'en assurer le fonctionnement;
- de publier, vendre ou diffuser de l'information scientifique et technique si le CNRC le juge nécessaire;
- d'étudier des unités et techniques de mesure;
- de travailler à la normalisation et à l'homologation d'appareils et d'instruments scientifiques et techniques ainsi que de matériaux utilisés ou utilisables par l'industrie canadienne;
- d'assurer le fonctionnement et la gestion des observatoires astronomiques établis ou exploités par le gouvernement du Canada;
- d'administrer les activités de recherche et de développement du CNRC, y compris d'assurer le processus d'attribution des subventions et des contributions versées dans le cadre de projets internationaux;
- d'assurer aux chercheurs et à l'industrie des services scientifiques et technologiques vitaux.

Consulter le site <http://lois.justice.gc.ca/fr/N-15/index.html> pour de plus amples renseignements sur le cadre législatif qui régit le CNRC.

continuer d'apporter sa contribution au développement d'une économie novatrice axée sur le savoir pour tous les Canadiens, grâce à la recherche et au développement, à la commercialisation des technologies et au soutien industriel.



Dr Pierre Coulombe

Président

Conseil national de recherches du Canada

Message du président du CNRC



Le Conseil national de recherches du Canada (CNRC), principal organisme public de R-D au pays, est un acteur clé au sein de l'infrastructure scientifique et technologique du Canada et il contribue à sortir les innovations des laboratoires pour favoriser leur commercialisation.

Dans le contexte actuel de mondialisation de l'économie, l'innovation industrielle est le facteur qui détermine la position concurrentielle des nations. Les entreprises canadiennes et les collectivités de partout au pays profitent de l'avantage unique que leur procure l'excellence de la recherche menée au CNRC, de ses laboratoires de pointe et de ses capacités de commercialisation. Les solutions scientifiques et technologiques intégrées proposées par le CNRC dans les secteurs vitaux de l'économie canadienne contribuent à doter le Canada d'avantages commerciaux qui stimulent la compétitivité de l'industrie canadienne et maintiennent la qualité de vie des Canadiens.

Le CNRC crée de la richesse au Canada en transférant ses technologies et ses connaissances à l'industrie, en se faisant le promoteur de grappes technologiques régionales, en garantissant aux Canadiens un accès aux installations et aux réseaux mondiaux de recherche et en ouvrant des débouchés sur les marchés internationaux aux entreprises et produits technologiques canadiens. Le CNRC contribue donc de manière vitale à la promotion du bien-être économique du pays.

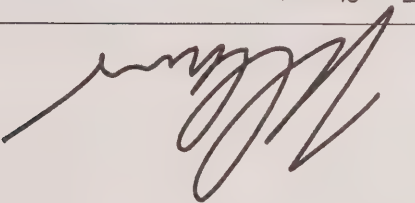
La stratégie du CNRC, *La Science à l'œuvre pour le Canada*, correspond à maints égards à la stratégie fédérale en science et en technologie, *Réaliser le potentiel des sciences et de la technologie au profit du Canada*. Le CNRC met en effet ses compétences multidisciplinaires en recherche au service de la collectivité dans trois secteurs reconnus comme des priorités nationales (santé et mieux-être, énergie durable et environnement), là où il est en mesure d'apporter la contribution la plus importante pour les Canadiens.

Les compétences multidisciplinaires du CNRC, sa méthode axée sur la collaboration et ses réseaux internationaux constituent autant d'atouts uniques qui l'aident à proposer des solutions à plusieurs problèmes complexes d'importance nationale. En faisant le pont entre d'une part les biotechnologies, les technologies de l'information et les nanotechnologies et d'autre part, des disciplines comme les méthodes de fabrication, les transports, les nouveaux matériaux et la construction, le CNRC repousse les frontières du savoir et accroît les capacités scientifiques de notre pays, favorisant ainsi une croissance économique plus durable pour le plus grand avantage de tous les Canadiens.

C'est donc avec beaucoup de fierté que je présente le *Rapport sur les plans et priorités 2009-2010* du Conseil national de recherches du Canada. Ce rapport explique comment le CNRC entend

Dans la poursuite de notre mandat, nous continuerons de mettre l'accent sur l'innovation comme un moyen d'instaurer une économie concurrentielle à l'échelle mondiale. Notre but ultime est d'aider les Canadiens à continuer de jouir d'une qualité de vie qui fait l'envie du monde entier.

C'est avec plaisir que je vous présente l'édition annuelle du *Rapport sur les plans et les priorités* d'Industrie Canada et de ses partenaires du Portefeuille, où vous trouverez plus de détails sur les priorités et les projets que nous mettrons en œuvre au cours du prochain exercice.

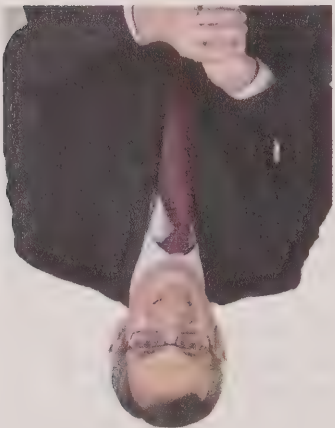


Tony Clement
Ministre de l'Industrie

Message du ministre

En ma qualité de ministre de l'Industrie, je suis déterminé à assurer la compétitivité et la prospérité à long terme de notre pays. Le Canada possède une multitude d'avantages économiques qu'il faut continuer d'exploiter pour établir les conditions propices à notre prospérité à long terme. C'est dans cette optique qu'Industrie Canada et ses partenaires du Portefeuille s'efforcent d'établir une économie novatrice, dotée de secteurs solides et d'un marché concurrentiel.

Nos priorités demeurent fidèles à *Avantage Canada*, le plan économique à long terme du gouvernement du Canada. Nous y établissons des objectifs clairs et adoptons notamment des mesures pour réduire l'impôt, encourager l'entrepreneuriat et développer une économie axée sur le savoir.



Dans le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2009-2010, nous reconnaissons qu'avec l'année qui s'en vient, nous entrons dans une période d'incertitude économique mondiale soutenue et que le gouvernement devra prendre des mesures stratégiques claires pour garantir la réalisation des objectifs à long terme que nous nous sommes fixés. Dans la poursuite de nos priorités et initiatives ministérielles, nous tiendrons compte à la fois des facteurs économiques mondiaux et de notre vision à long terme pour la croissance et la prospérité du Canada.

Dans le budget de 2009, *Le Plan d'action économique du Canada*, le gouvernement présente une réponse claire et complète au ralentissement de l'économie mondiale, qui respecte la continuité des objectifs établis dans *Avantage Canada*. Le Plan d'action économique présente des mesures à court terme, mais qui nous permettront également d'établir des assises économiques solides pour les générations à venir.

Industrie Canada et ses partenaires du Portefeuille auront un rôle central à jouer dans la mise en œuvre de la stratégie du gouvernement pour relancer l'économie canadienne. Nous agissons de façon à améliorer la compétitivité de l'économie canadienne traditionnelle en fournissant un appui à court terme à des secteurs clés tels que l'industrie de l'automobile. Nous veillons à assurer la prospérité de toutes les régions du Canada en appuyant la diversification économique. Nous aidons les petites entreprises en améliorant l'accès au financement et en favorisant la croissance par l'entremise d'allègements fiscaux et de mesures incitatives. Nous mettons de l'avant des mesures visant à développer une main-d'œuvre hautement qualifiée, notamment en élargissant le Programme de bourses d'études supérieures du Canada. La période actuelle se caractérise par une vive concurrence à l'échelle internationale afin de recruter les personnes les plus talentueuses et les plus brillantes, et l'aide du gouvernement permettra d'attirer et de retenir ces personnes au Canada. Nous cherchons ainsi faire du pays un chef de file mondial au chapitre de l'économie du savoir.

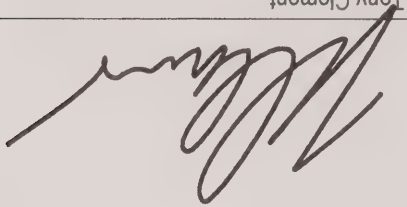
Table des matières

MESSAGE DU MINISTRE	1
MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CNRC	3
SECTION I – APERÇU DE L'ORGANISME	5
1.1 SOMMAIRE DE L'INFORMATION	5
1.1.1 RAISON D'ÊTRE	5
1.1.2 MANDAT DU CNRC	5
1.1.3 CADRE DE RESPONSABILISATION DU CNRC	6
1.1.4 CONTEXTE DES ACTIVITÉS DU CNRC	6
1.1.5 RÉSULTAT STRATÉGIQUE	7
1.1.6 ARCHITECTURE DES ACTIVITÉS DU PROGRAMME (AAP)	8
1.2 SOMMAIRE DE LA PLANIFICATION	9
1.2.1 RESSOURCES FINANCIÈRES	9
1.2.2 RESSOURCES HUMAINES	9
1.2.3 LIENS ENTRE LES RÉSULTATS STRATÉGIQUES PROVENANT DES ACTIVITÉS DE	
PROGRAMME ET LES RÉSULTATS DU GOUVERNEMENT DU CANADA	9
1.2.4 CONTRIBUTION DES PRIORITÉS AUX RÉSULTATS STRATÉGIQUES DE L'ORGANISATION	10
1.2.5 ANALYSE DES RISQUES	13
1.2.6 PROFIL DES DÉPENSES	15
SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME	17
2.1 RÉSULTAT STRATÉGIQUE	17
2.1.1 ACTIVITÉ DE PROGRAMME – RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT	17
2.1.2 ACTIVITÉ DE PROGRAMME – SOUTIEN TECHNOLOGIQUE ET INDUSTRIEL	36
2.1.3 ACTIVITÉ DE PROGRAMME – SERVICES INTERNES	38
SECTION III – RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS	43
3.1 LISTE DES TABLEAUX	43
3.2 AUTRES POINTS D'INTÉRÊT	43
3.2.1 MEMBRES DU CONSEIL DU CNRC	43

**Budget des dépenses
2009-2010**

**Partie III : Rapport sur les plans et
priorités**

Conseil national de recherches Canada


Tony Clement
Ministre de l'Industrie

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.
Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2010-III-63

ISBN : 978-0-660-63843-0



Conseil national de recherches Canada

Budget des dépenses
2009-2010

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

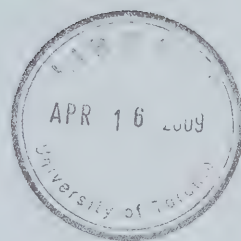


National Round Table on the Environment and the Economy

2009-10
Estimates

Part III—Report on Plans and Priorities

Canada



ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2009.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995

Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)

Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)

Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2010-III-101

ISBN: 978-0-660-63814-0

National Round Table on the Environment and the Economy

2009–2010

Reports on Plans and Priorities

A handwritten signature in dark ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

The Honourable Jim Prentice
Minister of the Environment

Table of Contents

Message from the President and CEO	i
Section 1: OVERVIEW	1
1.1 Raison d'être and Responsibilities	1
1.2 Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)	2
1.3 Planning Summary	3
1.3.1 Financial Resources (\$ thousands)	3
1.3.2 Human Resources (Full-time Equivalent [FTE])	3
1.3.3 Planning Summary Table	4
1.4 Alignment with Government of Canada Outcomes	4
1.5 Contribution of Priorities to Strategic Outcome	5
1.6 Risk Analysis	6
1.6.1 Organizational Context	6
1.6.2 Risks and Challenges	6
1.7 Expenditure Profile	7
1.8 Voted and Statutory Items	7
Section 2: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME	9
2.1 Strategic Outcome	9
2.2 Program Activities (PA)	9
2.3 Program Activity: Advisory Program on Environment and Economy Issues	10
2.3.1 Generate Policy Advice	11
2.3.2 Establish a Strategic Outlook Function	12
2.3.3 Comply with Bill C-288	12
2.3.4 Respond to Government References	12
2.3.5 Establish an International Research Network	12
2.3.6 Promote Advice	13
2.4 Program Activity: Internal Services	14
2.4.1 Update NRTEE's Risk Management Profile	14
2.4.2 Improve the Integration between Operational and Financial Planning	14
2.4.3 Implement a Phased Carbon Neutral Action Plan	14
2.5 Performance Measurement in 2009–2010	15
2.6 Benefits for Canadians	15
Section 3: SUPPLEMENTARY INFORMATION	17
3.1 Summary of Capital Spending by Program Activity	17
3.2 Other Items of Interest	18
3.3 NRTEE Contact Information	20

Message from the President and CEO

The National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE, or Round Table) is an independent policy advisory body reporting to Parliament through the Minister of the Environment. The purpose of the Round Table, according to the *NRTEE Act* (1993), is “to play the role of catalyst in identifying, explaining, and promoting, in all sectors of Canadian society and in all regions of Canada, principles and practices of sustainable development.”

Drawing on the insight and experience of NRTEE members, the Round Table examines the environmental and economic implications of priority issues and offers independent advice on how to address them, with the ultimate goal of influencing federal policy development and decisions in other key sectors on these issues. Since its formation 20 years ago, the NRTEE has established a reputation for working effectively in highly contentious areas and for providing independent, credible, and balanced advice.

Two key overarching priorities are established for 2009–2010. The first is to produce and promote advice to decision makers on significant environment and economy issues—our core activity. The focus of this priority will be to provide policy advice on two specific areas: (i) the economics of climate change through a Canadian lens, and (ii) the relationship between water, natural resources, and climate change impacts in and across the energy, mining, forestry, and agriculture sectors.

Other priority activities will include establishing a continuous strategic outlook function to identify emerging sustainability issues, complying with the NRTEE’s legislated responsibilities under the *Kyoto Protocol Implementation Act* with respect to the government’s Climate Change Plan and Statement, responding to government-identified requests for advice on specific issues, and exploring the feasibility of strengthening cooperation with international sustainability research and public policy organizations.

The NRTEE will augment its communications approaches to promote its research, recommendations, and advice to decision makers. Activities will include media relations, targeted briefings with key players in the public and private non-governmental sectors, wide-spread report distribution, special events, and leveraging the resources of the Round Table members.

Our second overarching priority—applying sound management principles—will be critical to our ability to deliver on our first priority. We take seriously our responsibility to be accountable and to ensure that the stewardship of our financial and human resources is effective and aligned with government-wide initiatives. Specifically, in 2009–2010 we will be updating our risk profile and better integrating our business and resource planning processes.

Because it is important that the NRTEE demonstrate leadership in areas where it seeks to influence others, in 2009–2010 the Round Table will initiate implementation of an action plan designed to make its operations carbon neutral.

Over the years, the NRTEE has developed expertise that positions us well to provide a unique and substantial contribution to Canada's performance, particularly as it applies to the government-wide objective of building a globally competitive, sustainable, technologically innovative, sound economy. We are committed to assisting the Government of Canada address these challenges as quickly, effectively, and responsibly as possible.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "David McLaughlin", written over a horizontal line.

David McLaughlin
President and CEO

Section 1: OVERVIEW

1.1 Raison d'être and Responsibilities

The purpose of the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) is to play the role of catalyst in identifying, explaining, and promoting, in all sectors of Canadian society and in all regions of Canada, principles and practices of sustainable development. The NRTEE interprets this broad mandate through a strategic focus on issues of national interest at the intersection of the environment and the economy. Through its work, the NRTEE strives to influence policy development and decisions on issues pertaining to the environment and economy. These promote economic prosperity for all Canadians while striving to preserve the environment for current and future generations.

Purpose

- (a) undertaking research and gathering information and analyses on critical issues of sustainable development;
- (b) advising governments on ways of integrating environmental and economic considerations into their decision-making processes and on global issues of sustainable development;
- (c) advising those sectors and regions on ways of incorporating principles and practices of sustainable development into their activities;
- (d) promoting the understanding and increasing public awareness of the cultural, social, economic and policy changes required to attain sustainable development; and
- (e) facilitating and assisting cooperative efforts in Canada to overcome barriers to the attainment of sustainable development.

NRTEE Act, Section 4

Created in 1988 by the Prime Minister, the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) is an independent national advisory body reporting to the federal government and Parliament through the Minister of the Environment. The Round Table had its status formalized in 1993 by an Act of Parliament, Bill C-72, *An Act to establish the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE Act)*.

The NRTEE is a departmental corporation (*Financial Administration Act, Schedule II*).

The work of the NRTEE is directed by the Round Table members drawing on their expertise and insight. The members are part-time Governor-in-Council appointees. They represent different regions of Canada and are distinguished leaders from business, labour, universities, public service, Aboriginal communities, and environmental organizations.

A Secretariat in Ottawa, headed by a President and CEO, supports the members. The Round Table normally meets four times each year in plenary sessions where members discuss priorities and review and approve the work of the Secretariat.

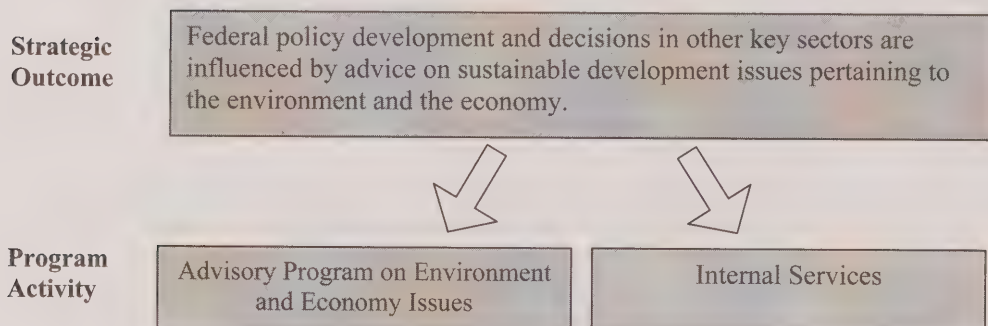
General information about the NRTEE and its membership can be found on the agency's website at www.nrtee-trnee.ca.

1.2 Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)

The NRTEE aims to achieve the following single strategic outcome: Federal policy development and decisions in other key sectors are influenced by advice on sustainable development issues pertaining to the environment and the economy.

This RPP is based on the Treasury Board-approved PAA shown in Figure 1 below.

**Figure 1: Program Activity Architecture
National Round Table on the Environment and the Economy**



1.3 Planning Summary

1.3.1 Financial Resources (\$ thousands)

The financial resources table below provides a summary of the total planned spending for the NRTEE for the next three fiscal years.

Total Planned Spending

2009–2010	2010–2011	2011–2012
5,134.0	5,134.0	5,134.0

1.3.2 Human Resources (Full-time Equivalent [FTE])

The Human Resources tables provide a summary of the total planned human resources for the NRTEE for the next three years.

Total Planned Human Resources

2009–2010	2010–2011	2011–2012
31	31	31

1.3.3 Planning Summary Table

Strategic Outcome: Federal policy development and decisions in other key sectors are influenced by advice on sustainable development issues pertaining to the environment and the economy.					
Performance Indicator: Extent to which NRTEE advice is considered in policy decisions by federal decision makers		Target: NRTEE advice is partly responsible for a number of policy decisions and is often considered in assessing relevant policy choices made by federal government policy makers.			
Program Activity ¹	Forecast Spending 2008–09 (\$ thousands)	Planned Spending (\$ thousands)			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2009–10	2010–11	2011–12	
Advisory Program on Environment and Economy Issues	5,300.0				Strong Economic Growth
Internal Services					
Total Planned Spending		5,134.0	5,134.0	5,134.0	

1.4 Alignment with Government of Canada Outcomes

In 2009–2010, the NRTEE will continue to contribute to the Government of Canada's outcome of *Strong Economic Growth* by providing relevant research and policy advice on how Canada can address sustainable development issues in the medium and long term. The NRTEE's advice, if implemented, is consistent with Canada's national interest and the government's objective of building a globally competitive, sustainable, technologically innovative economy that benefits all Canadians.

1. Treasury Board Secretariat approved program activity, please access the Main Estimates online at www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-198_e.asp

1.5 Contribution of Priorities to Strategic Outcome

For 2009–2010, the agency has identified two key areas of priority, one operational and one management, both of which contribute to the NRTEE’s single strategic outcome.

Priorities	Type	Links to Strategic Outcome	Description
Operational To produce and promote advice to decision makers on environment and economy issues	Ongoing	Federal policy development and decisions in other key sectors are influenced by advice on sustainable development issues pertaining to the environment and the economy.	Timely, actionable and relevant advice is essential to the NRTEE’s credibility and its ability to influence decision makers; dissemination of the advice is another essential component of its work. Key plans for 2009–2010 include the following: <ul style="list-style-type: none"> • An examination of the economics of climate change through a Canadian lens. • Research, analysis, and advice on the sustainability of water supply, natural resources development, and climate change. (See Section 2 for additional information and other plans.)
Management To apply sound management practices in operations	Ongoing	Federal policy development and decisions in other key sectors are influenced by advice on sustainable development issues pertaining to the environment and the economy.	Sound management enables the NRTEE to focus on its primary program activity. Key management plans for 2009–2010 include: <ul style="list-style-type: none"> • Updating risk management profile • Improving the integration of operational and financial planning processes • Implementing a phased Carbon Neutral Action Plan

1.6 Risk Analysis

1.6.1 Organizational Context

The Secretariat, headed by a President and CEO, provides program management, policy and research analysis, communications, and administrative services to the NRTEE.

Issues to be examined by the NRTEE are identified through an internal screening and scoping process, in which the final decisions reflect current political, environmental, or economic priorities and NRTEE's members' combined interests. The NRTEE balances members' expertise and advice with stakeholder consultation and original policy research undertaken or directed by the Secretariat, as part of its approach to conducting its work.

The NRTEE also responds to specific requests from the federal government. In addition, the Round Table has a legislated responsibility to respond as per the *Kyoto Protocol Implementation Act* to the federal government's annual Climate Change Plan within 60 days. This annual reporting requirement exists until 2012.

1.6.2 Risks and Challenges

The NRTEE seeks to influence the government's approach to important sustainable development issues. To accomplish this, the NRTEE must produce and promote relevant, neutral, credible advice in a timely manner. Its ability to do so is affected by both risks and challenges. These are discussed below.

- A key indicator of the NRTEE's performance is its ability to influence government policy development. In Canada, particularly for the issues typically examined by the NRTEE, federal policy is not developed in isolation. It is affected by the government's relationships with other Canadian and international jurisdictions, and by a host of other factors over which the NRTEE has no control, creating a complex decision-making environment.
- The emergence of the economy as the primary issue of national interest poses a potential risk for the NRTEE as it may make it more difficult for the NRTEE to get the attention of decision makers whom the Round Table seeks to influence. Finding ways to promote the integrated relationship between the environment and the economy in its work and advice is one way to mitigate this risk.

- The members' expertise and insight is critical in directing the research and analysis of the Round Table's work. There is risk in having insufficient members and representation of interests, experience and regional diversity. According to the *NRTEE Act*, the Round Table is to comprise a maximum of 24 members and a Chair. In 2009–2010, eight NRTEE members' terms will expire; new members will need to be appointed quickly to ensure the Round Table's ongoing effectiveness. In addition, the timing of the members' appointments should strive to take the NRTEE's planning schedule into consideration to ensure continuity of programs and help integrate new members into existing plans. Ongoing liaison with the Minister's office on this issue, together with orientation for new members, can help address these challenges.

1.7 Expenditure Profile

The NRTEE's overall financial resources and expenditures indicate only minor fluctuations over time.

1.8 Voted and Statutory Items

Voted and Statutory Items displayed in the Main Estimates (\$ thousands)			
Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Wording	2008–09	2009–10
		Main Estimates	Main Estimates
	Operating expenditures	4,723.0	4,732.0
(S)	Contributions to employee benefit plans	411.0	402.0
(S)	Expenditures pursuant to Paragraph 29.1 (1) of the <i>Financial Administration Act</i>	20.0	-
Total		5,154.0	5,134.0

Section 2: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

2.1 Strategic Outcome

The NRTEE has a single strategic outcome:

Federal policy development and decisions in other key sectors are influenced by advice on sustainable development issues pertaining to the environment and the economy.

The NRTEE's approach to achieving its strategic outcome is to produce and disseminate policy advice about sustainable development challenges and opportunities, to increase the understanding of decision makers of these, to inform the debate on current and emerging issues, and to endeavour to ensure that NRTEE advice is considered in policy decisions.

Target for 2009–2010: NRTEE advice is considered in assessing relevant policy choices made by federal government policy makers.

Performance indicator: A key indicator of the NRTEE's performance is the extent to which federal government policy makers consider the NRTEE's advice in federal policy decisions and its research results are used when developing policy recommendations.

2.2 Program Activities (PA)

The NRTEE has two program activities under the Main Estimates:

- *Advisory Program on Environment and Economy Issues*
- *Internal Services*

Each will be described below in Sections 2.3 and 2.4. All the expected results from the Program Activities directly support the NRTEE's two key priorities as well as the NRTEE's single strategic outcome.

2.3 Program Activity: Advisory Program on Environment and Economy Issues

PA Description

Raising awareness and understanding among Canadians and their governments about the challenges of sustainable development and promoting viable solutions are vital to Canada's environmental and economic future. Through this program, the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) strives to influence policy development and decision making on select sustainable development issues pertaining to the environment and the economy. The NRTEE conducts research and analysis and produces information and advice on selected sustainable development issues. The agency promotes its findings and recommendations through a variety of communications channels such as media relations, stakeholder briefings and other events, publications, and the agency website to influence policy and decisions of policy makers in the federal government and other key sectors such as other levels of government, industry, and non-government organizations across the country.

Program Activity: Advisory Program on Environment and Economy Issues Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2009-10		2010-11		2011-12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
17	2,933.0	17	2,933.0	17	2,933.0
Expected Results	Performance Indicators		Targets		
Increased awareness and understanding	Level of awareness and understanding by federal decision makers of NRTEE advice on selected issues		Decision makers have high level of awareness of challenges and potential solutions proposed by the NRTEE. NRTEE is perceived as a leader, able to bring stakeholders together to discuss current and emerging issues.		
Useful recommendations and advice	Usefulness of policy advice and recommendations		Informed and regular contact with government decision makers at all appropriate levels. Detailed policy briefings provided. Policy analysis is seen as relevant, timely, and useful. High stakeholder satisfaction.		

Effective communication of recommendations	Quality and reach of external communications	High visibility with stakeholders. Communications reach wide range of target audiences. Broad range of communications products, perceived to be of high quality. Periodic media coverage, generally positive.
High quality research and consultations	Effectiveness of stakeholder consultation.	Frequent consultation with stakeholders at national and regional levels. Consultations confirm high-quality NRTEE research and build support for policy advice. High level of participation in NRTEE events. Events are perceived to have high added value.

Program Activity 1—Plans and Initiatives for 2009–2010 and Beyond:

2.3.1 Generate Policy Advice

The Round Table's research and analysis will focus on two key initiatives:

The Economics of Climate Change

This project will include three major components:

- An assessment of the economic impacts of climate change in Canada under various scenarios, including a scenario where no mitigation is put in place (the costs of inaction).
- An assessment of the long-term costs and benefits of various and more stringent mitigation and adaptation policies. The expected economic impacts will be determined for various regions and sectors of the Canadian economy.
- A discussion of the economic opportunities for Canada as part of a global transition to a low-carbon economy. This will involve analysis of the economic, innovation, and other policies that would prepare Canada to maximize opportunities in a low-carbon future.

This project is expected to run until at least 2011 and will be conducted through a phased approach with staged deliverables. The primary audience for this research will be governments, as they are responsible for policy design and implementation of climate-change mitigation and adaptation. A secondary audience will be the private sector, who will be affected by policy design and implementation, as well as environmental groups and academics.

Water and Canada's Natural Resource Sectors

The sustainability of Canada's agriculture, energy, forestry, and mining sectors is heavily dependent on the continued availability of water. Two key drivers are concurrently affecting Canada's water supply and distribution: rising consumption/use and climate change. What this means for sustainability is not clear, nor are the ecosystem impacts of these dual drivers well understood.

The NRTEE's work will explore these issues through a phased approach, and take a forward-looking, innovative perspective in the recommendations and products that are developed. A series of reports and related materials will be published. It will identify a suite of policy tools and approaches aimed at minimizing the negative impact—and optimizing the potential benefits—of changes in water availability and flow patterns in and across the energy, mining, forestry, and agriculture sectors. For more information go to: <http://www.nrtee-trnee.com/eng/issues/programs/water/water.php>.

2.3.2 Establish a Strategic Outlook Function

In 2009–2010, the NRTEE plans to inaugurate a strategic outlook function that will gather information, research, and intelligence to identify emerging sustainability priority areas where the issues are not yet fully known or appreciated, or where public policy discussion is not yet fully engaged. The NRTEE has a role to play in providing an independent, overarching view of these priorities. The information and analysis emerging from this function will assist the NRTEE to plan its policy work and resource allocation on a more rational multi-year basis. The results will also be made available to the NRTEE's primary stakeholders.

2.3.3 Comply with Bill C-288

The NRTEE will comply with its legislated responsibilities under the *Kyoto Protocol Implementation Act* with respect to the government's Climate Change Plan and Statement. In order to carry out its statutory obligations, the NRTEE will undertake research, gather information, and produce a written response as required within the mandatory time frame.

2.3.4 Respond to Government References

The NRTEE recognizes the importance of responding to government "references" or requests for advice on specific issues and will do so as required.

2.3.5 Establish an International Research Network

The NRTEE will explore the feasibility of establishing and strengthening cooperation with international sustainability research and public policy organizations. By working more formally with this network of international players, the NRTEE could facilitate access to new research, data, and best practices, and learn about the strategic priorities and foci of other, similarly mandated groups.

2.3.6 Promote Advice

The NRTEE uses a range of approaches to disseminate its recommendations and advice including media relations, targeted briefings with key audiences in the public and private non-governmental sectors, outreach activities, special events, and the NRTEE's website. Each audience is critical to building sufficient momentum for change and for promoting the NRTEE as a trustworthy source of credible research and advice.

Maintain Program and Corporate Communications Activities

In 2009–2010, the NRTEE will continue with briefings and stakeholder engagement on its ongoing work. These activities will be part of a targeted effort to increase the level of awareness and understanding of its recommendations and advice by federal decision makers and national stakeholders, with the ultimate goal of influencing policy development on the issues addressed. The meetings provide a forum to present the NRTEE's advice and also to hear from stakeholders. This exchange of ideas is important for ensuring that the advice is useful and relevant; it also assists in framing future possible work on specific issues.

The NRTEE website is a very cost-effective way to disseminate key information to stakeholders. In 2009–2010, the NRTEE will invest in future improvements to its website.

Improve Strategic Communications

One of the NRTEE's objectives for this planning period is to improve the quality and reach of its external communications. In so doing, it will increase the visibility of the NRTEE and its work among government decision makers and stakeholders. This will, in turn, increase the potential to achieve the NRTEE's strategic outcome, namely to influence policy. As the NRTEE has limited resources, tools and tactics will be tailored accordingly.

In recent years, the NRTEE has focused most directly on its relationship with the federal government and its role in delivering policy advice to that key audience. The NRTEE recognizes that it is not fully understood by certain stakeholder groups or the media, who are also critical to the NRTEE's ability to reach other important decision makers in Canadian society. In 2009–2010, the NRTEE will examine ways to enhance its communications efforts vis-à-vis key audiences, new communications objectives, positioning, and tactics.

Leveraging the resources of the Round Table members themselves will be an important element of this initiative. The NRTEE will therefore seek opportunities to use members for targeted communications activities.

Key Communications Messages for 2009–2010

The NRTEE is:

- a leading national public policy organization that best integrates analysis on issues and solutions affecting the environment and economy
- a *neutral space* to discuss issues affecting sustainable development
- a credible source of independent and balanced information to governments and the public on issues of the environment and the economy
- the catalyst for policy that integrates environmental and economic considerations

2.4 Program Activity: Internal Services

Financial Resources (\$ thousands)			Human Resources (FTEs)		
2009–10	2010–11	2011–12	2009–10	2010–11	2011–12
2,201	2,201	2,201	14	14	14

Program Activity 2—Plans and Initiatives for 2009–2010 and Beyond:

2.4.1 Update NRTEE’s Risk Management Profile

A review and update of the existing risk management framework will be undertaken to ensure the organization incorporates appropriate mitigation measures into its business planning and operations.

2.4.2 Improve the Integration between Operational and Financial Planning

Better linkages will be developed between business and financial planning to ensure that resources are properly aligned with priorities and utilized to maximum affect.

2.4.3 Implement a Phased Carbon Neutral Action Plan

The NRTEE is committed to becoming carbon neutral. In addition to minimizing its impact on the environment the NRTEE will also demonstrate leadership where it seeks to influence others. Based on a calculation of the NRTEE’s baseline greenhouse gas inventory, in 2009–2010 the NRTEE will start to implement a phased *Carbon Neutral Action Plan* to reduce its carbon footprint with the goal of becoming carbon neutral.

2.5 Performance Measurement in 2009–2010

The NRTEE's Performance Measurement Framework and the Management Resources and Results Structure have been used as the basis for identifying the expected results and indicators for 2009–2010.

Key data sources for populating the framework are as follows:

- Feedback from federal decision makers and national stakeholders (based on biannual surveys)
- Feedback provided by participants after NRTEE consultation sessions
- Operational data related to communications and overall management of the NRTEE.

The NRTEE plans to monitor the usefulness and relevance of the various elements of the framework and to make adjustments as required to ensure their ongoing value.

2.6 Benefits for Canadians

The NRTEE benefits Canadians by addressing an issue of critical importance, namely sustainable development. The agency provides recommendations to decision makers with the ultimate goal of influencing policy on issues at the nexus of the environment and the economy. These recommendations, if implemented, are consistent with Canada's national interest and the government's objective of building a globally competitive, sustainable, technologically innovative economy.

Section 3: Supplementary Information

3.1 Summary of Capital Spending by Program Activity

<http://www.nrtee-trnee.ca/eng/publications/annual-reports/RPP-2009-2010/RPP-2009-2010-Table-3-1.php>

3.2 Other Items of Interest

Round Table Members

(At April 1, 2008)

Bob Page

NRTEE Chair

TransAlta Professor of Environmental Management and Sustainability
Institute for Sustainable Energy, Environment and Economy
University of Calgary
Calgary, Alberta

David Chernushenko

NRTEE Vice-Chair

President
Green and Gold Inc.
Ottawa, Ontario

Janet Benjamin

President
Vireo Technologies Inc.
Immediate Past President, Association of Professional Engineers and Geoscientists of B.C.
North Vancouver, British Columbia

The Honourable Pauline Browes, P.C.

Director, Waterfront Regeneration Trust
Toronto, Ontario

Elizabeth Brubaker

Executive Director
Environment Probe
Toronto, Ontario

Angus Bruneau

Corporate Director
St. John's, Newfoundland and Labrador

Anthony Dale

Vice President, Policy and Public Affairs
Ontario Hospital Association
Toronto, Ontario

Francine Dorion

St-Bruno-de-Montarville, Quebec

Robert Dubé

President
Atout Personnel
Montréal, Quebec

Tim Haig

President and CEO
BIOX Corporation
Vice-Chair (Past Chair)
Canadian Renewable Fuels Association
Oakville, Ontario

Christopher Hilkene

President
Clean Water Foundation
Toronto, Ontario

Mark Jaccard

Professor
School of Resource and Environmental
Management
Simon Fraser University
Vancouver, British Columbia

Donald MacKinnon

President
Power Workers' Union
Toronto, Ontario

Ken McKinnon

Chair
Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Board
Whitehorse, Yukon

Richard Prokopanko

Director, Corporate Affairs and Sustainability
Rio Tinto Alcan Inc.
Vancouver, British Columbia

Wishart Robson

Climate Change Advisor
Nexen Inc.
Calgary, Alberta

Robert Slater

Adjunct Professor
Environmental Policy, Carleton University
Ottawa, Ontario

Robert Sopuck

Vice-President of Policy
(Western Canada)
Delta Waterfowl Foundation
Winnipeg, Manitoba

3.3 NRTEE Contact Information

Jim McLachlan
NRTEE
Manager, Finance and Contracts
344 Slater Street, Suite 200
Ottawa, ON K1R 7Y3
Tel: 613-947-4507

Darlene Springall
NRTEE
Corporate Planning and Reporting Officer
344 Slater Street, Suite 200
Ottawa, ON K1R 7Y3
Tel: 613-992-7183

3.3 Coordonnées des personnes-ressources de la TRNEE

Jim McLachlan

TRNEE

Gestionnaire, Finances et contrats

344, rue Slater, bureau 200

Ottawa (Ontario) K1R 7Y3

Tél. : 613-947-4507

Darlene Springall

TRNEE

Agente de la planification d'entreprises et des rapports intégrés

344, rue Slater, bureau 200

Ottawa (Ontario) K1R 7Y3

Tél. : 613-992-7183

Tim Haig
Président et président-directeur général
BIOX Corporation
Vice-président (ancien président)
L'Association canadienne des carburants renouvelables
Oakville (Ontario)

Christopher Hilkene
Président
Clean Water Foundation
Toronto (Ontario)

Mark Jaccard

Professeur

Resource and Environmental

Management

Université Simon Fraser

Vancouver (Colombie-Britannique)

Donald MacKinnon

Président

Syndicat des travailleurs et travailleuses du secteur énergétique

Toronto (Ontario)

Ken McKinnon

Président

Office d'évaluation environnementale et socioéconomique du Yukon

Whitehorse (Yukon)

Richard Prokopanko

Directeur, Affaires générales et durabilité

Rio Tinto Alcan Inc.

Vancouver (Colombie-Britannique)

Wishart Robson

Conseiller en matière de changement climatique

Nexen Inc.

Calgary (Alberta)

Robert Slater

Professeur adjoint

Politique environnementale, Université Carleton

Ottawa (Ontario)

Robert Sopuck

Vice-président des politiques

(ouest canadien)

Delta Waterfowl Foundation

Winnipeg (Manitoba)

3.2 Autres questions d'intérêt

Membres de la Table ronde
(au 1^{er} avril 2008)

Bob Page
Président de la TRNEE
Professeur TransAlta en gestion et en durabilité de l'environnement
Institute for Sustainable Energy, Environment and Economy
Université de Calgary
Calgary (Alberta)

David Chernushenko
Vice-président de la TRNEE
Président
Green and Gold Inc.
Ottawa (Ontario)

Janet Benjamin
Présidente
Vireo Technologies Inc.
Présidente sortante, Association of Professional Engineers and Geoscientists of B.C.
Vancouver Nord (Colombie-Britannique)

L'honorable Pauline Browes, P.C.
Directrice, Waterfront Regeneration Trust
Toronto (Ontario)

Elizabeth Brubaker
Directrice exécutive
Environnement Probe
Toronto (Ontario)

Angus Bruneau
Administrateur de sociétés
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)

Anthony Dale
Vice-président, Politiques et affaires publiques
Association des hôpitaux de l'Ontario
Toronto (Ontario)

Françine Dorian
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)

Robert Dubé
Président
Atout Personnel
Montréal (Québec)

Section 3 : Information supplémentaire

3.1 Sommaire des dépenses en capital par activité de programme

<http://www.mtce-tnce.ca/tra/publications/rapports-annuels/RPP-2009-2010/RPP-2009-2010-Tableau-3-1.php>

2.6 Avantages pour les Canadiens

La TRNEE profite aux Canadiens en traitant d'une question d'importance critique, notamment du développement durable. L'organisme fournit des recommandations aux décideurs avec l'intention ultime d'influencer la politique sur des questions au centre de l'environnement et de l'économie. Si elles sont mises en œuvre, ces recommandations sont compatibles avec l'intérêt national du Canada et l'objectif du gouvernement consistant à établir une économie novatrice sur le plan des technologies, durable et concurrentielle à l'échelle mondiale.

Activité de programme 2—Plans et initiatives en 2009–2010 et après :

2.4.1 Mettre à jour le profil de gestion des risques de la TRNEE

Un examen et une mise à jour du cadre de gestion des risques existant seront réalisés pour s'assurer que l'organisation intègre les mesures d'atténuation appropriées à sa planification des activités et à ses activités.

2.4.2 Améliorer l'intégration entre la planification des activités et des finances

De meilleurs liens seront établis entre la planification des activités et des finances pour s'assurer que les ressources sont bien harmonisées aux priorités et utilisées au maximum.

2.4.3 Mettre en œuvre progressivement un plan d'action neutre en carbone

La TRNEE s'engage à devenir neutre en carbone. En plus de minimiser son incidence sur l'environnement, la TRNEE fera également preuve de leadership dans les secteurs où elle cherche à influencer les autres. Selon un calcul de l'inventaire des gaz à effet de serre de référence de la TRNEE, en 2009–2010, la TRNEE commencera à mettre progressivement en œuvre un plan d'action neutre en carbone pour réduire son bilan carbone afin de devenir neutre en carbone.

2.5 Mesure du rendement en 2009–2010

Le Cadre de mesure du rendement de la TRNEE et la Structure de gestion, des ressources et des résultats ont servi à déterminer les résultats escomptés et les indicateurs de 2009–2010.

Les principales sources de données d'alimentation du cadre sont les suivantes :

- Rétroaction des décideurs fédéraux et des intervenants nationaux (tirés de sondages semestriels)
- Rétroaction des participants aux séances de consultations de la TRNEE
- Données opérationnelles liées aux communications et à la gestion générale de la TRNEE.

La TRNEE prévoit surveiller l'utilité et la pertinence des divers éléments du cadre et y apporter les modifications nécessaires pour en assurer la valeur constante.

Ressources financières (en milliers \$)	2 201,0	2 201,0		14	14
	2009-10	2010-11	2011-12	2009-10	2010-11
Ressources humaines (ETP)				14	14

2.4 Activité de programme : Services internes

La TRNEE est :

- une organisation nationale prédominante de politiques publiques en excellente position d'intégrer l'analyse des enjeux et des solutions liés à l'environnement et à l'économie
- une *tribune libre* de débat sur des enjeux influant sur le développement durable
- une source crédible de renseignements indépendants et équilibrés destinés aux gouvernements et au public sur des enjeux liés à l'environnement et à l'économie
- le catalyseur de politiques qui intègrent les facteurs environnementaux et économiques

Principaux messages des communications de 2009-2010

capacité d'atteindre son objectif stratégique, soit d'influer sur l'élaboration des politiques. Étant donné les ressources limitées de la TRNEE, les outils et les tactiques devront être conçus en conséquence.

Au cours des dernières années, la TRNEE s'est consacrée plus intensément à la relation avec le gouvernement fédéral et à son rôle dans la formulation de conseils en matière de politiques à cet auditoire clé. La TRNEE reconnaît que ce rôle n'est pas totalement compris par certains groupes d'intervenants ou par les médias, qui constituent eux aussi des éléments essentiels de la capacité de la TRNEE d'atteindre d'autres décideurs importants de la société canadienne. En 2009-2010, la TRNEE examinera des façons de concentrer ses efforts de communication vers des auditoires clés, de nouveaux objectifs, positions et tactiques.

Maximiser les ressources des membres de la Table ronde constituera un élément important de cette initiative. La TRNEE visera donc les occasions de faire participer ses membres à des activités de communication ciblées.

2.3.4 Constitution des références gouvernementales

La TRNEE reconnaît l'importance de constituer les références gouvernementales en répondant aux demandes de conseils sur des enjeux particuliers et le fera au besoin.

2.3.5 Établir un réseau de recherche international

La TRNEE étudiera la faisabilité de l'établissement et du renforcement de la coopération avec les organismes internationaux de recherche et de politiques publiques sur la durabilité. En travaillant plus officiellement avec ce réseau d'intervenants internationaux, la TRNEE pourrait faciliter l'accès aux nouvelles recherches, données et pratiques exemplaires, et se renseigner sur des priorités stratégiques et des points de mire d'autres groupes mandatés d'une façon analogue.

2.3.6 Diffuser des conseils

La TRNEE utilise toute une gamme d'approches pour diffuser ses recommandations et ses conseils, dont les relations avec les médias, le briefing ciblé de ses principaux partenaires des secteurs publics et privés non gouvernementaux, les activités de diffusions, les activités spéciales et le site Web de la TRNEE. Chaque auditoire est critique pour l'établissement d'un mouvement vers le changement et la promotion de la TRNEE comme source fiable de recherches crédibles et de conseils.

Maintien du programme et des activités de communication de l'organisation

En 2009–2010, la TRNEE poursuivra ses activités d'information et de sollicitation des intervenants sur son travail en cours. Ces activités s'inscrivent dans un effort ciblé pour augmenter le niveau de sensibilisation et de compréhension des recommandations et des conseils de la Table ronde auprès des décideurs fédéraux et des intervenants nationaux, dans le but d'influer sur l'élaboration des politiques liées aux enjeux examinés. Les rencontres constituent une tribune de présentation des conseils de la TRNEE et d'expression des intervenants. L'échange d'idées est essentiel pour s'assurer que les conseils sont utiles et pertinents et il permet de cerner les travaux à venir sur des enjeux particuliers.

Le site Web de la TRNEE constitue une façon très rentable de diffuser de l'information importante aux intervenants. En 2009–2010, la TRNEE investira dans les améliorations ultérieures à son site Web.

Amélioration des communications stratégiques

Un des objectifs de la Table ronde de planification courante consiste à améliorer la qualité et la diffusion de ses communications externes. La TRNEE compte, par ce moyen, augmenter sa visibilité et son travail auprès des décideurs du gouvernement et des intervenants. Du même coup, elle augmentera sensiblement sa

l'adaptation aux changements. Un deuxième destinataire sera le secteur privé, qui sera touché par la conception et la mise en œuvre de politiques, et enfin, les groupes environnementaux et les universitaires.

L'eau et les secteurs des ressources naturelles du Canada

La durabilité des secteurs de l'agriculture, de l'énergie, des forêts et des mines du Canada dépend largement de la disponibilité continue de l'eau. Deux principaux éléments moteurs ont des conséquences adverses sur l'approvisionnement et la distribution de l'eau du Canada : consommation/utilisation croissantes et changement climatique. Ce que cela signifie pour la durabilité n'est pas clair, et les impacts sur l'écosystème de ces éléments moteurs doubles ne sont pas non plus bien compris.

Le travail de la TRNEE portera sur ces questions par une démarche mise en œuvre progressivement, et adoptera un point de vue novateur d'avant-garde sur les recommandations et les produits élaborés. Nous publierons une série de rapports et de la documentation connexe. Le matériel contiendra un ensemble d'outils et de démarches stratégiques visant à minimiser l'incidence négative—et à optimiser les avantages potentiels—des changements sur la disponibilité de l'eau et sur les modèles d'écoulement dans l'ensemble des secteurs de l'énergie, des mines, des forêts et de l'agriculture. Pour de plus amples renseignements, voir <http://www.mtce-trnee.com/tra/enjeux/programmes/eau/eau.php>.

2.3.2 Établir une fonction de perspective stratégique

En 2009–2010, la TRNEE prévoit lancer une fonction de perspective stratégique qui l'amènera à recueillir de l'information et à effectuer des recherches pour déterminer les nouvelles priorités en matière de durabilité sur des enjeux encore mal connus ou sur lesquels le débat public n'a pas encore été amorcé. Le rôle de la TRNEE lui permet de fournir un point de vue indépendant et important sur ces priorités. Les renseignements et les conclusions émergeant de cette nouvelle fonction aideront la TRNEE à planifier ses travaux et l'attribution de ses ressources de façon plus rationnelle et sur plus d'une année. Les résultats seront de plus communiqués aux principaux intervenants de la TRNEE.

2.3.3 Conformité au projet de loi C-288

La TRNEE respectera ses engagements prescrits en vertu de la *Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto* en ce qui a trait au plan et à la déclaration du Canada sur le changement climatique. Dans le but d'exécuter ses responsabilités prescrites, la TRNEE entreprendra des recherches, recueillera de l'information et produira une réponse écrite dans les limites de temps prévues.

Communication	Qualité et portée des communications externes	Visibilité élevée auprès des intervenants. Les communications atteignent un grand éventail d'auditoires cibles. Vaste éventail de produits de communication, perçus comme étant de qualité élevée. Couverture médiatique périodique, généralement positive.
Recherches et consultations de qualité élevée	Efficacité de consultation des intervenants	Consultation fréquente des intervenants aux niveaux national et régional. Les consultations confirment des recherches de la TRNEB de qualité élevée et établissent le soutien aux conseils stratégiques. Niveau de participation élevé aux événements de la TRNEB. Les événements sont perçus comme ayant une valeur ajoutée élevée.

Activité de programme 1—Plans et initiatives en 2009–2010 et après :

2.3.1 Produire des conseils stratégiques

La recherche et l'analyse de la Table ronde se concentreront sur deux initiatives principales :

L'économie du changement climatique

Ce projet comprendra trois volets importants :

- Une évaluation des conséquences économiques du changement climatique au Canada selon différents scénarios, notamment un scénario où aucune atténuation des impacts n'est mise en place (les coûts de l'inaction).
- Une évaluation des coûts et des avantages à long terme des politiques d'atténuation des impacts et d'adaptation diversifiées et plus rigoureuses. Les conséquences économiques prévues seront déterminées pour différentes régions et différents secteurs de l'économie canadienne.
- Un examen des débouchés économiques pour le Canada dans le cadre d'une transition mondiale vers une économie à faibles émissions de carbone. L'examen comportera une analyse de l'économie, de l'innovation et d'autres politiques qui prépareraient le Canada à maximiser les débouchés dans un avenir à faibles émissions de carbone.

Ce projet devrait se poursuivre au moins jusqu'en 2011 et il sera dirigé par une démarche mise en vigueur progressivement avec des résultats visés échelonnés. Il s'adressera avant tout aux gouvernements, puisqu'ils sont responsables de la conception et de la mise en œuvre des politiques de l'atténuation des impacts du changement climatique et de

2.3 Activité de programme : Programme consultatif sur les enjeux environnementaux et économiques

Description de l'AP
La sensibilisation et la compréhension des Canadiens et de leurs gouvernements au sujet des défis à relever en matière de développement durable et la promotion de solutions viables à cet égard sont essentielles à l'avenir du Canada tant sur le plan de l'environnement que de l'économie du pays. Par ce programme, la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) vise à exercer une influence sur l'élaboration des politiques et le processus décisionnel portant sur des enjeux particuliers en matière de développement durable, notamment sur le plan de l'environnement et de l'économie. À cette fin, la TRNEE réalise des projets de recherche, analyse les enjeux et fournit des renseignements et des conseils au sujet d'enjeux particuliers en matière de développement durable. L'organisme diffuse ses constats et ses recommandations par divers modes de communication, notamment par l'entremise des relations avec les médias, en présentant des séances d'information et d'autres événements ciblés à l'intention des divers intervenants, par la diffusion de ses publications et en affichant ses activités sur le site Web de l'organisme, le tout afin d'exercer une influence sur l'élaboration des politiques et le processus décisionnel tant au sein du gouvernement fédéral que d'autres secteurs clés, notamment auprès des autres ordres de gouvernement, de l'industrie et des organisations non gouvernementales de l'ensemble du pays.

Programme consultatif sur les enjeux environnementaux et économiques				
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)				
2009-10	2010-11	2011-12		
ETP	ETP	ETP	Dépenses prévues	
17	17	17	2 933,0	

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Cibles
Sensibilisation et connaissances accrues	Niveau de sensibilisation et de connaissances par les décideurs fédéraux des conseils de la TRNEE sur des questions choisies	Les décideurs ont un niveau élevé de sensibilisation aux défis et aux solutions potentielles proposées par la TRNEE. La TRNEE est perçue comme un chef de file, en mesure de rassembler les intervenants afin de discuter des enjeux actuels et émergents.
Recommandations et conseils utiles	Utilité des conseils stratégiques et des recommandations	Contact informé et régulier avec les décideurs du gouvernement à tous les niveaux appropriés. Exposés stratégiques détaillés fournis. L'analyse des politiques est considérée comme pertinente, opportune et utile. Satisfaction des intervenants élevée.

Section 2 : Analyse des activités de programme par résultat stratégique

2.1 Résultat stratégique

La TRNEE a un résultat stratégique unique :

Les conseils en matière de développement durable relevant à la fois de l'environnement et de l'économie influent sur l'élaboration des politiques fédérales et les décisions dans d'autres secteurs importants.

La démarche de la TRNEE quant à l'atteinte de son résultat stratégique consiste à produire et à transmettre des conseils stratégiques sur les difficultés et les possibilités de développement durable, à accroître la compréhension des décideurs à ce sujet, à éclairer le débat sur les enjeux actuels et émergents, et à s'efforcer de s'assurer que les conseils de la TRNEE sont pris en compte dans les décisions stratégiques.

Cible en 2009–2010 : Les conseils de la TRNEE sont pris en considération dans l'évaluation des choix stratégiques pertinents faits par les décideurs du gouvernement fédéral.

Indicateur de rendement : Le principal indicateur de rendement de la TRNEE est la mesure dans laquelle les décideurs du gouvernement fédéral tiennent compte des conseils de la TRNEE dans l'établissement des politiques fédérales et les résultats de ses recherches utilisés pour l'élaboration des recommandations en matière de politiques.

2.2 Activités de programme (AP)

La TRNEE a deux activités de programme selon le budget principal des dépenses :

- *Programme consultatif sur les enjeux environnementaux et économiques*
- *Services internes*

Chacune sera décrite, ci-dessous, dans les Sections 2.3 et 2.4. Tous les résultats prévus des activités de programme appuient directement les deux priorités clés de la TRNEE ainsi que le résultat stratégique unique de la TRNEE.

Crédits votés et législatifs inscrits dans le budget principal des dépenses (en milliers de dollars)				
Poste voté ou législatif (S)	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	2008-09	2009-10	
		Budget principal	Budget principal	
	Dépenses de fonctionnement	4 723,0	4 732,0	
(S)	Contributions aux régimes des avantages sociaux des employés	411,0	402,0	
(S)	Dépenses en vertu du paragraphe 29.1 (1) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>	20,0	-	
Total		5 154,0	5 154,0	

1.8 Crédits votés et législatifs

Les ressources financières et les dépenses globales de la TRNBE n'ont subi que des fluctuations mineures au fil du temps.

1.7 Profil des dépenses

- L'expertise et l'expérience des membres sont essentielles à la direction de la recherche et de l'analyse des travaux de la Table ronde. Un nombre insuffisant de membres et une représentation inadéquate au titre des intérêts, de l'expertise et de la diversité régionale comportent des risques. En vertu de la *Loi sur la TRNBE*, la Table ronde doit se composer d'un maximum de 24 membres et d'un président. En 2009-2010, le mandat de huit membres de la TRNBE prendra fin; les nouveaux membres devront être nommés rapidement pour assurer l'efficacité continue de la Table ronde. De plus, la planification de la nomination des membres doit dans la mesure du possible tenir compte du calendrier de planification de la TRNBE de sorte que soit maintenue la continuité des programmes et facilitée l'intégration des nouveaux membres aux travaux en cours. Un lien continu avec le cabinet du ministre dans ce but, ainsi que l'orientation des nouveaux membres, peuvent contribuer à surmonter ces défis.

1.6 Analyse des risques

1.6.1 Contexte organisationnel

Le Secrétariat, dirigé par un président et premier dirigeant, offre des services de gestion de programme, d'analyse de politiques et de recherches, de communication et d'administration à la TRNEE.

Les questions à examiner par la TRNEE sont définies par un processus de sélection interne et d'établissement de la portée des incidences, par lequel les décisions finales reflètent les priorités politiques, environnementales ou économiques actuelles et les intérêts combinés des membres de la TRNEE. La TRNEE crée un équilibre entre l'expertise et les conseils des membres, conjointement avec les intervenants et la recherche stratégique initiale entreprise ou dirigée par le secrétariat, dans le cadre de sa démarche de réalisation de son travail.

La TRNEE répond également aux demandes précises du gouvernement fédéral. De plus, la Table ronde a une responsabilité de réagir en vertu de la *Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto* au Plan sur le changement climatique annuel du gouvernement fédéral dans les 60 jours. Cette exigence de déclaration annuelle demeurera en vigueur jusqu'en 2012.

1.6.2 Risques et défis

La TRNEE tente d'influer sur la démarche du gouvernement à l'égard d'enjeux importants touchant le développement durable. Pour accomplir cette tâche, la TRNEE doit produire et diffuser des conseils pertinents, neutres et crédibles en temps opportun. Sa capacité de le faire est touchée par des risques et des difficultés, lesquels sont abordés ci-dessous.

- Un indicateur clé du rendement de la TRNEE est sa capacité d'influer sur l'élaboration de politiques gouvernementales. Au Canada, particulièrement pour les questions habituellement examinées par la TRNEE, la politique fédérale n'est pas élaborée séparément. Elle est touchée par les liens du gouvernement avec d'autres administrations canadiennes et internationales, et par un ensemble d'autres facteurs sur lesquels la TRNEE n'a aucune emprise, ce qui crée un environnement décisionnel complexe.

- L'émergence de l'économie comme principal enjeu d'intérêt national pose un risque potentiel pour la TRNEE puisqu'elle peut rendre plus difficile l'obtention de l'attention des décideurs que la Table ronde cherche à influencer. Les façons de promouvoir le lien intégré entre l'environnement et l'économie dans son travail et les conseils constituent une façon d'atténuer ce risque.

1.5 Contribution des priorités au résultat stratégique

En 2009-2010, l'organisme a défini deux principaux domaines de priorité, l'un opérationnel et l'autre de gestion, qui contribuent tous les deux au résultat stratégique unique de la TRNEE.

Priorités	Type	Liens au résultat stratégique	Description
Opérationnel Formuler et diffuser aux décideurs des conseils sur des enjeux environnementaux et économiques	En cours	Les conseils en matière de développement durable relevant à la fois de l'environnement et de l'économie influent sur l'élaboration des politiques fédérales et les décisions dans d'autres secteurs importants	Des conseils opportuns, faciles à mettre en œuvre et pertinents sont essentiels à la crédibilité de la TRNEE et à sa capacité d'influencer les décideurs; la diffusion des conseils est un autre volet essentiel de son travail. Les plans clés en 2009-2010 incluent ce qui suit : • Un examen de l'économie du changement climatique d'un point de vue canadien. • Recherche, analyse et conseils sur la durabilité de l'approvisionnement en eau, du développement des ressources naturelles et changement climatique. (Consulter la Section 2 pour de plus amples renseignements et d'autres plans.)
Gestion Mettre en application des pratiques de saine gestion dans les opérations	En cours	Les conseils en matière de développement durable relevant à la fois de l'environnement et de l'économie influent sur l'élaboration des politiques fédérales et les décisions dans d'autres secteurs importants	Une saine gestion permet à la TRNEE de se concentrer sur sa principale activité de programme. Les plans de gestion clés de 2009-2010 incluent : • La mise à jour du profil de gestion du risque • L'amélioration de l'intégration des processus de planification des activités et des finances • La mise en œuvre progressive d'un plan d'action neutre en carbone

1.3.3 Tableau du résumé de la planification

Résultat stratégique : Les conseils en matière de développement durable relevant à la fois de l'environnement et de l'économie influent sur l'élaboration des politiques fédérales et les décisions dans d'autres secteurs importants.		Indicateur de rendement : Étendue à laquelle les conseils de la TRNEE sont pris en considération dans les décisions stratégiques des décideurs fédéraux		Cible : Les conseils de la TRNEE ont joué un certain rôle dans la prise de plusieurs décisions et sont toujours pris en compte dans l'évaluation des choix de politiques faits par les décideurs du gouvernement fédéral.	
Activité de programme ¹	Prévision des dépenses 2008-2009 (en milliers de dollars)	Dépenses prévues (en milliers \$)		Harmonisation aux résultats du gouvernement du Canada	Croissance économique solide
		2009-10	2010-11		
		2009-10	2010-11	2011-12	
Programme consultatif sur les questions touchant l'environnement et l'économie	5 300,0				Croissance économique solide
Services internes					
Dépenses prévues totales		5 134,0	5 134,0	5 134,0	

1.4 Harmonisation aux résultats du gouvernement du Canada

En 2009-2010, la TRNEE continuera de contribuer au résultat du gouvernement du Canada d'une *forte croissance économique* en fournissant des conseils pertinents sur la recherche et les politiques quant à la façon dont le Canada peut régler les questions sur le développement durable à moyen et à long terme. Les conseils de la TRNEE, s'ils sont mis en œuvre, sont compatibles avec l'intérêt national du Canada et l'objectif du gouvernement consistant à établir une économie novatrice au plan technologique, durable et concurrentielle à l'échelle mondiale qui bénéficie à tous les Canadiens.

1. Activité de programme approuvée par le Secrétariat du Conseil du Trésor, veuillez consulter le Budget principal des dépenses en ligne, à www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-198_f.asp

1.3 Résumé de la planification

1.3.1 Ressources financières (en milliers de dollars)

Le tableau des ressources financières, ci-dessous, fournit un résumé des dépenses prévues totales de la TRNFE pour les trois prochaines années financières.

Dépenses prévues totales

2009-10	5 134,0	5 134,0
2010-11		5 134,0
2011-12		5 134,0

1.3.2 Ressources humaines (en équivalent temps plein [ETP])

Les tableaux des ressources humaines fournissent un résumé des ressources humaines totales prévues de la TRNFE pour les trois prochaines années.

Ressources humaines prévues totales

2009-10	31	31
2010-11		31
2011-12		31

Le travail de la TRNEE est dirigé par ses membres et l'on mise sur leur expertise et leur expérience. Les membres sont nommés à temps partiel par le gouverneur en conseil. Ils représentent différentes régions du Canada et sont des dirigeants reconnus du milieu des affaires, du milieu syndical, des universités, de la fonction publique, des collectivités autochtones et des organisations environnementales. Un secrétariat à Ottawa, dirigé par un président et premier dirigeant, appuie les membres. Les membres de la Table ronde se réunissent habituellement quatre fois chaque année dans le cadre de séances plénières où ils discutent des priorités et examinent et approuvent le travail du secrétariat.

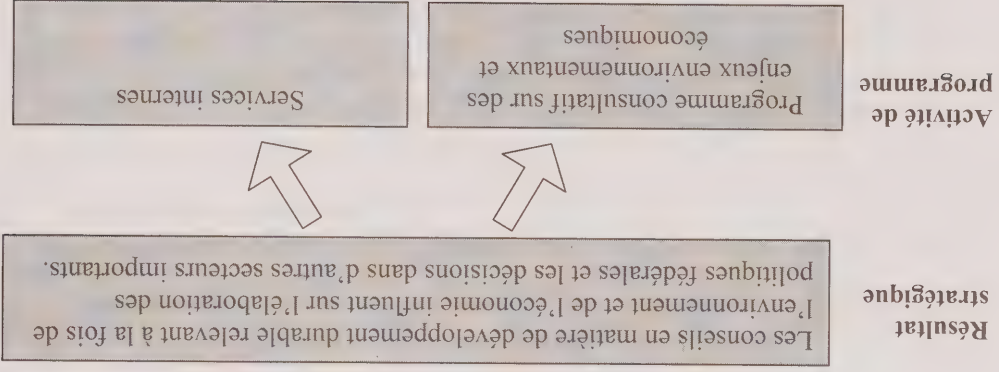
Des renseignements généraux sur la TRNEE et ses membres figurent au site Web de l'organisme, au www.trnee-trnee.ca.

1.2 Résultat stratégique et architecture des activités du programme (AAP)

La TRNEE vise à atteindre le résultat stratégique unique suivant : les conseils en matière de développement durable relevant à la fois de l'environnement et de l'économie influent sur l'élaboration des politiques fédérales et les décisions dans d'autres secteurs importants.

Le présent RPP repose sur l'AAP approuvée par le Conseil du Trésor de la Figure 1 ci-dessous.

**Figure 1 : Architecture des activités du programme
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie**



1.1 Raison d'être et responsabilités

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) a pour mission de jouer un rôle catalyseur dans la définition, l'interprétation et la promotion, pour tous les secteurs de la société canadienne de même que pour toutes les régions du pays, des principes et de la pratique du développement durable. La TRNEE exécute son vaste mandat en se penchant stratégiquement sur des enjeux d'intérêt national liés à la fois à l'environnement et l'économie. Par ses travaux, la TRNEE s'efforce d'influencer l'élaboration des politiques et la prise de décisions sur des enjeux relevant de l'environnement et de l'économie. Ainsi, elle favorise la prospérité économique de tous les Canadiens tout en préservant l'environnement pour les générations actuelles et futures.

Mission

- (a) effectuer des recherches, recueillir de l'information et des données provenant d'analyses sur des questions d'importance primordiale concernant un développement durable;
- (b) conseiller les gouvernements sur la façon d'intégrer la prise en considération de l'environnement et de l'économie dans leur processus décisionnel de même que sur les questions d'ordre planétaire concernant un développement durable;
- (c) conseiller ces secteurs et ces régions sur les moyens d'incorporer à leurs activités les principes et la pratique du développement durable;
- (d) sensibiliser le public aux changements culturels, sociaux, économiques et politiques nécessaires pour réaliser un développement durable et favoriser leur compréhension;
- (e) contribuer aux efforts collectifs à déployer au Canada pour surmonter les obstacles au développement durable.

Loi sur la TRNEE, article 4

Créée en 1988 par le premier ministre, la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) est un organisme consultatif national indépendant relevant du gouvernement fédéral et du Parlement par l'entremise du ministre de l'Environnement. Le statut de la Table ronde a été officialisé en 1993 par une loi du Parlement, le projet de loi C-72, une Loi établissant la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (Loi sur la TRNEE).

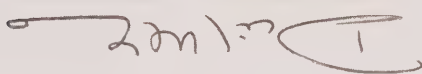
La TRNEE est un établissement public (Loi sur la gestion des finances publiques, annexe II).

harmonisée aux initiatives pangouvernementales. Plus précisément, en 2009–2010, nous mettrons à jour notre profil de risque et intégrerons mieux nos processus de planification des activités et des ressources.

Parce qu'il est important que la TRNBE démontre un leadership dans des domaines où elle cherche à influencer les autres, en 2009–2010, la Table ronde entreprendra la mise en œuvre d'un plan d'action conçu pour rendre ses activités neutres en carbone.

Au fil des ans, la TRNBE a perfectionné une expertise qui la place en excellente situation de fournir une contribution unique et considérable au rendement du Canada, particulièrement en ce qui a trait à l'objectif pangouvernemental d'établir une économie saine, novatrice sur le plan technologique, durable et concurrentielle à l'échelle mondiale. Nous nous engageons à aider le gouvernement du Canada à relever ces défis de la manière la plus rapide, efficace et responsable possible.

Le président et premier dirigeant,



David McLaughlin

Message du président et premier dirigeant

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE ou Table ronde) est un organisme consultatif indépendant en matière de politiques qui relève du Parlement, par l'entremise du ministre de l'Environnement. La Table ronde, en vertu de la *Loi sur la TRNEE* (1993), a pour mission « de jouer un rôle catalyseur dans la définition, l'interprétation et la promotion, pour tous les secteurs de la société canadienne de même que pour toutes les régions du pays, des principes et de la pratique du développement durable ».

Misant sur l'expertise et l'expérience de ses membres, la TRNEE examine les répercussions environnementales et économiques d'enjeux prioritaires et offre des conseils indépendants sur la façon de les aborder, en vue d'influer sur l'élaboration des politiques fédérales et les décisions dans d'autres secteurs clés sur ces questions. Depuis sa constitution, il y a 20 ans, la TRNEE est reconnue pour son efficacité dans le traitement de questions très controversées ainsi que pour sa prestation de conseils indépendants, crédibles et judicieux.

Deux priorités déterminantes clés ont été établies pour l'année 2009–2010. La première consiste à fournir et à promouvoir des conseils aux décideurs sur des enjeux environnementaux et économiques importants—notre activité fondamentale. Le point de mire de cette priorité sera de formuler des conseils stratégiques dans deux domaines particuliers : (i) offrir une perspective canadienne sur l'économie du changement climatique, et (ii) définir le lien entre l'eau, les ressources naturelles et les répercussions du changement climatique dans l'ensemble des secteurs de l'énergie, des mines, des forêts et de l'agriculture.

D'autres activités prioritaires porteront sur l'établissement d'une fonction de perspective stratégique continue pour définir les questions de durabilité émergentes, conformément aux responsabilités imposées à la TRNEE en vertu de la *Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto* en ce qui a trait au Plan et à la déclaration sur les changements climatiques du gouvernement; la TRNEE répondra également aux demandes de conseils présentées par le gouvernement sur des questions particulières, et explorera la faisabilité du renforcement de la coopération avec des organisations internationales de recherche sur la durabilité et des organismes de politiques publiques.

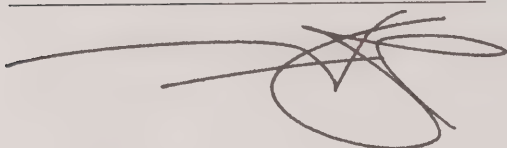
La TRNEE accroîtra ses démarches de communication pour faire connaître ses recherches, ses recommandations et ses conseils aux décideurs. Dans ce but, elle étendra ses relations avec les médias, présentera des exposés ciblés aux principaux intervenants des secteurs publics et non gouvernementaux privés, étendra la distribution de ses rapports, l'organisation d'événements spéciaux et la mise à contribution des ressources de ses membres.

Notre deuxième priorité dominante—la mise en application de principes de saine gestion—sera essentielle à notre capacité d'exécuter notre priorité absolue. Nous attachons une grande importance à notre responsabilité d'être redevables et de nous assurer que la gestion de nos ressources financières et humaines est efficace et

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

2009-2010

Rapports sur les plans et les priorités

A handwritten signature in dark ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the left.

L'honorable Jim Prentice
Ministre de l'Environnement

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent de crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent de crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès de :

Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>



Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Budget des dépenses
2009-2010

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Natural Resources Canada

2009-10
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2009.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2010-III-13
ISBN: 978-0-660-63858-4

2009-2010
ESTIMATES

Natural Resources Canada

A Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in dark ink, reading "Lisa Raitt". The signature is fluid and cursive, with the first name "Lisa" and the last name "Raitt" clearly distinguishable.

The Honourable Lisa Raitt, P.C., M.P.
Minister of Natural Resources

Minister's Message	1
 Section I – Overview	3
Raison d'être	3
Responsibilities	3
Strategic Outcomes and Program Activity Architecture	5
Planning Summary	7
Planned Spending	7
Contribution of Priorities to Strategic Outcomes	10
Risk Analysis	14
Expenditure Profile	17
 Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	20
Strategic Outcome 1: Economic Competitiveness	21
Strategic Outcome 2: Environmental Responsibility	26
Strategic Outcome 3: Safety, Security and Stewardship	31
Program Activity 4.1: Internal Services	36
 Section III – Supplementary Information	38



© Couvrette/Ottawa

It is my pleasure to present the 2009–10 *Report on Plans and Priorities* of Natural Resources Canada (NRCan), a description of the department's roadmap for the coming fiscal year and a summary of the value that we will deliver to Canadians.

Our Government's vision for natural resources – improving the quality of life for Canadians by creating a sustainable resource advantage – drives all our activities. It is a vision that all stakeholders in natural resources can strive to attain, binding our collective efforts from coast to coast to coast. Our Government's role in fulfilling this vision is to orient our activities toward economic competitiveness, environmental responsibility, and safety, security and sound stewardship.

In Canada, natural resources are fundamental to the strength of our economy. In 2007 alone, the sectors generated more than 12 percent, or \$155 billion, of Canada's gross domestic product and directly employed close to 900,000 people. Yet, as all Canadians are aware, the recent global financial crisis has unleashed a worldwide

economic recession. Demand for, and prices of all natural resources have declined, and restricted credit is impeding needed investments. As demonstrated in Budget 2009 – Canada's Economic Action Plan – and in measures announced earlier, our Government has responded quickly and decisively to keep our economy moving and to protect Canadians. These measures will provide short-term economic stimulus and will also help achieve long-term goals for a prosperous, sustainable and secure future.

NRCan's role in this response includes short-term measures such as extending the ecoENERGY Retrofit for Homes Program to help more Canadian homeowners control their energy costs and contribute to the health of our environment. In addition, NRCan will support the federal Regional Development Agencies which are responsible for the delivery of the Community Adjustment Fund that will benefit communities, including those that are resource-dependent. For the long-term positioning of the energy industry, NRCan will work to implement

Minister's Message

the new Clean Energy Fund that will invest in promising clean energy technologies (e.g., carbon capture and storage). To help Canada's forest sector, the department will support the development of new technologies and pilot-scale demonstration projects (e.g., bio-refineries) and create new opportunities through market diversification.

Furthermore, NRCan will be working closely with other departments and agencies to implement important initiatives, including strengthening Canada's nuclear advantage, maintaining key Arctic research facilities, and extending the Mineral Exploration Tax Credit. Combined, these short-term and long-term initiatives will provide the natural resource sectors with opportunities to improve economic competitiveness and enhance environmental performance.

These targeted initiatives supplement and enhance NRCan's wide range of ongoing activities, from our work to increase the transparency and timeliness of the regulatory review of major natural resource projects, to supporting Canada's sovereignty in the North.

NRCan strives to deliver the highest standard of service to Canadians. The department is accessible to our major stakeholders, a champion of ideas and innovation, and accountable for the results it delivers on behalf of the Government of Canada. Through this approach, NRCan is creating a sustainable resource advantage for all Canadians.



The Honourable Lisa Raitt, P.C., M.P.
Minister of Natural Resources

Our Vision

Improving the quality of life of Canadians by creating a sustainable resource advantage.

Our Mission

To be a champion of sustainable development: a world class centre of knowledge on natural resources and a leader in policy and science.

Raison d'être

NRCan's goal is to create a sustainable resource advantage for Canadians, now and in the future. The department works to improve the competitiveness of Canada's natural resource sectors, which provide jobs and income for Canadian families across the country. The department strives to ensure that resource development takes place sustainably and advances Canada's leadership on the environment. NRCan also supports some of the most basic safety and security obligations a country has to its citizens through its knowledge and expertise on Canada's vast and diverse landmass.

Responsibilities

NRCan has a responsibility to help create a more secure and sustainable resource future for Canadians. Energy, minerals, metals, wood and water, in one form or another, are integral to the daily lives of every citizen. And Canada is fortunate to have one of the largest, most diverse natural resource endowments in the world.

Today, however, it is no longer just about the resources. It is about transforming these

resources into value-added products and keeping high-quality jobs in Canada. It is about producing and using natural resources in cleaner and greener ways. In short, it is about combining the resource base with people, knowledge, expertise and systems (e.g., regulation, infrastructure) to improve the quality of life for Canadians.

The global economic downturn, dropping demand for natural resources and continued price volatility do not change this new reality. Indeed, they serve to sharpen it. Canada's success as a sustainable resource leader hinges on its ability to bring together the strengths of all of its assets through these difficult economic times – namely, its resource base, people and ideas, and systems. NRCan, as the primary federal partner in natural resources with the provinces, territories, corporations and others, is working hard to help deliver necessary economic stimulus. At the same time, NRCan is helping to position Canada for the future by improving its economic competitiveness, advancing its environmental leadership and enhancing the safety and security of Canadians.

NRCan is achieving these objectives in several ways. Through measures announced in Budget 2009, the department is supporting

DID YOU KNOW?

Ministerial Responsibilities - The Minister of Natural Resources is responsible for, or has responsibilities under, more than 30 Acts of Parliament. The core powers, duties and functions are set forth in the *Department of Natural Resources Act*, the *Resources and Technical Surveys Act*, and the *Forestry Act*. The remaining Acts set out the terms for the management of Crown lands and of Canada's natural resource policies, including energy and nuclear policy.

the Government-wide effort to stimulate the economy. For example, the two-year expansion of the ecoENERGY Retrofit for Homes Program will improve the efficiency of over 200,000 homes, support jobs in the home renovation industry, reduce long-term energy costs for homeowners and decrease greenhouse gas emissions. As well, NRCan will support the federal Regional Development Agencies (RDAs) who are responsible for delivering the new Community Adjustment Fund, which will help create employment opportunities in communities affected by the economic downturn across Canada, including those depending on mining and forestry.

NRCan is also working closely with the forest sector to develop new technologies and products, diversify markets, and support communities in transition. To these ends, Budget 2009 provided additional support for the development of new technologies and forest products and for the diversification of markets at home and abroad. In energy, NRCan is playing a pivotal role in developing breakthrough clean technologies, such as carbon capture and storage. The Clean Energy Fund, announced in Budget 2009, will invest significantly in green energy technologies to

move Canada toward a low-carbon future. These and other measures will help keep high-quality jobs in Canada, drive innovation, and strengthen Canada's resource competitiveness – better positioning the country for economic recovery.

In addition, NRCan creates and shares vital scientific information. Its geoscience expertise has led to significant discoveries such as diamond and gas deposits in Canada's North. This expertise underpins the competitiveness of Canada's mining and energy industries and helps play a significant role in supporting Canada's United Nations Convention on the Laws of the Sea claim. Other NRCan work supports the development of green mining technology. This extends the life of existing mine sites and improves environmental practices. In addition, NRCan-led science related to natural hazards (e.g., earth quakes, tsunamis and wildland fires) results in better understanding and protection for Canadians.

As well, the department is the federal lead on nuclear energy policy. It works to maximize the economic and environmental benefits from this non-greenhouse gas emitting source of electrical power. Through a suite of ecoENERGY initiatives, NRCan also

promotes energy efficiency, the production of renewable energy, and the development of new energy technologies. These are helping to create new green economic opportunities. These initiatives and others support the government's goal of having 90 percent of Canada's electricity generated from non-emitting sources by 2020.

To further facilitate responsible resource development, NRCan is also focused on strengthening Canada's regulatory system.

It is working to improve the predictability, accountability and effectiveness of Canada's environmental regulations, most notably through the efforts of the Major Projects Management Office. This approach is essential to maximizing the economic benefits of Canada's natural resources while maintaining sound environmental stewardship for the well-being of all Canadians.

Strategic Outcomes and Program Activity Architecture

NRCan's goal is to create a sustainable resource advantage for Canadians by embracing the idea that economic competitiveness includes environmental leadership. In working collaboratively with other partners, the department's role is to help bring together the strengths of all of Canada's natural resource assets – its endowment of energy, forests and minerals; people and ideas; and systems – to achieve three inter-related strategic outcomes for Canadians: enhancing the economic competitiveness and productivity of the natural resource sectors so that they continue to contribute to the prosperity and social well-being of

Canadians; making Canada a world leader in terms of environmental responsibility in the development and use of natural resources; and providing for the safety and security of Canadians within a natural resource context, as well as for the stewardship of Canada's natural resources and lands. NRCan manages its program delivery through these three strategic outcomes, which have seven program activities. The program activities are divided into smaller groups of sub-activities and sub-sub-activities that are designed to achieve the expected results that collectively contribute to the realization of strategic outcomes.

Strategic Outcome #1 Economic Competitiveness

Natural resource sectors are internationally competitive, economically productive, and contribute to the social well-being of Canadians

PA 1.1 Economic Opportunities for Natural Resources

- 1.1.1 Minerals and Metals Markets, Investment, Innovation and Productivity
- 1.1.2 Economic Market Value of Canada's Forests
- 1.1.3 Canada's Forest Products in Global Markets
- 1.1.4 Innovation from Forest to Market
- 1.1.5 Geoscience Stimulates Exploration for Energy and Minerals*
- 1.1.6 Domestic and International Energy Policy
- 1.1.7 Petroleum Resources Policy and Regulations
- 1.1.8 Statutory Programs - Atlantic Offshore
- 1.1.9 Electricity and Renewable Resources Policy

PA 1.2 Natural Resource-based Communities

- 1.2.1 Minerals and Metals in Support of Communities
- 1.2.2 Forest-based Communities

Strategic Outcome #2 Environmental Responsibility

Canada is a world-leader on environmental responsibility in the development and use of natural resources

PA 2.1 Clean Energy

- 2.1.1 Materials for Production and Transportation of Energy and Energy-Efficient Vehicles
- 2.1.2 Domestic and International Clean Energy Policy
- 2.1.3 Renewable Energy Programs*
- 2.1.4 Energy Science and Technology*
- 2.1.5 Energy Efficiency and Alternative Transportation Fuels*

PA 2.2 Ecosystem Risk Management

- 2.2.1 Strong Environmental Performance in Minerals and Metals
- 2.2.2 Canada's Forest Ecosystems
- 2.2.3 Geosciences Are Used to Understand Environmental Issues*
- 2.2.4 Radioactive Waste Management*

Strategic Outcome #3 Safety, Security and Stewardship

Natural resource knowledge, landmass knowledge and management systems strengthen the safety and security of Canadians and the stewardship of Canada's natural resources and lands

PA 3.1 Adapting to a Changing Climate and Hazard Risk Management

- 3.1.1 Mining, Infrastructure and Explosives Safety and Security
- 3.1.2 Forest Disturbances
- 3.1.3 Science and Knowledge Are Used to Help Canadians Adapt to a Changing Climate*
- 3.1.4 The Risks of Natural and Man-Made Hazards are Reduced*

PA 3.2 Natural Resource and Landmass Knowledge and Systems

- 3.2.1 Minerals and Metals Knowledge and Information
- 3.2.2 Forest Sector Innovation System
- 3.2.3 International Influence
- 3.2.4 Geographic Information*
- 3.2.5 Federal Regulatory Process for Major Natural Resource Projects

PA 3.3 Geomatics Canada Revolving Fund

4.1 Internal Services

- 4.1.1 Governance and Management Support*
- 4.1.2 Resource Management Services*
- 4.1.3 Asset Management Services*

* Sub-Sub Activities not shown

PA/Program Activity

Planning Summary

Financial Resources (\$M)

Planned Spending	2009-10	2010-11	2011-12
Program Spending	1,466.7	1,643.6	1,111.3
Statutory Programs - Atlantic Offshore	2,409.3	1,412.9	844.6
Total	3,876.0	3,056.5	1,955.9

Human Resources (Full-time Equivalents)

	2009-10	2010-11	2011-12
	4,513	4,472	4,181

Planned Spending

The table below provides detailed information on the department's planned spending by program activity, expected results and alignment to the Government of Canada outcomes. The financial content of this report also contains planned spending related to the following NRCan initiatives approved since the preparation of Main Estimates in February 2009: CANMET Materials Technology Laboratory Relocation – \$14.7 million in 2009-10, \$20.9 million in 2010-11 and \$16.6 million in 2011-12; and Renewable Fuel Regulation – \$1.4 million in 2009-10 and \$1.4 million in 2010-11. It also makes reference to spending announced in Budget 2009: ecoENERGY Retrofit Program – \$150 million in 2009-10 and \$150 million in 2010-11; Forest Market Diversification and Innovation – \$70 million in 2009-10 and \$100 million in 2010-11. The new Clean Energy Fund, also announced in Budget 2009, is not incorporated into NRCan planned spending as its program parameters and delivery mechanism were not fully determined at the time of the writing of this report.

Strategic Outcome 1: Economic Competitiveness

Natural resource sectors are internationally competitive, economically productive, and contribute to the social well-being of Canadians

Performance Indicator:

- Contribution of natural resource sectors to the annual GDP

Program Activity <Main Estimates>	Expected Result	Forecast Spending 2008-09 (\$M)	Planned Spending (\$M)			<Alignment to GoC Outcomes> (or statutory obligations)
			2009-10	2010-11	2011-12	
1.1 Economic opportunities for natural resources	Competitive national and international markets, stable economic opportunity and investment in natural resources	168.2	226.1	243.9	137.8	Strong Economic Growth
1.2 Natural resource-based communities	Increased knowledge, skills and capacity to benefit from the evolving natural resource economy within resource-based communities (both Aboriginal and non-Aboriginal)	24.4	11.1	11.1	11.1	Strong Economic Growth

Strategic Outcome 2: Environmental Responsibility

Canada is a world leader on environmental responsibility in the development and use of natural resources

Performance Indicators:

- Extent of NRCan knowledge in natural resources management and land-use decisions
- Percent rate of Canada's environment performance compared to other countries

Program Activity	Expected Result	Forecast Spending 2008-09 (\$M)	Planned Spending (\$M)			<Alignment to GoC Outcomes> (or statutory obligations)
			2009-10	2010-11	2011-12	
2.1 Clean energy ¹	Increased energy efficiency, increased production of low-emission energy, and reduced environmental impacts associated with energy production and use	516.3	708.3	900.8	597.7	A Clean and Healthy Environment
2.2 Ecosystem risk management ²	Canada understands and mitigates risks to natural resource ecosystems and human health	210.9	169.4	173.2	73.7	A Clean and Healthy Environment

Strategic Outcome 3: Safety, Security and Stewardship

Natural resource knowledge, landmass knowledge and management systems strengthen the safety and security of Canadians and the stewardship of Canada's natural resources and lands

Performance Indicators:

- Extent to which the Minister's obligations are met
- Rate in uptake of NRCan's information by users

Program Activity	Expected Result	Forecast Spending 2008-09 (\$M)	Planned Spending (\$M)			<Alignment to GoC Outcomes> (or statutory obligations)
			2009-10	2010-11	2011-12	
3.1 Adapting to a changing climate and hazard risk management ³	Canada adapts to a changing climate and has the knowledge and tools to manage risks associated with natural hazards and hazards arising from human activities	109.9	73.1	59.0	59.0	An Innovative and Knowledge-based Economy

¹ The following are the major items contributing to increases in this program activity when compared to fiscal year 2008-09. In 2009-10: \$150 million for ecoENERGY Retrofits for Home Program (Budget 2009: Canada's Economic Action Plan) and \$73 million for ecoENERGY for Biofuels. In 2010-11: \$150 million for ecoENERGY Retrofits for Home Program (Budget 2009: Canada's Economic Action Plan); \$104.6 million for Clean Energy Agenda; \$139.8 million for ecoENERGY for Biofuels and \$20 million for Sustainable Development Technology Canada. In 2011-12, \$144.1 million for the Clean Energy Agenda.

² Reduction in this program activity in 2011-12, when compared to fiscal year 2008-09, is attributed to the sunseting of the Nuclear Legacy Liabilities funding in the amount of \$119.7 million.

³ Major items contributing to the reduction in 2010-11 and 2011-12, when compared to fiscal year 2008-09, are the Implementation of the Adaptation Theme in Support of Canada's Clean Air Agenda (\$14.2 million), the Federal Response to the Mountain Pine Beetle (\$9.9 million), and the Forestry Long-Term Competitiveness Strategy (\$4.2 million).

3.2 Natural resource and landmass knowledge and systems ⁴	Canada has the natural resource and landmass knowledge to contribute to the development of the country through maps, property rights, boundary management, statistics and integrated decision-making, and plays a leadership role in federal/provincial/ territorial and international fora	111.6	101.7	81.7	66.5	An Innovative and Knowledge-based Economy
3.3 Geomatics Canada Revolving Fund ⁵	The demand by NRCan, other government departments and industrial clients for the revolving fund products and services is met through full cost-recovery	1.9 (1.9)	1.9 (1.9)	1.9 (1.9)	1.9 (1.9)	An Innovative and Knowledge-based Economy
4.1 Internal Services		176.7	177.0	173.9	165.5	
Sub-Total		1,318.0	1,466.7	1,643.6	1,111.3	
Statutory Programs						
1.1 Economic Opportunities for natural resources ⁶	Competitive national and international markets, stable economic opportunity and investment in natural resources	3,204.0	2,409.3	1,412.9	844.6	Statutory Obligations
Total NRCan⁷		4,522.0	3,876.0	3,056.5	1,955.9	

Reduction in 2011-12, when compared to fiscal year 2008-09, is mainly due to sunseting of Limits of the Continental Shelf initiative (\$15.3 million) and Investing in Offshore Development (\$5.0 million).

All costs associated with this program activity are fully recovered.

Statutory programs under the Economic Opportunities for Natural Resources program activity – NRCan makes various statutory payments to Nova Scotia and Newfoundland and Labrador through its responsibility for offshore energy resources. The Atlantic Offshore Accords provide that the benefits of revenues from the offshore should flow to provinces as if the resources were on land. These payments include those to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund; the Nova Scotia Offshore Revenue Account; fiscal equalization offset payments to Newfoundland (provide for compensation for part of the reduction in entitlements resulting from offshore revenues); the Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board; and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board (federal and provincial governments each fund half the offshore boards budgets); and the Canada-Nova Scotia Offshore Development Fund (supports projects in Nova Scotia associated with the development of the offshore oil and gas industry, and is authorized to incur expenditures up to \$200 million).

Planned spending includes adjustments for Supplementary Estimates Appropriated, Supplementary Estimates Statutory, and new items and announcements identified in Budget 2009: Canada's Economic Action Plan, and other adjustments identified by Treasury Board.

Contribution of Priorities to Strategic Outcomes

NRCan has identified the priorities that are critical to the realization of its strategic outcomes (SO)⁸ and expected results over the planning period. These priorities shape the department's integrated effort in the development of its policies, pursuit of its science and technology initiatives, and delivery of its programs towards the strengthening of the three key assets of Canada's sustainable resource advantage: resources, people and ideas, and systems.

Operational Priorities

Address climate change and air quality through clean energy	
<p>The objective of this priority is to strengthen the sustainability of Canadian energy production and consumption. Under this priority, NRCan is administering the major new Clean Energy Fund, announced in Budget 2009, for substantial investments in the research, development, and large-scale demonstration of clean energy technologies. This includes carbon capture and storage, a promising technology with the potential to substantially reduce greenhouse gas emissions from North America's vast endowment of conventional energy reserves, in particular oil sands and coal. The Government of Canada is coordinating this work with the Government of the United States for an integrated and cooperative solution to this issue of major importance to our two nations' economies, shared environment, and mutual security. The department will also continue the delivery of its key suite of ecoENERGY programs under the Government's broader ecoACTION Plan. These programs range from support for building retrofits and vehicle initiatives, through to technology development, renewable power, and biofuels. The ecoENERGY Retrofit Program – which supports home renovations that improve energy efficiency, and is of particular benefit to middle-income Canadians – was significantly enhanced in Budget 2009. Finally, and in partnership with Environment Canada, NRCan will develop the backbone of a federal climate change adaptation framework.</p>	Previously Committed Priority
	Linked to SO# 2 & 3

⁸ Strategic Outcome #1 Economic Competitiveness; #2 Environmental Responsibility; #3 Safety, Security and Stewardship.

Support forest sector restructuring and a healthy forest

The objective of this priority is to support sustainable and transformative change of Canada's forest sector that will improve the long-term economic competitiveness and sustainable management of Canada's forests, while at the same time supporting the sector in the short term as it manages through the current global recession. NRCan will deliver on this priority with substantial new funding for **FPIInnovations** – Canada's integrated forest products research institute – for the acceleration of a long-term research agenda focusing on the development of knowledge and technologies to transform the forest sector with new products and new end-uses for wood fibre. As a key contribution to this effort, NRCan will ensure that its own Canadian Wood Fibre Centre develops options and opportunities to improve the economic value of Canada's forest resources. NRCan will also make new substantial contributions to growing a broader portfolio of forest product markets, both at home and abroad, and will ensure that the environmental reputation of the sector reflects the reality of its strong record of sustainability. More broadly, NRCan will lead the development of a national forest innovation system and strengthen strategic linkages among key forest sector stakeholders.

Previously
Committed
Priority

Linked to
SO# 1, 2 & 3

Strengthen Canada's minerals, metals and materials industries

The objective of this priority is to support the minerals, metals and materials industries by encouraging economic competitiveness and environmental and social responsibility and by preserving and enhancing market access. As key elements of delivering on this priority, NRCan will renew and relocate its world-class CANMET Materials Technology Laboratory to the McMaster Innovation Park in Hamilton, Ontario, and launch its **Green Mining Initiative**, including the demonstration of the transformation of organic waste into productive land for biofuel crops. More broadly, NRCan will continue to contribute to the implementation of a pan-Canadian mining research and innovation strategy through the Canadian Mining Innovation Council; support access to global markets for Canadian minerals, metals and materials based on transparency of rules and sound science; and work with key stakeholders such as the Prospectors and Developers Association of Canada and the Mining Association of Canada, in promoting best practices and corporate social responsibility activities by the minerals and metals industry. Long-term support for this priority – by the renewal of Canada's mineral and metal resource asset base – will be delivered by NRCan via the minerals component of the **Geo-mapping for Energy and Minerals (GEM) program**, and via the **Targeted Geoscience Initiative 3** for existing base metal mining communities.

Ongoing
Priority

Linked to
SO# 1, 2 & 3

Advance Canada's resource interests and sustainability efforts in the Americas and globally

The objective of this priority is to leverage Canada's sustainable resource advantage for domestic and international economic growth, including short-term economic stabilization and recovery. NRCan will deliver on this priority by promoting and enhancing Canada's resource trade interests through programs such as **Canada Wood Export** and **Leadership for Environmental Advantage in Forestry**; and will provide support – together with the Department of Foreign Affairs & International Trade and the Canadian International Development Agency – to the National Roundtables on Corporate Social Responsibility and the Extractive Industries in Developing Countries. NRCan will also continue to work with its counterparts in the U.S. administration on clean energy technologies (such as carbon capture and storage), energy efficiency standards, renewable fuels, energy infrastructure and regulation, and the assurance of North American clean energy security.

Ongoing
PriorityLinked to
SO# 1, & 2**Support Canada's Arctic strategy and develop resource potential in the North**

The objective of this priority is to support the evolution of strong and dynamic northern regions. NRCan will deliver on this priority by stimulating investment in Canada's mineral and energy resources in the North via the **Geo-mapping for Energy and Minerals Program (GEM)**. The potential for extending Canada's energy resource base will also be pursued by NRCan research on the development potential of northern gas hydrates. In partnership with the departments of Fisheries and Oceans and Foreign Affairs and International Trade, NRCan will also deliver the **United Nations Commission on the Law of the Sea Program** for the delineation of Canada's continental shelf. Development of Canada's northern infrastructure will be supported by efficient regulatory review of significant projects such as the Mackenzie and Alaska natural gas projects. Finally, NRCan will work with Indian and Northern Affairs Canada and other federal departments on the creation of a new northern asset, the Canadian Arctic Research Institute. NRCan will also play a key role in supporting Canada's vision for the North by making the case for satellite ground stations in the North.

Ongoing
PriorityLinked to
SO# 1, & 3

Improve regulatory performance for major natural resource projects

The objective of this priority is to ensure that Canada's sustainable resource advantage is enhanced by a stable, timely, well-coordinated and evidence-based regulatory process. NRCAN will continue with the implementation of the **Major Projects Management Office (MPMO)** initiative to improve federal regulatory management, accountability, and timeliness. This activity will include identifying and implementing improvements to the federal legislative and/or regulatory framework, as well as opportunities to improve harmonization with provincial processes. Of particular importance, the MPMO will develop and implement a whole-of-government approach to Crown-Aboriginal consultations. As part of its ongoing business, NRCAN will also deliver environmental expert reviews to ensure that environmental impacts are identified and mitigated prior to projects proceeding.

Previously
Committed
Priority

Linked to
SO# 1, 2 & 3

Strengthen the Canadian nuclear industry

The objective of this priority is to strengthen Canada's nuclear advantage. NRCAN will deliver on this priority in partnership with key entities in the Minister's portfolio and other government departments. In particular, NRCAN will support Atomic Energy of Canada Limited's (AECL) efforts toward the renewal of its research and development capacity and infrastructure and the development of the advanced CANDU reactor. NRCAN will review AECL's structure to ensure that it is appropriate in a changing marketplace and positions Canada's nuclear industry to take maximum advantage of domestic and international opportunities. NRCAN will also support the Canadian Nuclear Safety Commission in its efforts to improve the effectiveness and efficiency of the regulatory approvals process. Together with Health Canada, NRCAN will work to ensure that Canadians have a secure supply of medical isotopes. Finally, NRCAN will continue to manage the Government of Canada's nuclear legacy liabilities.

New
Priority

Linked to
SO# 1 & 3

Management Priorities

Implement an integrated strategic framework and integrated planning and reporting	
<p>The objective of this priority is to rejuvenate NRCan's capacity to support the Canadian sustainable resource advantage by implementing integrated, advanced management systems. NRCan will deliver on this priority through human resource renewal, implementation of an enduring NRCan Strategic Framework, adoption of advanced knowledge management and collaborative technologies and ensuring the seamless integration of its science and policy sectors. NRCan will also continue the implementation of its integrated planning and reporting processes and enhance the efficiency and effectiveness of its internal services (human resources, financial management, information management, information technology, systems and controls, real property management, security management, environmental management and procurement).</p>	New Priority
	Linked to SO# 1, 2 & 3
Better integration and management of the natural resources portfolio	
<p>The objective of this priority is to harmonize the Minister's diverse natural resources portfolio. To deliver on this priority, NRCan will strengthen, tighten and deepen formal portfolio administrative structures in ways that are appropriate for the roles, responsibilities, and requirements of all portfolio entities and for the Minister of Natural Resources (e.g., policy and operational initiatives, appointments and the parliamentary interface).</p>	New Priority
	Linked to SO# 1, 2 & 3

Risk Analysis

Given its role as the primary federal partner in natural resources, NRCan is actively managing a range of significant risks and opportunities. Under the current context, the immediate focus of attention is the risks created by the global economic recession while over the long term, improving competitiveness and sustainability are the key watchwords. These risks, and others pertaining to the delivery of NRCan's entire suite of priorities and ongoing activities, are being closely monitored at the executive level.

Global Financial Crisis and Recession

Ongoing financial market disruptions and the global recession are negatively affecting Canada's natural resource sectors. Companies are facing an extended period of high borrowing costs and reduced availability of credit. At the same time, commodity prices remain volatile. Resource companies are laying off workers, suspending production and delaying major investments. These actions are dramatically affecting communities across the country.

Canada's forest industry has been undergoing major restructuring over the last few years due to increasing global competition, aging capital stock and increasing costs. The industry continues to struggle as the prices of its products have declined steadily. The global recession, and in particular the collapse of the U.S. housing market, is only exacerbating factors contributing to substantial job losses.

Since the middle of 2008, the prices for most metals and minerals have retreated at a pace and on a scale exceeding those of the period of 1929-33. This weakness in the prices of minerals and metals has resulted in reduced expenditures on exploration, the closure of mines, the reduction of output and the deferral of capital investment. These effects have resulted in layoffs and job losses in both mining and smelting, with further cuts expected in the coming year.

The energy industry is not immune to the challenges and risks of the global economy. Canadian petroleum production is expected to decline due to decreasing global demand as well as general uncertainty. Capital spending in the oil and gas industry has declined, along with drilling activity. These pressures come at a time when the industry is facing increasing challenges related to the renewal and expansion of infrastructure, as well as improving environmental performance. Climate change and greenhouse gas emissions remain key areas of concern in the development of energy projects, with technology playing a critical role in addressing these risks.

Taking Action

The government is taking steps to address these risks through a suite of measures announced in Budget 2009. NRCan is

working to implement several key measures that will provide immediate economic stimulus and promote the long-term competitiveness of the natural resource sectors. A major initiative for NRCan that will provide economic stimulus is the additional \$300 million for the ecoENERGY Retrofit for Homes Program. This investment will help retrofit up to an additional 200,000 homes – stimulating consumer spending while maintaining and creating jobs (e.g., the home renovation and the energy audit industries). Through the provision of incentives, the program will improve the energy efficiency of the Canadian housing stock, thus saving money for homeowners and reducing greenhouse gas emissions.

The department will also support the federal Regional Development Agencies (RDAs) that are responsible for delivering the \$1-billion Community Adjustment Fund announced in Budget 2009. This fund will address impacts and risks at the community level by fostering economic development and provide immediate stimulus for communities affected by the downturn across the country – including those that are resource-dependent.

Budget 2009 provides \$80 million over two years to NRCan for the Transformative Technologies Program administered by FPInnovations, Canada's national forest research institute that focuses on the development of emerging and breakthrough technologies related to forest biomass utilization, nanotechnology and next generation forest products, and includes support for the NRCan-created Canadian Wood Fibre Centre. An additional \$40 million will be provided to develop pilot-scale demonstration projects for new products that can be used in commercial applications.

The Budget also provides NRCan with \$40 million to help forestry companies market their innovative products internationally. An additional \$10 million will support large-scale demonstrations of Canadian-style uses of wood for construction in targeted offshore markets and non-traditional uses of wood in domestic markets.

Budget 2009 also announced a \$1-billion Clean Energy Fund that will support the research, development and demonstration of promising clean energy technologies, including technologies such as large-scale carbon capture and storage projects. This investment will support green jobs and help improve Canada's reputation as a clean energy superpower. The fund will better position Canada to meet climate change objectives and also maintain critical market access to the U.S.

The Government will need to remain flexible in its approach to addressing the negative impacts of the recession while steering a clear course to recovery. To remain responsive to the fluid economic situation, NRCan is tracking and assessing mill and mine closures, project investment delays and the associated employment and community impacts. In addition, the department is working

collaboratively with industry, provinces and other federal departments on related issues, such as further measures to support workers and natural resources companies.

Ongoing Risk Analysis and Management

Beyond the risks to Canada's resource sectors arising from the global recession, and the specific measures in Budget 2009 that are being implemented to address these risks, NRCan is actively engaged in the monitoring and management of a range of other risks and opportunities with the potential to affect its priorities and ongoing activities. These include: the potential for delays or cost pressures associated with the renewal and relocation of the world-class CANMET Materials Technology Laboratory to the McMaster Innovation Park (Hamilton, Ontario); the monitoring of the production of medical isotopes from the National Research Universal (NRU) reactor, in cooperation with AECL; and the time constraints, and technical and operational challenges of the United Nations Convention on the Law of the Sea Program for delimiting the outer limits of Canada's Arctic and Atlantic continental shelf.

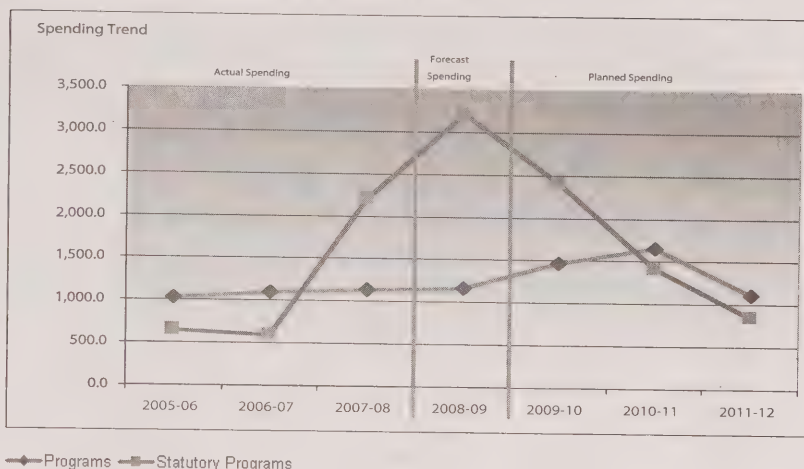
Expenditure Profile

NRCan plans to spend \$3,876.0 million in fiscal year 2009-10 to support its role to enhance the responsible development and use of Canada's natural resources, including energy, forests and minerals and metals. Included in this amount is \$2,409.3 million in planned spending for the Atlantic Offshore Accords statutory payments. The Accords provide that the benefits of revenues from the offshore should flow to provinces as if the resources were

on land and direct that these revenues be collected by the Receiver General for Canada, with a like amount to be paid to the provinces (Newfoundland and Labrador, Nova Scotia). As the amounts credited to the Receiver General and paid out of the Revenue Fund are the same, there is no net liability incurred by the federal government as a result of the increase in payments to the provinces. The graph illustrates the following key points:

- A relatively small increase in NRCan's spending trend for fiscal year 2005-06 to 2007-08. The trend is expected to continue through the 2010-11 fiscal year, before dropping off in the 2011-12 fiscal year.
- Increases to the forecast spending in fiscal year 2008-09 are comprised mainly of increases to ecoENERGY for Biofuels initiative and the Clean Energy Agenda (our contribution to the Government's Clean Air Agenda).
- The planned spending increases for fiscal year 2009-10 are attributed to the ecoENERGY for Biofuels initiative and Budget 2009 announcements for ecoENERGY Retrofit Program, and Forestry Market Diversification and Innovation. The new Clean Energy Fund, also announced in Budget 2009, is not incorporated into NRCan planned spending as its program parameters and delivery mechanism were not fully determined at the writing of this report.
- The planned spending increases for fiscal year 2010-11 are attributed to the Clean Energy Agenda, the ecoENERGY for Biofuels initiatives, the Sustainable Development Technology Canada initiatives, and Budget 2009 announcements for the ecoENERGY Retrofit Program, and Forestry Market Diversification and Innovation.
- The decreased planned spending in 2011-12 is the result of sunseting and reduced funding for initiatives including Clear Air Regulatory Agenda, Clean Energy Agenda, Nuclear Legacy Liabilities and ecoENERGY for Biofuels.
- The statutory payments under the various Atlantic Offshore Accords are based primarily on oil and gas royalty revenues received. Royalty revenues are affected by both the price of oil and production levels. The significant increase in actual expenditures is largely a result of the significant increase in oil prices experienced in the 2007-08 fiscal year. The anticipated spending increase and subsequent reduction in planned spending in subsequent years reflect the latest forecast of offshore-related revenue that the federal government expects to collect over the planning period.

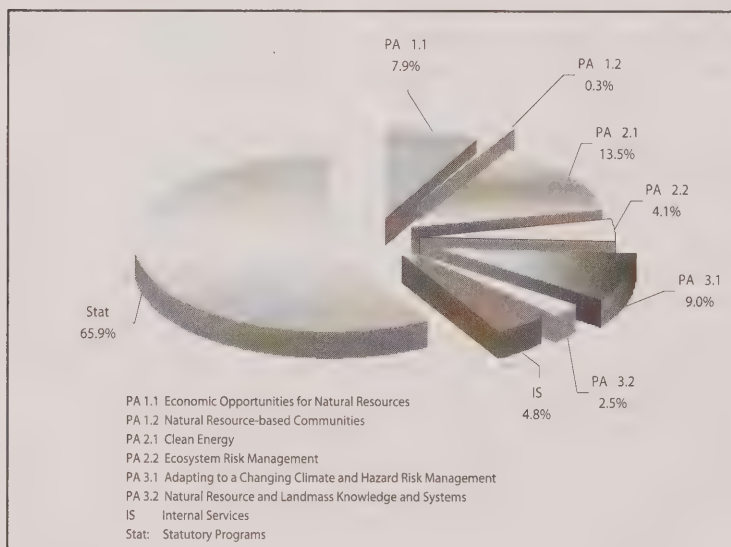
Departmental Spending Trend (\$M)



2009-10 Allocation of Funding by Program Activity

The chart below reflects the allocation of NRCan's planned spending by program activity for the 2009-10 fiscal year. The statutory payments under the Atlantic Offshore Accords make up the largest portion of the funding. These payments fall under the Economic Opportunities for Natural Resources program activity but are shown separately due to the large dollar value and the legislated nature of the payments.

Expected results under this program activity are competitive national and international markets, stable economic opportunity and investment in natural resources. The Clean Energy program activity has the next highest planned spending. Spending under this program activity promotes increased energy efficiency, increased production of low-emission energy and reduced environmental impacts associated with energy production and use. The balance of the planned spending for the remaining program activities is less than 5 percent of the total budget in each case.



Voted or Statutory Items

Voted or Statutory Items	Truncated Vote or Statutory Wording	Main Estimates (\$M) 2008-09	Main Estimates (\$M) 2009-10
1 ⁹	Operating expenditures	762.9	700.3
5 ¹⁰	Grants and Contributions	437.9	457.0
(S)	Minister of Natural Resources - Salary and Motor Car Allowance	0.1	0.1
(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	54.6	53.2
(S)	Infrastructure costs relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Nova Scotia*	0.5	1.4
(S)	Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board*	6.0	7.2
(S)	Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board*	2.9	3.4
(S)	Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account*	407.3	351.5
(S)	Payments to the Newfoundland Offshore petroleum Resource Revenue Fund*	670.6	2,045.9
(S) ¹¹	Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology	0.0	20.0
(S)	Geomatics Canada Revolving Fund - Operational expenditures - Respendable revenue	1.9 (1.9)	1.9 (1.9)
Main Estimates		2,342.8	3,639.9
Adjustment:			
Supplementary Estimates Appropriated		38.6	
Supplementary Estimates Statutory		2,140.6	
New Items and Announcements			236.1
Total Planned Spending		4,522.0	3,876.0

* Pursuant to the Atlantic Offshore Accords, NRCan makes payments to the provinces of Newfoundland and Labrador, and Nova Scotia in amounts equal to royalties collected in relation to the offshore. This increase reflects the latest forecast of offshore related revenue the Federal Government expects to collect over the planning period.

⁹ The net change for Vote 1 is a reduction of \$62.6 million. This change is comprised of increased funding for Geo-mapping for Energy and Minerals (\$21.5 million) and decreased funding for the clean-up of the Port Hope area (\$27.6 million), Forest Industry Long-term Competitiveness Strategy (\$8.9 million), Mountain Pine Beetle (\$8.6 million), CanMET relocation (\$7.6 million), Nuclear Legacy Liabilities (\$7.4 million), and Clean Energy Agenda (\$7.2 million).

¹⁰ The net change for Vote 5 is an increase of \$19.1 million. This reflects increased funding for ecoENERGY for Biofuels (\$73.0 million) offset by decreased funding for Forest Industry Long-term Competitiveness (\$30.6 million) and Federal Response to the Mountain Pine Beetle (\$21.6 million).

¹¹ Increase of \$20 million reflects funding approved to allow the foundation to make payments to eligible recipients.

Section II - Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

This section provides information about NRCan's results structure (Strategic Outcomes and Program Activity Architecture) that reflects a horizontal approach to program delivery and fosters collective leadership across the department. More information about departmental programs and initiatives can be found at www.nrcan.gc.ca.

Planning Context

Canada is being impacted by external shocks that are directly affecting its natural resource sectors: a worldwide economic downturn, a sharp decline in the prices of many commodities, the decline in the availability of credit, and the global increase in financing costs. In this context, demand for Canada's resources has declined and the investment climate for new capital-intensive resource projects has deteriorated. These externally driven conditions must be considered as NRCan works to ensure the economic competitiveness and sustainability of Canada's natural resource sectors.

Certain sectors are also facing other long-term, structural challenges. The Canadian forest industry has been adjusting to a number of global and domestic circumstances, including new low-cost competitors, shifting markets and investment, as well as increased input costs (e.g., wood and energy), and a high Canadian dollar. While currency values and energy costs have decreased more recently, the receding global economy – with declines in demand such as for housing and newsprint

– has overshadowed any benefits that might have been realized. Firms have adjusted by cutting costs and production, resulting in job losses and community impacts. In the short term, firms need to withstand the recession; in the longer term, they need to be well-positioned to thrive and prosper in the recovery. Future competitiveness will include the development of a new operating model with diversified and expanded forest product markets.

In mining, known and easily accessible reserves in Canada are being depleted, making the development and use of advanced technologies in exploration, extraction and production ever more critical. Public geoscience is a particularly important contributor to the success of Canada's mining industry, with each \$1 invested leading to \$5 of industry exploration and \$125 in mineral resources. Investing in new technologies, improving environmental performance, ensuring a competitive tax regime and enhancing the social license to operate will be integral to meeting challenges facing the mining sectors and securing new opportunities for Canadians.

Energy is a key input to the Canadian and global economy and it is the country's leading resource export. Yet the safe, secure and sustainable provision of energy presents many challenges. Over the long term, energy is at the nexus of a number of global risks – climate change, economic growth and geopolitical challenges. The International Energy Agency has identified the possibility of a sharp supply-side crunch in the coming decade, as investment in energy infrastructure and energy exploration fails to keep pace with the expected resurgence in demand. To address these economic and environmental challenges,

Canada must work to unlock investment and innovation in cleaner energy technology and strengthen forward-looking regulatory frameworks. This response will support investment while providing incentives for industry to reduce its greenhouse gas (GHG) emissions and increase its environmental leadership.

A sustainable resource advantage requires activities directed toward ensuring that all Canadians are able to easily access knowledge of Canada's resources and landmass, as well as deploying this knowledge in innovative

ways. NRCan aims to be at the forefront of improving and disseminating scientific understanding and developing and supporting innovative technology options for the responsible lifecycle management (i.e., exploration, development, use, waste disposition) of energy, minerals, metals and forest products.

By understanding the context within which NRCan functions, the department will be better able to create a sustainable resource advantage for all Canadians.

Strategic Outcome 1: Economic Competitiveness

Strategic Outcome 1: Economic Competitiveness - Natural resource sectors are internationally competitive, economically productive, and contribute to the social well-being of Canadians

Performance Indicator:

- Contribution of natural resource sectors to the annual GDP

Resources	Program \$ M	Statutory \$ M	FTEs
2009-10	237.2	2,409.3	930
2010-11	255.0	1,412.9	933
2011-12	148.9	844.6	932

Government of Canada Outcome:

- Strong Economic Growth

Program Activity 1.1: Economic Opportunities for Natural Resources

Program Activity Summary

This program activity is designed to promote innovation, investment and the enhancement of the competitiveness of Canada's natural resources and related industries through the provision of knowledge and tools, trade promotion and the removal of barriers, at home and abroad.

This group of programs delivers policies, regulations and legislative work to manage federal responsibilities associated with Canada's oil, natural gas and electricity sectors, critical energy infrastructure protection, as well as oversight for statutory programs for the Atlantic offshore.

1.1 Economic Opportunities for Natural Resources

1.1 Economic Opportunities for Natural Resources					
Expected Result: Competitive national and international markets, stable economic opportunity and investment in natural resources	Performance Indicators: • Rate of Canada's share in the global natural resource market • Rate of national investments in natural resources (\$B)	Resources	Program \$ M	Statutory \$ M	FTEs
		2009-10	226.1	2,409.3	868
		2010-11	243.9	1,412.9	871
		2011-12	137.8	844.6	870
		NRCan Priorities: <ul style="list-style-type: none">• Improve regulatory performance for major natural resource projects• Support forest sector restructuring and a healthy forest• Advance Canada's resource interests and sustainability efforts in the Americas and globally• Strengthen the Canadian nuclear industry• Strengthen Canada's minerals, metals and materials industries• Support Canada's Arctic strategy and develop resource potential in the North		Government of Canada Outcome: <ul style="list-style-type: none">• Strong Economic Growth	

Planning Highlights

To achieve the expected results, NRCan plans to undertake the following key initiatives.

Competitiveness and Innovation: NRCan's objectives are to support enduring, sustainable and transformative change through economic competitiveness and the preservation and enhancement of market access. This includes support for market diversification and the development of new technologies.

Overall, the department will continue to work with stakeholders on collaborative science and technology and strategic approaches, particularly related to mining and forestry, with a view to:

- Increase the number and originality of research ideas as well as the pace of commercialization through the renewal and relocation of the world-class CANMET Materials Technology

Laboratory to the McMaster Innovation Park (Hamilton, Ontario);

- Contribute to the implementation of a pan-Canadian mining research and innovation strategy through the Canadian Mining Innovation Council;
- Develop equipment, expertise and scientific knowledge to increase Canadian exports and maintain and strengthen mineral and metal markets, investment, innovation and productivity;
- Develop pre-competitive, non-proprietary forest research to harness emerging and breakthrough technologies, including bioenergy, bioproducts and nanotechnology under the Transformative Technologies Program, delivered in partnership with FPIInnovations;
- Create knowledge through collaboration between FPIInnovations and NRCan's Canadian Wood Fibre Centre to maximize the forest value chain, from forest resource

to market, and to develop new end-uses for wood fibre;

- Expanding offshore market opportunities and promoting the environmental credentials of Canada's forest products through programs such as the Canada Wood Export Program and the Leadership for Environmental Advantage in Forestry Initiative; and
- Diversifying domestic market opportunities by promoting the use of wood in the North American non-residential sector through the North American Wood First Initiative and improving the competitiveness of the secondary manufacturing wood industry by delivering a national research and technology transfer program under the Value to Wood Program.

New Discoveries of Mineral and Energy Resources: New discoveries in Canada's North will promote economic and social development. The five-year/\$100-million Geo-mapping for Energy and Minerals (GEM) Program will lead to the discovery of new northern energy and mineral resources. Moreover, energy and mineral resources are the principal economic drivers in many southern Canadian communities, but known reserves are declining. The Targeted Geoscience Initiative 3 – \$5 million per year to 2010 – is working toward finding new base metal deposits around existing sites in Southern Canada.

Nuclear Energy Sector Renewal: Renewing Canada's nuclear energy sector will help to secure a safe, clean, long-term supply of energy. In this regard, NRCAN will continue to support the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC) in its efforts to

improve the effectiveness and efficiency of nuclear regulatory approval requests; will support Atomic Energy Canada Limited (AECL) in its efforts to renew research and development capacity and infrastructure and to develop the Advanced CANDU Reactor; will review AECL's structure to ensure that it is appropriate in a changing marketplace and positions Canada's nuclear industry to take maximum advantage of domestic and international opportunities; and will work with Health Canada to take steps to ensure that Canadians have a secure supply of medical isotopes.

Participation in High Level Events: In preparation for the Italian (2009) and Canadian G8 Leaders Summits (June 2010) and the World Energy Congress (September 2010), NRCAN is working with the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) on potential energy deliverables for Canada. These high-level events provide key opportunities for NRCAN to advance Canada's interests in the natural resource sectors.

Benefits to Canadians

Natural resources have contributed to the development of Canada as a modern industrial society generating prosperity (e.g., jobs) and a higher quality of life for generations of Canadians. NRCAN programs provide critical support to the forestry sector which is undergoing a significant transformation. They are also providing opportunities for the energy and mineral

exploration and development industries (e.g., the Mackenzie Valley gas deposit), smaller exploration companies, service companies and rural and remote Canadian communities.

In 2007, Canada's natural resource sectors contributed 12.6 percent to real gross domestic product (GDP); accounted for over

6 percent of total employment; and were the source for over 43 percent of Canada's merchandise exports (in nominal terms). In terms of investment, Canada's natural resource sectors enjoy on average between 20 percent and 25 percent of all capital investment; and accounts for over one-third of Canada's entire stock of foreign direct investment.

Program Activity 1.2: Natural Resource-based Communities

Program Activity Summary

This program activity is targeted on increasing Canada's knowledge of the impacts of the resource sectors' evolution on communities that substantially rely on resource-based industries, and on improving community-based capacity and knowledge for the development and pursuit of opportunities for new and value-added resource-based products and services.

This group of programs is designed to improve the social well-being of Canadians. It is also concerned with promoting Aboriginal and non-Aboriginal participation and improving skills, capacity and community stability.

1.2 Natural Resource-based Communities					
Expected Result: Increased knowledge, skills and capacity to benefit from the evolving natural resource economy within resource-based communities (both Aboriginal and non-Aboriginal)	Performance Indicators: <ul style="list-style-type: none">• Change in community access as a result of NRCan knowledge, tools and practices generated by NRCan programs• Rate of Aboriginal and Non-Aboriginal employment• Rate of Aboriginal and Non-Aboriginal business opportunities	NRCan Priorities: <ul style="list-style-type: none">• Support forest sector restructuring and a healthy forest• Strengthen Canada's minerals, metals and materials industries	Resources	\$ M	FTEs
			2009-10	11.1	62
			2010-11	11.1	62
			2011-12	11.1	62
Government of Canada Outcome: <ul style="list-style-type: none">• Strong Economic Growth					

Planning Highlights

To achieve the expected result, NRCan plans to undertake the following key initiatives.

Partnerships and Dialogue: NRCan is working collaboratively with the provinces and territories by creating a task team on the economy to assess the impacts of the economic down-turn and the challenges created, and to track government and industry responses. The results of this joint work will be used to develop recommendations to the next federal, provincial and territorial meeting of energy and mines ministers in September 2009.

Collaborative Initiatives: Through its Forest Communities Program, NRCan will develop and share knowledge, tools and best practices in areas such as innovative forest tenure arrangements, bioenergy and youth engagement in forestry through collaborative working arrangements and initiatives involving eleven community-level organizations, the Canadian Model Forest Network and other partners and stakeholders. NRCan will also work in partnership with Indian and Northern Affairs Canada, other federal departments, industry, Aboriginal organizations and provincial governments to enable Aboriginal communities to

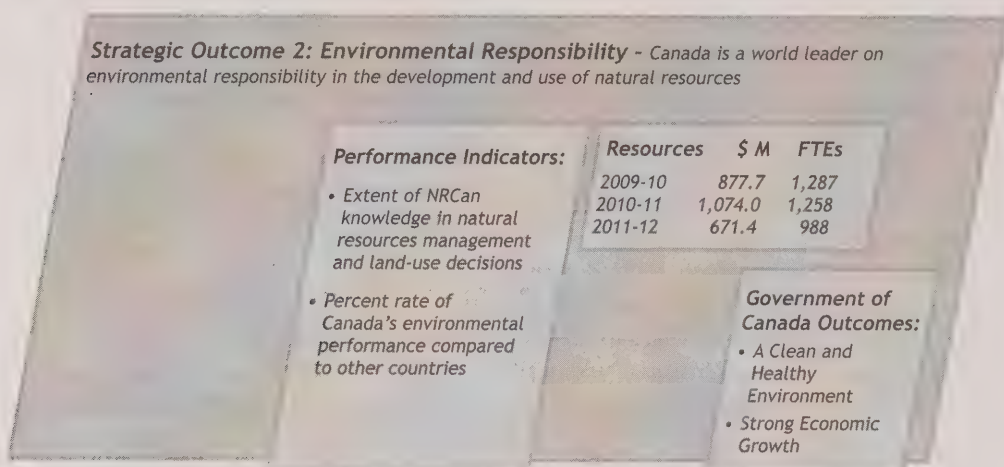
participate in, and benefit more fully from major sustainable forest-based economic opportunities across the country.

Benefits to Canadians

Almost 900,000 Canadians are directly employed in the natural resource sectors, making the sectors the second-largest employer in Canada, and the largest private sector employer of Aboriginal peoples.

The natural resource sectors support many regions of Canada through the creation of jobs and economic opportunities. Hundreds of communities across Canada are directly dependent on forestry or highly reliant on the mining industry. NRCan is working with these industries to accelerate restructuring, develop new technologies and products, diversify markets and support communities in transition. The department will support the federal Regional Development Agencies (RDAs) which are responsible for the delivery of the Community Adjustment Fund. It will also help monitor and assess the economic and regional impacts of the economic downturn.

Strategic Outcome 2: Environmental Responsibility

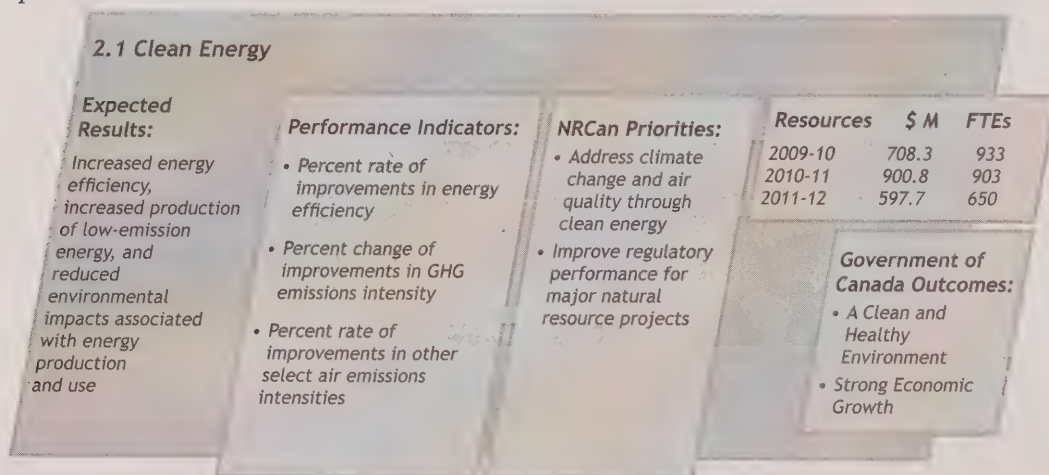


Program Activity 2.1: Clean Energy

Program Activity Summary

Energy production and use are the sources of the majority of air pollution and greenhouse gas emissions in Canada: 85 percent of smog-causing nitrogen oxide emissions; 46 percent of acid rain-causing sulphur dioxide; and 80 percent of greenhouse gases come from the energy sector.

Addressing climate change and air quality through science and technology (S&T) and adaptation is a priority for the department. This program activity is engaged in the development and delivery of energy S&T, policies, programs, legislation and regulations to reduce greenhouse gas and air pollutant emissions and other environmental impacts associated with energy production and use.



Planning Highlights

To achieve the expected results, NRCan plans to undertake the following key initiatives.

Clean Energy Fund: To further support Canada's leadership in clean energy, the Fund, announced in Budget 2009, will invest in research and the development and demonstration of technologies that have the potential to significantly reduce GHG emissions from the production and use of energy, including through such technologies as large-scale carbon capture and storage.

Canada-U.S. Engagement: Building on the outcome of the successful discussions between Prime Minister Harper and President Obama and the announced Clean Energy Dialogue – via the DFAIT-led whole-of-government engagement strategy with the U.S. – NRCan will focus on collaborative efforts specific to clean energy technology research, development and deployment, particularly of carbon reduction technologies, including next generation coal-fired power such as demonstration projects of carbon capture and storage. Other areas of collaboration include energy efficiency, clean engines and biofuels.

Canada's challenges will be to secure U.S. cooperation on matters of energy security and environmental responsibility. NRCan's approach is to inform, influence and communicate Canada's position on natural resources by highlighting our advantages as a secure place for investment and partnerships. In collaboration with Environment Canada and DFAIT, NRCan has an opportunity to build on the Clean Energy Dialogue and move towards a pragmatic, results-based Clean Energy Partnership with the U.S. with the intention of enhancing North American energy supply and provision of clean energy services by:

- Cleaning our fossil fuels through joint investments in clean energy technology and demonstration;
- Optimizing energy S&T cooperation, research and development;
- Harmonizing energy efficiency and clean energy performance standards;
- Collaborating on energy infrastructure improvements; and
- Deepening nuclear energy cooperation.

Advanced Materials and Technologies: CANMET Materials and Technology Laboratory will develop advanced materials, technologies and processes to improve energy efficiency and enable clean energy systems through:

- S&T focusing on clean, reliable and efficient power generation;
- S&T supporting Canada's participation in the treaty of the Generation IV International Forum to advance nuclear-based energy systems; and
- Developing lightweight structural materials for next-generation vehicles.

ecoACTION Plan: NRCan contributes to the Government's ecoACTION Plan through renewable energy, energy S&T and energy efficiency initiatives and the suite of ecoENERGY programs.

ecoENERGY for Renewable Power Initiative: This initiative will continue to provide incentives to deploy up to 4,000 megawatts of clean electricity from sources such as wind, biomass, small hydro and ocean energy. It will encourage the production of 1.43 terrawatt hours of renewable electricity – enough to power about one million homes – and contribute to the Government's commitment to have 90 percent of Canada's electricity come from non-emitting sources by 2020.

ecoENERGY Technology Initiative

(ecoETI): This initiative funds research, development and demonstration activities that support the development of the next generation of energy technologies required to breakthrough to emissions-free energy production and use. It will also generate the new scientific knowledge essential to support Canada's climate change approach, including providing the sound scientific and technical background for establishing meaningful codes and standards. Its work includes:

- Developing knowledge and technologies for the secure supply of affordable and cleaner fossil fuels;
- Promoting clean and efficient energy for the transportation sector;
- Advancing S&T for the efficient and environmentally friendly use of energy in new and existing residential, commercial and institutional buildings;
- Working with industry to develop and improve processes and technologies that improve energy and emissions performance;
- Developing and deploying technologies to create clean, reliable and efficient energy supply technologies, such as carbon capture and storage, which is a technology option – central to the government's climate change approach – that supports the growth of fossil fuel industries while reducing GHG emissions; and
- Striving to harness the availability of bioresources to produce bioenergy, biofuels, bioproducts and industrial bioprocesses.

ecoENERGY Suite of Energy Efficiency

Initiatives: To promote programs and regulatory improvements and support continued progress in the energy efficiency of all sectors, and increased production and use of alternative transportation fuels in Canada:

- ecoENERGY for Buildings and Houses, which encourages both the construction and retrofit of more energy-efficient buildings and houses;
- ecoENERGY Retrofit, which offers financial support to retrofit homes (target is middle-income families and seniors), smaller buildings and industrial processes – this includes the \$300 million provided in Budget 2009 for the two-year expansion of the program directed at homeowners;
- ecoENERGY for Equipment, which raises energy efficiency standards for a wide range of energy-using products;
- ecoENERGY for Industry, which accelerates energy-saving investments and the exchange of best-practices information within Canada's industrial sector;
- ecoENERGY for Fleets, which reduces fuel use and GHG emissions in commercial and institutional fleets;
- ecoENERGY for Personal Vehicles, which provides Canadians with helpful tips and decision-making tools on buying, driving and maintaining their vehicles to reduce fuel consumption and GHG emissions; and
- ecoENERGY for Biofuels, which provides operating incentives to producers of renewable alternatives to gasoline and diesel over the period 2008 to 2017.

Benefits to Canadians

NRCan is helping Canadians improve energy conservation and energy efficiency in every sector of the economy (e.g., homes, commercial buildings, vehicles); accelerate the development and market readiness of technology solutions to reduce environmental impacts associated with the production and use of energy; and increase the production of low-impact renewable energy.

These technologies and programs are not only providing environmental benefits to Canadians but are also encouraging Canada's clean energy industries to access rapidly growing international markets for new

technologies, creating new jobs and economic growth while providing new technology choices for energy consumers to save energy and reduce operating costs.

Program Activity 2.2: Ecosystem Risk Management

Program Activity Summary

NRCan is home to a substantial, world-class community of ecosystem and geosystem scientific and technical experts. This program activity provides expertise to ensure that government-wide environmental policies, decision making, regulations and other protection measures pertaining to the natural resource sectors are based on sound scientific information. In addition, this activity reflects our continuing role in the provision of sound scientific advice to regulators to improve the effectiveness and efficiency of regulations such as the *Metals Mines Effluent Regulations* and other protective measures for projects as required under the *Canadian Environmental Assessment Act*, the *Canadian Environmental Protection Act* and other legislation.

2.2 Ecosystem Risk Management

Expected Result:

Canada understands and mitigates risks to natural resource ecosystems and human health

Performance Indicators:

- Extent to which NRCan initiatives support standards for safety and environmental protection
- Extent to which NRCan knowledge mitigates risks to the ecosystem

NRCan Priorities:

- Improve regulatory performance for major natural resource projects
- Support forest sector restructuring and a healthy forest
- Strengthen Canada's minerals, metals and materials industries

Resources	\$ M	FTEs
2009-10	169.4	354
2010-11	173.2	355
2011-12	73.7	338

Government of Canada Outcomes:

- A Clean and Healthy Environment
- Strong Economic Growth

Planning Highlights

To achieve the expected results, NRCan plans to undertake the following key initiatives.

Innovative New Technologies: Through its new Green Mining Initiative, NRCan will continue to conduct research to reduce ecosystem risks from mining and encourage and improve sustainable best practices.

With the participation of the mining industry, federal government departments, provincial and territorial governments, regulators, academics and non-governmental organizations, this initiative will focus on four main research themes: footprint reduction; innovation in waste management; ecosystem risk management; and mine closure and rehabilitation. As part of this initiative,

NRCan is:

- Developing methods to transform mine waste sites into productive land for growing biofuel crops;
- Continuing to develop scientifically based technologies and guidelines for the prediction, treatment, prevention and control of acidic drainage;
- Conducting research to eliminate contaminated water; and
- Developing methods to convert metallurgical slag (waste) into cement for backfill in mining.

Canada's Water Resources Management:

Canada is increasingly reliant on groundwater for sustained quality of life. Pressures on water resources are increasing with urbanization, economic expansion and growing energy demands. As these pressures increase with time, governments will face a greater need for scientific advice in order to better manage Canada's groundwater supplies. NRCan's Groundwater Program is focused on producing a national groundwater inventory that will enhance Canada's capacity for informed groundwater decision making. Assessments have been completed for 12 of Canada's 30 key regional aquifers, and mapping will continue to help us to more fully understand this vital resource so that it can be better managed and sustained.

Nuclear Waste Management: The Radioactive Waste Management programs are designed to mitigate risk to the environment and human health. These include the Nuclear Legacy Liabilities Program, a 70-year long-term strategy to deal with legacy

decommissioning and radioactive waste liabilities at Atomic Energy of Canada Limited sites, including the implementation of long-term solutions for the associated wastes, as well as ongoing efforts for the clean-up of historic wastes in the Port Hope (Ontario) area and elsewhere in Canada.

Forest Ecosystems Knowledge: Providing a basic understanding of Canada's forest ecosystems at both local and landscape levels ensures that maintaining economic competitiveness does not come at the cost of maintaining environmental integrity. This includes understanding the nature and extent of Canada's forests, their resilience to impacts – natural and human-induced – and forecasting the disturbances and impacts on them, particularly in view of a changing climate. In 2009-10, NRCan will continue to improve forest carbon scientific information and science-based modelling, reporting and policy advice, and will fulfill Canada's forest-related climate change reporting obligations under the United Nations Framework Convention on Climate Change.

Benefits to Canadians

Canadians are concerned about environmental changes, air pollution, water quality and water use issues and the ensuing adverse effects on human health and quality of life. This program activity helps Canadians better understand the risks to ecosystems and the protection of critical resources, such as groundwater.

Strategic Outcome 3: Safety, Security and Stewardship

Strategic Outcome 3: Safety, Security and Stewardship - Natural resource knowledge, landmass knowledge and management systems strengthen the safety and security of Canadians and the stewardship of Canada's natural resources and lands

Performance Indicators:

- Extent to which the Minister's obligations are met
- Rate in uptake of NRCan's information by users

Resources \$ M FTEs

2009-10	174.8	1,208
2010-11	140.7	1,193
2011-12	125.5	1,174

Government of Canada Outcome:

- An Innovative and Knowledge-based Economy

Program Activity 3.1: Adapting to a Changing Climate and Hazard Risk Management

Program Activity Summary

This program activity provides scientific knowledge and expertise on complex climate change adaptation issues that help the government, private sector and communities make policy and development decisions. Science-based information is also made available to reduce risks to Canadians and to support emergency response in the event of natural and human-made occurrences – such as earthquakes, magnetic storms and wildland fire – and to ensure that regulations related to potential hazards arising from human activities, such as explosives and fireworks, are evidence-based and enforced. In addition, the department provides science-based information to help Canadians mitigate and adapt to the potential effects of a changing climate.

3.1 Adapting to a Changing Climate and Hazard Risk Management

Expected Results:

Canada adapts to a changing climate and has the knowledge and tools to manage risks associated with natural hazards and hazards arising from human activities

Performance Indicators:

- Rate of national investment in adaptation to climate change
- Percentage of change in hazard risk management decisions that use NRCan information
- Extent to which NRCan obligations are met to ensure compliance and to report

Resources \$ M FTEs

2009-10	73.1	638
2010-11	59.0	630
2011-12	59.0	618

NRCan Priorities:

- Address climate change and air quality through clean energy
- Support forest sector restructuring and a healthy forest
- Strengthen Canada's minerals, metals and materials industries

Government of Canada Outcome:

- An Innovative and Knowledge-based Economy

Planning Highlights

To achieve the expected results, NRCan plans to undertake the following key initiatives.

Mining, Infrastructure and Explosives

Safety and Security: Continue to optimize the safety and security of workers and the public through the effective regulation of the manufacture, storage, sale and possession of explosives and fireworks through a licensing and inspection program, as per the Explosives Act. Moreover, the department will improve the safety and security of Canadians by conducting research that leads to safer mining, and by improving the integrity of the pipeline infrastructure. The department will fully roll out the implementation of the Restricted Components Regulations by continuing enrolment of vendors of all chemicals restricted under the regulations and undertaking compliance and enforcement activities. NRCan will also move forward with a voluntary initiative with industry partners to strengthen explosives security so that access is limited to legitimate users

Forest Disturbances: In 2009-10, NRCan will complete the delivery of the Federal Response to the Mountain Pine Beetle (MPB) Initiative in British Columbia with efforts focusing on mitigating the environmental, economic and social impacts. Working in collaboration with the Canadian Council of Forest Ministers, the department will support completion of the first phase of the National Forest Pest Strategy (NFPS), which will provide a risk-based decision-making framework for dealing with native and alien forest pests in Canada. Efforts to combat the MPB will contribute to development of the NFPS and serve as a test case for the pest threat assessment model.

Adapting to a Changing Climate: Adapting effectively to a changing climate requires informed decision making by different

levels of government, private sector entities and community organizations on complex adaptation issues that address regional and sectoral priorities. NRCan's climate change impact and adaptation efforts are helping to ensure that adequate scientific knowledge is in place to move forward on the development and implementation of mechanisms for collaboration between the key players. NRCan is also working with other departments to develop a consistent, coordinated approach to climate change adaptation science and policy work. The department supports regional collaborative groups in their efforts to integrate adaptation considerations into their planning processes (\$30 million over 3 years). NRCan is also developing tools to assess climate change impacts that others can use to prepare for a changing climate (\$5 million over 3 years). Finally, the department is undertaking basic science in the North and across Canada to better understand the potential impacts of our changing climate.

Natural Hazards: Many parts of Canada are seismically active. The National Seismic Network monitors earthquakes as well as explosions under the Comprehensive Test Ban Treaty. NRCan conducts science related to tsunamis, geomagnetic storms, landslides and volcanic eruptions, knowledge that is essential to the safety of Canadians. The information generated is vital for emergency management, building code development, regulatory standards and monitoring nuclear tests. In the case of earthquakes, floods and other natural disasters, the first step in planning government relief operations is frequently the acquisition of satellite images to assess the damage. NRCan is a key player in the early acquisition of satellite images to respond to natural disasters, both in Canada and abroad through the United Nations.

Benefits to Canadians

The challenge of sustainable resource development and use is the balance of economic growth, social needs and the maintenance of a healthy environment. Through these and other key initiatives, the department is helping Canadians develop

the tools and knowledge needed to adapt to climate change. Moreover, NRCan-led science provides a greater understanding of natural hazards, facilitating government response in time of crisis and informing the development of long-term mitigation strategies.

Program Activity 3.2: Natural Resource and Landmass Knowledge and Systems

Program Activity Summary

This program activity carries out the Minister's obligation to provide a property rights infrastructure on all lands for which the department has this responsibility, along with the provision of, and access to, accurate and precise geographic information on the Canadian landmass. This program activity also provides relevant, accurate, timely and accessible knowledge with a view to increasing collaborative efforts with other jurisdictions in key areas – e.g., regulatory efficiency, promotion of innovation – to generate improved approaches to shared issues, and advance the interests of all the natural resource sectors both domestically and at the international level.

3.2 Natural Resources and Landmass Knowledge and Systems

Expected Results:

Canada has the natural resource and landmass knowledge to contribute to the development of the country through maps, property rights, boundary management, statistics and integrated decision-making, and plays a leadership role in federal/provincial/territorial and international fora

Performance Indicators:

- Extent of use of natural resource and land information for the establishment of boundaries and geographic locations, and the recognition of ownership rights
- Change in Canada's influence on sustainable development of natural resources both domestically and internationally

NRCan Priorities:

- Support Canada's Arctic sovereignty and develop resource potential in the North
- Support forest sector restructuring and a healthy forest
- Improve regulatory performance for major natural resource projects

Resources

	\$ M	FTEs
2009-10	101.7	570
2010-11	81.7	563
2011-12	66.5	556

Government of Canada Outcome:

- An Innovative and Knowledge-based Economy

Planning Highlights

To achieve the expected results, NRCan plans to undertake the following key initiatives.

Forest Sector Innovation System: The future competitiveness of the Canadian forest sector is grounded in a redesigned, consolidated and coordinated national forest innovation system. NRCan is actively supporting the consolidation of the national forest research institute FPInnovations, which integrates Forintek, the Forest Engineering Research Institute of Canada, Paprican and the NRCan-created Canadian Wood Fibre Centre. In 2009-10, the department will focus on strengthening partnerships with the university community. The result will be greater focus and coordination among key research organizations on the national research and development priorities that are needed to drive innovation and transformation in the forest sector. The recently announced Forest Sector R&D Initiative, led by the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada in collaboration with NRCan and FPInnovations, is an example of the efforts already being undertaken to bring academic researchers, FPInnovations, industry and government scientists and engineers together in support of forest sector priorities in areas such as energy and chemicals from forest biomass; integrated value maximization; next generation building solutions; next generation pulps and papers; and novel bioproducts from forest biomass.

Maintenance of Canada's Boundaries: To exert sovereignty, a country must properly define and manage its boundaries. The rules of the United Nations Convention on the Law of the Sea present Canada with an opportunity to extend our sovereign rights over the seabed and its resources beyond

the 200-mile limit. To take advantage of this opportunity, Canada must map the full extent of its continental shelf. NRCan is working with the Department of Fisheries and Oceans (DFO), the Department of National Defence and international collaborators to collect and interpret the necessary data, and is cooperating closely with DFO and the Department of Foreign Affairs and International Trade in preparation and defence of Canada's claim. The department houses Canada's Surveyor General – who delivers NRCan- legislated responsibilities to manage property surveys including the maintenance of their associated official records on Canada Lands – and jointly manages and maintains, under treaty, the Canada-U.S. boundary in cooperation with the U.S. government. NRCan is also completing the topographic mapping of the North giving Canada complete national coverage, as well as updating the most popular topographic maps in Southern Canada and undertaking efforts to make Canada a major player in the satellite data reception field. In addition, NRCan is working with the Department of Indian and Northern Affairs and other departments on how science and monitoring, logistical support from the Polar Continental Shelf Program and northern satellite ground stations could contribute to the creation of a Canadian Arctic Research Institute.

Regulatory System for Major Natural Resource Projects: The government has allocated \$150 million over five years (starting in 2007) to establish the Major Projects Management Office (MPMO) within NRCan and to increase the scientific and technical capacity of key regulatory departments. The MPMO provides overarching management of the federal regulatory review process for major natural resource projects and

operates in close collaboration with other federal regulatory departments and agencies to develop and implement innovative new approaches to continually improve performance. The MPMO provides a single window into the federal regulatory system for all stakeholders and supplies strategic policy advice and support to the Major Projects Deputy Ministers' Committee, which has been established to provide broad oversight and direction for federal regulatory activities pertaining to major resource projects. Through the department's Legislated Environmental and Resource Assessment (LERA) Service, independent authoritative earth science information is provided to support informed decisions for protected areas under federal legislation. LERA also undertakes over 50 project reviews

of environmental assessments of development projects each year to ensure that adverse environmental impacts are identified and can be mitigated prior to projects proceeding.

Benefits to Canadians

Fostering innovation, skills, science and technology is of paramount importance in creating a Canadian competitive advantage while protecting the environment. NRCan is supporting increased development in the resource sectors through the creation of a more accountable, predictable and timely regulatory review process. It is also playing a vital role in fulfilling the Government of Canada's Arctic strategy and supporting to economic development in First Nations communities.

Program Activity 3.3: Geomatics Canada Revolving Fund

Program Activity Summary

The Geomatics Canada Revolving Fund was established under Appropriation Act No. 3 in 1993-94. The fund allows Geomatics Canada to shift the costs from taxpayers at large to specific users who benefit directly from the goods and services provided.

This revenue retention mechanism gives Geomatics Canada the ability to recover full costs from Canadian customers and the freedom to charge market prices for international clients. It presents the opportunity to provide an increasing volume of products and services in response to the needs of Canadian clients, as well as supporting the Canadian geomatics industry through the knowledge and expertise necessary to be competitive in the international market.

3.3 Geomatics Canada Revolving Fund

Expected Result:

The demand by NRCan, other government departments and industrial clients for RF products and services is met through full cost-recovery

Performance Indicator:

- Percent of rate of service and production costs fully recovered

Resources* \$ M FTEs

2009-10	1.9	16
2009-10	(1.9)	(16)
2010-11	1.9	16
2010-11	(1.9)	(16)
2011-12	1.9	16
2011-12	(1.9)	(16)

Government of Canada Outcome:

- An Innovative and Knowledge-based Economy

* All costs for the Geomatics Canada Revolving Fund are fully recovered.

Program Activity 4.1: Internal Services¹²

Program Activity Summary

Internal Services are groups of related activities and resources that are administered to support the needs of programs and other corporate obligations. These groups are: Management and Oversight Services; Communications Services; Legal Services; Human Resources Management Services; Financial Management Services; Information Management Services; Information Technology Services; Real Property Services; Material Management Services; Acquisition Services; and Travel and Other Administrative Services.

4.1 Internal Services			
NRCan Priorities:		Resources \$ M FTEs	
<ul style="list-style-type: none"> • Implement an integrated strategic framework and integrated planning and reporting • Better integration and management of the natural resources portfolio 		2009-10	177.0 1,088
		2010-11	173.9 1,088
		2011-12	165.5 1,087

Planning Highlights

Renewing NRCan is a department-wide initiative to change the way we work as a department, how we fulfill our mandate and how we serve the Canadian public. The implementation of NRCan's **Strategic Framework** is the cornerstone of this major renewal effort. The objective of the Framework is to create an integrated, knowledge-based and results-oriented organization to be achieved through a "one department" approach to planning and reporting, collective leadership, and innovative collaboration and information sharing across the department and with stakeholders in pursuit of common goals.

To support, contribute to and set the direction of the department's ongoing renewal

agenda within the context of the Strategic Framework, three main initiatives have been undertaken: HR Renewal, Knowledge Management and Collaborative Technologies, and the integration of Science and Policy.

HR Renewal: In response to unprecedented human resource and talent management challenges, NRCan has adopted and will deliver on a comprehensive talent management approach, supporting the Clerk's public service renewal action plan. The approach focuses on revitalizing current employees' skills and competencies and recruiting new talent in order to maintain a diverse and talented workforce equipped to deliver results for Canadians now and in the future.

¹² The resources for this program activity include \$4.5 million/year for the horizontal initiative "Improving the Performance of the Regulatory System for Major Natural Resources Projects". The department is in the process of relocating this initiative under program activity 3.2: Natural Resource and Landmass Knowledge and Systems.

Knowledge Management and Collaborative Technologies: NRCan's mission of becoming a world-class centre of natural resources expertise will continue to be achieved through the implementation of a knowledge gateway. Innovations in collaborative technology such as the NRCan Resource Wiki are already in place to enable NRCan employees to more efficiently preserve, share, integrate and leverage the department's most valuable asset, its knowledge. NRCan will continue to promote and focus on collaborative approaches through the use of technology and information management innovation. Moreover, NRCan will develop approaches to identify, preserve and transfer mission-critical knowledge held by people, notably those about to retire.

Integration of Science and Policy: In pursuit of closer alignment to common objectives and synergy, the department continues efforts to integrate science and policy. NRCan will capitalize on research results and focus on facilitating communication of these results to policy makers who need to understand and integrate this vital information. Moreover, the department is developing a science and technology strategy that aims to create a competitive Canadian advantage in entrepreneurship, knowledge and skilled people.

In addition to the core themes of Renewing NRCan, there are other management practices that will be areas of focus in the planning period.

Financial Management: Within the renewal context, NRCan will also be moving

toward the provision of improved financial information, internal controls and systems to inform and strengthen decision making within the department.

Real Property: The NRCan real property portfolio of custodial buildings has an average age of 46 years. NRCan will be focused on addressing significant real property challenges. The department is well positioned to develop solutions through the implementation of an effective real property management framework in support of program and service delivery.

Ministerial Portfolio Coordination: The department recently created the Public Affairs and Portfolio Management Sector to create formal administrative structures tailored to specific portfolio roles, responsibilities and requirements. The implementation of these new structures will serve to complement and build upon the existing responsibilities within the department and portfolio agencies in order to further strengthen the relationships and outcomes.

Benefits to Canadians

These changes are reinforcing NRCan's standing as a world-class centre of knowledge and expertise in a changing world. They are strengthening the department's capacity to provide concise and integrated advice to senior levels of government on the pressing issues of the day. They are enhancing NRCan's ability to provide Canadians with relevant information about the country's vast resource base and landmass.

Section III - Supplementary Information

Links to Additional Information

The following information can be found on the Treasury Board Secretariat's web site at <<http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/20090-2010/index-eng.asp>>.

1. Details of Transfer Payment Programs Exceeding \$5 Million/Year
 - a. 3-year Summary Plan for Transfer Payments¹³
2. Up-Front Multi-Year Funding
3. Green Procurement
4. Sustainable Development Strategy
5. Horizontal Initiative – Improving the Performance of the Federal Regulatory System for Major Natural Resource Projects
6. Internal Audits
7. Evaluations
8. Loans, Investments and Advances
9. Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue
10. Summary of Capital Spending by Program Activity
11. User Fees
12. Geomatics Canada Revolving Fund

¹³ This plan is available at <<http://www.nrcan-rncan.gc.ca/com/resoress/pubpub-eng.php>> after June 30, 2009.

Section III - Renseignements supplémentaires

Liste des tableaux supplémentaires

L'information ci-dessous peut être retrouvée sur le site internet du Secrétariat du Conseil du Trésor au < <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/20090-2010/index-fr.asp> >.

1. Sommaire des paiements de transfert excédant 5 millions de dollars par année
- a. Plan sommaire triennal pour les paiements de transfert ¹³

2. Financement plurianuel initial
3. Achats écologiques
4. Stratégie de développement durable
5. Initiative horizontale – Améliorer le rendement de la réglementation des grands projets touchant les ressources naturelles
6. Vérifications internes
7. Évaluations
8. Prêts, placements et avances
9. Source des recettes disponibles et non-disponibles
10. Sommaire des principales dépenses d'immobilisation selon l'activité de programme
11. Frais d'utilisation
12. Fonds renouvelable de géomatique Canada

¹³ On pourra consulter ce plan à < <http://www.mrcan-rncan.gc.ca/com/ressources/pubpub-ftr.php> > à compter du 30 juin 2009.

Coordination du portefeuille ministériel :

Le Ministère a créé récemment le Secrétaire de la gestion des affaires publiques et du portefeuille pour créer des structures administratives officielles adaptées aux rôles et aux responsabilités ainsi qu'aux besoins propres au portefeuille. La mise en œuvre de ces nouvelles structures complètera et mettra à profit les responsabilités actuelles au sein du Ministère et des organismes du portefeuille en vue de renforcer les relations et les résultats.

Avantages pour les Canadiens

Ces changements viennent renforcer la position avantageuse de RNCan en qualité de centre de connaissances et d'expertise de calibre international dans un monde en évolution. Ils renforcent la capacité du Ministère de fournir des avis concis et intégrés à la haute direction du gouvernement sur les questions de l'heure. Ils renforcent la capacité de RNCan de fournir tous les jours aux Canadiens de l'information pertinente sur les vastes ressources et la masse terrestre du pays.

créer un avantage concurrentiel pour le Canada en matière d'entrepreneuriat, de savoir et de compétences.

En plus des thèmes centraux associés au renouvellement de RNCan, d'autres pratiques de gestion feront l'objet d'une attention particulière au cours de la période de planification.

Gestion financière : Dans le contexte du renouvellement, RNCan favorisera la communication d'une meilleure information financière et la mise en place de contrôles internes et de systèmes en vue d'éclaircir et de renforcer la prise de décisions au Ministère. **Biens immobiliers :** Le portefeuille immobilier dont RNCan a la charge a un âge moyen de 46 ans. RNCan se concentrera sur les importants défis que présente ce portefeuille. Le Ministère est bien positionné pour élaborer des solutions par la mise en œuvre d'un cadre de gestion immobilière efficace à l'appui de sa prestation de programmes et de services.

4.1 Services internes

- Priorités RNCan :
- Mettre en oeuvre un cadre stratégique intégré et réaliser l'intégration des activités de planification et de rapports
 - Améliorer l'intégration et la gestion du portefeuille des ressources naturelles

Ressources	M \$	ETPs
2009-2010	177,0	1 088
2010-2011	173,9	1 088
2011-2012	165,5	1 087

Points saillants de la planification

Le renouvellement de RNCan est une initiative ministérielle visant à modifier notre façon de travailler comme ministre, la façon dont nous nous acquitons de notre mandat et la façon dont nous desservons la population canadienne. La mise en oeuvre du cadre stratégique de RNCan est la pierre angulaire de cet important effort de renouvellement. L'objectif du cadre est de créer une organisation intégrée axée sur les connaissances et les résultats dans le cadre d'une approche de « ministère unique » en matière de planification et de production de rapports, de leadership collectif, de partage d'information et de collaboration au sein du Ministère et avec nos interlocuteurs dans la poursuite de buts communs.

Pour appuyer le programme de renouvellement du Ministère, y contribuer et en fixer l'orientation dans le contexte du cadre stratégique, trois initiatives principales ont été lancées : le renouvellement des RH, la gestion du savoir et les technologies de collaboration, et l'intégration des sciences et des politiques. **Renouvellement des RH** : En réponse à des défis sans précédent en matière de gestion des ressources humaines et des talents, RNCan a adopté et mettra en oeuvre une vaste approche de gestion des talents, à l'appui du plan d'action pour le renouvellement de la fonction publique du greffier du Conseil privé. Cette approche est axée sur la revitalisation des compétences des employés actuels et le recrutement de nouveaux talents de façon à conserver un effectif diversifié

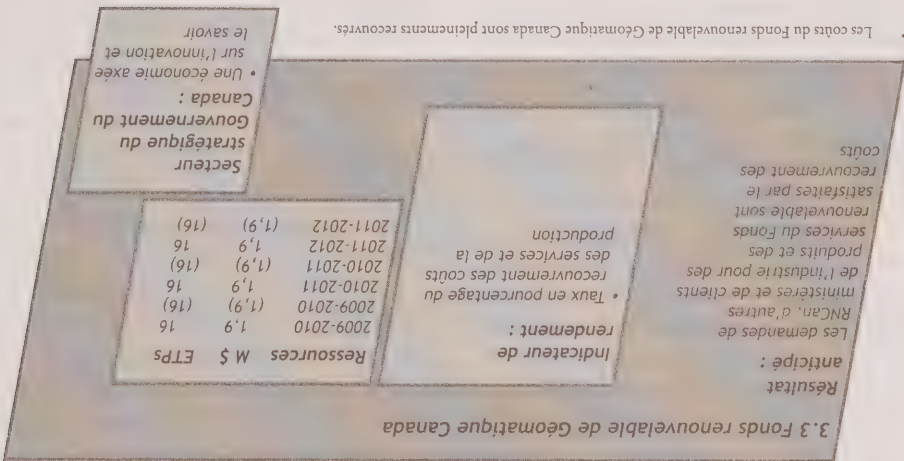
et talentueux à même de produire des résultats pour les Canadiens, maintenant et dans l'avenir. **Gestion du savoir et technologies de collaboration** : La mission de RNCan de devenir un centre d'expertise en ressources naturelles de calibre mondial continuera à être menée à bien par la mise en oeuvre d'une passerelle des connaissances. Des innovations en matière de technologies de collaboration, comme le wiki de RNCan, sont déjà en place pour permettre aux employés de RNCan de préserver, de partager, d'intégrer et de mettre à profit plus efficacement l'actif le plus précieux du Ministère, à savoir sa base de connaissances. RNCan continuera à promouvoir les approches de collaboration par l'utilisation des innovations dans le domaine de la technologie et de la gestion de l'information. De plus, il élaborera et mettra en place des stratégies pour repérer, conserver et transférer les connaissances essentielles à sa mission que détiennent les employés, surtout ceux qui sont sur le point de partir à la retraite.

Intégration des sciences et des politiques : Pour favoriser la synergie et un meilleur alignement sur les objectifs communs, le Ministère poursuit ses efforts pour intégrer les sciences et les politiques. RNCan misera sur les résultats de recherche et facilitera la communication de ces résultats aux responsables de l'élaboration des politiques qui ont besoin de comprendre et d'intégrer cette information vitale. De plus, le Ministère s'emploie à élaborer une stratégie de science et technologie qui vise à

Activité de programme 3.3 : Fonds renouvelable de Géomatique Canada

Sommaire de l'activité de programme

Le fonds renouvelable de Géomatique Canada (FRGC) a été créé en vertu de la Loi de crédits no 3 pour 1993-1994. Ce fonds permet à Géomatique Canada d'attribuer les coûts à certains utilisateurs qui bénéficient directement des biens et des services offerts, plutôt qu'à l'ensemble des contribuables. Ce mécanisme de recensement des recettes lui permet de récupérer tous les coûts auprès des clients canadiens et lui donne la liberté de facturer les prix du marché aux clients étrangers. Il donne la possibilité d'offrir d'avantage de produits et de services pour répondre aux besoins des clients canadiens, ainsi que d'aider l'industrie canadienne de la géomatique en lui offrant les connaissances et les compétences dont elle a besoin pour être concurrentielle dans le marché international.



Activité de programme 4.1 : Services internes¹²

Sommaire de l'activité de programme

Les services internes sont des groupes d'activités et de ressources connexes qui sont gérés de façon à répondre aux besoins des programmes et des autres obligations générales d'une organisation. Ces groupes sont les suivants : services de gestion et de surveillance, services des communications, services juridiques, services de gestion des ressources humaines, services de gestion financière, services de gestion de l'information, services des technologies de l'information, services de gestion des biens immobiliers, services de gestion du matériel, services de gestion des acquisitions et services de gestion des voyages et autres services administratifs.

Les ressources pour cette activité de programme comprennent un montant de 4,5 millions de dollars par année au titre de l'initiative horizontale « Améliorer le rendement de la réglementation pour les grands projets touchant les ressources naturelles ». Le Ministère s'emploie actuellement à transférer cette initiative sous l'activité de programme 3.2 : Des connaissances sur les ressources naturelles et la masse continentale et les systèmes.

réglementation en vue d'élaborer et de mettre en œuvre de nouvelles approches novatrices d'amélioration continue du rendement. Le BGGP sert de point d'entrée unique dans le processus fédéral de réglementation pour toutes les parties concernées et fournit des avis stratégiques et du soutien au comité des sous-ministres en matière de grands projets, qui a été établi en vue de fournir une supervision et une orientation générale pour les activités réglementaires fédérales concernant les grands projets de ressources. Par le biais de son service d'évaluations environnementales et d'évaluations des ressources prescrites par la loi, le Ministère fournit de l'information géoscientifique qui fait autorité pour appuyer la prise de décisions éclairées sur les zones protégées en vertu de lois fédérales. Le service entreprend également chaque année plus de 50 évaluations environnementales de projets pour faire en sorte que les impacts environnementaux soient connus et que des mesures d'atténuation soient prises avant le démarrage des projets.

Avantages pour les Canadiens

Il est primordial de favoriser l'innovation, les compétences, la science et la technologie pour renforcer l'avantage concurrentiel du Canada tout en protégeant l'environnement. RNCan appuie un développement accru dans le secteur des ressources par la création d'un processus d'examen de la réglementation responsable, prévisible et opportun. Il joue également un rôle vital dans la réalisation de la stratégie du gouvernement du Canada à l'égard de l'Arctique et le soutien du développement économique des collectivités des Premières nations.

Canada – qui s'acquitte des responsabilités législatives de RNCan à l'égard des levés d'arpentage, y compris le maintien des registres officiels connexes sur les terres du Canada – et administrateur et entretient la frontière Canada-Etats-Unis, au terme d'un traité et conjointement avec le gouvernement américain. RNCan complète également la cartographie topographique du Nord qui donne au Canada une couverture complète du territoire national, met à jour les cartes topographiques les plus populaires des régions sud du pays et déploie des efforts pour faire du Canada un joueur majeur dans le domaine de réception de données satellite. De plus, RNCan travaille avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord et d'autres ministères à déterminer de quelle façon les activités scientifiques et de surveillance ainsi que le soutien logistique associés à l'Étude du plateau continental polaire et à l'établissement de stations terrestres de réception de données satellite dans le Nord pourraient contribuer à la création d'un institut de recherche canadien dans l'Arctique.

Système de réglementation des grands projets touchant les ressources naturelles : Le gouvernement a affecté 150 millions de dollars sur cinq ans (à partir de 2007) pour l'établissement du Bureau de gestion des grands projets (BGGP) au sein de RNCan et pour renforcer la capacité scientifique et technique des principaux ministères responsables de la réglementation. Le BGGP assure la gestion générale du processus d'examen réglementaire fédéral pour les grands projets de ressources naturelles et fonctionne en étroite collaboration avec d'autres ministères et organismes fédéraux responsables de la

3.2 Des connaissances sur les ressources naturelles et la masse continentale et les systèmes

Résultat anticipé :			
Le Canada possède les connaissances sur les ressources naturelles et la masse continentale qui contribuent au développement du pays par le biais de cartes, gestion des frontières, droits de propriété, et prise de décision intégrée, et permet au Canada d'assumer un rôle de leadership au sein de tribunes fédérales/provinciales/territoriales et internationales			
Indicateurs de rendement :			
<ul style="list-style-type: none"> Mesure dans laquelle l'information sur les ressources naturelles et la masse continentale est utilisée pour l'établissement des frontières et des droits de propriété Changement dans l'influence du Canada sur le développement durable des ressources naturelles à l'échelle internationale et nationale 			
Priorités RNCan :			
<ul style="list-style-type: none"> Appuyer la reconstruction du secteur forestier et la saine gestion des forêts Accroître l'efficacité de la réglementation en ce qui a trait aux grands projets axés sur les ressources naturelles 			
Ressources M \$ ETPs			
<ul style="list-style-type: none"> Appuyer la stratégie du Canada sur l'Arctique 2009-2010 101,7 570 Appuyer la stratégie du Canada sur l'Arctique 2011-2012 66,5 556 			
Secteur			
<ul style="list-style-type: none"> Gouvernement du Canada : Une économie axée sur l'innovation et le savoir 			

Points saillants de la planification

Pour atteindre les résultats anticipés, RNCan prévoit entreprendre les initiatives suivantes :

Système d'innovation pour le secteur

forestier : La compétitivité future du secteur forestier canadien s'appuie sur un système national d'innovation forestière remodelé, consolidé et coordonné. RNCan soutient activement la consolidation de l'institut national de recherche forestière FPIInnovations, qui intègre Forintek, l'Institut canadien de recherches en génie forestier, Paprican et le Centre canadien sur la fibre de bois créé par RNCan. En 2009-2010, le Ministère se concentrera sur le renforcement des partenariats avec le milieu universitaire. Il en résultera une meilleure focalisation et une meilleure coordination entre les principaux organismes de recherche sur les priorités nationales de recherche et développement nécessaires pour stimuler l'innovation et la transformation du secteur forestier. Annonce récemment l'Initiative en recherche et développement dans le secteur forestier, dirigée par le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada en collaboration avec RNCan et FPIInnovations, est un exemple des efforts déjà consentis en vue de réunir des chercheurs universitaires ainsi que des scientifiques et des

ingénieurs de FPIInnovations, de l'industrie et du gouvernement à l'appui des priorités du secteur forestier dans des domaines comme l'énergie et les produits chimiques issus de la biomasse forestière, la maximisation intégrée de la chaîne de valeur, les solutions en construction de la prochaine génération, les pâtes et papiers de la prochaine génération ainsi que les nouveaux bioproduits issus de la biomasse forestière.

Maintien des frontières du Canada : Pour exercer sa souveraineté, un pays doit définir et protéger adéquatement ses frontières. Les règles de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer offrent au Canada une possibilité d'étendre ses droits souverains sur le fond océanique et ses ressources au-delà de la limite de 200 milles. Pour profiter de cette possibilité, le Canada doit cartographier l'intégralité de son plateau continental. RNCan travaille avec le ministère des Pêches et Océans (MPO), le ministère de la Défense nationale ainsi que des collaborateurs internationaux afin de collecter et d'interpréter les données nécessaires, et collabore étroitement avec le MPO et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international à la préparation et à la défense de la revendication du Canada. Le Ministère héberge l'arpenteur en chef du

en œuvre de mécanismes de collaboration entre les principaux acteurs. RNCan travaille également avec d'autres ministères en vue de mettre au point une approche cohérente et coordonnée des activités scientifiques et du travail d'élaboration des politiques concernant l'adaptation aux changements climatiques. Le Ministère appuie les groupes de collaboration régionaux dans leurs efforts pour intégrer les questions d'adaptation dans leurs processus de planification (30 millions de dollars sur trois ans). RNCan élabore en outre des outils pour évaluer les impacts des changements climatiques que d'autres peuvent utiliser pour s'y préparer (5 millions de dollars sur trois ans). Enfin, le Ministère mène des activités scientifiques fondamentales dans le Nord et dans l'ensemble du Canada afin de mieux comprendre les impacts possibles des changements climatiques. **Risques naturels** : De nombreuses régions du Canada sont sismiquement actives. Le Réseau sismographique national surveille non seulement les tremblements de terre, mais aussi les explosions, conformément au Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. RNCan mène des activités scientifiques vitales pour la sécurité des Canadiens sur les tsunamis, les tempêtes géomagnétiques, les glissements de terrain et les éruptions volcaniques. L'information produite est essentielle

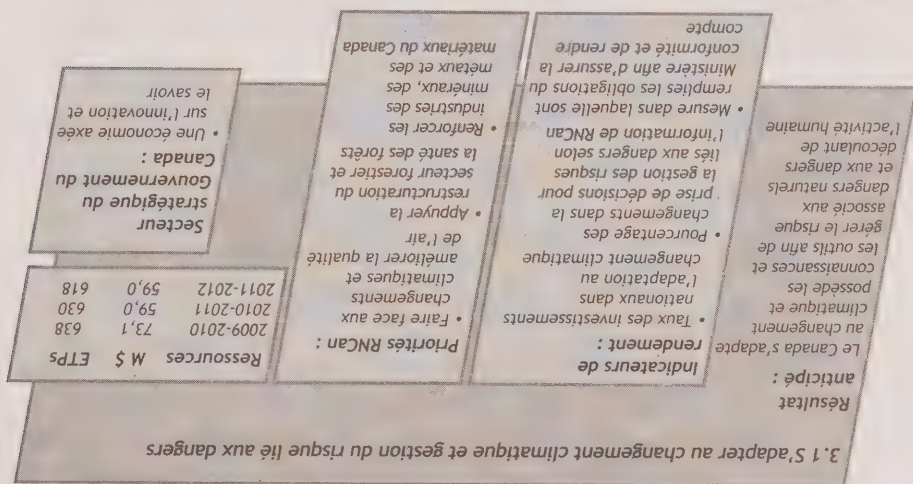
Activité de programme 3.2 : Des connaissances sur les ressources naturelles et la masse continentale et les systèmes

Sommaire de l'activité de programme

Cette activité de programme s'acquitte de l'obligation de la ministre de fournir une infrastructure des droits fonciers pour toutes les terres dont le ministère est responsable, de même que de la prestation et de l'accessibilité d'informations géographiques précises sur la masse terrestre canadienne. Ce programme fournit également des connaissances exactes, opportunes et accessibles dans le but d'accroître les efforts de collaboration avec d'autres compétences dans des domaines clés (par exemple l'efficacité de la réglementation et la promotion de l'innovation) afin de générer des perspectives améliorées sur les problèmes communs et d'apporter des avantages importants. Il vise également à accroître la capacité du Canada à défendre les intérêts des secteurs des ressources naturelles tant à l'échelle nationale qu'internationale.

pour la gestion des situations d'urgence, l'élaboration du code du bâtiment et des normes réglementaires ainsi que la surveillance des tests nucléaires. En cas de tremblements de terre, d'inondations et d'autres catastrophes naturelles, la première étape dans la planification des opérations de secours du gouvernement consiste souvent à acquérir des images satellitaires pour évaluer les dommages. RNCan est un acteur clé dans l'acquisition rapide d'images satellitaires pour répondre aux catastrophes naturelles, aussi bien au Canada qu'à l'étranger par l'entremise des Nations Unies. **Avantages pour les Canadiens** Le défi lié à l'exploitation et à l'utilisation durable des ressources réside dans le maintien d'un équilibre entre la croissance économique, les besoins sociaux et la préservation d'un environnement sain. Grâce à ces initiatives et à d'autres activités, le Ministère aide les Canadiens à se doter des outils et du savoir nécessaires pour s'adapter aux changements climatiques. De plus, les activités scientifiques de RNCan apportent une meilleure connaissance des catastrophes naturelles, ce qui facilite la réponse du gouvernement en temps de crise et éclairer l'élaboration de stratégies d'atténuation à long terme.

3.1 S'adapter au changement climatique et gestion du risque lié aux dangers



Points saillants de la planification

Pour atteindre les résultats anticipés, RNCAN prévoit entreprendre les initiatives suivantes :

Exploitation minière, infrastructure minière et sûreté et sécurité des explosifs : Continuer à maximiser la sécurité des travailleurs et du public par la réglementation efficace de la fabrication, de l'entreposage, de la vente et de la possession d'explosifs et de feux d'artifice

au moyen d'un programme de délivrance de permis et d'inspection, conformément à la Loi sur les explosifs. De plus, le Ministère améliorera la sûreté et la sécurité des Canadiens en menant des recherches qui conduiront à une meilleure sécurité minière et en améliorant l'intégrité de l'infrastructure de pipelines. Le Ministère mettra en œuvre dans son intégralité le Règlement sur les composants d'explosifs limités en poursuivant l'inscription des fournisseurs de tous les produits chimiques limités en vertu du règlement et mènera des activités de vérification de la conformité et d'application de la loi. RNCAN ira également de l'avant avec une initiative volontaire en collaboration avec des partenaires de l'industrie pour renforcer la sûreté des explosifs de façon à en limiter l'accès aux utilisateurs légitimes.

Perturbations des forêts : En 2009-2010, RNCAN complètera la mise en œuvre de

la Réponse fédérale à l'infestation par le dendroctone du pin ponderosa (DPP) en Colombie-Britannique en se concentrant sur l'atténuation des impacts environnementaux, économiques et sociaux. En collaboration avec le Conseil canadien des ministres des forêts, le Ministère appuiera le paracheèvement de la première phase de la Stratégie nationale de lutte contre les ravageurs forestiers (SNLRF), qui fournira un cadre de prise de décisions axé sur le risque pour lutter contre les ravageurs forestiers indigènes et exotiques au Canada. Les efforts déployés pour lutter contre le DPP aideront à l'élaboration de la SNLRF et serviront de cas type pour le modèle d'évaluation du danger que représentent les ravageurs.

Adaptation aux changements climatiques :

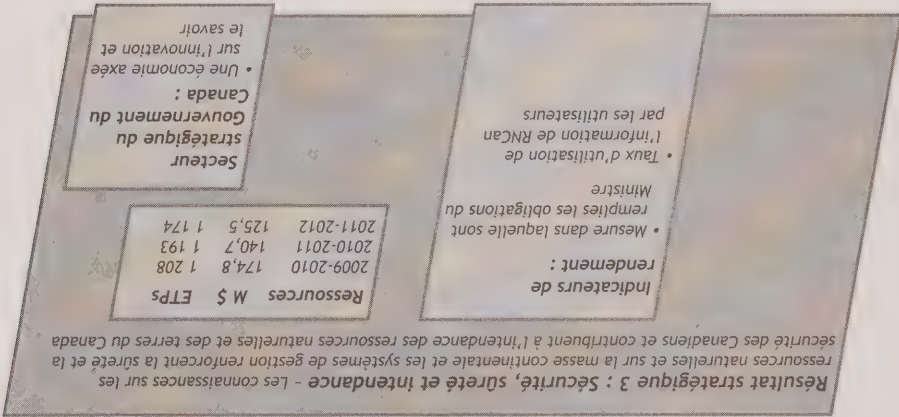
Une adaptation efficace aux changements climatiques nécessite une prise de décisions éclairée de la part des différents ordres de gouvernement, d'entités du secteur privé et d'organisations sur des questions d'adaptation complexes qui portent sur des priorités régionales et sectorielles. Les efforts de RNCAN concernant les impacts climatiques contribuent à faire en sorte que les connaissances scientifiques pertinentes soient en place pour favoriser l'élaboration et la mise

stratégiques, et à acquiescer les obligations de production de rapports du Canada sur les changements climatiques en lien avec les forêts conformément à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Les Canadiens sont préoccupés par les changements climatiques, la pollution

Avantages pour les Canadiens

atmosphérique, les questions touchant la qualité de l'eau et son utilisation ainsi que les conséquences néfastes sur la santé humaine et la qualité de la vie qui en découlent. Cette activité de programme aide les Canadiens à comprendre les risques pour les écosystèmes et l'importance de la protection des ressources essentielles telles que l'eau souterraine.

Résultat stratégique 3 : Sécurité, sûreté et intendance



Activité de programme 3.1 : S'adapter au changement climatique et gestion du risque lié aux dangers

Sommaire de l'activité de programme

Cette activité de programme fournit l'expertise et les connaissances scientifiques nécessaires sur les questions complexes d'adaptation aux changements climatiques pour aider le gouvernement, le secteur privé et les collectivités à prendre des décisions en matière de politiques et de développement. Elle produit également de l'information scientifique afin de réduire les risques pour les Canadiens et d'appuyer les interventions d'urgence en cas de dangers naturels ou d'origine humaine, tels que les tremblements de terre, les orages magnétiques et les feux de végétation, ainsi que pour veiller à ce que les règlements relatifs aux dangers potentiels découlant des activités humaines, tels que les explosifs et les feux d'artifice, soient étayés et mis en vigueur. De plus, le Ministère fournit des renseignements scientifiques afin d'aider les Canadiens à atténuer les effets possibles du changement climatique et à s'y adapter.

Points saillants de la planification

Pour atteindre les résultats anticipés, RNCAN prévoit entreprendre les initiatives suivantes :

Nouvelles technologies de pointe : Dans le cadre de sa nouvelle initiative d'exploitation minière écologique, RNCAN continuera à mener des activités de recherche visant à réduire les risques pour l'écosystème associés à l'exploitation minière, et à encourager et à améliorer les pratiques exemplaires de développement durable. Avec la participation de l'industrie minière, de ministères fédéraux, des gouvernements provinciaux et territoriaux, des organismes de réglementation, d'universités et d'organisations non gouvernementales, cette initiative portera principalement sur quatre thèmes de recherche : réduction de l'empreinte écologique; innovation dans la gestion des déchets; gestion du risque pour l'écosystème; fermeture et réhabilitation des sites miniers. Dans le cadre de cette initiative, RNCAN mènera les activités suivantes :

- élaboration de méthodes pour transformer les sites de résidus miniers en terres productives pour la culture de plantes destinées à la production de biocarburants;
- poursuite de la mise au point de technologies et de lignes directrices basées sur des connaissances scientifiques pour la prédiction, le traitement, la prévention et le contrôle du drainage acide;
- recherche pour éliminer les eaux contaminées; élaboration de méthodes pour convertir le laitier (déchets métallurgiques) en ciment pour le remblayage des mines.

Gestion des ressources en eau du Canada : Le Canada est de plus en plus dépendant des eaux souterraines pour assurer la qualité de vie au pays. Les pressions qui s'exercent sur les ressources en eau augmentent avec l'urbanisation, l'expansion économique et la hausse de la demande en énergie. À mesure que ces pressions se feront plus fortes avec le temps, les gouvernements auront davantage besoin d'avis scientifiques pour mieux gérer les approvisionnements en

eaux souterraines du Canada. Le programme sur les eaux souterraines de RNCAN est axé sur la production d'un inventaire national des ressources en eaux souterraines qui améliorera la capacité du Canada à prendre des décisions éclairées concernant les eaux souterraines. Des évaluations ont été réalisées pour 12 des 30 principaux aquifères régionaux du pays, et la cartographie se poursuivra pour nous aider à mieux comprendre cette ressource vitale, à mieux la gérer et la protéger.

Gestion des déchets radioactifs : Les programmes de gestion des déchets radioactifs sont conçus de façon à minimiser les risques pour l'environnement et la santé humaine. Ces programmes regroupent notamment le Programme des responsabilités nucléaires historiques – une stratégie à long terme d'une durée de 70 ans visant à traiter le déclassement historique des centrales nucléaires et les responsabilités relatives aux déchets radioactifs des sites d'Énergie atomique du Canada limitée. Notamment, on mettra en œuvre des solutions à long terme relatives aux déchets, de même que des efforts permanents d'élimination des déchets historiques en Ontario, dans la région de Port Hope, et ailleurs au Canada.

Connaissance des écosystèmes forestiers : L'apport de connaissances fondamentales sur les écosystèmes forestiers du Canada tant à l'échelle locale qu'à celle du territoire tout entier permet de s'assurer que le maintien de la compétitivité économique ne se fait pas au détriment de l'intégrité environnementale. Cela inclut la connaissance de la nature et de l'étendue des forêts du Canada, de leur résilience aux impacts – naturels et d'origine humaine – ainsi que la prévision des perturbations et des impacts sur les forêts, particulièrement dans le contexte des changements climatiques. En 2009-2010, RNCAN continuera à améliorer l'information scientifique sur le carbone forestier ainsi que la modélisation à fondement scientifique, la production de rapports et les conseils

déployement de 4 000 mégawatts d'électricité propres à partir de sources comme l'énergie éolienne, la biomasse, les petites centrales hydroélectriques et l'énergie marémotrice. Elle encouragera la production de 1,43 terawatt-heure d'électricité renouvelable, soit assez pour alimenter un million de maisons. Elle contribuera également à la réalisation de l'engagement du gouvernement pour faire en sorte que 90 p. 100 des besoins en électricité du Canada soient comblés à partir de sources non émettrices d'ici 2020.

Initiative écoÉNERGIE sur la technologie

(ecoETI) : Cette initiative finance des activités de recherche et de démonstration qui appuient la mise au point de la prochaine génération de technologies énergétiques qui ouvriront la voie à la production et à l'utilisation d'énergie sans émission. Elle produira également les nouvelles connaissances scientifiques essentielles pour appuyer l'approche du Canada en matière de changements climatiques, y compris le contexte scientifique et technique rigoureux nécessaire à l'établissement de normes et de codes efficaces. Les travaux prévus sont notamment les suivants :

- mise au point de connaissances et de technologies pour l'approvisionnement sûr en combustibles fossiles plus propres et à coûts abordables;
- promotion de l'énergie propre et de l'efficacité énergétique pour le secteur des transports;
- stimulation de la S-T pour l'utilisation efficace et écologique de l'énergie dans les immeubles résidentiels, commerciaux et industriels actuels et nouveaux;
- collaboration avec l'industrie pour mettre au point et perfectionner des procédés et des technologies qui améliorent le rendement énergétique et diminuent les émissions;
- mise au point et développement de technologies pour créer des approvisionnements énergétiques propres, fiables et efficaces, comme le captage et le stockage du carbone,

Initiatives écoÉNERGIE d'efficacité

énergétique : Promouvoir l'amélioration des programmes et de la réglementation et appuyer le progrès continu de l'efficacité énergétique dans tous les secteurs ainsi que la production et l'utilisation accrues des carburants de substitution dans les transports au Canada :

- écoÉNERGIE pour les bâtiments et les habitations, qui encourage la construction et la rénovation d'immeubles et de maisons plus éconergétiques;
- écoÉNERGIE Rénovation, qui offre du soutien financier pour rénover les maisons (sont ciblées les familles et les aînés à revenus moyens), les immeubles et les procédés industriels de petite envergure – cette initiative comprend les 300 millions de dollars prévus dans le Budget de 2009 pour le prolongement de deux ans du programme à l'intention des propriétaires de maisons;
- écoÉNERGIE pour l'équipement, qui hausse les normes d'efficacité énergétique pour une vaste gamme de produits qui consomment de l'énergie;
- écoÉNERGIE pour l'industrie, qui accélère les investissements visant à économiser l'énergie ainsi que l'échange d'information sur les pratiques exemplaires dans le secteur industriel canadien;
- écoÉNERGIE pour les parcs de véhicules, qui réduit l'utilisation de carburant et les émissions de GES dans les parcs de véhicules commerciaux et institutionnels;
- écoÉNERGIE pour les véhicules personnels, qui fournit aux Canadiens des conseils utiles et des outils de prise de décisions concernant

Points saillants de la planification

Pour atteindre les résultats antécipés, RNCan prévoit entreprendre les initiatives suivantes :

Fonds pour l'énergie propre : Pour renforcer

le leadership du Canada dans le domaine

de l'énergie propre, le Fonds, annoncé

dans le Budget de 2009, investira dans des

projets de recherche et développement et de

démonstration de technologies susceptibles

de réduire de façon importante les émissions

de GES provenant de la production et de

l'utilisation de l'énergie, y compris au moyen de

technologies comme le captage et le stockage du

carbone à grande échelle.

Participation Canada-Etats-Unis : En tirant

parti du résultat des discussions fructueuses

entre le premier ministre Harper et le président

Obama et du dialogue sur l'énergie propre

annoncé à la suite de ces discussions – par le

biais de la stratégie pilotée par le MAECI en

vue de l'engagement du gouvernement du

Canada avec les Etats-Unis –, RNCan mettra

l'accent sur la collaboration qui favorisera la

recherche sur la technologie de l'énergie propre

ainsi que le développement et le déploiement

de cette technologie. Tout particulièrement,

on se penchera sur les techniques de réduction

du carbone, notamment dans les centrales

thermiques alimentées au charbon de la

prochaine génération, ce qui fera appel entre

autres à des projets de démonstration de la

capture et de la séquestration de carbone. Parmi

les autres domaines de collaboration, notons

l'efficacité énergétique, les moteurs propres et

les biocombustibles.

Le Canada devra s'assurer de la coopération

des Etats-Unis dans les dossiers de la

sécurité énergétique et de la responsabilité

environnementale. L'approche de RNCan

consiste à orienter, à influencer et à

communiquer la position du Canada à

l'égard des ressources naturelles, en faisant

ressortir les avantages qu'offre le Canada

étant donné qu'il est sécuritaire d'y investir

et d'y former des partenariats. En collaborant

avec Environnement Canada et le MAECI,

RNCan a la possibilité de tirer profit du

dialogue sur l'énergie propre et de progresser

vers la formation d'un partenariat sur l'énergie

propre avec les Etats-Unis qui soit pragmatique

et axé sur les résultats. Le but est d'améliorer

l'approvisionnement en énergie de l'Amérique

du Nord et la prestation des services d'énergie

propre par les moyens suivants :

■ épuration de nos combustibles fossiles

au moyen d'investissements dans des

technologies et des projets de démonstration

d'énergie propre;

■ optimisation de la coopération et de la

recherche et développement en science et

technologie énergétique;

■ harmonisation des normes de rendement

d'efficacité énergétique et d'énergie propre;

■ collaboration sur l'amélioration de

l'infrastructure énergétique;

■ renforcement de la coopération en matière

d'énergie nucléaire.

Matériaux et technologies de pointe : Le

Laboratoire de la technologie des matériaux

de CANMET élaborera des matériaux, des

technologies et des procédés de pointe pour

améliorer l'efficacité énergétique et permettre la

conception de systèmes d'énergie propre par le

biais des activités suivantes :

■ S-T axée sur la production d'électricité

propre, fiable et efficace;

■ S-T appuyant la participation du Canada au

traité du Forum international Génération IV

visant à favoriser l'élaboration de systèmes de

production d'énergie nucléaire de pointe;

■ mise au point de matériaux structuraux légers

pour la prochaine génération de véhicules.

Plan d'action : RNCan contribue au

plan d'action du gouvernement par le

biais d'initiatives d'énergie renouvelable, de

S-T énergétique et d'efficacité énergétique et de

l'ensemble de programmes écoENERGIE.

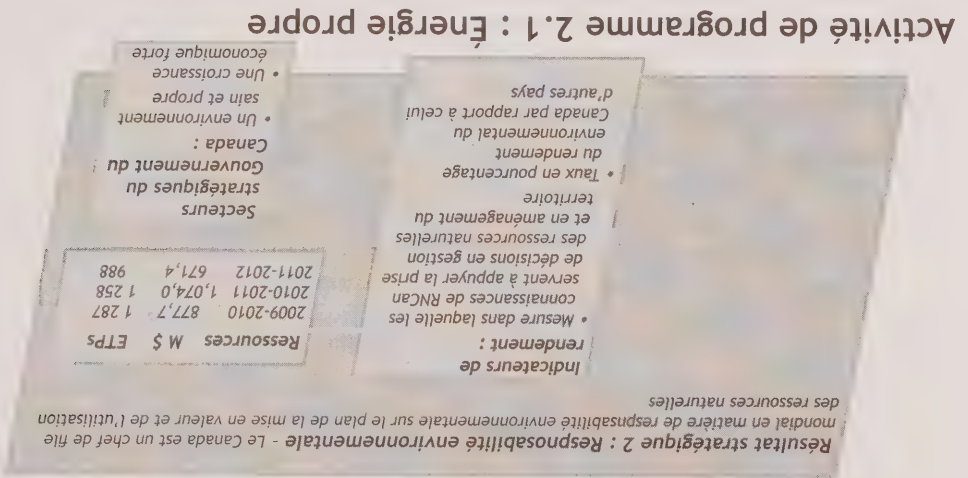
Initiative écoENERGIE pour l'électricité

renouvelable : Cette initiative continuera

à fournir des encouragements visant le

Résultat stratégique 2 : Responsabilité environnementale

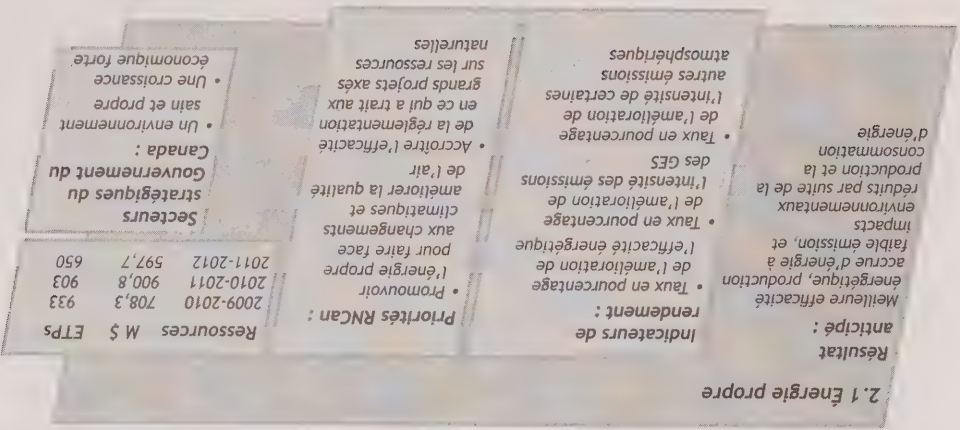
Résultat stratégique 2 : Responsabilité environnementale - Le Canada est un chef de file mondial en matière de responsabilité environnementale sur le plan de la mise en valeur et de l'utilisation des ressources naturelles



Sommaire de l'activité de programme

La production et l'utilisation de l'énergie sont la source de la majorité de la pollution de l'air et des émissions de gaz à effet de serre au Canada : 85 p. 100 des émissions d'oxydes d'azote qui causent le smog, 46 p. 100 du dioxyde de soufre qui cause les pluies acides et 80 p. 100 des gaz à effet de serre qui proviennent des secteurs énergétiques.

Le Ministère a fait une priorité de s'attaquer au problème du changement climatique et de la qualité de l'air par la science, la technologie et l'adaptation. Cette activité de programme s'occupe de la formulation et de la prestation de science et de technologie énergétiques, de politiques, de programmes, de lois et de règlements visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) et de polluants atmosphériques et d'autres impacts environnementaux associés à la production et à l'utilisation de l'énergie.



Points saillants de la planification

Pour atteindre les résultats anticipés, RNCan prévoit entreprendre les principales initiatives suivantes :

Partenariats et dialogue: En collaboration avec les provinces et les territoires, RNCan a créé un groupe de travail chargé d'évaluer les impacts du ralentissement économique et les défis qui en résultent, et de suivre les réponses des administrations publiques et de l'industrie. Les résultats de ce travail conjoint seront utilisés pour formuler des recommandations en vue de la prochaine réunion fédérale, provinciale et territoriale des ministres de l'énergie et des mines en septembre 2009.

Initiatives de collaboration : Dans le cadre de son Programme des collectivités forestières, RNCan établira et partagera de nouvelles connaissances, des outils et des pratiques exemplaires dans des domaines tels que les modes de tenure forestière novateurs, la bioénergie et la participation des jeunes dans la foresterie par le biais d'initiatives et d'ententes de collaboration avec onze organisations communautaires, le Réseau canadien de forêts modèles et d'autres partenaires et parties intéressées. En outre, RNCan travaillera en partenariat avec Affaires indiennes et du Nord Canada, d'autres ministères fédéraux, l'industrie, des organisations autochtones et les

Avantages pour les Canadiens

gouvernement provinciaux pour permettre aux collectivités autochtones de tirer un meilleur profit des importations débouchés économiques durables qu'offre le secteur forestier dans l'ensemble du pays.

Près de 900 000 Canadiens sont employés directement dans les secteurs des ressources naturelles, ce qui fait de ces derniers le deuxième plus important employeur au pays, et le plus important employeur privé d'Autochtones. Les secteurs des ressources naturelles soutiennent de nombreuses régions du Canada en créant des emplois et des possibilités économiques. Des centaines de collectivités d'un bout à l'autre du pays sont directement tributaires de l'industrie forestière ou fortement dépendantes de l'industrie minière. RNCan travaille avec ces industries à accélérer la restructuration, à mettre au point de nouvelles technologies et de nouveaux produits, à diversifier les marchés et à appuyer les collectivités en transition. Le Ministère appuiera les organismes de développement régional qui sont responsables de l'administration du Fonds d'adaptation des collectivités. Il aidera également à surveiller et à évaluer les impacts économiques et régionaux du ralentissement économique.

Mackenzie), les petites sociétés d'exploration, les entreprises de services ainsi que les collectivités rurales et éloignées canadiennes. En 2007, les secteurs des ressources naturelles du Canada ont généré 12,6 p. 100 du produit intérieur brut (PIB) réel du Canada, ont fourni plus de 6 p. 100 du total des emplois et ont été la source de plus de 43 p. 100 des exportations

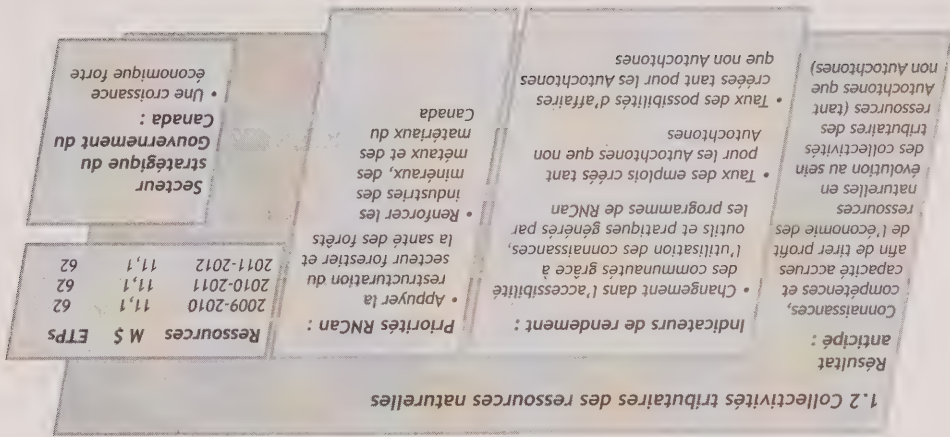
de marchandises du Canada (en valeur nominale). Sur le plan de l'investissement, les secteurs des ressources naturelles du Canada bénéficient en moyenne de 20 à 25 p. 100 de tous les investissements en capitaux, et représentent plus du tiers de l'ensemble de l'investissement direct étranger au Canada.

Activité de programme 1.2 : Collectivités tribuaires des ressources naturelles

Sommaire de l'activité de programme

Cette activité de programme vise à accroître les connaissances du Canada sur les impacts de l'évolution des secteurs des ressources sur les collectivités fortement tributaires des industries axées sur les ressources, et à améliorer la capacité et les connaissances des collectivités pour leur permettre de créer et de saisir les occasions qu'offrent les produits et services à valeur ajoutée axés sur les ressources.

Ce groupe de programmes est destiné à améliorer le bien-être social des Canadiens. Il vise également à promouvoir la participation des Autochtones et des non-Autochtones, à améliorer les compétences, la capacité et la stabilité des communautés.



la ressource forestière au marché, et mettre au point de nouvelles utilisations pour la

- accroître les débouchés à l'étranger
fibre de bois;

et promouvoir les états de service
environnementaux des produits forestiers

canadiens par des programmes comme
le Programme canadien d'exportation

des produits de bois et le Programme de
promotion du leadership environnemental

- diversifier les débouchés intérieurs en
faisant la promotion de l'utilisation du

bois dans le secteur non résidentiel nord-
américain par le biais de l'initiative Le

bois nord-américain en premier et par
l'amélioration de la compétitivité de

l'industrie manufacturière secondaire
de produits du bois en exécutant un

programme de transfert scientifique et
technologique national dans le cadre du

programme Valeur au bois.

Nouvelles découvertes des ressources minérales et énergétiques : Les nouvelles

découvertes dans le Nord du Canada
favoriseront le développement économique

et par conséquent social de la région. Le
Programme de géocartographie de l'énergie

et des minéraux (GEM) – 100 millions de
dollars sur cinq ans – mènera à la découverte de

nouvelles ressources énergétiques et minérales
dans le Nord. Qui plus est, les ressources

énergétiques et minérales sont les principaux
moteurs économiques dans de nombreuses

collectivités dans le Sud du pays, mais les
réserves s'épuisent. L'Initiative géoscientifique

ciblée 3 – 5 millions de dollars par année
jusqu'en 2010 – vise la découverte de nouveaux

gisements de métaux communs dans le Sud du
Canada.

Renouvellement du secteur de l'énergie nucléaire : Le renouvellement du secteur de

l'énergie nucléaire du Canada contribuera à
garantir un approvisionnement sûr d'énergie

propre à long terme. À cet égard, RNCAN

continuera à appuyer la Commission
canadienne de sûreté nucléaire dans ses efforts

pour améliorer l'efficacité et l'efficience du
processus d'approbations réglementaires,

appuiera l'énergie atomique du Canada limitée
(EACL) dans ses efforts visant à renouveler sa

capacité et son infrastructure de recherche et
développement, et à mettre au point le réacteur

CANDU avancé, examinera la structure
d'EACL pour s'assurer qu'elle est adaptée à

l'évolution du marché et positionne l'industrie
nucléaire canadienne de façon à tirer le meilleur

avantage des possibilités au pays et à l'étranger,
et collaborera avec Santé Canada pour mettre

en place des mesures pour faire en sorte que les
Canadiens disposent d'un approvisionnement

sûr en isotopes médicaux.

Participation à des événements de haut niveau : En préparation des sommets

du G8 italien (2009) et canadien (juin
2010) et du Congrès mondial sur l'énergie

(septembre 2010), RNCAN travaille avec
le ministère des Affaires étrangères et du

Commerce international (MAECI) sur de
possibles engagements pour le Canada en

matière d'énergie. Ces événements de haut
niveau offrent à RNCAN des occasions propices

pour promouvoir les intérêts du Canada dans les
secteurs des ressources naturelles.

Avantages pour les Canadiens Les ressources naturelles ont contribué au

développement du Canada à titre de société
industrielle moderne engendrant de la

prosperité (c'est-à-dire des emplois) et une
meilleure qualité de vie pour de nombreuses

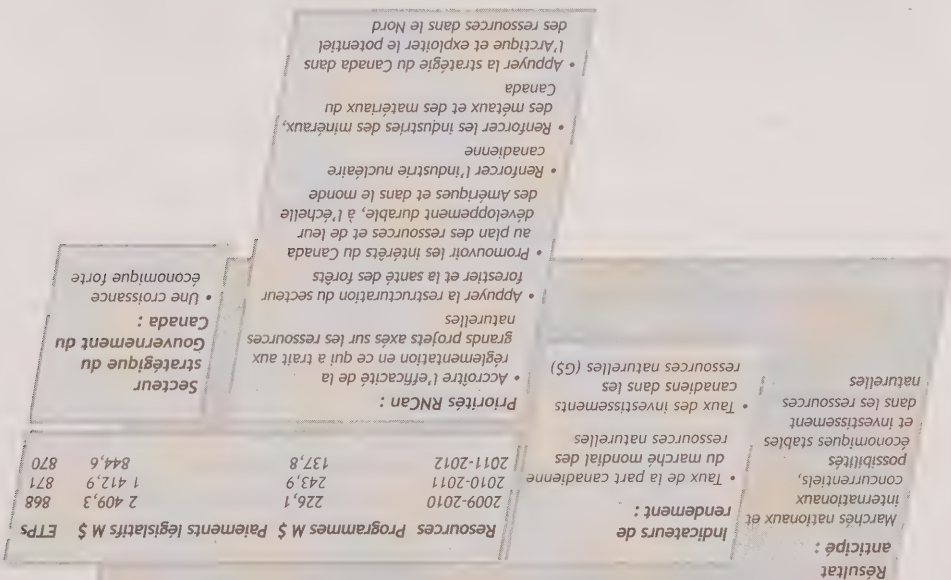
générations de Canadiens. Les programmes
de RNCAN procurent un soutien essentiel au

secteur forestier qui entreprend une profonde
transformation. Ils fournissent également des

occasions pour les secteurs de l'exploration et de
l'exploitation de l'énergie et des minéraux (par

ex. les gisements de gaz naturel de la vallée du

1.1 Possibilités économiques pour les ressources naturelles



Points saillants de la planification

Pour atteindre les résultats anticipés, RNCan prévoit entreprendre les principales initiatives suivantes :

Compétitivité et innovation : Les objectifs de RNCan sont de favoriser une transformation durable par la compétitivité économique ainsi que la préservation et l'amélioration de l'accès au marché. Le Ministère entend notamment fournir de l'aide pour la diversification des marchés et la mise au point de nouvelles technologies.

Dans l'ensemble, le Ministère continuera à travailler avec les parties intéressées sur des approches stratégiques et de collaboration scientifique et technologique, particulièrement dans les secteurs minier et forestier, avec les objectifs suivants :

- accroître le nombre et l'originalité des idées de recherche et accélérer la commercialisation par le renouvellement et le déménagement du Laboratoire de la technologie des matériaux de CANMET

au McMaster Innovation Park à Hamilton (Ontario) ;

- contribuer à la mise en œuvre d'une stratégie d'innovation et de recherche ministères pancanadienne par l'entremise du Conseil canadien de l'innovation ministère et de l'équipement, de l'expertise et des connaissances scientifiques en vue d'accroître les exportations canadiennes, et de maintenir et de renforcer les marchés des minéraux et des métaux, l'investissement, l'innovation et la productivité ;
- élaborer des activités de recherche forestière libres de droit de propriété afin de tirer profit de technologies de pointe et émergentes comme la bioénergie, les bioproduits et la nanotechnologie dans le cadre du Programme des technologies transformatrices, exécuté en partenariat avec FPInnovations ;
- créer du savoir grâce à la collaboration entre FPInnovations et le Centre canadien sur la fibre de bois de RNCan pour maximiser la chaîne de valeur forestière, de

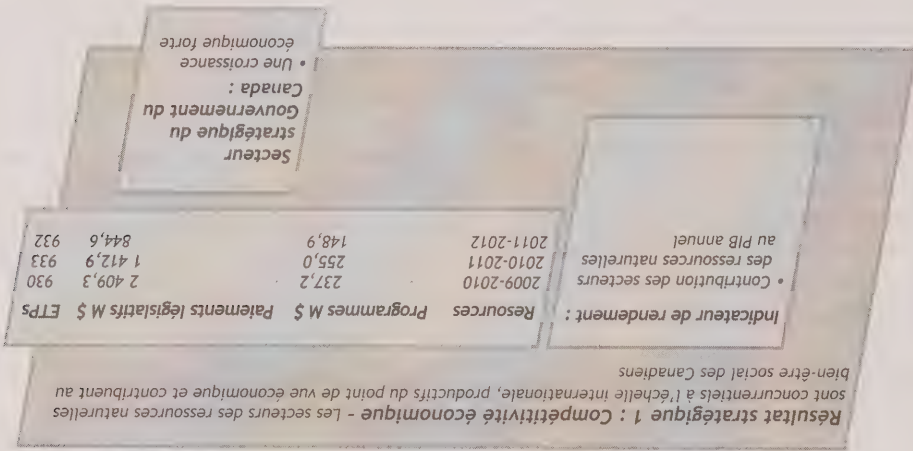
L'exploration énergétique n'arrive pas à garder le rythme de la reprise prévue de la demande. Pour régler ces problèmes d'ordre économique et environnemental, le Canada doit favoriser l'investissement et l'innovation dans les technologies énergétiques moins polluantes à l'aide de cadres réglementaires axés sur l'avenir, ce qui permettra d'appuyer l'apport de fonds tout en incitant l'industrie à réduire ses émissions de gaz à effet de serre (GES) et à accroître son leadership en environnement.

Un avantage durable sur le plan des ressources nécessite des activités qui visent à faciliter l'accès pour tous les Canadiens aux connaissances sur

les ressources et la masse terrestre du Canada et à déployer ces connaissances par des moyens innovateurs. RNCAN vise à se maintenir à l'avant-garde de l'enrichissement et de la diffusion du savoir scientifique ainsi que de la mise au point de solutions technologiques innovatrices pour la gestion responsable du cycle de vie (à savoir, des déchets) de l'énergie, des minéraux, des métaux, et des produits forestiers.

En comprenant le contexte dans lequel RNCAN fonctionne, le Ministère sera mieux en mesure de créer un avantage durable en matière de ressources naturelles pour tous les Canadiens.

Résultat stratégique 1 : Compétitivité économique



Activité de programme 1.1 : Possibilités économiques pour les ressources naturelles

Sommaire de l'activité de programme

Cette activité de programme vise à promouvoir l'innovation, l'investissement et l'accroissement de la compétitivité des secteurs des ressources naturelles et connexes par la prestation d'un savoir-faire et d'outils, la promotion commerciale et l'élimination des obstacles à l'investissement canadien au pays et à l'étranger. Ce groupe de programmes propose également des politiques, des règlements et des travaux législatifs destinés à gérer les responsabilités fédérales relatives aux réserves canadiennes de pétrole et de gaz naturel, à protéger l'infrastructure énergétique essentielle et à gérer les programmes législatifs relatifs aux régions extracôtières de l'Atlantique.

Section II - Analyse des activités de programmes par résultat stratégique

La présente section contient de l'information sur la structure de résultats de RNCan (résultats stratégiques et architecture des activités de programme) qui reflète une approche horizontale de la prestation des programmes et favorise un leadership collectif à l'échelle du Ministère. On trouvera de plus amples renseignements sur les programmes et les initiatives à <www.rncan.gc.ca>.

Contexte de planification

Le Canada subit des chocs externes qui touchent directement ses secteurs des ressources naturelles – un ralentissement économique mondial, une chute marquée du prix de nombreux produits de base, la diminution de l'accessibilité au crédit ainsi que la hausse généralisée dans les coûts de financement. Dans un tel contexte, la demande de ressources canadiennes a diminué, et le climat n'est plus autant propice aux investissements dans les nouveaux projets d'exploitation des ressources qui exigent des apports de fonds considérables. RNCan doit envisager ces conditions externes lorsqu'il tente d'assurer la compétitivité économique et la durabilité des secteurs des ressources naturelles au pays.

Certains secteurs sont également aux prises avec d'autres défis structureaux à long terme. L'industrie forestière canadienne s'est adaptée à diverses circonstances mondiales et nationales, y compris à la hausse du nombre de concurrents à bas-salaires, à la fluctuation des marchés et des investissements et à l'augmentation du coût des intrants (p.ex. du bois et de l'énergie), ainsi qu'à la valeur élevée du dollar canadien. Le cours de la devise et les coûts de l'énergie ont certes diminué tout récemment mais le ralentissement de l'économie mondiale – conjugué aux régressions de la demande dans

des secteurs comme l'habitation et le papier journal – a éclipse les avantages qui auraient pu être réalisés. Les entreprises ont fait face à la situation en diminuant leurs coûts et leur production, ce qui a entraîné des mises à pied et des répercussions d'ordre communautaire. À court terme, les entreprises doivent survivre à la récession; à long terme, elles doivent être bien positionnées pour pouvoir se développer et être prospères durant la reprise. La compétitivité future comprendra le développement d'un nouveau modèle d'exploitation comportant une diversification et une expansion des marchés des produits forestiers.

Les réserves minières connues et aisément accessibles au Canada sont en voie d'être épuisées, ce qui décuple l'importance du développement et de l'utilisation des technologies perfectionnées d'exploration, d'extraction et de production. La géoscience au service du public contribue particulièrement au succès de l'industrie minière canadienne car chaque dollar investi correspond à 5 dollars et à 125 dollars engagés respectivement dans l'exploration et dans l'exploitation des ressources minérales. Pour relever les défis du secteur minier et offrir de nouvelles possibilités aux Canadiens, il faudra absolument investir dans les nouvelles technologies, améliorer notre rendement environnemental, assurer la compétitivité de notre régime foncier et bonifier le contrat social qui régit notre fonctionnement. L'énergie est un moteur essentiel de l'économie canadienne et mondiale et c'est aussi la principale ressource que nous exportons. Or, la sécurité et la durabilité des approvisionnements présentent de nombreux défis. À long terme, l'énergie est au cœur d'un certain nombre de défis planétaires – les changements climatiques, la croissance économique et les problèmes géopolitiques. L'Agence internationale de l'énergie a souligné la possibilité d'un vif resserrement de l'offre au cours des dix prochaines années si les investissements dans l'infrastructure et

Postes votés et législatifs

BUDGET DES
DÉPENSES 2009-2010

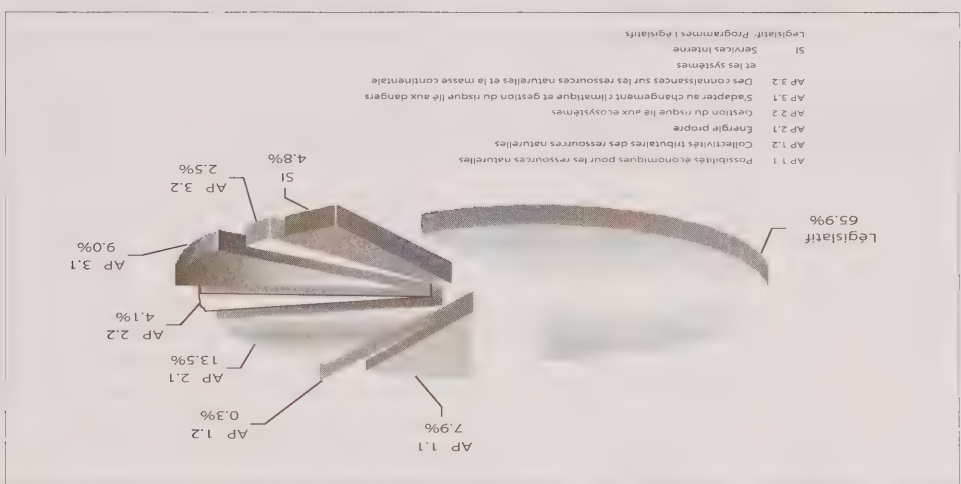
Poste voté ou législatif	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budget des dépenses 2008-2009 (millions \$)	Budget principal des dépenses 2009-2010 (millions \$)
19	Dépenses de fonctionnement	762,9	700,3
510	Subventions et contributions	437,9	457,0
(L)	Ministre des Ressources naturelles - salaire et allocation automobile	0,1	0,1
(L)	Contributions aux avantages sociaux des employés	54,6	53,2
(L)	Contribution à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant à la production, à la mise en valeur, à la production ou au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse*	0,5	1,4
(L)	Office Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers*	6,0	7,2
(L)	Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers*	2,9	3,4
(L)	Paielements au compte néo-écossais des recettes extracôtiers*	407,3	351,5
(L)	Paielements au Fonds terre-neuven des recettes provenant des ressources en hydrocarbures*	670,6	2 045,9
(L)	Subvention à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	0,0	20,0
(L)	Fonds renouvelable de Géomatique Canada	1,9	1,9
(L)	- dépenses opérationnelles - recettes disponibles	(1,9)	(1,9)
Ajustements		2 342,8	3 639,9
Budget supplémentaire des dépenses voté		38,6	
Budget supplémentaire des dépenses législatif		2 140,6	

* Conformément aux accords concernant les zones extracôtiers de l'Atlantique, RNCan verse des paiements aux provinces de Terre-Neuve-et-Labrador et de la Nouvelle-Écosse (voir les notes sous Profil des dépenses). Cette augmentation reflète les dernières prévisions de recettes liées à l'exploitation des ressources extracôtiers que le gouvernement fédéral prévoit encaisser au cours de la période de planification.

- 9 L'ajustement net pour le poste 1 représente une réduction de 62,6 millions de dollars. Cet ajustement comprend une augmentation du financement du Programme de géocartographie de l'énergie et des minéraux (21,5 millions de dollars) et une diminution du financement pour la décontamination du secteur de Port Hope (27,6 millions de dollars). La Stratégie de compétitivité à long terme de l'industrie forestière (8,9 millions de dollars), la Réponse fédérale à l'infestation par le dendroctone du pin (8,6 millions de dollars), le démantèlement de CANMET (7,6 millions de dollars), le Programme des responsabilités nucléaires héritées (7,4 millions de dollars) et le Programme de l'énergie propre (7,2 millions de dollars).
- 10 L'ajustement net pour le poste 5 représente une augmentation de 19,1 millions de dollars. Cet ajustement reflète une augmentation du financement du Programme éconBERGIE pour les biocarburants (73 millions de dollars) compensée par la diminution du financement pour la Stratégie de compétitivité à long terme de l'industrie forestière (30,6 millions de dollars) et la Réponse fédérale à l'infestation par le dendroctone du pin (21,6 millions de dollars).
- 11 L'augmentation de 20 millions de dollars reflète les fonds approuvés pour permettre à la fondation d'effectuer des paiements aux bénéficiaires admissibles.

Allocation financière 2009-2010 par Activité de programmes

Le graphique suivant illustre la répartition des dépenses planifiées, par activité de programme, pour l'exercice 2009-2010. L'activité de programme Possibilités économiques pour les ressources naturelles constitue la majeure partie du financement de RNCan puisqu'elle englobe les paiements législatifs au titre des accords concernant les zones extracôtières de l'Atlantique. Ces derniers sont présentés séparément en raison de la valeur monétaire élevée et de la nature législative des paiements. Les résultats attendus dans le cadre de cette activité de programme sont la compétitivité des marchés nationaux et internationaux ainsi que la stabilité dans les possibilités économiques et les investissements relatifs aux ressources naturelles. L'activité de programme Énergie propre constitue la deuxième dépense planifiée en importance. Les dépenses au titre de cette activité visent à promouvoir un accroissement de l'efficacité énergétique, une hausse de la production d'énergie à faible émission et une réduction des incidences environnementales associées à la production et à la consommation d'énergie. Le reste des dépenses planifiées pour les activités de programme restantes représente moins de 5 p. 100 du budget total dans chaque cas.



Profil des dépenses

RNCan prévoit dépenser 3 876 millions de dollars au cours de l'exercice 2009-2010 à l'appui de son rôle visant à améliorer l'exploitation et l'utilisation responsables des ressources naturelles du Canada, y compris l'énergie, les forêts ainsi que les minéraux et les métaux. Ce montant comprend 2 409,3 millions de dollars en dépenses prévues pour les paiements législatifs au titre des accords concernant les zones extracôtières de l'Atlantique. Les accords prévoient que les recettes provenant de l'exploitation des ressources extracôtières devraient être versées aux provinces comme si les ressources étaient situées à terre et stipulent que ces recettes soient collectées par le Receveur général du Canada et qu'un montant équivalent soit versé aux provinces (Terre-Neuve-et-Labrador et Nouvelle-Écosse). Étant donné que les montants crédités au Receveur général et ceux versés au fonds d'administration sont égaux, il ne résulte aucun passif net pour le gouvernement fédéral par suite de l'augmentation des paiements aux provinces. Le graphique illustre les principaux points suivants :

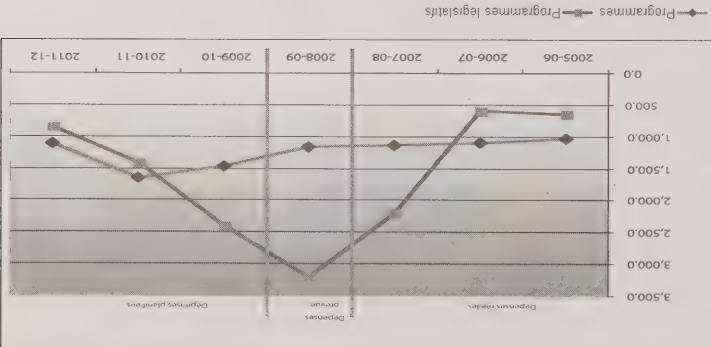
- Une tendance relativement modeste d'augmentation des dépenses pour RNCan de l'exercice 2005-2006 à l'exercice 2007-2008. La tendance devrait se poursuivre en 2010-2011, puis chuter au cours de l'exercice 2011-2012.
- La croissance des dépenses prévues au cours de l'exercice 2008-2009 est attribuable principalement aux augmentations dans le programme écoENERGIE pour les biocarburants et le Programme de l'énergie propre (notre contribution au Programme sur l'air pur).
- La croissance des dépenses planifiées pour l'exercice 2009-2010 est attribuable à l'initiative écoENERGIE pour les biocarburants et aux annonces dans le budget de 2009 pour le programme écoENERGIE Rénovation ainsi que pour la Diversification et l'innovation du marché forestier. Le nouveau Fonds pour l'énergie propre, également annoncé dans le budget de 2009, n'est pas incorporé dans les dépenses planifiées de RNCan parce que les paramètres et les mécanismes de prestation du programme n'étaient pas complètement arrêtés au moment de la rédaction du présent rapport.

- Les augmentations dans les dépenses planifiées au cours de l'exercice 2010-2011 sont attribuables au Programme de l'énergie propre et aux initiatives écoENERGIE pour les biocarburants et Technologies du développement durable Canada, ainsi qu'aux annonces dans le budget de 2009 pour le programme écoENERGIE Rénovation ainsi que pour la Diversification et l'innovation du marché forestier.

- Le Programme de l'énergie propre et les initiatives écoENERGIE pour les biocarburants et Technologies du développement durable Canada contribuent à l'augmentation des dépenses planifiées au cours de l'exercice 2010-2011.
- La diminution dans les dépenses planifiées en 2011-2012 est le résultat de la temporisation et de la réduction du financement pour un certain nombre d'initiatives, notamment le Programme de régénération de la qualité de l'air, le Programme de l'énergie propre, le Programme des responsabilités nucléaires historiques et le Programme écoENERGIE pour les biocarburants.

- Les paiements législatifs au titre des différents accords concernant les zones extracôtières de l'Atlantique sont basés principalement sur les recettes provenant des redevances pétrolières et gazières perçues. Les recettes provenant des redevances varient en fonction du prix du pétrole et des niveaux de production. L'augmentation importante dans les dépenses réelles est largement attribuable à la hausse importante dans les prix du pétrole enregistré au cours de l'exercice 2007-2008. La hausse anticipée dans les dépenses et la réduction qui suivra dans les dépenses planifiées au cours des années ultérieures reflètent les dernières prévisions des recettes tirées des activités extracôtières que le gouvernement fédéral prévoit encaisser au cours de la période de planification.

Tendances au chapitre des dépenses ministérielles (M\$)



prévoit également 40 millions de dollars pour le Ministère afin d'aider les entreprises forestières à vendre des produits novateurs sur les marchés internationaux. De même, 10 millions de dollars viendront appuyer les démonstrations d'envergure de l'utilisation canadienne du bois de construction sur des marchés étrangers ciblés et des utilisations non traditionnelles du bois sur les marchés nationaux.

Le Budget de 2009 a également annoncé la création du Fonds pour l'énergie propre. Le Fonds de 1 milliard de dollars appuiera la recherche, le développement et la démonstration de nouvelles technologies prometteuses d'énergie propre, y compris des technologies telles que les projets de captage et de stockage du carbone à grande échelle. L'investissement appuie la création d'emplois écologiques et contribuera à améliorer la réputation du Canada en tant que superpuissance de l'énergie non polluante.

Grâce au Fonds, le Canada sera en meilleure posture pour atteindre ses objectifs en matière de changements climatiques et pour conserver son accès critique au marché américain.

Le gouvernement devra adopter une stratégie souple pour pallier les effets négatifs de la récession tout en prévoyant un plan d'action clair pour favoriser la reprise. En réaction à la situation économique instable, RNCan fait le suivi et l'évaluation des fermes usines et de mines, du retard des investissements dans les projets et des effets connexes sur les emplois et les collectivités. De plus, il

Analyse et gestion continues des risques

En plus de s'occuper des risques que comporte la récession mondiale pour les secteurs canadiens des ressources naturelles et de mettre en œuvre les mesures prévues dans le budget de 2009 pour atténuer ces risques, RNCan s'emploie à surveiller et à gérer activement une gamme d'autres risques et possibilités qui pourraient avoir un effet sur ses priorités et activités en cours. Il s'agit notamment de la possibilité de retards ou de coûts supplémentaires associés au renouvellement et au déménagement du Laboratoire de la technologie des matériaux de CANMET, de calibre mondial, au McMaster Innovation Park à Hamilton (Ontario); la surveillance de la production d'isotopes médicaux au réacteur de recherche universel (NRU) en collaboration avec l'énergie atomique du Canada limitée; ainsi que les échéances et les défis techniques et opérationnels associés à la délimitation des limites externes du plateau continental canadien de l'Arctique et de l'Atlantique en vertu de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (UNCLOS).

travaille en collaboration avec l'industrie, les gouvernements provinciaux et d'autres ministères fédéraux à des dossiers tels que l'élaboration d'autres mesures pour aider les travailleurs et les compagnies des ressources naturelles.

Depuis quelques années, l'industrie forestière canadienne subit une restructuration majeure étant donné la concurrence mondiale croissante dont elle fait l'objet, l'âge de ses capitaux et ses coûts de fonctionnement croissants. L'industrie continue à se débattre en raison de la réduction constante des prix des produits. La récession mondiale, et en particulier l'effondrement du marché américain de l'immobilier, ne font qu'exacerber les problèmes qui entraînent d'importantes pertes d'emplois.

La diminution des prix de la plupart des métaux et des minéraux qui a cours depuis le milieu de 2008 est plus rapide et plus grave que celle de la période de 1929 à 1933. Dans le secteur minier, la faiblesse du prix des minéraux et des métaux entraîne une réduction des dépenses d'exploration, la fermeture de mines, une réduction de la

production et le report d'investissements. Il s'en est suivi des mises à pied et pertes d'emplois dans les secteurs de l'extraction et de la fusion, et d'autres compressions sont prévues pour l'année qui vient.

L'industrie de l'énergie n'est pas à l'abri des problèmes et des risques que connaît l'économie mondiale. On s'attend à ce que la production pétrolière canadienne diminue en raison de la réduction de la demande mondiale et de l'incertitude générale qui règne. Les dépenses en capital de l'industrie pétrolière et gazière ont diminué, et il en est de même de l'activité de

forage. Ces pressions s'exercent à un moment où l'industrie est confrontée à des défis croissants liés au renouvellement et à l'agrandissement de son infrastructure, ainsi qu'à l'amélioration de son rendement en matière d'environnement. Le changement climatique et les émissions de gaz à effet de serre demeurent des préoccupations importantes dans le contexte de l'élaboration de projets énergétiques. La technologie joue un rôle crucial dans l'atténuation de ces risques.

Mesures à prendre

Pour faire face aux risques, le gouvernement prend en charge un train de mesures, tel

qu'annoncées dans le Budget de 2009. RNCan agit pour provoquer une stimulation immédiate de l'économie et promouvoir la compétitivité à long terme des secteurs des ressources naturelles. La stimulation économique proviendra d'abord des 300 millions de dollars additionnels engagés dans le Programme écoENERGIE Rénovation pour les maisons qui contribuera à la rénovation de 200 000 domiciles additionnels, ce qui stimulera les dépenses de consommation tout en permettant la création d'emplois (p. ex. dans l'industrie de la rénovation domiciliaire et le secteur de la vérification du rendement énergétique). Grâce à des incitatifs, le programme permettra d'améliorer l'efficacité énergétique du parc immobilier canadien, de faire économiser de l'argent aux propriétaires de domiciles et de réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Le Ministère appuiera également les organismes de développement régional (ODR) fédéraux, lesquels seront responsables du Fonds d'adaptation des collectivités de 1 milliard de dollars annoncé dans le Budget de 2009. Le Fonds s'attaquera aux impacts et aux risques communautaires en favorisant le développement économique. Il procurera une stimulation immédiate à l'échelle du pays, y compris dans les collectivités affectées par la baisse de l'activité économique et qui dépendent des ressources. Le budget de 2009 accorde 80 millions de dollars sur deux ans à RNCan au titre du Programme des technologies transformatrices administrées par FPInnovations, l'institut national de recherches forestières du Canada, qui se concentre sur l'élaboration de nouvelles technologies de pointe relatives à l'utilisation de la biomasse forestière, à la nanotechnologie et à la prochaine génération de produits forestiers, et dont une partie est destinée au Centre canadien sur la fibre de bois créé par RNCan. La somme additionnelle de 40 millions de dollars ira à des projets pilotes de démonstration de nouveaux produits d'utilisation commerciale. Le Budget

Priorités de gestion

Mettre en œuvre un cadre stratégique intégré et réaliser l'intégration des activités de planification et de rapports		
Nouvelle priorité	En lien avec les RS #1, 2 et 3	L'objectif de cette priorité est de rajouter la capacité de RNCAN de soutenir l'avantage durable du Canada en matière de ressources naturelles par la mise en œuvre de systèmes intégrés perfectionnés. RNCAN donnera suite à cette priorité grâce au renouvellement des ressources humaines, la mise en œuvre d'un cadre stratégique durable pour le Ministère, l'adoption de technologies de collaboration et de gestion du savoir de pointe ainsi que l'intégration transparente de ses secteurs scientifiques et politiques. RNCAN poursuivra également la mise en œuvre de son processus intégré de planification et de production de rapports, et continuera à améliorer l'efficacité de ses services internes (ressources humaines, gestion financière, gestion de l'information, technologie de l'information, systèmes et contrôles, gestion immobilière, gestion de la sécurité, gestion environnementale et approvisionnement).
		Ambéliorer l'intégration et la gestion du portefeuille des ressources naturelles
Nouvelle priorité	En lien avec les RS #1, 2 et 3	L'objectif de cette priorité est d'harmoniser le portefeuille diversifié de ressources naturelles de la Ministère. Pour donner suite à cette priorité, RNCAN renforcera, ressertera et approfondira les structures administratives du portefeuille d'une façon qui sera adaptée aux rôles, aux responsabilités et aux besoins de toutes les entités du portefeuille et de la ministre des Ressources naturelles, notamment en ce qui concerne les initiatives stratégiques et opérationnelles, les nominations et les communications parlementaires.

Analyse des risques

Compte tenu du rôle qu'il joue en tant que principal partenaire fédéral des secteurs des ressources naturelles, RNCAN gère activement une gamme importante de risques et de possibilités. Dans le contexte actuel, notre attention se porte sur les risques engendrés par la récession mondiale alors qu'à plus long terme, les éléments clés à surveiller seront la compétitivité accrue et la plus grande durabilité. La haute direction surveille de près ces risques et d'autres risques associés à l'exécution de l'éventail complet des priorités et activités ministérielles actuelles.

Crise financière et récession à l'échelle mondiale

Les perturbations continues sur les marchés financiers et la récession mondiale nuisent aux secteurs canadiens des ressources naturelles. Nos entreprises connaîtront une période prolongée où les coûts d'emprunt seront élevés et le crédit moins disponible. Par contre, le prix des produits demeure instable. Les entreprises des secteurs des ressources congédièrent des employés, interrompent leurs activités de production et retardent leurs investissements majeurs, ce qui affecte énormément le pays tout entier.

Accroître l'efficacité de la réglementation en ce qui a trait aux grands projets axés sur les ressources naturelles		
Priorité déjà établie	En lien avec les RS #1, 2 & 3	<p>L'objectif de cette priorité est de renforcer l'avantage durable du Canada en matière de ressources naturelles au moyen d'un processus réglementaire stable, rapide, bien coordonné et fondé sur des faits. RNCan poursuivra la mise en œuvre de l'initiative du Bureau de gestion des grands projets (BGGP) visant à améliorer la gestion, la responsabilisation et la rapidité d'exécution de la réglementation fédérale. Cette initiative prévoit entre autres l'identification et la mise en œuvre d'améliorations au cadre législatif et/ou réglementaire fédéral, et des possibilités d'améliorer l'harmonisation avec les processus provinciaux. Fait particulièrement important, le BGGP élaborera et mettra en œuvre une approche pangouvernementale des consultations entre l'État et les Autochtones. Dans le cadre de ses activités permanentes, RNCan exécutera des études environnementales expertes pour s'assurer que les impacts environnementaux soient connus et que des mesures d'atténuation soient prises avant le démarrage des projets.</p>
		Renforcer l'industrie nucléaire canadienne
Nouvelle priorité	En lien avec le RS #1 & 3	<p>L'objectif de cette priorité est de renforcer l'avantage nucléaire du Canada. RNCan donnera suite à cette priorité en partenariat avec des entités clés dans le portefeuille de la Ministre et d'autres ministères. En particulier, RNCan soutiendra les efforts d'Énergie atomique du Canada limitée (EACL) visant à renouveler sa capacité et son infrastructure de recherche et développement, et à mettre au point le réacteur CANDU avancé. RNCan examinera la structure d'EACL pour s'assurer qu'elle est adaptée à l'évolution du marché et positionne l'industrie nucléaire canadienne de façon à tirer le meilleur avantage des possibilités au pays et à l'étranger. RNCan appuiera également la Commission canadienne de sûreté nucléaire dans ses efforts pour améliorer l'efficacité et l'efficience du processus d'approbations réglementaires. En collaboration avec Santé Canada, RNCan travaillera à faire en sorte que les Canadiens disposent d'un approvisionnement sûr en isotopes médicaux. Enfin, RNCan continuera à gérer les responsabilités nucléaires historiques du gouvernement du Canada.</p>

Promouvoir les intérêts du Canada au plan des ressources et de leur développement durable à l'échelle des Amériques et dans le monde		
Priorité permanente	En lien avec les RS # 1 & 2	<p>L'objectif de cette priorité est de tirer profit de l'avantage durable sur le plan des ressources dont jouit le Canada pour favoriser la croissance économique au pays et à l'échelle mondiale, y compris la stabilisation et la reprise économique à court terme. RNCAN donnera suite à cette priorité en favorisant et en stimulant les intérêts commerciaux des secteurs des ressources du Canada grâce à des programmes comme le Programme canadien d'exportation des produits du bois et le Programme de promotion du leadership environnemental du Canada dans le secteur forestier, et fournira du soutien – de concert avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international ainsi que l'Agence canadienne de développement international – aux Tables rondes nationales sur la responsabilité sociale des entreprises et l'activité du secteur extractif canadien dans les pays en développement. RNCAN continuera également à travailler avec ses homologues au sein de l'administration américaine sur les technologies d'énergie propre (comme le captage et le stockage du carbone), les normes d'efficacité énergétique, les carburants renouvelables, l'infrastructure et la réglementation énergétiques, et l'assurance de la sécurité énergétique propre de l'Amérique du Nord.</p>
Appuyer la stratégie du Canada dans l'Arctique et exploiter le potentiel de ressources dans le Nord		
Priorité permanente	En lien avec les RS # 1 & 3	<p>L'objectif de cette priorité est d'appuyer l'évolution de régions nordiques vigoureuses et dynamiques. RNCAN donnera suite à cette priorité en stimulant l'investissement dans les ressources minérales et énergétiques du Canada dans le Nord par le biais du Programme de géocarottage de l'énergie et des minéraux (GEM). RNCAN cherchera en outre à étendre la base de ressources énergétiques du Canada par des activités de recherche sur la possibilité d'exploiter les hydrates de gaz du Nord. Par ailleurs, en partenariat avec Pêches et Océans Canada et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, RNCAN exécutera le Programme de la Convention des Nations Unies sur les droits de la mer (UNCLOS) pour la délimitation du plateau continental du Canada. Le Ministère appuiera le développement de l'infrastructure du Nord du Canada par un examen réglementaire efficace de projets de grande envergure comme les projets de gaz naturel du Mackenzie et de l'Alaska. Enfin, RNCAN travaillera avec Affaires indiennes et du Nord Canada et d'autres ministères fédéraux à la création d'un nouvel actif dans le Nord, l'Institut de recherche canadien dans l'Arctique. RNCAN jouera aussi un rôle clé afin d'appuyer la vision du Canada pour le Nord en démontrant le bien-fondé de stations terrestres satellitaires dans le Nord.</p>

Appuyer la restructuration du secteur forestier et la santé des forêts						
L'objectif de cette priorité est d'appuyer la transformation durable du secteur forestier du Canada qui améliorera la compétitivité économique et l'aménagement durables des forêts du Canada à long terme, tout en soutenant à court terme le secteur aux prises avec l'actuelle récession mondiale. RNCan donnera suite à cette priorité grâce à un nouveau financement substantiel pour l'élaboration d'un programme de recherche axé sur le perfectionnement des connaissances et des technologies pour transformer le secteur forestier grâce à de nouveaux produits et de nouvelles utilisations pour la fibre de bois. Comme contribution clé à cet effort, RNCan fera en sorte que son propre Centre canadien sur la fibre de bois crée des options et des possibilités pour accroître la valeur des ressources forestières du Canada. RNCan versera également de nouvelles contributions importantes pour élargir le portefeuille de marchés pour les produits forestiers, tant au pays qu'à l'étranger, et s'assurera que la réputation environnementale du secteur reflète la réalité de son excellent dossier en matière de développement durable. De façon plus générale, RNCan dirigera l'élaboration d'un système national d'innovations forestières et renforcera les liens stratégiques entre les principaux intervenants du secteur forestier.						
Priorité déjà établie	En lien avec les RS # 2 & 3	Renforcer les industries des minéraux, des métaux et des matériaux du Canada	Priorité permanente	En lien avec les RS # 1, 2 & 3	L'objectif de cette priorité est d'appuyer les industries des minéraux, des métaux et des matériaux en encourageant la compétitivité économique et responsabilité environnementale et sociale, ainsi qu'en préservant et en améliorant l'accès aux marchés. Comme éléments clés pour la réalisation de cette priorité, RNCan renouvellera et déménagera son Laboratoire de la technologie des matériaux de CANMET au McMaster Innovation Park à Hamilton (Ontario) et lancera son Initiative d'exploitation minière verte, y compris la démonstration de la transformation de déchets organiques en terres productives pour la culture de biocarburants. De manière plus générale, RNCan continuera de contribuer à la mise en œuvre d'une stratégie pancanadienne de la recherche et de l'innovation minières par l'entremise du Conseil canadien de l'innovation minière, à favoriser l'accès aux marchés mondiaux pour les minéraux, les métaux et les matériaux canadiens sur la base de la transparence des règles et de principes scientifiques éprouvés, et à travailler avec des intervenants clés comme l'Association canadienne des prospecteurs et entrepreneurs et l'Association minière du Canada à faire la promotion de pratiques exemplaires et d'activités liées à la responsabilité sociale des entreprises auprès de l'industrie des minéraux et des métaux. RNCan assurera la réalisation à long terme de cette priorité en renouvelant le patrimoine de ressources minérales et métallurgiques du Canada dans le cadre du volet minéraux du Programme de géocartographie de l'énergie et des minéraux (GEM) et de l'Initiative géoscientifique ciblée 3 pour les collectivités minières de métaux communs déjà établies.	

Contribution des priorités à l'atteinte des résultats stratégiques

RNCan a cerné les priorités qui sont essentielles à la réalisation de ses résultats stratégiques (RS) et des résultats attendus au cours de la période de planification. Ces priorités façonneront nos efforts intégrés dans l'élaboration de nos politiques, la poursuite de nos initiatives scientifiques et technologiques et la prestation de nos programmes en vue de renforcer les trois avoies clés de l'avantage durable du Canada en matière de ressources : les ressources, les gens et les idées, et les systèmes.

Priorités organisationnelles

Promouvoir l'énergie propre pour faire face aux changements climatiques et améliorer la qualité de l'air

Priorité déjà établie	<p>L'objectif de cette priorité est de renforcer la durabilité de la production et de la consommation d'énergie au Canada. Dans le cadre de cette priorité, RNCan administre le nouveau Fonds pour l'énergie propre, annoncé dans le budget de 2009, qui vise la réalisation d'importants investissements dans des projets de recherche-développement et de démonstration à grande échelle de technologies d'énergie propre. Citons entre autres le captage et le stockage du carbone, une technologie prometteuse susceptible de réduire substantiellement les émissions de gaz à effet de serre provenant de l'exploitation des vastes réserves d'énergie conventionnelle de l'Amérique du Nord, en particulier les sables bitumineux et le charbon. Le gouvernement du Canada coordonne ces travaux avec le gouvernement des États-Unis en vue d'apporter une solution intégrée et collective à ce problème d'une grande importance pour l'économie, l'environnement commun et la sécurité mutuelle de nos deux pays. Le Ministère continuera également à offrir son importante série de programmes écoENERGIE dans le cadre du vaste plan écoACTION du gouvernement. Ces programmes financent diverses initiatives touchant la rénovation d'immeubles, les véhicules, le développement technologique, l'électrification propre et les biocarburants. Le programme écoENERGIE Rénovation – qui finance les rénovations domiciliaires améliorant l'efficacité énergétique, et qui profite surtout aux Canadiens à revenu moyen – a été considérablement bonifié dans le budget de 2009. Enfin, en partenariat avec Environnement Canada, RNCan élaborera le fondement d'un cadre fédéral d'adaptation aux changements climatiques.</p>
En lien avec les RS # 2 & 3	

3.2 Des connaissances	3.3 Fonds	4.1 Services internes	Sous-Total	Programmes législatifs	Total RNCan ⁷
Le gouvernement possède les connaissances sur les ressources naturelles et la masse au Canada d'assumer un rôle de gouverner le pays et de permettre et les systèmes requis afin de naturelles et la masse continentale leadership au sein de tribunes fédérales/provinciales/territoriales et internationales	Les demandes de RNCan, d'autres ministères et de clients de l'industrie pour des produits et des services du fonds renouvelable sont satisfaites par le recouvrement intégral des coûts		111,6	176,7	177,0
111,6	1,9	173,9	1 318,0	3 204,0	3 876,0
101,7	1,9	165,5	1 466,7	2 409,3	3 056,5
81,7	1,9	1 111,3	1 643,6	1 412,9	1 955,9
66,5	1,9			844,6	
Une économie axée sur l'innovation et le savoir	Une économie axée sur l'innovation et le savoir			Obligations législatives	

La réduction en 2011-2012 par rapport à l'exercice 2008-2009 est attribuable principalement à la remportisation de l'initiative sur les limites du plateau continental (15,3 millions de dollars) et de l'investissement dans le développement extracôtière (5 millions de dollars).

Tous les coûts associés à cette activité de programme sont recouvrés en totalité.

Programmes législatifs dans le cadre de l'activité de programme Possibilités économiques pour les ressources naturelles – RNCan effectué divers versements législatifs à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador aux termes de sa responsabilité à l'égard des ressources des ressources extracôtières soient versées aux provinces comme si les ressources étaient situées à terre. Ces paiements comprennent les sommes versées au titre du Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures, du Compte néo-écossais des recettes extracôtières, des paiements de péréquation compensatoire à Terre-Neuve (une compensation est prévue pour la partie de la réduction dans les paiements résultants des recettes extracôtières), de l'Office Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtières, de l'Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtières (les gouvernements fédéral et provinciaux financent à part égale les budgets des offices extracôtières) et du Fonds de développement extracôtière Canada-Nouvelle-Écosse (appuie les projets en Nouvelle-Écosse associés au développement de l'industrie pétrolière et gazière extracôtière et est autorisé à engager des dépenses pouvant atteindre 200 millions de dollars).

Les prévisions de dépenses comprennent les ajustements au titre des budgets supplémentaires des dépenses votées, dépenses législatives, des nouveaux crédits et annonces identifiées dans le Budget de 2009 : Le Plan d'action économique du Canada, ainsi que d'autres ajustements indiqués par le Conseil du Trésor.

Résultat stratégique 2 : Responsabilité environnementale - Le Canada est un chef de file mondial en matière de responsabilité environnementale sur le plan de la mise en valeur et de l'utilisation des ressources naturelles

Indicateurs de rendement:

- Mesure dans laquelle les connaissances de RNCan servent à appuyer la prise de décisions en gestion des ressources naturelles et en aménagement du territoire
- Taux en pourcentage du rendement environnemental du Canada par rapport à celui d'autres pays

Activité de programme <Budget principal des dépenses>	Résultats anticipés	Prévision des dépenses 2009-2010	Dépenses prévues (M\$)		Un environnement propre et sain	Croissance économique forte
			2010-2011	2011-2012		
2.1 Énergie propre ¹	Meilleure efficacité énergétique, production accrue d'énergie à faible émission, et impacts environnementaux réduits par suite de la production et la consommation d'énergie	516,3	708,3	900,8	597,7	Un environnement propre et sain
2.2 Gestion du risque lié aux écosystèmes ²	Le Canada comprend et atténue le risque lié aux écosystèmes des ressources naturelles et à la santé humaine	210,9	169,4	173,2	73,7	Un environnement propre et sain
						Croissance économique forte

Résultat stratégique 3 : Sécurité, sécurité et intendance: Les connaissances sur les ressources naturelles et sur la masse continentale et les systèmes de gestion renforcent la sûreté et la sécurité des Canadiens et contribuent à l'intendance des ressources naturelles et des terres du Canada

Indicateurs de rendement:

- Mesure dans laquelle sont remplies les obligations du Ministère
- Taux d'utilisation de l'information de RNCan par les utilisateurs

Activité de programme <Budget principal des dépenses>	Résultats anticipés	Prévision des dépenses 2008-2009	Dépenses prévues (M\$)		Un environnement propre et sain	Croissance économique forte
			2009-2010	2010-2011		
3.1 S'adapter au changement climatique	Le Canada s'adapte au changement climatique et possède les connaissances et les outils afin de gérer le risque associé aux dangers naturels et aux dangers de l'activité humaine	109,9	73,1	59,0	59,0	Un environnement propre et sain

Les principaux éléments qui contribuent à l'augmentation des dépenses dans cette activité de programme par rapport à l'exercice 2008-2009 sont les suivants : En 2009-2010 : 150 millions de dollars pour le programme écoENERGIE Rénovation – Maisons (Le budget de 2009 : Le Plan d'action économique du Canada) et 73 millions de dollars pour le programme écoENERGIE pour les biocarburants. En 2010-2011 : 150 millions de dollars pour le programme écoENERGIE Rénovation – Maisons (Le budget de 2009 : Le Plan d'action économique du Canada), 104,6 millions de dollars pour le programme écoENERGIE Rénovation – Maisons (Le budget de 2009 : Le Plan d'action économique du Canada), 104,6 millions de dollars pour le Programme de l'énergie propre, 139,8 millions de dollars pour le programme écoENERGIE pour les biocarburants et 20 millions de dollars pour Technologies du développement durable du Canada. En 2011-2012, 144,1 millions de dollars pour le Programme de l'énergie propre.

La réduction des dépenses dans cette activité de programme en 2011-2012, en comparaison de l'exercice 2008-2009, est attribuable à la diminution progressive du financement du Programme des responsabilités nucléaires héritées au montant de 119,7 millions de dollars. Les principaux éléments qui contribuent à la réduction des dépenses en 2010-2011 et en 2011-2012, par rapport à l'exercice 2008-2009, sont les suivants : mise en œuvre du thème Adaptation du Programme de la qualité de l'air (14,2 millions de dollars), la Réaction fédérale à l'infestation du dendroctone du pin ponderosa (9,9 millions de dollars) et la Stratégie à long terme sur la compétitivité de l'industrie forestière (4,2 millions de dollars).

Sommaire de la planification

Ressources financières (millions de \$)

Dépenses de programmes		Programmes législatifs au large des côtes de l'Atlantique		Total
2009-10	1 466,7	2 409,3	3 876,0	
2010-11	1 643,6	1 412,9	3 056,5	
2011-12	1 111,3	844,6	1 955,9	

Dépenses prévues

Le tableau ci-dessous fournit de l'information détaillée sur les dépenses planifiées du Ministère par activité de programme, leurs résultats attendus et leur alignement aux secteurs stratégiques du gouvernement du Canada. Le contenu financier de ce rapport englobe également les dépenses planifiées relatives aux initiatives suivantes de RNCan, approuvées depuis la préparation du budget principal des dépenses en février 2009 : déménagement du Laboratoire de la technologie des matériaux de CANMET – 14,7 millions de dollars en 2009-2010, 20,9 millions de dollars en 2010-2011 et 16,6 millions de dollars en 2011-2012; règlement sur les carburants renouvelables – 1,4 millions de dollars en 2009-2010 et 1,4 millions de dollars en 2010-2011. Il fait également référence aux dépenses annoncées dans le budget de 2009 : programme écoENERGIE Rénovation – 150 millions de dollars en 2009-2010 et 150 millions de dollars en 2010-2011; Diversification et innovation des marchés forestiers – 70 millions de dollars en 2009-2010 et 100 millions de dollars en 2010-2011. Le nouveau Fonds pour l'énergie propre, également annoncé dans le budget de 2009, n'est pas incorporé dans les dépenses planifiées de RNCan parce que les paramètres et les mécanismes de prestation du programme n'étaient pas complètement arrêtés au moment de la rédaction du présent rapport.

Résultat stratégique 1 : Compétitivité économique – Les secteurs des ressources naturelles sont concurrentiels à l'échelle internationale, productifs du point de vue économique et contribuent au bien-être social des Canadiens

- Contribution des secteurs des ressources naturelles au PIB annuel

[illegible]

Résultat stratégique 1 : Compétitivité économique

Les secteurs des ressources naturelles sont concurrentiels à l'échelle internationale, productifs du point de vue économique et contribuent au bien-être social des Canadiens

AP 1.1 Possibilités économiques pour les ressources naturelles

AP 1.2 Collectivités tributaires des ressources naturelles

- 1.1.1 Marchés des minéraux et des métaux, investissement, innovation et productivité
- 1.1.2 Valeur du marché économique des forêts du Canada
- 1.1.3 Produits forestiers du Canada sur les marchés mondiaux
- 1.1.4 Innovation des forêts aux marchés
- 1.1.5 Les géosciences stimulent l'exploration pour l'énergie et les minéraux*
- 1.1.6 Politique énergétique nationale et internationale
- 1.1.7 Politique et règlement sur les ressources pétrolières
- 1.1.8 Programmes législatifs - zones extracôtières de l'Atlantique
- 1.1.9 Politique sur l'électricité et les ressources renouvelables
- 1.2.1 Les minéraux et les métaux à l'appui des collectivités
- 1.2.2 Collectivités tributaires des forêts

Résultat stratégique 2 : Responsabilité

Le Canada est un chef de file mondial en matière de responsabilité environnementale sur le plan de la mise en valeur et de l'utilisation des ressources naturelles

AP 2.1 Énergie propre

AP 2.2 Gestion du risque lié aux écosystèmes

- 2.2.1 Rendement environnemental fort dans le domaine des minéraux et des métaux
- 2.2.2 Écosystèmes forestiers du Canada
- 2.2.3 Les géosciences servent à comprendre les questions environnementales*
- 2.2.4 Gestion des déchets radioactifs*

- 2.1.1 Matériaux pour la production et le transport de l'énergie et des véhicules économiques
- 2.1.2 Politique nationale et internationale sur l'énergie propre
- 2.1.3 Programmes d'énergies renouvelables*
- 2.1.4 5-T énergétique*
- 2.1.5 Efficacité énergétique et carburants de remplacement pour le transport*

Résultat stratégique 3 : Sécurité, sûreté et intendance

Les connaissances sur les ressources naturelles et sur la masse continentale et les systèmes de gestion renforcent la sûreté et la sécurité des Canadiens et contribuent à l'intendance des ressources naturelles et des terres du Canada

AP 3.1 S'adapter au changement climatique et gestion du risque lié aux dangers

AP 3.2 Des connaissances sur les ressources naturelles et la masse continentale

AP 3.3 Fonds renouvelable de Géomatique Canada et les systèmes

- 3.1.1 Exploitation minière, infrastructure minière et sûreté et sécurité des explosifs
- 3.1.2 Perturbations des forêts
- 3.1.3 Les sciences et les connaissances sont utilisées pour aider les Canadiens à s'adapter au changement climatique*
- 3.1.4 Les risques associés aux dangers naturels et anthropiques sont réduits*
- 3.2.1 Connaissances et données sur les minéraux et les métaux
- 3.2.2 Système d'innovation du secteur forestier
- 3.2.3 Influence internationale
- 3.2.4 Information géographique*
- 3.2.5 Processus fédéral de réglementation pour les grands projets de ressources naturelles

4.1 : Services internes

- 4.1.1 Soutien à la gouvernance et à la gestion*
- 4.1.2 Services de gestion des ressources*
- 4.1.3 Services de gestion des biens*

* Sous-sous activités ne sont pas représentées
AP / Activité de programme

Pour faciliter d'avantage la mise en valeur responsable des ressources, RNCan prend également part au renforcement continu du régime canadien de réglementation. Il s'efforce d'améliorer la prévisibilité, le caractère responsable et l'efficacité de la réglementation environnementale au pays, surtout par l'entremise du Bureau de gestion des grands projets, ce qui est essentiel pour maximiser les avantages économiques des ressources naturelles du Canada et préserver l'intendance environnementale au pays, pour le bien de tous les Canadiens.

source d'électricité qui ne produit aucune émission de gaz à effet de serre. Par une série d'initiatives écoENERGIE, RNCan fait également la promotion de l'efficacité énergétique, de la production des énergies renouvelables et de l'élaboration de nouvelles technologies énergétiques. Il s'ensuit de nouvelles possibilités économiques écologiques qui, avec les autres efforts déployés, appuient l'objectif gouvernemental qui consiste à produire, d'ici 2020, 90 p. 100 de l'électricité du pays à partir de sources qui ne produisent aucune émission.

Résultats stratégiques et Architecture des activités de programmes (AAP)

Le but de RNCan est de créer pour les Canadiens un avantage durable sur le plan des ressources en souscrivant à l'idée que la compétitivité économique englobe le leadership environnemental et que la sécurité est tout aussi importante. En collaborant avec les autres parties intéressées, son rôle est de contribuer à mettre en commun tous les actifs du Canada en ce qui a trait aux ressources naturelles – ses vastes réserves d'énergie, forêts et minéraux, ses gens, ses idées et ses systèmes – pour atteindre trois résultats stratégiques inter-reliés pour les Canadiens : relever la compétitivité économique et la productivité des secteurs des ressources naturelles afin

qu'ils continuent à contribuer à la prospérité et au bien-être social des Canadiens; faire du Canada un chef de file mondial en matière de responsabilité environnementale sur le plan de la mise en valeur et de l'utilisation des ressources naturelles; renforcer la sûreté et la sécurité des Canadiens dans un contexte de ressources naturelles et contribuer à l'intendance des ressources naturelles et des terres du Canada. RNCan dirige l'exécution de ses programmes à la lumière de ces trois résultats stratégiques, qui comportent sept activités de programme. Les activités de programme sont divisées en groupes plus petits de sous-activités et de sous-sous-activités conçues pour favoriser l'atteinte des résultats attendus qui contribuent collectivement à la réalisation des résultats stratégiques.

SAVIEZ-VOUS?

Responsabilités ministérielles - Le ministre de Ressources naturelles Canada est responsable de plus de 30 lois décrits dans la *Loi sur le ministère des Ressources naturelles*, la *Loi sur les levés et l'inventaire des ressources naturelles* et la *Loi sur les forêts*. Les autres lois décrivent les modalités de la gestion des terres de la Couronne et des politiques canadiennes sur les ressources naturelles, notamment les politiques sur l'énergie et l'énergie nucléaire.

Le Budget de 2009, il soutient les efforts pangouvernementaux en vue de stimuler l'économie. Ainsi, en prolongeant de deux ans son Programme écoÉNERGIE Rénovation pour les maisons, on améliorera l'efficacité de plus de 200 000 maisons, on appuiera l'emploi dans l'industrie de la rénovation domiciliaire, on réduira la facture d'énergie à long terme des propriétaires de domiciles et on diminuera les émissions de gaz à effet de serre. De même, RNCan appuiera les organismes de développement régional fédéraux qui sont responsables de mettre en place le nouveau Fonds d'adaptation des collectivités qui contribuera à la création d'emplois dans les communautés affectées par la baisse de l'activité économique dans les régions qui dépendent des ressources, y compris des mines et des forêts.

RNCan travaille également en étroite collaboration avec le secteur forestier afin de développer de nouvelles technologies et produits, diversifier les marchés, et appuyer les communautés en transition. À ces fins, le Budget de 2009 prévoit du soutien additionnel à l'élaboration de nouvelles technologies et de nouveaux produits forestiers, et à la diversification des marchés au pays et à l'étranger. Au chapitre de l'énergie, RNCan sert de pivot à l'établissement des routes dernières technologies propres, notamment pour le captage et le stockage du carbone. Le Fonds pour l'énergie propre annoncé dans le Budget permettra des investissements considérables

dans les technologies énergétiques vertes et fera progresser le Canada vers un avenir caractérisé par la faiblesse des émissions de carbone. Ces mesures et les autres qui sont prévues permettront de conserver des emplois de qualité au pays, susciteront l'innovation et renforceront la compétitivité du Canada en matière de ressources, nous mettant ainsi sur une meilleure voie en prévision de la reprise économique. De plus, RNCan crée et partage de l'information scientifique essentielle. Son expertise en géoscience a permis d'importantes découvertes, notamment des gisements de diamants et de gaz dans le Nord du pays. Ce savoir-faire souligne la compétitivité de l'industrie minière et énergétique canadienne et joue un rôle majeur pour appuyer les revendications canadiennes au titre de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (UNCLOS). De même, RNCan appuie l'élaboration d'une technologie minière écologique qui prolonge la durée de vie des gisements existants et améliore les pratiques environnementales. De plus, la recherche scientifique effectuée au Ministère permet de mieux comprendre les catastrophes naturelles (tremblements de terre, tsunamis et feux de végétation) et de mieux protéger la population. De même, le Ministère est responsable de la politique fédérale en matière d'énergie nucléaire. Il s'efforce de maximiser les avantages économiques et environnementaux de cette

Raison d'être

L'objectif de RNCAN est de créer pour les Canadiens un avantage durable en matière de ressources, maintenant et pour l'avenir. Le Ministère travaille à améliorer la compétitivité des secteurs des ressources naturelles du Canada qui fournissent de l'emploi et des revenus à des familles canadiennes d'un bout à l'autre du pays. Il cherche à faire en sorte que la mise en valeur des ressources se fasse de façon durable tout en améliorant le leadership environnemental canadien. De plus, RNCAN s'acquiesce de certaines des obligations de sûreté et de sécurité les plus élémentaires qu'un pays a à l'égard de ses citoyens par le biais de ses connaissances et de son expertise sur la masse terrestre vaste et diversifiée du Canada.

Responsabilités

RNCAN a la responsabilité d'aider à créer un avenir plus sûr et durable en matière de ressources pour les Canadiens. L'énergie, les minéraux, les métaux, le bois et l'eau, sous une forme ou une autre, font partie intégrante de la vie quotidienne de chaque citoyen. Et le Canada a la chance de posséder les richesses naturelles parmi les plus abondantes et les plus diversifiées de la planète.

Aujourd'hui, toutefois, il ne s'agit plus seulement d'extraire les ressources. Il s'agit de

les transformer en produits à valeur ajoutée et de conserver des emplois de grande qualité au Canada. Il s'agit de produire et d'utiliser les ressources naturelles d'une manière plus propre et plus écologique. Bref, il s'agit de savoir concilier sa base de ressources avec ses gens, ses connaissances, son expertise et ses systèmes (par ex. la réglementation, l'infrastructure) de façon à améliorer la qualité de vie des Canadiens. La baisse de l'activité économique mondiale, le déclin de la demande de ressources naturelles et la volatilité constante des prix ne changent en rien la nouvelle réalité, mais viennent plutôt la concrétiser. Le succès du Canada comme leader du développement durable des ressources naturelles s'appuie sur sa capacité de conjuguer tous ses efforts, en ces temps de difficultés économiques, c'est-à-dire de miser sur ses ressources, sa population, ses idées et ses systèmes. En qualité de principal partenaire fédéral des provinces, des territoires, des entreprises et des autres intervenants dans les secteurs des ressources naturelles, RNCAN travaille d'arrache-pied pour mettre en place les stimulants économiques nécessaires. De même, il aide le Canada à se positionner pour l'avenir en améliorant sa compétitivité économique, son leadership en environnement ainsi que la sécurité de sa population. RNCAN concrétise ces objectifs de plusieurs façons. Par des mesures annoncées dans

en vue d'améliorer la transparence et le délai d'exécution de l'examen réglementaire des grands projets liés aux ressources naturelles, ou l'appui à la souveraineté canadienne dans le Grand Nord.

RNCan s'efforce d'offrir aux citoyens le meilleur niveau de service qui soit. Le Ministère est accessible à ses principaux interlocuteurs, avance des idées nouvelles, favorise l'innovation et rend compte des résultats qu'il obtient au nom du gouvernement du Canada. Par cette approche, RNCan crée un avantage durable dans les secteurs des ressources pour tous les Canadiens et les Canadiennes.

Lisa Raitt

L'honorable Lisa Raitt, C.P., députée
Ministre des Ressources naturelles

œuvre le nouveau Fonds de l'énergie propre qui investira dans des technologies d'énergie propre prometteuses (comme la capture et le stockage du carbone). Pour aider le secteur forestier canadien, le Ministère soutiendra le développement de nouvelles technologies et de projets pilotes de démonstration (comme les bioraffineries) et créera de nouveaux débouchés par la diversification des marchés.

En outre, RNCan travaillera en étroite collaboration avec d'autres ministères et organismes pour mettre en œuvre des initiatives importantes, y compris le renforcement de l'avantage du Canada dans le secteur nucléaire, le maintien d'installations de recherche stratégiques dans l'Arctique et l'élargissement du crédit d'impôt sur l'exploration minière. Ensemble, ces initiatives à court terme et à long terme fourniront aux secteurs des ressources naturelles des occasions d'améliorer leur compétitivité économique et leur performance environnementale.

Ces initiatives ciblées complètent et rehausseront la vaste gamme des activités en cours de RNCan, que ce soit notre travail



© Couverture/Ottawa

BUDGET DES
DEPENSES 2009-2010

J'ai le plaisir de présenter le Rapport sur les plans et les priorités de Ressources naturelles Canada (RNCan) pour 2009-2010. Ce rapport constitue la feuille de route du Ministère pour le prochain exercice financier et donne un aperçu de la valeur que nous sommes en mesure d'offrir aux Canadiens et aux Canadiennes.

La vision de notre gouvernement pour les ressources naturelles – améliorer la qualité de vie des Canadiens et des Canadiennes en créant un avantage durable dans les secteurs des ressources – est le moteur de toutes nos activités. Cette vision résume l'objectif de tous les intervenants des secteurs des ressources naturelles afin que nous puissions unir nos efforts d'un océan aux deux autres. Le rôle de notre gouvernement dans la concrétisation de cette vision est d'orienter nos activités vers une meilleure compétitivité économique, une plus grande responsabilité environnementale, une sûreté et une sécurité à toute épreuve, et une intendance plus rigoureuse.

Au Canada, les ressources naturelles sont fondamentales pour notre économie. En 2007, les secteurs ont généré plus de 12 p. 100 du produit intérieur brut du Canada, ou 155 milliards de dollars, et ont procuré un emploi direct à près de 900 000 personnes. Et pourtant,

comme en ont conscience tous les Canadiens, la récente crise financière mondiale a déclenché une récession à l'échelle planétaire. La demande en ressources naturelles et le prix de celles-ci ont tous deux diminué, et le crédit restreint ne favorise pas les investissements nécessaires. Tel que démontré dans le budget de 2009 : Le Plan d'action économique du Canada ainsi que par les mesures annoncées précédemment, notre gouvernement a réagi rapidement et avec fermeté pour que notre économie progresse et pour protéger les Canadiens. Ces mesures stimuleront notre économie à court terme et nous aideront à atteindre nos objectifs à long terme en préparant un avenir prospère, durable et sécuritaire.

Dans cet effort du gouvernement, la contribution de RNCan comprend des mesures à court terme comme la prolongation du programme écoENERGIE Rénovation pour les maisons qui aide les Canadiens à réduire leurs coûts en énergie et contribue à assainir notre environnement. En outre, RNCan soutiendra les organismes de développement régional fédéraux qui sont responsables de la prestation du Fonds d'adaptation des collectivités, qui aidera les collectivités, y compris celles qui sont dépendantes des ressources. Pour le positionnement à long terme de l'industrie de l'énergie, RNCan s'emploiera à mettre en

Message de la ministre 1

Section I – Survol 3

Raison d'être..... 3

Responsabilités..... 3

Résultats stratégiques et Architecture des activités de programmes (AAP)..... 5

Sommaire de la planification..... 7

Dépenses prévues..... 7

Contribution des priorités à l'atteinte des résultats stratégiques 10

Analyse des risques 14

Profil des dépenses 17

Section II – Analyse des activités de programmes par résultat stratégique 20

Résultat stratégique 1 : Compétitivité économique 21

Résultat stratégique 2 : Responsabilité environnementale 26

Résultat stratégique 3 : Santé, sécurité et interendance..... 31

Activité de programme 4.1 : Services internes 36

Section III – Renseignements supplémentaires..... 39

Lisa Raitt

Rapport sur les plans et les priorités

BUDGET DES
DÉPENSES 2009-2010

Ressources naturelles Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2010-III-13
ISBN : 978-0-660-63858-4



Ressources naturelles Canada

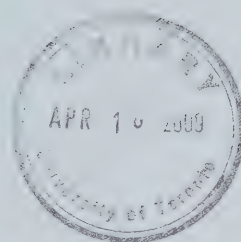
Budget des dépenses
2009-2010

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada

2009-10
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2009.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

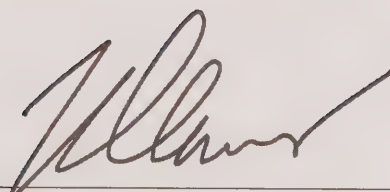
Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2010-III-39
ISBN: 978-0-660-63844-7

**Natural Sciences and Engineering Research
Council of Canada**

**2009-10
Estimates**

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Flaherty', is positioned above a horizontal line.

Minister of Industry

Canada

Table of Contents

Section I – Overview of the Agency	1
Minister’s Message	1
Management Representation Statement.....	3
Raison d’être	4
Responsibilities	4
Strategic Outcomes	5
Program Activity Architecture.....	6
Program Activity Architecture Crosswalk.....	7
Planning Summary	8
Contribution of Priorities to Strategic Outcomes	10
Risk Analysis	13
Expenditure Profile	14
Voted and Statutory Items Displayed in the Main Estimates	15
Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome.....	16
Strategic Outcome 1.0 – People: Highly skilled science and engineering professionals in Canada	16
Strategic Outcome 2.0 – Discovery: High quality Canadian-based competitive research in the natural sciences and engineering	21
Strategic Outcome 3.0 – Innovation: Productive use of new knowledge in the natural sciences and engineering	25
Strategic Outcome for Internal Services	31
Section III – Supplementary Information	33
List of Tables	33

Section I – Overview of the Agency

Minister's Message

As Minister of Industry, I am committed to the long-term competitiveness and prosperity of our country. Canada has many economic advantages upon which we must continue to build if we are to set the right conditions for our long-term success. With this in mind, Industry Canada and its Portfolio partners are striving toward the development of an innovative economy with robust sectors and an efficient and competitive marketplace.



Our priorities remain aligned with Advantage Canada, the government's long-term economic plan. Here, we set out clear objectives, including the reduction of taxes, the encouragement of entrepreneurship, and the development of a knowledge-based economy.

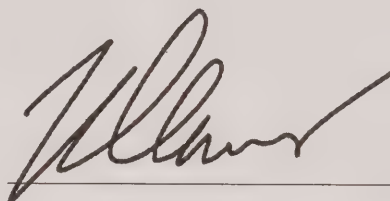
In the 2009–2010 Report on Plans and Priorities, we recognize that as we look to the year ahead we are entering a period of continued global economic uncertainty, one that demands clear and strategic action on the part of the government to ensure we accomplish the long-term goals we have set for ourselves. Our departmental priorities and initiatives will be guided by a balanced consideration of the demands of the global economic situation and our long-term vision for Canada's growth and prosperity.

In Budget 2009 — Canada's Economic Action Plan, the government has developed a clear and comprehensive response to the slowdown in the global economy, which is in keeping with the continuing objectives of Advantage Canada. The economic action plan addresses short-term realities, while setting in place the conditions to strengthen Canada's economy for generations to come.

Industry Canada and its Portfolio partners are at the heart of the government's strategy to stimulate the Canadian economy. We are taking steps to improve the competitiveness of Canada's traditional economy by providing short-term support for key sectors such as the auto industry. We are ensuring that all regions of Canada prosper by supporting economic diversification. We are fostering small businesses by improving access to credit and encouraging growth through tax reductions and incentives. We are supporting measures to develop a highly skilled workforce through such means as expanding the Canada Graduate Scholarships program. At this time of intense international competition for the world's best and brightest, government support is helping to attract and retain these individuals in Canada. We are positioning Canada as a leader in the global knowledge economy.

In the ongoing pursuit of our mandate, we will continue to focus on innovation as a means to develop a globally competitive economy. Our ultimate goal is to help Canadians continue to enjoy a quality of life that is envied throughout the world.

It is my pleasure to present this year's Report on Plans and Priorities for Industry Canada and its Portfolio partners, which will outline in greater detail the priorities and pursuits in which we will be engaged in the year to come.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Tony Clement', is positioned above a horizontal line.

Tony Clement
Minister of Industry

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2009-10 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC).

This document which has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of Part III of the Estimates – Reports Tabled in Parliament in 2009* :

- adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board of Canada Secretariat guidance;
- is based on the agency's strategic outcomes and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board of Canada Secretariat.



Suzanne Fortier
President, NSERC

Raison d'être

The Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada (NSERC) is a key instrument of Canada's federal government to make Canada a country of discoverers and innovators for the benefit of all Canadians. NSERC reaches this vision by investing in people, discovery and innovation through programs that support post-secondary research in the natural sciences and engineering (NSE) based on national peer-reviewed competitions, and through partnerships of universities and colleges with the private sector. NSERC also supports the training of the next generation of talented scientists and engineers.

Responsibilities

NSERC is a departmental corporation of the Government of Canada created in 1978. It is funded directly by Parliament and reports to it through the Minister of Industry. NSERC's Council is composed of the President and up to 21 other distinguished members selected from the private and public sectors. The elected Vice-President is the Chair of Council and of its Executive Committee. The Council is advised on policy matters by various standing committees. The President of NSERC is the Chief Executive Officer. Funding decisions are approved by the President on the basis of recommendations made by peer review committees.

In 2009-10, NSERC will invest just over \$1 billion in post-secondary research and training in the NSE. NSERC's budget represents 10 per cent of the federal government's expenditures for science and technology (S&T), and 18 per cent of all university research and development (R&D) funding in the NSE.

Mandate

The functions of NSERC, based on the authority and responsibility assigned to it under the *Natural Sciences and Engineering Research Council Act* (1976-1977, c.24), are to:

- Promote and assist research in the natural sciences and engineering, other than the health sciences; and
- Advise the Minister in respect of such matters relating to such research as the Minister may refer to the Council for its consideration.

NSERC Quick Facts: 2009-10

President: Dr. Suzanne Fortier

Chair: The Honourable James Edwards

Budget: Approximately \$1 billion

Head Office: Ottawa, ON

Regional Offices*:

- Moncton, NB
- Montreal, QC
- Winnipeg, MB
- Vancouver, BC

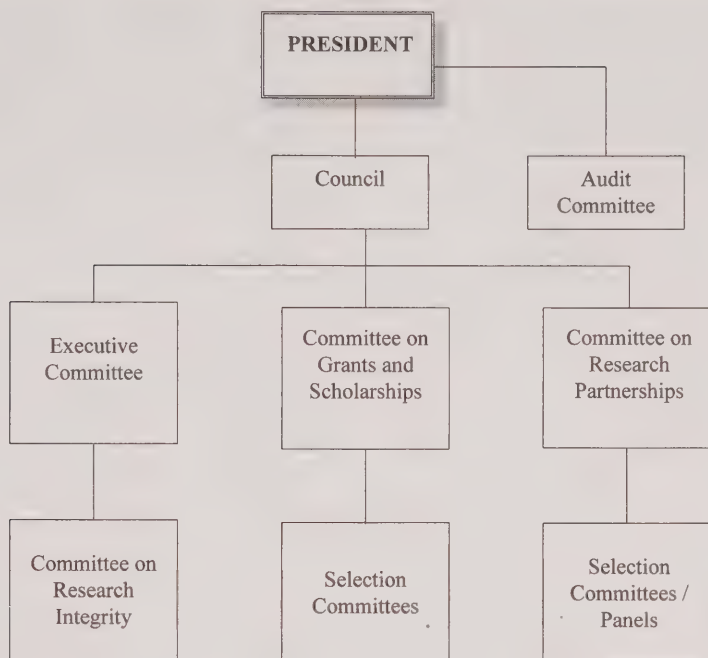
Employees: 357 Full-time Equivalents

Reach:

- 26,500 students and postdoctoral fellows
- 11,800 university professors
- 1,400 Canadian companies
- over 90 universities and colleges

* NSERC plans to open a fifth regional office in Ontario in 2009.

NSERC's Organizational and Governance Structure



Strategic Outcomes

In order to achieve its mandate, NSERC works towards the following strategic outcomes:

- **People: Highly skilled science and engineering professionals in Canada** – *Building our human capital in the natural sciences and engineering by attracting and developing highly skilled science and engineering professionals.*
- **Discovery: High quality Canadian-based competitive research in the natural sciences and engineering** – *Unleashing the power of our researchers to create knowledge and opportunities.*
- **Innovation: Productive use of new knowledge in the natural sciences and engineering** – *Seizing strategic opportunities for our country and realizing the benefits of research in industry and society.*

NSERC's focus on people, discovery and innovation maps directly onto the Federal S&T Strategy which emphasizes building a People Advantage, a Knowledge Advantage and an Entrepreneurial Advantage for Canada. Virtually all of NSERC's funding relates to these advantages.

Program Activity Architecture

	1.0 People	2.0 Discovery	3.0 Innovation
Strategic Outcomes	Highly skilled science and engineering professionals in Canada	High quality Canadian based competitive research in the natural sciences and engineering	Productive use of new knowledge in the natural sciences and engineering
Activities	1.1 Promote Science and Engineering 1.2 Support Students and Fellows 1.3 Attract and Retain Faculty	2.1 Fund Basic Research 2.2 Support for Research Equipment and Major Resources	3.1 Fund Research in Strategic Areas 3.2 Fund University-Industry-Government Partnerships 3.3 Support Commercialization
Programs	1.1.1 PromoScience 1.1.2 Centres for Research in Youth, Science Teaching and Learning 1.1.3 Prizes 1.2.1 Undergraduate Student Research Awards 1.2.2 NSERC Postgraduate Scholarships 1.2.3 Alexander Graham Bell Canada Graduate Scholarships * 1.2.4 Postdoctoral Fellowships 1.2.5 Industrial Research and Development Fellowships 1.2.6 Industrial Research and Development Internships * 1.2.7 Collaborative Research and Training Experience 1.3.1 Canada Research Chairs * 1.3.2 Industrial Research Chairs 1.3.3 Chairs in Targeted Areas of Research 1.3.4 University Faculty Awards	2.1.1 Discovery Grants 2.1.2 Special Research Opportunity Grants 2.1.3 General Support 2.2.1 Research Tools and Instruments 2.2.2 Major Resources Support Grants 2.2.3 Research Capacity Development in Small Universities	3.1.1 Strategic Partnerships 3.1.2 Collaborative Health Research Projects * 3.2.1 Collaborative Research and Development Grants 3.2.2 Research Partnership Agreements 3.2.3 Networks of Centres of Excellence ** 3.3.1 Intellectual Property Mobilization * 3.3.2 Idea to Innovation Program 3.3.3 College and Community Innovation Program * 3.3.4 Centres of Excellence for Commercialization and Research *

* Programs involving two or more of the federal research granting agencies (NSERC, Canadian Institutes of Health Research [CIHR], Canada Foundation for Innovation [CFI], Social Sciences and Humanities Research Council [SSHRC])

+ The new Business-Led Networks of Centres of Excellence (BL-NCE) are included in this activity.

Program Activity Architecture Crosswalk

Modifications to NSERC's Program Activity Architecture (PAA) were approved by the Treasury Board Secretariat in July 2008. Changes reflect recent program evolution and better classify programs according to their primary objective. The updated PAA is consistent with the way NSERC manages its programs and allocates resources to achieve expected results.

Summary of changes:

1. The Industrial Research and Development Internships (IRDI) Program was moved from Program Activity (PA) 3.2 (Fund University-Industry-Government Partnerships) to PA 1.2 (Support Students and Fellows). This amendment better represents the expected result of the IRDI program in which opportunities are created for skilled graduates to gain experience in industry.
2. The Centres of Excellence for Commercialization and Research (CECR) Program was moved from PA 3.2 (Fund University-Industry-Government Partnerships) to PA 3.3 (Support Commercialization). The program's name and objectives best align with the expected results of PA 3.3: "The transfer of knowledge and technology residing in Canadian universities and colleges to the user sector is facilitated."

Redistribution of financial resources following modification of PAA

		New Program Activity 2009-10		
		PA 1.2 Support Students and Fellows	PA 3.3 Support Commercialization	Total
(\$ millions)				
Old Program Activity	PA 3.2 Fund University- Industry- Government Partnerships	\$4.38	\$19.12	\$23.50

Amounts represent the sum of the forecast spending for 2008-09 and the planned investment for the three-year reporting period (2009-12).

Planning Summary¹

Financial Resources (\$ millions)		
2009-10	2010-11	2011-12
\$1,039.88	\$1,022.76	\$1,024.29

Human Resources (Full-Time Equivalent—FTE)		
2009-10	2010-11	2011-12
357	357	357

Strategic Outcome 1.0: People — Highly skilled science and engineering professionals in Canada					
Performance Indicators			Targets		
Total researchers per thousand employed relative to other Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) countries			Maintain top 10 world ranking (Canada was 8 th in 2005)		
Program Activity ² (\$millions)	Forecast Spending 2008-09	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2009-10	2010-11	2011-12	
1.1 Promote Science and Engineering	\$6.30	\$6.58	\$5.65	\$5.53	Innovative and Knowledge-based Economy
1.2 Support Students and Fellows	\$157.54	\$152.20	\$155.14	\$158.72	Innovative and Knowledge-based Economy
1.3 Attract and Retain Faculty	\$169.01	\$167.24	\$166.02	\$166.02	Innovative and Knowledge-based Economy
Total Planned Spending for SO 1.0		\$326.02	\$326.81	\$330.27	

¹ This report does not include information from Budget 2009. Budget 2009 information will be included in subsequent reports of the Estimates.

² For program activity descriptions, please access the Main Estimates online at <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

Strategic Outcome 2.0: Discovery — High quality Canadian-based competitive research in the natural sciences and engineering					
Performance Indicators			Targets		
Average number of times that Canadian papers in the NSE are cited by other researchers (Average Relative Citation factor of Canadian publications in the NSE — comparison with other countries)			Maintain top 10 world ranking (currently Canada is 7 th)		
<u>Program Activity</u> (\$millions)	<u>Forecast Spending</u> 2008-09	<u>Planned Spending</u>			<u>Alignment to Government of Canada Outcomes</u>
		2009-10	2010-11	2011-12	
2.1 Fund Basic Research [¥]	\$380.67	\$366.82	\$364.40	\$360.40	Innovative and Knowledge-based Economy
2.2 Support for Research Equipment and Major Resources	\$54.27	\$46.36	\$44.38	\$46.41	Innovative and Knowledge-based Economy
Total Planned Spending for SO 2.0		\$413.18	\$408.78	\$406.81	

¥ The decrease in planned spending for PA 2.1 is a result of the phasing out of special funding for International Polar Year.

Strategic Outcome 3.0: Innovation — Productive use of new knowledge in the natural sciences and engineering					
Performance Indicators			Targets		
Percentage growth in the number of partner companies annually			Greater than 5%		
<u>Program Activity</u> (\$millions)	<u>Forecast Spending</u> 2008-09	<u>Planned Spending</u>			<u>Alignment to Government of Canada Outcomes</u>
		2009-10	2010-11	2011-12	
3.1 Fund Research in Strategic Areas	\$116.45	\$124.10	\$133.75	\$135.38	Innovative and Knowledge-based Economy
3.2 Fund University-Industry-Government Partnerships	\$131.49	\$109.29	\$105.67	\$104.08	Innovative and Knowledge-based Economy
3.3 Support Commercialization	\$14.38	\$46.38	\$26.84	\$26.84	Innovative and Knowledge-based Economy
Total Planned Spending for SO 3.0		\$279.77	\$266.26	\$266.30	

<u>Program Activity</u> (\$millions)	Forecast Spending 2008-09	Planned Spending			<u>Alignment to Government of Canada Outcomes</u>
		2009-10	2010-11	2011-12	
4.1 Internal Services [‡]	\$0.00	\$25.91	\$25.91	\$25.91	Innovative and Knowledge- based Economy

[‡] Internal Services include activities and resources that apply across NSERC. These do not include activities and resources provided for specific programs. See Section II, Strategic Outcome for Internal Services.

Total Planned Spending	\$1,044.88	\$1,027.76	\$1,029.29	Innovative and Knowledge- based Economy
-------------------------------	-------------------	-------------------	-------------------	---

Contribution of Priorities to Strategic Outcomes

Operational Priorities			
Priority 1. People Advantage: Inspire new generations of students to pursue careers in science and engineering, and provide them with the means to develop their full potential.			
Type	Ongoing	Link to Strategic Outcomes	1.0 People
<u>Why this is a priority</u> <ul style="list-style-type: none"> • To build the future pipeline of domestic post-secondary students by ensuring that Canadian youth are exposed to activities that capture their imagination and generate curiosity and excitement about science, mathematics and technology; • To ensure Canada has a supply of highly qualified personnel (HQP) by supporting university students and fellows during their training in research and by providing them with opportunities to develop additional skills and to experience enriched and varied research environments; and • To position Canada as a destination of choice for top foreign students and researchers. <u>Plans for meeting the priority</u> <ul style="list-style-type: none"> • Enable more students to gain research experience in industry while undertaking advanced studies in Canada; (Ongoing with new elements) • Launch the Collaborative Research and Training Experience (CREATE) program to encourage collaborative and integrative approaches, address significant scientific challenges associated to Canada's research priorities, and facilitate the transition of new researchers from trainees to productive employees in the Canadian workforce; and (New) • Launch the Vanier Canada Graduate Scholarship (CGS) and the CGS Michael Smith Foreign Study Supplements programs and review NSERC's suite of scholarships and fellowship programs to ensure optimal results in relation to the evolving environment. (New) 			
Priority 2. Knowledge Advantage: Fuel the advancement of knowledge in science and engineering and ensure that Canadian scientists and engineers can be leaders and key players in a global knowledge economy.			
Type	Ongoing	Links to Strategic Outcomes	1.0 People 2.0 Discovery

Why this is a priority

- To ensure that Canada develops and maintains the people and infrastructure to conduct world-class research in the broad areas of NSE;
- To encourage creativity and research at the leading edge of world knowledge; and
- To capitalize on benefits arising from Canadians leading or participating in international collaborations.

Plans for meeting the priority

- Enable new faculty with high research potential to firmly launch their research programs and demonstrate their capabilities as competitive contributors to Canada's research, research training and innovation base;
- Expand the Discovery Accelerator Supplement (DAS) program to fund the research activities of established academic scientists/engineers to accelerate progress and maximize impact, particularly in the priority areas identified in the Federal S&T Strategy; and
- Adopt peer review structures and processes that ensure flexibility and continuously adapt to the changing research environment following the recommendations of the International Review of the Discovery Grant Program and the Grant Selection Committee Structure Review. (New)

Priority 3. Entrepreneurial Advantage: Connect and apply the strength of the academic research system to addressing the opportunities and challenges of building prosperity for Canada.

Type	Ongoing	Link to Strategic Outcomes	3.0 Innovation
------	---------	----------------------------	----------------

Why this is a priority

- To stimulate innovation in the Canadian economy by creating partnerships between the academic research community and the user sector and enabling knowledge and technology transfer;
- To address Canadian priorities and challenges by increasing research in targeted areas of strategic importance to Canada and to increase national and international connections in these areas; and
- To build prosperity in Canada by helping to create a vibrant knowledge-based economy.

Plans for meeting the priority

- Implement the industry-driven strategies addressed in Budget 2008 aimed at the following sectors: automotive, manufacturing, forestry, and fisheries; explore means to increase and sustain existing partnerships across all sectors during the current economic situation; (New)
- Expand the National Research Council (NRC)-NSERC-Business Development Bank of Canada (BDC) partnership to accelerate commercialization of publicly funded research;
- Continue to increase the number of partnerships in priority areas identified in the Federal S&T Strategy: environment, energy, information and communication technology (ICT);
- Develop an NSERC Strategy for Partnership and Innovation; (New)
- Review NSERC's intellectual property policy to remove any barriers to commercialization of research and to facilitate research agreements; and (New)
- Assess the need for a Pre-Collaborative Research and Development (Pre-CRD) grant pilot program to increase the number of university-industry interactions and partnerships. (New)

Management Priorities			
Priority 4. Demonstrate NSERC's accountability and how the results of its investments in Canadian research and training benefit Canadians.			
Type	Previously committed to	Links to Strategic Outcomes	1.0 People 2.0 Discovery 3.0 Innovation
<p><u>Why this is a priority</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • To demonstrate accountability and stewardship in the management of Canada's investments in S&T; • To increase effectiveness and client service; and • To measure the results and impacts of the government's investments. <p><u>Plans for meeting the priority</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Meet the commitments of the federal S&T Strategy related to governance, accountability and value for money; • Ensure compliance with all new policies and frameworks (i.e. Internal Audit, Evaluation, Management Accountability Framework [MAF]); • Reduce paper-based processes and harmonise business solutions (i.e. Enterprise Award Management System [EAMS] and Canadian Common CV [CCV]); • With the SSHRC and CIHR, develop an action plan to revise the <i>Tri-Council Policy Statement: Integrity in Research and Scholarship (TCPS-I)</i>; (New) • With SSHRC and CIHR, finalize, approve and release the second edition of the <i>Tri-Council Policy Statement: Ethical Conduct for Research Involving Humans (TCPS-E)</i>; (New) • Enhance capacity and stay at the forefront of the field of performance measurement for S&T investments; and • With CIHR, SSHRC and CFI, work to improve reporting and integrated measurement of results and impacts of investments in post-secondary research and advanced training. (New) 			
Priority 5. Increase visibility of Canadian research			
Type	Previously committed to	Links to Strategic Outcomes	1.0 People 2.0 Discovery 3.0 Innovation
<p><u>Why this is a priority</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • To spur Canadian public interest in NSE to inspire participation in S&T. <p><u>Plans for meeting the priority</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Develop new outreach mechanisms and tools to target new audiences and demonstrate the benefits and results from Canadian research; and (New) • Increase Canada's awareness of research achievements by leveraging existing relationships with core audiences through the NSERC regional offices, former NSERC Council members, former NSERC prize winners and journalists, to ensure that audiences are reached at national, regional and local levels. (Previously committed to, with new elements) 			

Risk Analysis

NSERC's operational and management priorities are ongoing and are monitored according to NSERC's integrated Results-based Management and Accountability Framework (RMAF) and Risk-based Audit Framework (RBAF). In the development of the RMAF-RBAF, 16 different types of risks were identified and three risks are considered significant. These 3 significant risks which may impact NSERC's plans and priorities over the reporting period are summarized below:

Risk	Mitigation
Ability to remain relevant and make and implement strategic decisions that align with evolving context.	NSERC ensures the relevance of its activities and investments by aligning very closely with the priorities of the Federal S&T Strategy. NSERC actively consults stakeholders through various governance and advisory committees. NSERC conducts surveys and consultations to keep abreast of issues, opportunities and challenges.
Ability to ensure optimal funding decisions and to maintain control and accountability over expenditures.	NSERC funding decisions are informed by a rigorous peer review process to foster excellence and ensure that the research supported is gauged against the highest international standards. The blue-ribbon committee that conducted the International Review of the Discovery Grants Program concluded that the program "is an unusually effective and efficient method of research support, particularly in the Canadian context." NSERC, together with SSHRC and CIHR, have a <u>Memorandum of Understanding</u> with the institutions that administer funds from the federal granting agencies on behalf of researchers, to ensure that the funds entrusted to NSERC are well managed and are used effectively, economically and in the best interest of the research supported by the award.
Ability to ensure integrity in research.	NSERC grant recipients must abide by the <i>Tri-Council Policy Statement: Integrity in Research and Scholarship</i> which provides a formal process to investigate possible breaches of scientific integrity brought to NSERC's attention. NSERC, together with SSHRC and Association of Universities and Colleges of Canada (AUCC), recently conducted a review of this policy framework and process, and identified improvements that can be made. NSERC will be implementing these changes over the coming two years.

In addition, NSERC experiences risk related to the current circumstances that is integral to all of its programs and that could influence the plans, priorities, performance and decision making over the 3-year reporting period. For example, the reduced capacity of Canadian industry to engage in R&D in times of economic uncertainty may compromise NSERC's ability to deliver on partnership programs that require contributions from industrial partners.

While NSERC administers a significant budget, the Council's overall risk level compared to other government entities is considered low, in terms of continuity of government operations and the maintenance of services to, and protection of interests of, the Canadian public. This assessment of risk level is further supported by the Blue Ribbon Panel report on Grants and Contributions which stated, "The record of performance by the federal research granting agencies, including CFI, has been deemed high by international

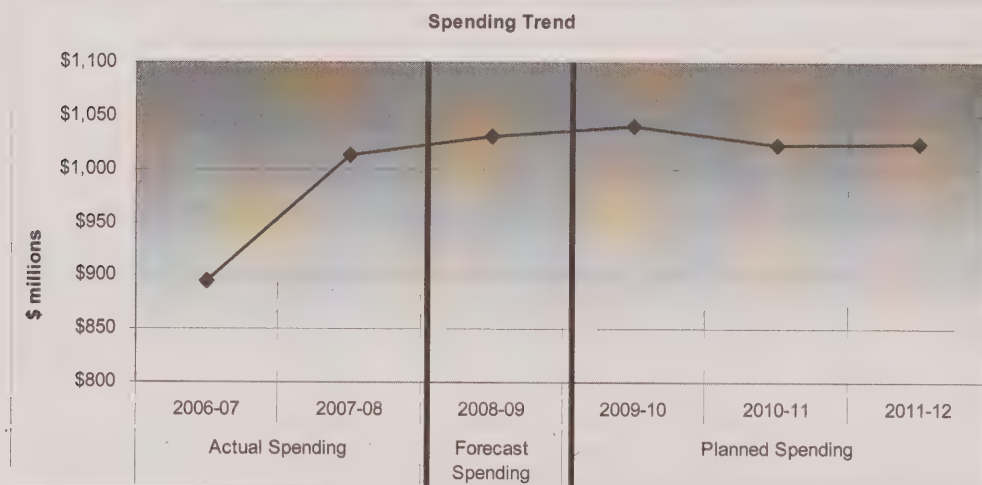
standards. The two councils and CIHR have successfully managed their own research portfolios, using a rigorous system of oversight, including detailed memorandum of understanding signed by all recipient institutions and regular financial monitoring visits of recipient universities."

Expenditure Profile

For the 2009-10 fiscal year, NSERC plans to spend \$1,028.9 million to meet the expected results of its program activities and contribute to its strategic outcomes.

In 2008, NSERC conducted an in-depth review of the funding, relevance and performance of all its programs to ensure results and value for money from programs that are a priority for Canadians. The conclusions of this Strategic Review were submitted to the Treasury Board in autumn 2008. The results of this review will be reflected in future reporting to Parliament.

The figure below illustrates NSERC's spending trend from 2006-07 to 2011-12.



For the 2006-07 to 2007-08 periods, the total spending are the total authorities dispersed as reflected in the Public Accounts. For the 2008-09 period the forecast spending amounts indicated on the graph include all Parliamentary appropriations: Main Estimates, Supplementary Estimates, and carry-forward adjustment. For the 2009-10 to 2011-12 periods, the planned spending includes the figures from the 2009-10 Annual Reference Levels Update (ARLU) plus the anticipated funding being requested via the supplementary estimates.

Since 2006-07, NSERC's core spending has increased primarily due to \$43 million received in Budget 2007, including the \$6 million received for the Canada Graduate Scholarships program, and an additional \$34 million received in Budget 2008.

In addition to these core funding increases NSERC also received non-cumulative funding for the Centres of Excellence for Commercialization and Research (CECR) program in the amounts of \$57.2 million and \$19.1 million for the years 2007-08 and 2008-09, respectively. The Business Led Networks of Centres of Excellence program received non-cumulative funding in the amounts of \$7.0 million in 2008-09, \$7.4 million in 2009-10 and \$8.4 million in 2010-11 and 2011-12.

Voted and Statutory Items Displayed in the Main Estimates

Voted and Statutory Items Displayed in the Main Estimates (\$ millions)

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2009-2010 Main Estimates	2008-2009 Main Estimates
65	Operating expenditures	\$41.39	\$40.65
70	Grants	\$922.91	\$913.43
(S)	Contributions to employee benefit plans	\$4.10	\$4.13
	Total for Agency	\$968.40	\$958.21

NSERC's administration costs are approximately five per cent of its total budget, which is low compared to similar agencies in Canada and around the world. NSERC is able to maintain this low level of overhead expenses by extensively using volunteer committee members and reviewers, obtaining agreement from Canadian universities that receive NSERC funds to participate in their administration, and sharing the costs of common administrative services through a successful partnership with SSHRC.

Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Strategic Outcome 1.0 – People: Highly skilled science and engineering professionals in Canada

Successfully conducting research and putting new knowledge to work requires a pool of highly qualified people. Universities offer the best training ground for the next generation of researchers – our human capital – whether they ultimately work in industry, in post-secondary education or in the public sector. NSERC's people-oriented programs promote science and engineering to a diverse audience, support undergraduate, graduate and postgraduate research experience and training, and attract highly qualified faculty to our universities and into industry-university chairs.

Program Activity 1.1 Promote Science and Engineering					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2009-10		2010-11		2011-12	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
1	\$6.58	1	\$5.65	1	\$5.53
Program Activity Expected Results					
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
		Percentage of science promotion projects that successfully complete the planned activity		Greater than 80%	
		Number of knowledge transfer activities that target teachers		Greater than 100	

Program Activity Summary: To ensure that Canada has an ongoing supply of future discoverers and innovators, NSERC encourages interest in science and engineering in Canadian youth and in the broader population.

Subactivities include:

- PromoScience
- Centres for Research in Youth Science Teaching and Learning (CRYSTAL)
- Prizes

Planning Highlights:

Through **PromoScience** grants, NSERC assists approximately 125 organizations, including museums, science centres, non-government organizations and universities, to promote science and engineering to youth. Program resources are comparatively small and effectively leveraged.

NSERC **prizes** recognize and highlight Canadian achievements in training, research and innovation. Prizes are awarded for example for outstanding achievements by doctoral students and for innovations resulting from university-industry partnerships.

Lessons Learned:

The **Centres for Research in Youth Science Teaching and Learning** program supports university-based research into improving kindergarten to grade 12 (K-12) science teaching and learning. The current five CRYSTAL centres were selected from among 19 finalists in a national competition. SSHRC has been involved in the conception, delivery and evaluation (but not the funding) of this program, which by its very nature reaches into fields of education research under its mandate.

NSERC played a catalyst role with the CRYSTAL pilot program. However, addressing the improvement of K-12 math and science education, through research, is more within the mandate of SSHRC and the responsibility of provincial governments. The pilot program has not been successful in involving NSE researchers to the extent that was expected.

NSERC will consider in the coming years what changes should be made to the pilot CRYSTAL program in light of the findings of a recent review of this program.

Benefits to Canada:

Canada is currently ranked 20th among OECD countries in the proportion of its university graduates with degrees in science and engineering. This speaks directly to the need, identified in the Federal S&T Strategy, for building a stronger culture of science and innovation in our country and for encouraging young people to study science and engineering.

Program Activity 1.2 Support Students and Fellows					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2009-10		2010-11		2011-12	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
24	\$152.20	24	\$155.14	21	\$158.72

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
A supply of highly-qualified Canadians with leading-edge scientific and research skills for Canadian industry, government and universities.	Percentage of students supported that are actively employed in Canada after graduation	75%
	Average completion rates among NSERC award recipients vs. general NSE student population	Completion rate 10% greater than NSE student population

Program Activity Summary: This program activity supports the training of highly qualified personnel through scholarship and fellowship programs. Support is provided at all levels of university studies from undergraduate awards for four-month research terms to postdoctoral fellowships in academia or industry.

Subactivities include:

- Undergraduate Student Research Awards (USRA)
- NSERC Postgraduate Scholarships (PGS)
- Alexander Graham Bell Canada Graduate Scholarships (CGS)
- Postdoctoral Fellowships (PDF)
- Collaborative Research and Training Experience (CREATE)
- Industrial Research and Development Fellowships (IRDF)
- Industrial Research and Development Internships (IRDI)

Planning Highlights:

Direct funding to students in the form of **Graduate Scholarships and Postdoctoral Fellowships** provides incentives and support to the best and brightest of the next generation of discoverers and innovators for the continuation of their training. Through its competitive scholarship and fellowship programs and through stipends paid from research grants, NSERC supports undergraduates (9,502), graduate students (14,659) and postdoctoral fellows (2,340). In total, over 26,500 students are supported by NSERC. In recognition of the fact that different activities and settings offer unique learning experiences, students are offered opportunities to gain exposure to industrial as well as academic environments. An evaluation of the PGS and CGS programs is currently underway.

To respond to the evolving and broader skills needed in the research workforce, NSERC recently launched the **Collaborative Research and Training Experience** program. CREATE will support the training of teams of outstanding students and postdoctoral fellows through innovative programs that encourage collaborative and integrative approaches to address significant scientific challenges, and facilitate the transition of new researchers from trainees to productive employees in the Canadian workforce. CREATE also encourages acquisition and development of important professional skills (to complement the trainees' qualifications and technical skills), student mobility and interdisciplinary research. The first CREATE competition received 134 applications. Of these, 20 will be awarded grants in 2009.

NSERC regularly monitors the effectiveness of its scholarships programs and the needs of all sectors of the research and research user communities. Success is measured by a number of indicators, including the percentage of supported students finding gainful employment in Canada after their studies, the average salary of scholarship recipients versus the general population a few years into their career, and the average degree completion rates among recipients versus the general natural sciences and engineering student population. Continuation of this monitoring plan will enable effective monitoring of the new Vanier Canada Graduate Scholarships and CGS - Michael Smith Foreign Study Supplements (CGS-MSFSS) programs and inform the planned review of NSERC's suite of scholarships and fellowships programs.

In addition, over the next two years, the new **Industrial R&D Internship Program** will match 1,200 graduate students and postdoctoral fellows with businesses all over the country for private sector research internships.

Benefits to Canada:

Student scholarship programs are a vital part of NSERC's efforts to ensure that Canada produces a sufficient number of people with advanced degrees in science and engineering. This is essential to our future competitiveness, as is pointed out in the Federal S&T Strategy. By encouraging collaborative and integrative approaches, and addressing significant scientific challenges in priority research areas for Canada, CREATE will directly enhance opportunities for S&T graduates and contribute to Canada's position in a knowledge-based economy. The CREATE program will give students and fellows the skills and experience to make them "job-ready". Similarly, industrial R&D Interns will undertake research that meets the innovation needs of the host firms.

Program Activity 1.3 Attract and Retain Faculty					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2009-10		2010-11		2011-12	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
11	\$167.24	11	\$166.02	11	\$166.02
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
Enhanced research capacity in science and engineering.		Number of foreign-educated new applicants to NSERC's Discovery Grants program		Greater than 100 per year	
		Number of NSERC-funded professors leaving the country		Less than 100 per year	
Canada Research Chairs Database; NSERC Research Chairs Database					

Program Activity Summary: This program activity aims to attract and retain faculty in Canada. Faculty Chair holders in the natural sciences and engineering fulfil three crucial

functions - they build capacity in areas relevant to industry, they conduct leading-edge research and they ensure that students receive the best possible training.

Subactivities include:

- Canada Research Chairs (CRC)
- Industrial Research Chairs (IRC)
- Chairs in Targeted Areas of Research

Planning Highlights:

Research chairs have proven to be a very effective tool for attracting world-class researchers and retaining the best in Canada. The **Canada Research Chairs** program has provided universities with the means to attract or retain up to 2,000 such researchers. 900 Chairs were allocated in the NSE. 30% to 40% were recruited from outside of Canada. NSERC is now involved in the Secretariat that is launching the new Canada Excellence Research Chairs (CERC) program announced in Budget 2008.

NSERC's **Industrial Research Chairs** are prestigious appointments, co-funded by NSERC and industrial partners, which build on existing strengths to achieve the critical mass required for a major research effort in an important area for industry. IRCs exploit and expand the complementary strengths of universities and industry. In addition to creating new knowledge and providing a stimulating training environment, these Chairs generate a range of economic and other benefits for the industrial partners and for Canada. There are currently 126 IRC awards in place across the country. The partner companies add a contribution of \$26M to NSERC's investment of \$20M.

A recent evaluation has provided strong endorsement of the IRC program. The IRC program contributes significantly to the achievement of critical mass in areas relevant to industry. It provides industry with increased access to specialized expertise and research results, facilitating transfer of knowledge and technology. It has been proven effective as a tool to recruit and retain faculty and to provide students with enhanced and industrially relevant training that better prepares them for employment. About a third of partner companies reported having hired students trained through the Chairs.

NSERC has also established Chairs to build capacity in specific target areas aligned with the priorities of government (e.g. northern research) or the needs of industry (e.g. design engineering), and for promoting the participation of women in science and engineering.

All Chairs are selected using independent examiners and panels of expert peer reviewers. NSERC's funding is highly leveraged (more than matched) by the contributions of industrial partners to the salary and research costs of the Chairholder and his/her team.

NSERC assesses the results of its Chairs programs using a number of measures. Industrial partners of IRCs report major impacts on their access to advanced knowledge relating to their business, improvements in new product or process development, stronger relationships with universities, and the ability to achieve critical mass in research capability in important areas of opportunity for their industry. Among other benefits,

more students and fellows are trained by Chairholders and higher percentages of qualified researchers are choosing to remain in Canada for their research careers.

Lessons Learned:

The University Faculty Awards (UFA) program encourages the hiring of female and aboriginal faculty members in the natural sciences and engineering to redress the imbalance in their number in Canadian universities. The recent evaluation of the UFA program indicated that although its goals were laudable, the program was not addressing the most critical factors causing this imbalance, nor was it focused on the optimum stage in the development of academic research careers for female and aboriginal scientists and engineers. Also, the Canada Research Chair program now offers a more prestigious and higher-paying alternative. NSERC has discontinued the UFA program and no new awards will be made.

With respect to the Aboriginal component, NSERC has recently launched the Aboriginal Ambassadors in the Natural Sciences and Engineering (AANSE), an outreach initiative which encourages aboriginal students to return to their communities, in partnership with science outreach organizations, to inspire other aboriginal students to enter and stay in science and math courses.

Benefits to Canada:

Top scientists and engineers serve as magnets to other high-calibre researchers and students to come to, or to remain in, Canada so that they can work with the best in the world. IRC's build capacity in areas of importance to industry. Financial and commercial impacts of IRC's are evident after several years of leveraged funding. Approximately 80% of IRC's work in the priority areas identified in the Federal S&T Strategy and in Budget 2008.

Strategic Outcome 2.0 – Discovery: High quality Canadian-based competitive research in the natural sciences and engineering

The knowledge generated through basic research provides a critical foundation for all scientific and technological advances. NSERC's discovery-based programs support long-term, ongoing programs of research, shorter-term research projects, the acquisition of research equipment and access to major research facilities. NSERC supports approximately 11,800 researchers through its various grant programs. The high quality and impact of Canadian research is evident in its ranking of 7th in the world in terms of the average number of times Canadian papers are cited by other researchers.

Program Activity 2.1 Fund Basic Research					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2009-10		2010-11		2011-12	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
52	\$366.82	52	\$364.40	52	\$360.40
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
The discovery, innovation and training capability of university researchers in natural sciences and engineering is enhanced by the provision of support for on-going programs of basic research.		World ranking in number of publications.		Maintain top 10 world ranking (Canada is currently 7 th)	
		Percentage of funds spent on training of students and postdoctoral fellows		35%	
		Higher education expenditure on R&D (HERD) as a percentage of gross domestic product (GDP) compared to G8 countries		Maintain current world ranking (Canada is currently 2 nd)	

Program Activity Summary: This program activity promotes and enables global excellence in discovery research. Having a solid capacity for basic research across a broad range of traditional fields from Astronomy, Biology, Chemistry, Electrical Engineering, Mathematics, Mechanical Engineering, Physics and Psychology, to newly established fields like Genomics, Nanotechnology and Quantum Computing, ensures that Canada remains at the leading-edge of knowledge creation. It also ensures that Canada can access and exploit S&T developments from other countries.

Subactivities include:

- Discovery Grants Program (DGP)
- Special Research Opportunity (SRO) Grants

Planning Highlights:

The **Discovery Grants Program** is NSERC's flagship program for building and maintaining a strong research base in Canada in the natural sciences and engineering.

Thousands of international and national experts volunteer annually to review and evaluate applications to the Discovery Grants program and to ensure that only excellent researchers and research programs are selected to receive NSERC grants.

A recent initiative within the program is the creation of Discovery Accelerator Supplements. These supplemental grants give a boost to a selected number of top-flight researchers who are at a critical, high potential, stage in their research programs. This additional support helps to focus researchers on priority areas and builds global excellence and impact more quickly than otherwise. Accelerator Supplements are targeted in a timely way to those select researchers who have been identified as having made a significant breakthrough in their

research and who are expected to add significantly to Canadian global excellence. NSERC will again concentrate at least half of its Discovery Accelerator Supplements exclusively to researchers with research programs that impact the government priority areas.

A prestigious International Review Panel, comprising top executives from Canada, US, UK, Australian and European organizations, has recently completed a comprehensive, evidence-based International Review of the Discovery Grants program. This committee was asked specifically to examine whether the program's success rates were compatible with the pursuit of global excellence in Canadian research. The Panel concluded that the Discovery Grants program is an exceptionally productive research investment and deserves additional funding to ensure that the value of its grants keeps pace with the growing opportunity. The Panel also offered recommendations which NSERC is implementing as structural and operational improvements to the Discovery Grant program.

In parallel with the International Review, NSERC also carried out an assessment of its peer review practices and policies in order to successfully accommodate the evolution in many research areas and the rapid trend towards interdisciplinary and global research collaborations. This review, led by an external Advisory Committee, recommended a new structure and related policies for the merit review of proposals and for making funding recommendations. In addition, NSERC will, over the next 3 years, double the number of international experts on its peer review committees, to reach at least 15% of the membership. Such participation is crucial in fostering world-class excellence and ensuring that supported research is continuously gauged against the highest international standards.

The **Special Research Opportunities** program was set up by NSERC as a separate mechanism to evaluate and select for support those researchers who are presented with an opportunity, often with the possibility of international collaboration, to pursue a time-sensitive, high-risk research initiative.

Lessons Learned:

Based upon the findings of the International Review Panel and the strong alignment of the Discovery Grants program with the goals and principles of the S&T Strategy to build global excellence in research in Canada, NSERC has determined that this program is of high priority and high performance. In fact, more should be done to increase the visibility and brand of this truly distinctive Canadian program. Recommendations regarding structure and processes of the peer review are being implemented.

Benefits to Canada:

Global excellence in discovery research allows Canada to participate as a full player in the international research community. Canadian researchers are developing new knowledge and are also accessing and exploiting knowledge developed outside Canada, thereby generating new opportunities for innovation. National governments around the world recognize the critical role a basic research foundation plays in maintaining a competitive economy. All OECD governments support basic research in their universities.

Program Activity 2.2 Support for Research Equipment and Major Resources					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2009-10		2010-11		2011-12	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
9	\$46.36	9	\$44.38	9	\$46.41
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
The discovery, innovation and training capability of university researchers in the NSE is supported by their access to research equipment and major regional or national research facilities.		Average number of researchers benefiting from equipment awards		Over 1500	
		Average number of researchers benefiting from a Major Research Support award		Greater than 10	

Program Activity Summary: NSERC programs in this area help support the maintenance and operation of research equipment and major research resources. Funds are also used to facilitate researchers' access to major research facilities in Canada and around the world.

Subactivities include:

- Research Tools and Instruments (RTI)
- Major Resources Support (MRS)

Planning Highlights:

NSERC facilitates access of Canadian researchers to more than 75 international, national or regional experimental facilities through the **Major Resources Support** program. Examples of major facilities in Canada are the Canadian Light Source (CLS) in Saskatchewan, Sudbury Neutrino Observatory (SNO) Lab and NorthEast Pacific Time-Series Undersea Networked Experiments (NEPTUNE) in the Pacific Ocean. All research equipment and major resource support funding decisions are carried out with external expert review and advice.

The **Research Tools and Instruments** program enhances research capacity in Canadian universities by supporting the purchase of necessary equipment of smaller size than is funded by CFI. While CFI is very effective in supporting the acquisition of large pieces of equipment and the creation of new laboratories, it falls to NSERC to support the purchase, replacement and maintenance of a large number of smaller tools and instruments that run all day, every day, in thousands of academic research labs across the country and that are necessary for both basic and targeted research.

Lessons Learned:

The role of NSERC in the provision of funding for major research facilities has changed since the establishment of the CFI, which provides partial funding for the installation and initial operations of such facilities. In light of CFI's role, NSERC has put a moratorium on

funding major equipment purchases. Following the construction and installation of CFI-funded facilities, researchers however increasingly seek NSERC support for their ongoing operations and subsequent upgrading.

Benefits to Canada:

Top researchers need state-of-the-art equipment and facilities to carry out research at world-class levels. Access to top facilities plays an important role in attracting the best minds to Canada and keeping them here.

Strategic Outcome 3.0 – Innovation: Productive use of new knowledge in the natural sciences and engineering

Turning knowledge into innovative products and services forms the basis for a competitive economy. Federal investments play an important role in stimulating innovation through the promotion of university-industry and college-industry partnerships, technology transfer activities and the training of people with appropriate scientific and business skills. Equally important is focusing research resources on areas that will have the greatest economic, social or policy impact.

NSERC **Research Partnerships Programs** take advantage of Canada's robust capacity in research and offer a means to transfer knowledge and technologies generated in universities and colleges to industry. NSERC's integrated set of partnerships programs ensure that support is available for the various aspects of using research talent, expertise and research results, to the benefit of Canada. Targeted projects in strategic areas encourage research in topics of identified national interest and concern. Collaborative R&D grants encourage academic researchers and graduate students to undertake joint projects with industry to address identified industrial research challenges. Commercialization programs facilitate the transfer of research results into the economy.

Program Activity 3.1 Fund Research in Strategic Areas					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2009-10		2010-11		2011-12	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
21	\$124.10	21	\$133.75	21	\$135.38
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
Research and training in targeted and emerging areas of national importance is accelerated.		Percentage of researchers applying for a strategic grant (or who have never applied in a specific area) for the first time		Over 30%	

Program Activity Summary: This program activity funds research in areas of national importance and in emerging areas that are of potential significance to Canada.

Subactivities include:

- Strategic Partnerships Programs
- Collaborative Health Research Projects (CHRP)

Planning Highlights:

The **Strategic Partnerships Programs** require researchers to focus their efforts within seven targeted areas and to work with partners who can use and exploit the results of their projects. These areas were identified, after extensive consultations with industry, government departments and universities, as offering significant economic or social benefits in areas of government priority. In most cases, these correspond to existing research and economic strengths (e.g. advanced communications); in others, they correspond to areas where Canada needs to bolster its research capacity (e.g. safety and security).

The seven target areas of the Strategic Partnerships Programs include four that directly address the priorities identified in the S&T Strategy and Budget 2007: environmental science and technologies, natural resources and energy, information and communications technologies and health, and related life sciences and technologies. The other target areas are competitive manufacturing (a priority identified in Budget 2008), safety and security, and quality food and novel bio-products (both noted in the Speech from the Throne, 2007). The Strategic Partnerships Programs will be a main instrument to deliver the \$34 million new funds allocated in Budget 2008 for collaborative research that directly contributes to the knowledge and innovation needs of Canada's automotive, manufacturing, forestry and fisheries industries. In addition to funding these areas, NSERC's efforts will be to maintain linkages with these industrial sectors over the next five years: a) to ensure our investment strategy remains aligned with the needs of the industries; b) to monitor and report on adoption, early impact and longer term outcome of the investments; and c) to enable efficient technology and knowledge transfer to the industrial sectors to maximize utilization and impact of the supported research activities.

Another component of NSERC's programs in strategic areas is the **Collaborative Health Research Projects** program. This is a collaborative effort in the priority area of health that is co-funded by NSERC and CIHR. The program integrates the efforts of natural scientists and engineers with health scientists and funds research targeted on improving the health of Canadians.

All Strategic Partnerships project applications undergo thorough peer review by external experts from industry, the academic community and government to ensure the support of excellent and relevant research involving partnerships with end users.

Evidence of success in Strategic Partnerships Programs is gathered through the progress and final reports submitted for each project and through follow up surveys of recipients. These reveal increases in the number of user organizations participating in research projects, high satisfaction of industrial partners and other users with the outcomes of

specific projects, and increasing amounts of leveraged industrial funding for research. Within the identified target areas, knowledge creation is accelerated, real-world problems are solved, and the experience gained by researchers and students benefits end-user communities. Well-paying, high-quality employment opportunities are created for graduates. Long-term relationships are established between industries, government agencies and postsecondary institutions.

NSERC supports nearly 600 projects and networks in its Strategic Partnerships programs, each having the potential to strongly enhance Canada's economy, society and/or environment within the next 10 years. The 24 Strategic Networks currently supported by NSERC represent national platforms with sufficient critical mass to have significant impact on research areas of importance to Canada. More than \$21 million was contributed by over 600 firms to support research in strategic areas in 2007-08.

NSERC also supports research in emerging areas where Canada is establishing strength. An innovation platform in Quantum Computing currently receives \$1.3 million per year.

Benefits to Canada:

To take advantage of Canada's established excellence in research and innovation, and to build capacity in areas critical to the Canadian economy, NSERC invests in carefully selected strategic priorities for the country. For maximum effect, these investments support a range of activities with the common goal of connecting researchers with end users in order to transfer and exploit knowledge and to increase Canadian prosperity.

Program Activity 3.2 Fund University-Industry-Government Partnerships					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2009-10		2010-11		2011-12	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
42	\$109.29	42	\$105.67	43	\$104.08
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
Mutually beneficial collaborations between the private sector and researchers in universities, resulting in industrial or economic benefits to Canada.		Percentage growth in partner contributions		Greater than 5%	
		Partner satisfaction with research results		75% of partners indicating satisfaction	

Program Activity Summary: NSERC's programs under this activity foster collaborations between university researchers and industry in order to develop new knowledge and expertise and to transfer this knowledge and expertise to Canadian-based companies. The selected projects lever more industrial R&D spending than is invested by NSERC.

Subactivities include:

- Collaborative Research and Development (CRD)
- Networks of Centres of Excellence (NCE)

Planning Highlights:

A recent follow-up study of the **Collaborative Research and Development Grants** program by independent experts has shown that this is an extremely effective program for building productive linkages between firms and the universities. NSERC supports more than 1,000 university researchers working in partnership with industry through the CRD Grants program. NSERC's CRD projects lever the investment of more than \$50 million of industrial funding in joint industry-university research projects. These partnership programs and projects address real-world challenges and help train an estimated 500 undergraduate students, nearly 1,200 postgraduate students and approximately 200 postdoctoral fellows in collaboration with industry.

Indicators of success in this activity include the high cash and in-kind contributions of partners to joint industry-university projects (on average \$1.76 for every dollar invested by NSERC), high partner satisfaction with the results of the research as reported in progress and final reports and follow-up studies on the projects. Other measures are partner use of results in new products and processes, the number of start-up companies, growing numbers of companies involved in collaborative projects, and continuing growth in the employment of qualified graduates in these firms. Demand in this program is growing at better than 8 percent per year, with a strong growth in the number of small and mid-sized businesses participating. NSERC allocates sufficient funding each year to meet the growing demand for these projects. A comprehensive evaluation of the program will take place in 2009-10. The current economic situation is expected to impact partner participation. NSERC is considering how to increase its flexibility and adapt to this changing economic situation in order to encourage continued growth in university-industry research collaborations.

NSERC will explore a **Pre-Collaborative Research and Development (Pre-CRD)** grant pilot program, with a reduced requirement for partner contribution, to increase the number of university-industry interactions and partnerships. NSERC's experience has shown that successful long-term collaborations often begin first as a small joint CRD project that tests the value of the university-industry relationship. These small projects often progress to larger collaborative projects and, in some cases, to an Industrial Research Chair, a major financial commitment for both the company and the university researcher that extends over the long-term (a minimum of five years).

The CRD program mechanism will be one of the approaches used to fund projects in the new **Automotive R&D Partnership**. The Partnership, which involves collaboration between NSERC, NRC, Industry Canada, SSHRC, CFI, NRC and the automotive industry, aims to foster an innovative and competitive Canadian auto industry through industry-led collaborative research and development. A flexible and integrated approach to project review and funding will be used to build a critical mass of research in the priority areas. It is anticipated that the Partnership will proactively engage industry with

academic and NRC researchers through the establishment of a dedicated Project Office, to be co-located with an Ontario Centre of Excellence and NSERC's Ontario Regional Office.

The **Networks of Centres of Excellence Program**, established in 1989, is a unique tri-agency approach to pooling the research resources of academia, government and industry to improve Canadians' quality of life and make our economy stronger. The NCE Program currently supports 18 networks that encourage scientists from across Canada and across a variety of disciplines to work together conducting research that builds a Canadian advantage. During 2007-08, the NCE program supported 1,370 researchers and 4,974 highly qualified personnel partnered with 643 companies, 294 provincial and federal government departments and agencies, 53 hospitals, 238 universities, and 441 other organizations from across Canada and around the world. Collectively, the networks were able to attract cash and in-kind investments of \$69 million, including \$18 million from the private sector.

A new suite of programs to be managed by the NCE Tri-agency Secretariat was announced in Budget 2007. Among these, four new Business-led NCEs launched in 2009 will fund large-scale collaborative research and commercialization activities to support private sector innovation in areas of strategic importance to Canada.

Benefits to Canada:

CRD and NCE partnership programs and projects address real-world challenges and train highly qualified personnel in collaboration with industry.

Program Activity 3.3 Support Commercialization					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2009-10		2010-11		2011-12	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
17	\$46.38	17	\$26.84	17	\$26.84
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
The transfer of knowledge and technology residing in Canadian universities and colleges to the user sector is facilitated.		Increase in technology and knowledge transfer activities		5% growth	

Program Activity Summary: NSERC's programs under this activity aim to build the capacity of Canadian universities and colleges to transfer knowledge and technology from academic research laboratories to Canadian companies. They support the pre-commercial development of promising innovations and help build capacity to manage intellectual property. Canadian companies have access to publicly supported research results, licenses are granted and spin-off companies are created. As with NSERC's

partnerships programs, federal funding serves to leverage significant amounts of private funding.

Through a number of subactivities, NSERC will foster:

- Intellectual Property Mobilization (IPM)
- Idea to Innovation (I2I)
- Centres of Excellence for Commercialization and Research (CECR)
- College and Community Innovation (CCI)

Planning Highlights:

Through the **Idea to Innovation** program (cited in Budget 2007), NSERC currently supports 69 projects to accelerate the pre-competitive development of promising university and college-developed technology and promotes its transfer to industry.

NSERC has established strong interactions with the other major federal agencies for encouraging industrial innovation, the NRC Industrial Research Assistance Program (NCR-IRAP) and the Business Development Bank of Canada. Small and medium enterprises (SMEs) are a particular target in this relationship. The three organizations have established regional Hub-Committees to work together to promote better knowledge of, and increased participation in, their various programs in a seamless way. Among other joint activities, these Committees are helping to facilitate the flow of innovation funded through NSERC's I2I program on to industrial development.

The **Centres of Excellence for Commercialization and Research Program** launched 11 new centres in 2008 and will launch 6 new CECRs in 2009. Established in areas of strategic importance to Canada, these world-class centres bring together researchers and partners from companies, universities and government labs who work collaboratively on leading-edge research and on the practical application of that research to benefit Canadians through commercialization.

Colleges play an important role in local and regional development. Colleges are located in over 900 communities across the country. The **College and Community Innovation Program** successfully builds bridges between community colleges and local industry. The pilot program launched by NSERC in 2004 received a positive mid-term evaluation in 2006 and, in Budget 2007, the government announced a new permanent program under the management of NSERC based upon an expanded CCI program. Building on the experience gained in the pilot program, the new CCI was launched in January 2008 and held three competitions to launch up to eight new college and community innovation projects.

Lessons Learned:

The CCI program was first launched by NSERC as a pilot program in 2004 in order to demonstrate the feasibility of increasing innovation at the community and/or regional level by building capacity in applied research at colleges. The mid-term review of this pilot demonstrated the effectiveness of the program in stimulating collaboration between Canadian colleges and local firms to support the development, adaptation, and adoption of new

technologies. This was the objective of the NSERC pilot program and it continues as the main objective of the permanent program.

In managing the pilot, it became clear that colleges across the country are not all operating, nor are they resourced, in the same manner. As a result, in establishing the permanent program, consultations were undertaken with all of the provinces and with groups of colleges, such as the Association of Canadian Community Colleges (ACCC) and Polytechnics Canada, to ensure alignment of the CCI program with the goals of the participants and other governments. The pilot also revealed that Colleges need stable financial support to be able to carry out applied R&D projects with local industry, in particular SMEs, and so the requirement for leveraging was removed from the permanent program. The mid-term evaluation and interactions with the pilot program award recipients revealed that support from the senior administration within the institutions is an important success factor. We have also learned that having research administration and infrastructure in place in the college, a committed and interested faculty, and dedicated staff for applied R&D are key to facilitating applied R&D at the colleges and thus to achieving the goals of this program. These elements have been integrated into the design of the permanent program. To ensure continuing college advice, NSERC established a College & Community Innovation Advisory Committee that worked with the Private Sector Advisory Board (PSAB) to finalize the CCI program description.

Benefits to Canada:

Canada has been evaluated as being among the world leaders in the excellence of our academic research. Transferring and translating this excellence into societal and economic benefit is a high priority for NSERC. Success in these efforts requires not only expertise in technology transfer and the careful management of intellectual property, but also building expertise in entrepreneurship and creating an environment that allows potential business ventures to thrive. The CECR is changing the context for academic technology transfer and commercialization, bringing new strength to an already productive area.

Strategic Outcome for Internal Services

The following program activity supports all strategic outcomes within this organization.

Program Activity 4.1 Internal Services					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2009-10		2010-11		2011-12	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
180	\$25.91	180	\$25.91	182	\$25.91

Internal Services

Internal Services are groups of related activities and resources that are administered to support the needs of programs and other corporate obligations of an organization. These groups are: Management and Oversight; Communications; Legal; Human Resources Management; Financial Management; Information Management; Information Technology; Real Property; Material; Acquisition; and Travel and Other Administrative Services. Internal Services include only those activities and resources that apply across NSERC and not to those provided specifically to a program.

Section III – Supplementary Information

List of Tables

The tables listed below are available at the Treasury Board Secretariat's website:

- Details of NSERC Transfer Payment Programs
- Internal Audits
- Evaluations
- Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue

Liste des tableaux

Les tableaux indiqués ci-dessous sont présentés dans le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor.

- Renseignements sur les programmes de paiements de transfert du CRSNG
- Vérifications internes
- Évaluations
- Sources de revenu disponibles et de revenu non disponibles

Services internes

Les services internes représentent des groupes d'activités et de ressources connexes qui visent à répondre aux besoins des programmes et à satisfaire à d'autres obligations organisationnelles. Ces services concernent notamment la gestion et la surveillance, les communications, les questions juridiques, la gestion des ressources humaines, la gestion financière, la gestion de l'information, la technologie de l'information, les installations, le matériel, l'approvisionnement, les voyages et d'autres services administratifs. Les services internes englobent les activités et ressources qui concernent l'ensemble du CRSNG et non celles qui concernent un programme en particulier.

Activité de programme 4.1 – Services internes					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2009-2010			2010-2011		
ETP	Dépenses prévues	180	ETP	Dépenses prévues	25,91 M\$
ETP	Dépenses prévues	180	ETP	Dépenses prévues	25,91 M\$
2011-2012					
ETP	Dépenses prévues	182	ETP	Dépenses prévues	25,91 M\$

L'activité de programme suivante appuie tous les résultats stratégiques prévus dans l'ensemble du CRSNG.

Résultat stratégique pour les services internes

Avantages pour le Canada :

Le Canada est classé parmi les leaders mondiaux en ce qui concerne l'excellence de la recherche universitaire. Pour le CRSNG, il est extrêmement important de transférer cette excellence et de la traduire en avantages sociaux et économiques. Le succès de ces efforts exige non seulement des compétences en transfert de technologie et une gestion soignée de la propriété intellectuelle, mais aussi le développement d'une expertise en entrepreneuriat et la création d'un milieu propice à l'essor de nouvelles entreprises commerciales. Le Programme de CECR est en train de changer le contexte du transfert de la technologie et de la commercialisation dans les établissements postsecondaires, apportant une nouvelle vigueur à un secteur déjà productif.

collaboration à des projets de recherche de pointe et à l'application des résultats de cette recherche par l'entremise de la commercialisation au profit des Canadiens.

Les collèges jouent un rôle important dans le développement régional et local. Il y a des collèges dans plus de 900 collectivités au Canada. Le **Programme d'ICC** construit des ponts entre les collèges communautaires et l'industrie locale. Ce programme a été lancé en 2004 à titre de programme pilote par le CRSNG et a reçu une évaluation positive en milieu de mandat (en 2006). Le gouvernement a donc annoncé dans le budget de 2007 la mise en place d'un programme permanent et élargi du Programme pilote d'ICC dont la gestion a été confiée au CRSNG. S'inspirant de l'expérience acquise dans le cadre du programme pilote, en janvier 2008, on a lancé le nouveau Programme d'ICC et tenu trois concours de subventions d'ICC en vue de réaliser jusqu'à huit nouveaux projets d'innovation dans les collèges et la communauté.

Leçons retenues :

Le CRSNG a commencé par lancer, en 2004, le Programme pilote d'ICC afin de démontrer la faisabilité d'accroître l'innovation à l'échelle communautaire ou régionale en créant dans les collèges une capacité en recherche appliquée. L'examen à mi-parcours de ce programme pilote a montré qu'il réussissait à stimuler la collaboration entre les collèges canadiens et les entreprises locales à l'appui du développement, de l'adaptation et de l'adoption de nouvelles technologies. Ce principal objectif du programme pilote est aussi celui du programme permanent.

La gestion du programme pilote a abouti à un constat : le fonctionnement et les ressources des collèges de l'ensemble du pays sont différents. C'est pourquoi, aux fins de la création du programme permanent, on a consulté tous les gouvernements provinciaux et des groupes de collèges, par exemple l'Association des collèges communautaires du Canada (ACCC) et Polytechnics Canada, afin d'assurer l'alignement du Programme d'ICC sur les objectifs des participants et d'autres gouvernements. La phase pilote nous a aussi appris que les collèges ont besoin d'une aide financière stable pour être en mesure de réaliser des projets de R et D appliquée avec l'industrie locale, et en particulier les PME. C'est pourquoi l'exigence d'obtenir des fonds de contrepartie a été supprimée du programme permanent. L'évaluation à mi-parcours et les discussions avec les bénéficiaires des subventions du programme pilote ont révélé que le soutien des cadres supérieurs des institutions est un important facteur de réussite. Nous avons aussi constaté que les facteurs suivants facilitent la réalisation de travaux de R et D appliquée dans les collèges et donc l'atteinte des objectifs de ce programme : existence d'une équipe d'administration et d'une infrastructure de recherche dans le collège; professeurs engagés et intéressés; et dévouement du personnel de R et D appliquée. Ces facteurs ont été intégrés à la conception du programme permanent. Pour continuer de profiter des conseils des collèges, le CRSNG a créé un comité consultatif sur le Programme d'innovation dans les collèges et la communauté qui a travaillé avec le Comité consultatif du secteur privé (CCSP) à la finalisation de la description du programme d'ICC.

En 2008, 11 nouveaux centres ont été créés dans le cadre du **Programme de CECR** et, en 2009, six CECR seront créés. Ouvrant dans des domaines d'importance stratégique pour le Canada, ces centres de calibre mondial réuniront des chercheurs et des partenaires d'entreprises, d'universités et de laboratoires gouvernementaux, afin qu'ils travaillent en

Le CRSNG a établi de solides relations avec d'autres organismes fédéraux importants pour favoriser l'innovation industrielle – le Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) du CNRC et la Banque de développement du Canada. Les trois organismes ciblent particulièrement les petites et moyennes entreprises (PME) dans le cadre de cette collaboration. Ils ont créé des comités pivots régionaux qui collaboreront en vue de diffuser de l'information uniforme sur leurs divers programmes et d'accroître la participation à ces programmes. Ces comités réalisent d'autres activités conjointement, en vue de faciliter le transfert à l'industrie des innovations issues du programme INNOV du CRSNG.

Faits saillants de la planification
Au moyen de son **programme INNOV**, qui est d'ailleurs mentionné dans le budget de 2007, le CRSNG appuie actuellement 69 projets visant à accélérer le développement préconcurrentiel de technologies prometteuses produites par les universités et les collèges et à en faciliter le transfert à l'industrie.

- Les sous-activités de programme comprennent :
- le Programme de mobilisation de la propriété intellectuelle (MPI);
 - le programme De l'idée à l'innovation (INNOV);
 - le Programme de centres d'excellence en commercialisation et en recherche (CECR);
 - le Programme d'innovation dans les collèges et la communauté (ICC).

Résumé de l'activité de programme : Les programmes du CRSNG qui font partie de cette activité visent à renforcer la capacité des universités et des collèges du Canada de transférer aux entreprises canadiennes les connaissances et les technologies issues des laboratoires de recherche universitaires. Ils appuient le développement précommercial d'innovations prometteuses et contribuent à renforcer la capacité de gestion de la propriété intellectuelle. Les entreprises canadiennes ont accès aux résultats des recherches financées par des fonds publics, des licences sont accordées et des entreprises dérivées voient le jour. À l'instar des programmes de partenariat du CRSNG, le financement fédéral permet de lever des investissements considérables du secteur privé.

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Cibles
Le transfert des connaissances et de la technologie qui résident dans les universités et les collèges du Canada est facilité.	Accroissement des activités de transfert des connaissances et de la technologie	5 p. 100 de croissance

Activité de programme 3.3 – Appuyer la commercialisation					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2009-2010		2010-2011		2011-2012	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
17	46,38 M\$	17	26,84 M\$	17	26,84 M\$

Avantages pour le Canada :

Les programmes et les projets de partenariat appuyés par le Programme de subventions de RDC et le Programme des RCE aident à résoudre des problèmes concrets et à former du PHQ en collaboration avec l'industrie.

Une nouvelle série de programmes qui sera gérée par le Secrétariat des RCE pour les trois organismes a été annoncée dans le budget 2007. Quatre nouveaux RCE, dirigés par des entreprises, qui ont été lancés en 2009, font partie de ces programmes. Ils financeront des activités de recherche concertée et de commercialisation à grande échelle qui accroîtront la capacité d'innovation du secteur privé dans des domaines d'importance stratégique pour le Canada.

Le Programme des RCE, créé en 1989, est un programme unique des trois organismes subventionnaires dans lequel le secteur universitaire, le gouvernement et l'industrie mettent en commun leurs moyens de recherche pour améliorer la qualité de vie des Canadiens et renforcer leur économie. Il appuie actuellement 18 réseaux qui incitent des scientifiques de diverses disciplines et de toutes les régions du Canada à collaborer à des recherches qui contribuent à donner un avantage au Canada. En 2007-2008, le Programme des RCE a financé 1 370 chercheurs, et 4 974 personnes hautement qualifiées ont établi des partenariats avec 643 entreprises, 294 ministères et organismes provinciaux et fédéraux, 53 hôpitaux, 238 universités et 441 autres organisations des quatre coins du Canada et du monde. Globalement, les réseaux ont permis d'obtenir des contributions financières et non financières de 69 millions de dollars, dont 18 millions de dollars auprès du secteur privé.

automobile, vise à favoriser la capacité d'innovation et la compétitivité de l'industrie canadienne de l'automobile grâce à des projets de R et D coopérative dirigés par l'industrie. On se servira d'une approche souple et intégrée pour examiner et financer les projets en vue d'établir une masse critique en matière de recherche dans les domaines prioritaires. On prévoit que cette initiative constituera un moyen proactif d'inciter l'industrie à collaborer avec les chercheurs des universités et du CNRC grâce à la création d'un bureau de projets, qui sera installé avec un centre d'excellence de l'Ontario et le Bureau du CRSNG-Ontario.

Faits saillants de la planification

Une étude de suivi du **Programme de subventions de RDC** menée récemment par des experts indépendants a démontré que ce programme est extrêmement efficace pour créer des liens féconds entre les entreprises et les universités. Au moyen de ce programme, le CRSNG appuie plus de 1 000 chercheurs universitaires qui travaillent en partenariat avec l'industrie. Celle-ci investit plus de 50 M\$ dans des projets de recherche menés conjointement par le secteur privé et les universités. Ces projets de partenariat aident à résoudre des problèmes concrets et à former, en collaboration avec l'industrie, environ 500 étudiants du premier cycle, presque 1 200 étudiants des deuxième et troisième cycles et approximativement 200 stagiaires postdoctoraux.

Le succès de cette activité se mesure au montant élevé des contributions financières et non financières apportées aux projets universités-industrie (en moyenne 1,76 \$ pour chaque dollar investi par le CRSNG), de même qu'à la grande satisfaction des partenaires à l'égard des résultats de la recherche, évaluée d'après les rapports d'étape et les rapports finaux que produisent les titulaires d'une subvention et les études de suivi des projets. Il y a aussi d'autres indicateurs, notamment, l'utilisation que font les partenaires des résultats de la recherche dans le développement de nouveaux produits et procédés, le nombre de nouvelles entreprises, le nombre croissant d'entreprises qui participent à des projets de collaboration et la croissance soutenue de l'embauche de diplômés qualifiés dans ces entreprises. On enregistre une augmentation de plus de 8 p. 100 par année quant au nombre de demandes de subvention qui sont présentées au Programme de subventions de RDC ainsi qu'une forte augmentation du nombre de petites et moyennes entreprises qui y participent. Chaque année, le CRSNG prévoit suffisamment de fonds pour répondre à la demande grandissante liée à ces projets. Une évaluation complète du programme aura lieu en 2009-2010. On s'attend à ce que la situation économique actuelle influe sur la participation des partenaires. Le CRSNG cherche des moyens d'accroître sa souplesse et de s'adapter à cette situation économique changeante, afin que le nombre de projets de recherche réalisés en collaboration par les universités et l'industrie augmente sans cesse.

De façon à accroître le nombre d'interactions et de partenariats entre les universités et l'industrie tout en allégeant l'exigence relative à la contribution du partenaire, le CRSNG envisage de lancer un programme pilote de subventions **d'établissement de partenariats en R et D coopérative**. L'expérience du CRSNG a montré que des collaborations durables fructueuses commencent souvent par la mise en place d'un petit projet conjoint de RDC qui permet d'évaluer la valeur du lien entre une université et une entreprise industrielle. Très souvent, ces petits projets deviennent de grands projets de RDC et, dans certains cas, donnent lieu à l'établissement d'une chaire de recherche industrielle qui exige un engagement financier majeur ou un investissement en temps à long terme (pendant une période d'au moins cinq ans) à la fois par l'entreprise et le chercheur universitaire.

Le Programme de subventions de RDC comptera au nombre des mécanismes qui seront utilisés pour financer des projets dans le cadre de la nouvelle **Initiative de partenariat en R et D automobile**. Cette initiative, à laquelle collaborent le CRSNG, le CNRC, Industrie Canada, le CRSH, la FCI, et le CNRC en partenariat avec l'industrie.

centres nationaux ayant une masse critique suffisante pour avoir un effet majeur sur des domaines de recherche d'importance pour le Canada. En 2007-2008, plus de 600 entreprises ont fourni 21 millions de dollars pour financer des projets de recherche réalisés dans des domaines stratégiques.

En outre, le CRSNG finance des travaux de recherche entrepris dans de nouveaux domaines où le Canada est en train d'acquies une capacité. Actuellement, il attribue 1,3 million de dollars par année à une plateforme d'innovation en informatique quantique.

Avantages pour le Canada :

Pour tirer parti de l'excellence établie du Canada en recherche et en innovation et renforcer la capacité de recherche dans des domaines critiques pour l'économie canadienne, le CRSNG investit dans des priorités stratégiques choisies minutieusement. Pour maximiser les retombées, il appuie un large éventail d'activités qui ont un objectif commun : mettre des chercheurs en contact avec des utilisateurs, afin de transférer et d'exploiter les connaissances et d'accroître ainsi la prospérité du Canada.

Activité de programme 3.2 – Financer des partenariats universités-industrie-gouvernement					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2009-2010		2010-2011		2011-2012	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
42	109,29 M\$	42	105,67 M\$	43	104,08 M\$
Résultats escomptés de l'activité de programme					
Indicateurs de rendement			Cibles		
La collaboration mutuellement avantageuse entre le secteur privé et les chercheurs des universités produit des retombées industrielles ou économiques au profit du Canada.			Augmentation du pourcentage des contributions des partenaires		
Satisfaction des partenaires par rapport aux résultats de la recherche			Supérieur à 5 p. 100		
			75 p. 100 des partenaires sont satisfaits		

Résumé de l'activité de programme : Les programmes du CRSNG qui font partie de cette activité stimulent la collaboration entre des chercheurs universitaires et l'industrie, en vue de développer des connaissances et de l'expertise nouvelles et de les transférer à des entreprises canadiennes. Les projets choisis permettent d'obtenir de la part de l'industrie des fonds pour la R et D qui sont plus importants que ceux investis par le CRSNG.

Les sous-activités de programme comprennent :

- le Programme de subventions de recherche et développement coopérative (RDC);
- le Programme des Réseaux de centres d'excellence (RCE).

Le CRSNG appuie, par l'entremise de ses programmes de partenariats stratégiques, près de 600 projets et réseaux susceptibles d'apporter des améliorations considérables au Canada sur le plan de l'économie, de la société ou de l'environnement au cours des dix prochaines années. Les 24 réseaux stratégiques actuellement financés par le CRSNG constituent des entreprises, des organismes publics et des établissements d'enseignement postsecondaire. rémunérés pour les diplômés. Des relations à long terme s'établissent entre des profites aux collectivités d'utilisateurs. On crée des emplois de haute qualité et bien problèmes concrets; de plus, l'expérience acquise par les chercheurs et les étudiants projets permettent d'accélérer le processus de création de connaissances et de régler des contributions financières de l'industrie à la recherche. Dans les domaines cibles, les résultats des projets auxquels ils ont participé; elles révèlent une augmentation des indiquent que les partenaires industriels et les autres utilisateurs sont très satisfaits des nombre de groupes d'utilisateurs qui participent à des projets de recherche. De plus, elles titulaires d'une subvention. Ces données mettent en évidence une augmentation du titulaire d'une subvention, et au moyen d'enquêtes de suivi effectuées auprès des recueillies à partir des rapports d'étape et des rapports finaux que doit produire chaque Les données factuelles sur l'efficacité des programmes de partenariats stratégiques sont du secteur privé, du milieu universitaire et du secteur public.

Toutes les demandes de subvention de projets de partenariat stratégique sont soumises à une évaluation approfondie de la part d'un comité d'examen par les pairs qui réunit des experts Canadiens.

Le Programme de projets de recherche concertée sur la santé constitue une autre composante des programmes de partenariats de recherche du CRSNG. Il s'agit d'un effort collectif qui s'inscrit dans le domaine prioritaire de la santé et qui est cofinancé par le CRSNG et les IRSC. Il permet d'harmoniser les travaux des chercheurs en SNG avec ceux des chercheurs en santé et de financer des projets qui visent l'amélioration de la santé des

activités de recherche appuyées. maximiser l'utilisation des connaissances et de la technologie et les retombées des connaissances et de la technologie de façon efficace aux secteurs industriels afin de initiales et des résultats à long terme des investissements; et c) en favorisant le transfert en effectuant la surveillance et en faisant rapport au sujet de l'adoption, des incidences s'assurant que sa stratégie d'investissement répond toujours aux besoins de l'industrie; b) liens établis avec ces secteurs industriels au cours des cinq prochaines années : a) en plus d'appuyer la recherche dans ces domaines, le CRSNG s'efforcera de maintenir les industries canadiennes de l'automobile, de la fabrication, de la foresterie et des pêches. En directement à répondre aux besoins en matière de connaissances et d'innovation des attribués dans le budget de 2008, des projets de recherche concertée qui contribuent mécanisme important pour réaliser, à l'aide des nouveaux fonds de 34 millions de dollars (discours du Trône 2007). Les programmes de partenariats stratégiques seront un ainsi que les aliments de qualité et les bioproduits novateurs (priorités établies dans le sont la fabrication concurrentielle (priorité établie dans le budget de 2008), la sécurité, technologies de la santé et les sciences de la vie connexes. Les autres domaines cibles

matière de recherche. Les programmes de commercialisation facilitent le transfert des résultats de la recherche au secteur économique.

Activité de programme 3.1 – Financer la recherche dans des domaines stratégiques					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2009-2010		2010-2011		2011-2012	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
21	124,10 M\$	21	133,75 M\$	21	135,38 M\$
Résultats escomptés de l'activité de programme					
Indicateurs de rendement			Cibles		
La recherche et la formation ciblées dans des domaines émergents d'importance nationale sont privilégiées.			Pourcentage des chercheurs qui présentent une demande de subvention stratégique pour la première fois (ou qui n'ont jamais fait de demande dans un domaine particulier)		
			Supérieur à 30 p. 100		
Pourcentage des étudiants satisfaits de la formation qu'ils ont reçue dans les domaines ciblés			75 p. 100		

Résumé de l'activité de programme : Cette activité de programme appuie la recherche dans des domaines d'importance nationale et des domaines émergents susceptibles de revêtir une importance pour le Canada.

Les sous-activités de programme comprennent :

- les programmes de partenariats stratégiques;
- le Programme de projets de recherche concertée sur la santé (PRCS).

Faits saillants de la planification

Les chercheurs qui participent aux **programmes de partenariats stratégiques** doivent concentrer leurs efforts dans sept domaines cibles et collaborer avec des partenaires qui comptent parmi les gens qui utiliseront les résultats de la recherche issus de leurs projets. Ces domaines ont été choisis à l'issue d'une vaste consultation menée auprès de l'industrie, des ministères et des universités. On estime que les recherches dans ces domaines ont des retombées économiques ou sociales importantes dans des domaines jugés prioritaires par le gouvernement. Dans la plupart de ces domaines, le Canada possède de solides moyens de recherche et une force économique (p. ex. les communications de pointe); dans les autres, le Canada doit renforcer sa capacité de recherche (p. ex. sûreté et sécurité).

Parmi les sept domaines cibles des programmes de partenariats stratégiques, quatre s'inscrivent dans le droit fil des priorités établies dans la stratégie de S-T et le budget de 2007 : les sciences et les technologies de l'environnement; les ressources naturelles et l'énergie; les technologies de l'information et des communications; les sciences et les

Les programmes de partenariats de recherche du CRSNG mettent à profit la solide capacité de recherche universitaire qui existe au Canada et offre un moyen de transférer à l'industrie les connaissances et la technologie produites dans les universités et les collèges. Avec cette série intégrée de programmes, le CRSNG offre un appui qui permet d'exploiter le talent et l'expertise des chercheurs et les résultats de la recherche au profit du Canada. Les projets ciblés dans les domaines stratégiques favorisent la réalisation de travaux de recherche sur des sujets d'intérêt national. Les subventions de recherche et développement coopérative encouragent les chercheurs universitaires et les étudiants diplômés à entreprendre des projets conjointement avec l'industrie pour relever les défis auxquels celle-ci est confrontée en

La compétitivité économique d'un pays repose sur sa capacité de transformer des connaissances en produits et services novateurs. Les investissements du gouvernement fédéral contribuent dans une large mesure à stimuler l'innovation, par la promotion de partenariats universités-industrie et collèges-industrie, des activités de transfert de technologie et des activités de formation destinées à développer des compétences scientifiques et opérationnelles pertinentes. Il est tout aussi important de canaliser une partie appropriée des ressources vers les recherches qui auront la plus grande incidence sur le plan économique, social ou stratégique.

Résultat stratégique 3.0 : L'innovation – l'utilisation productive des nouvelles connaissances en sciences naturelles et en génie

Avantages pour le Canada :

Les chercheurs de haut calibre ont besoin d'appareils et d'installations à la fine pointe de la technologie pour effectuer de la recherche de classe mondiale. L'accès à des installations de premier ordre joue un rôle important dans les efforts pour attirer au Canada les esprits les plus brillants et les convaincre d'y rester.

Leçons retenues :

Le rôle du CRSNG dans le financement des installations de recherche majeures a changé depuis la création de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI), qui assure une partie de ce financement, soit pour la construction et les coûts d'exploitation initiaux de telles installations. Compte tenu du mandat de la FCI, le CRSNG a instauré un moratoire sur le financement des achats d'appareillage majeur. Après la construction d'une installation financée par la FCI, les chercheurs s'adressent de plus en plus au CRSNG pour financer son exploitation et, ultérieurement, sa modernisation.

Le **Programme d'OIR** renforce la capacité de recherche dans les universités canadiennes en finançant l'achat d'appareils moins dispendieux que ceux qui relèvent de la FCI. Par ailleurs, même si la FCI appuie de façon efficace l'acquisition d'appareillage majeur et la création de nouveaux laboratoires, il incombe toujours au CRSNG d'appuyer l'achat, le remplacement et l'entretien d'un grand nombre d'outils et d'instruments de recherche de plus petite taille qui sont utilisés quotidiennement pendant toute la journée dans des milliers de laboratoires universitaires dans l'ensemble du pays.

Avantages pour le Canada :

L'excellence mondiale en recherche axée sur la découverte menée au Canada fait de lui un acteur à part entière sur la scène mondiale de la recherche. Les chercheurs canadiens acquièrent des connaissances et exploitent le savoir développé à l'extérieur du Canada, ce qui leur ouvre d'autres possibilités d'innovation. Les gouvernements de tous les pays du monde reconnaissent le rôle critique de la recherche fondamentale dans le maintien d'une économie concurrentielle. Tous les gouvernements des pays membres de l'OCDE appuient la recherche fondamentale menée dans les universités.

Activité de programme 2.2 – Appuyer l'achat d'appareils et l'accès aux ressources majeures de recherche					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2009-2010		2010-2011		2011-2012	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
9	46,36 M\$	9	44,38 M\$	9	46,41 M\$
Résultats escomptés de l'activité de programme					
Indicateurs de rendement		Cibles			
Renforcement de la capacité de découverte, d'innovation et de formation des chercheurs universitaires		Nombre moyen de chercheurs bénéficiant de subventions pour l'équipement		Plus de 1 500	
dans le domaine des SNG grâce à l'accès à des appareils et à des ressources majeures de recherche régionales ou nationales.		Nombre moyen de chercheurs bénéficiant d'une subvention pour les ressources majeures de recherche		Plus de 10	

Résumé de l'activité de programme : Les programmes du CRSNG dans ce domaine aident à appuyer le fonctionnement et l'entretien d'appareils de recherche et de ressources de recherche majeures. Les fonds servent également à faciliter l'accès des chercheurs à des installations de recherche majeures au Canada et partout dans le monde. Les sous-activités de programme comprennent :

- le Programme de subventions d'outils et d'instruments de recherche (OIR);
- le Programme d'appui aux ressources majeures (ARM);

Faits saillants de la planification

Le CRSNG facilite l'accès des chercheurs canadiens à plus de 75 installations expérimentales internationales, nationales ou régionales, grâce au **Programme d'ARM**. En guise d'exemple d'installations majeures au Canada, mentionnons le Centre canadien de rayonnement synchrotron (CCRS) en Saskatchewan, l'Observatoire de neutrinos de Sudbury (ONS) et l'observatoire du projet NEPTUNE (North-East Pacific Time-series Undersea Networked Experiments) dans l'océan Pacifique. Toutes les décisions qui concernent le financement du matériel de recherche et des ressources majeures sont prises en consultation avec des experts de l'extérieur.

accorder au moins la moitié des SAD exclusivement à des chercheurs dont le programme de recherche porte sur l'un des domaines prioritaires du gouvernement du Canada.

Le Comité d'examen international du Programme de subventions à la découverte, un prestigieux comité réunissant des dirigeants d'organismes du Canada, des États-Unis, du Royaume-Uni, de l'Australie et de l'Europe, a récemment soumis le Programme de SD à un examen approfondi fondé sur les faits. On lui avait demandé en particulier de déterminer si le taux de réussite de ce programme était compatible avec l'obtention d'un haut niveau d'excellence dans la recherche canadienne. Il conclut que le Programme de SD représente un investissement exceptionnellement productif et qu'il convient d'en augmenter le financement pour que la valeur des subventions demeure proportionnée aux possibilités croissantes qui s'offrent aux chercheurs. Ce comité a également formulé des recommandations au CRSNG que ce dernier a décidé de mettre en œuvre en vue d'améliorer l'aspect structurel et opérationnel de ce programme.

Parallèlement à l'examen international du Programme de subventions à la découverte, le CRSNG a également évalué ses pratiques et ses politiques associées au mécanisme d'examen par les pairs afin de bien adapter le Programme de SD à l'évolution de nombreuses disciplines de la recherche et à l'augmentation rapide du nombre de projets de recherche interdisciplinaires et internationaux. Le comité consultatif externe, soit le Comité consultatif sur l'examen de la structure des comités de sélection des subventions, qui a dirigé cet examen a recommandé de mettre en place une nouvelle structure et de nouvelles politiques connexes pour l'examen du mérite des propositions et pour la formulation des recommandations de financement. De plus, au cours des trois prochaines années, le CRSNG doublera le nombre d'experts étrangers qui siègent à ses comités d'évaluation par les pairs afin qu'ils représentent au moins 15 p. 100 des évaluateurs. Leur participation est essentielle à l'atteinte de l'excellence de calibre mondial et à l'évaluation permanente de la recherche financée en fonction des normes mondiales les plus élevées.

Le CRSNG a établi le **Programme de subventions d'OSR**, afin d'accorder une aide distincte à des chercheurs qui ont une occasion d'entreprendre une initiative de recherche à haut risque, où le facteur temps est important, souvent avec la possibilité d'une collaboration internationale.

Leçons retenues :

À la lumière des conclusions du Comité d'examen international du Programme de subventions à la découverte, et étant donné que le Programme de SD est très aligné sur les buts et les principes de la stratégie fédérale en matière de S et T pour atteindre au Canada l'excellence en recherche selon les normes mondiales, le CRSNG estime que ce programme très performant a une haute priorité et qu'il devrait, par conséquent, être conservé. En fait, il s'agit d'un programme canadien nettement distinctif dont il conviendrait d'accroître la visibilité et de relever l'image de marque. Le CRSNG travaille actuellement à la mise en œuvre des recommandations concernant la structure et les processus d'évaluation par les pairs.

Le CRSNG a récemment créé le Programme de suppléments d'accélération à la découverte afin de donner un coup de pouce à des chercheurs de premier plan qui sont parvenus à une étape critique et très prometteuse de leur programme de recherche. Cet appui supplémentaire aide les chercheurs à se concentrer sur les domaines prioritaires et accélère l'excellence mondiale et l'obtention de résultats. Les SAD sont accordés en temps opportun à des chercheurs qui ont fait une percée majeure et qui, croit-on, apporteront une contribution significative à l'excellence canadienne selon les normes mondiales. Le CRSNG continuera à

Des milliers d'experts du Canada et d'ailleurs évaluent bénévolement chaque année les demandes de subventions présentées dans le cadre du Programme de SD et s'assurent que les subventions du CRSNG sont accordées uniquement à des chercheurs et à des programmes de recherche excellents.

Faits saillants de la planification

Le Programme de SD constitue le principal mécanisme dont le CRSNG dispose pour établir et maintenir au Canada une solide base de recherche en SNG.

Résumé de l'activité de programme : Cette activité de programme stimule et favorise l'excellence mondiale en recherche axée sur la découverte. Si le Canada demeure à la fine pointe de la création de connaissances, c'est qu'il dispose d'une solide capacité de recherche fondamentale dans une foule de disciplines allant des domaines traditionnels comme l'astronomie, la biologie, la chimie, le génie électrique, les mathématiques, le génie mécanique, la physique et la psychologie, jusqu'à de nouvelles disciplines telles que la génomique, la nanotechnologie et l'informatique quantique. Cette activité de programme permet aussi au Canada de connaître et de tirer parti des progrès en S et T réalisés dans d'autres pays.

Les sous-activités de programme comprennent :

- le Programme de subventions à la découverte (SD);
- le Programme de subventions d'occasions spéciales de recherche (OSR).

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Cibles
Renforcement de la capacité de découverte, d'innovation et de formation des chercheurs universitaires dans le domaine des SNG par le financement de programmes permanents de recherche fondamentale.	Classement mondial pour le nombre de publications	Se maintenir dans les dix premiers rangs mondiaux (le Canada est actuellement 7 ^e)
	Pourcentage des fonds consacrés à la formation d'étudiants et de boursiers postdoctoraux	35 p. 100
	Dépenses de R et D dans le secteur de l'enseignement supérieur (DRDES), exprimées en pourcentage du produit intérieur brut (PIB), comparativement aux pays du G8	Se maintenir au même rang mondial (le Canada est actuellement au 2 ^e rang)

prestigieuse et plus rémunératrice. Le CRSNG a mis fin au Programme d'APU et n'accordera aucune autre subvention.

Quant à la composante autochtone du Programme d'APU, le CRSNG a récemment lancé le Programme de suppléments pour ambassadeurs autochtones des sciences naturelles et du génie (AASNG), soit une initiative de promotion qui vise à encourager les étudiants autochtones à retourner dans leur communauté et, en partenariat avec des organisations de vulgarisation scientifique, à stimuler l'intérêt des autres étudiants autochtones pour les sciences et les mathématiques.

Avantages pour le Canada :

Les sommités parmi les scientifiques et les ingénieurs ont cette faculté d'attirer au Canada des chercheurs et des étudiants de haut calibre, ou de les convaincre d'y demeurer, de manière à ce qu'ils puissent travailler avec les meilleurs du monde. Les PCI créent une capacité dans les domaines importants pour l'industrie. Les retombées du Programme de PCI sur les plans financier et commercial sont évidentes grâce à l'obtention de fonds de contrepartie pendant plusieurs années. Environ 80 p. 100 des PCI travaillent dans les domaines prioritaires cernés dans la stratégie fédérale en matière de S et T et dans le budget de 2008.

Résultat stratégique 2.0 : La découverte – la recherche concurrentielle de haute qualité en sciences naturelles et en génie au Canada

Les connaissances issues de la recherche fondamentale sont à la base de tous les progrès scientifiques et technologiques. Les programmes du CRSNG axés sur la découverte appuient des programmes de recherche à long terme, des projets de recherche à plus court terme, l'achat de matériel de recherche et l'accès à des installations de recherche majeures. Le CRSNG appuie environ 11 800 chercheurs par l'entremise de divers programmes de subvention. Les chercheurs canadiens se classent au septième rang mondial pour ce qui est du nombre moyen de citations dans les publications d'autres chercheurs. Ce chiffre témoigne de la grande qualité et du rayonnement de la recherche canadienne.

Activité de programme 2.1 – Financer la recherche fondamentale					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2009-2010			2010-2011		
ETP	Dépenses prévues	52	ETP	Dépenses prévues	52
366,82 M\$	366,82 M\$	52	364,40 M\$	364,40 M\$	52
2009-2010			2011-2012		
ETP	Dépenses prévues	52	ETP	Dépenses prévues	360,40 M\$

étendent les forces complémentaires des universités et de l'industrie. En plus de produire de nouvelles connaissances et de fournir un milieu de formation stimulant, elles engendrent un éventail de retombées économiques et autres pour les partenaires industriels et pour le Canada. Il existe actuellement 126 chaires de PCI à la grandeur du Canada. À un investissement de 20 millions de dollars du CRSNG, les entreprises partenaires ajoutent une contribution de 26 millions de dollars.

Une récente évaluation a cautionné le Programme de PCI. Elle a souligné son importante contribution à la création d'une masse critique dans des domaines pertinents pour l'industrie. Le Programme de PCI donne à l'industrie un meilleur accès à une expertise spécialisée et aux résultats de la recherche, facilitant ainsi le transfert des connaissances et de la technologie. En outre, il constitue un outil efficace pour recruter et maintenir en poste les professeurs et pour donner aux étudiants une formation améliorée et utile en milieu industriel qui les prépare mieux au marché du travail. Près du tiers des entreprises partenaires ont déclaré avoir recruté des étudiants qui avaient obtenu leur formation dans le cadre des travaux d'une chaire.

Le CRSNG a également établi des chaires pour renforcer la capacité de recherche dans des domaines ciblés qui cadrent avec les priorités du gouvernement (p. ex. la recherche nordique) ou avec les besoins de l'industrie (p. ex. le génie de la conception), de même que pour promouvoir la participation des femmes en sciences et en génie.

Toutes les chaires sont attribuées au moyen d'un processus qui fait intervenir des examinateurs indépendants et des comités d'experts. Les contributions des partenaires industriels aux dépenses salariales et aux coûts de recherche du titulaire de la chaire et de son équipe dépassent la contribution du CRSNG.

Le CRSNG évalue les résultats de ses programmes de chaires selon un certain nombre d'indicateurs. Les partenaires industriels nous disent que les chaires de PCI leur facilitent l'accès à des connaissances avancées qui ont un rapport avec leurs activités, améliorent le processus de développement de nouveaux produits ou procédés, renforcent les relations avec les universités et permettent de réunir une masse critique de chercheurs et de moyens de recherche dans des domaines importants pour leur industrie. Entre autres avantages, un plus grand nombre d'étudiants et de stagiaires postdoctoraux sont formés par des titulaires d'une chaire, et un plus fort pourcentage de chercheurs qualifiés décident de poursuivre leur carrière au Canada.

Leçons retenues :

Le Programme d'appui aux professeurs universitaires (APU) favorise le recrutement de femmes et d'Autochtones dans des postes de professeurs de sciences naturelles et de génie, afin de corriger le déséquilibre que l'on constate dans les universités canadiennes. Une évaluation récente du Programme d'APU, a révélé que, malgré ses objectifs louables, il n'a pas permis de s'attaquer aux causes profondes de ce déséquilibre ni de se concentrer sur l'étape la plus importante du développement d'une carrière en recherche universitaire chez les femmes et les Autochtones scientifiques et ingénieurs. En outre, le Programme de chaires de recherche du Canada représente maintenant une solution de remplacement plus

Faits saillants de la planification

Les chaires de recherche se sont révélées un outil très efficace pour attirer des chercheurs de calibre mondial et garder les meilleurs au Canada. Le Programme des chaires de recherche du Canada fournit aux universités les moyens d'attirer ou de garder au Canada jusqu'à 2 000 chercheurs de cette catégorie. Il existe 900 chaires dans les domaines des SNG. De 30 à 40 p. 100 des titulaires de ces chaires ont été recrutés à l'extérieur du Canada. Le CRSNG collabore maintenant avec le secrétariat qui lance le nouveau Programme de chaires d'excellence en recherche du Canada (CERC) qui a été annoncé dans le budget de 2008.

Programme de professeurs-chercheurs industriels du CRSNG – Cofinancées par le CRSNG et ses partenaires industriels, ces chaires prestigieuses s'appuient sur les compétences qui existent déjà pour réunir la masse critique nécessaire à une entreprise de recherche majeure dans un domaine important pour l'industrie. Elles exploitent et

- Les sous-activités de programme comprennent :
- le Programme des chaires de recherche du Canada;
 - le Programme de professeurs-chercheurs industriels (PCI);
 - les programmes de chaires dans des domaines ciblés.

Résumé de l'activité de programme : Cette activité de programme vise à attirer et à garder en poste les membres du corps enseignant dans les établissements d'enseignement postsecondaire du Canada. Les professeurs qui sont titulaires d'une chaire dans des domaines des SNG assument trois fonctions cruciales – ils renforcent la capacité de recherche dans des domaines pertinents pour l'industrie, réalisent des travaux de recherche de pointe et font en sorte que les étudiants reçoivent la meilleure formation possible.

Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2009-2010		2010-2011		2011-2012	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
11	167,24 M\$	11	166,02 M\$	11	166,02 M\$
Résultats escomptés de l'activité de programme					
Capacité de recherche accrue en sciences et en génie.		Indicateurs de rendement		Cibles	
Nombre de nouveaux candidats, instruits à l'étranger, présentant une demande au Programme de subventions à la découverte du CRSNG		Nombre de professeurs appuyés par le CRSNG qui quittent le pays		Plus de 100 par année	
				Moins de 100 par année	
Base de données sur les titulaires d'une chaire de recherche du Canada: Base de données sur les titulaires d'une chaire du CRSNG					

d'étudiants et de stagiaires postdoctoraux exceptionnels grâce à des programmes de formation innovateurs qui encouragent les approches axées sur la collaboration et l'intégration, qui relèvent des défis scientifiques de taille et qui aident les nouveaux chercheurs à devenir des éléments productifs au sein de la main-d'œuvre canadienne. Le programme FONCER stimule également l'acquisition et le développement de compétences professionnelles importantes (qui complètent les qualités et les compétences techniques des stagiaires), la mobilité des étudiants et la recherche interdisciplinaire. Dans le cadre du concours de subventions FONCER, le CRSNG a reçu 134 demandes de subvention. En 2009, il accordera 20 subventions FONCER.

Le CRSNG contrôle régulièrement l'efficacité de ses programmes de bourses et réévalue périodiquement les besoins de tous les secteurs de la recherche et des groupes qui utilisent les résultats de la recherche. Le succès se mesure à un certain nombre d'indicateurs, notamment le pourcentage d'étudiants appuyés qui occupent un emploi rémunérateur au Canada après leurs études, le salaire moyen en début de carrière des personnes qui ont bénéficié d'une bourse par rapport à celui de la population en général ainsi que le taux moyen de diplomation parmi les étudiants qui ont bénéficié d'une bourse par rapport à l'ensemble des étudiants en SNG. Le maintien du plan de surveillance permettra au CRSNG de surveiller efficacement les programmes qu'il a créés récemment, soit le Programme de BESC Vanier et le Programme de bourses d'études supérieures du Canada – Suppléments pour études à l'étranger Michael Smith, et de recueillir des renseignements pertinents à l'évaluation prévue de ses programmes de bourses.

En outre, au cours des deux prochaines années, le nouveau **Programme de SRDI** aidera à jumeler 1 200 étudiants diplômés et stagiaires postdoctoraux avec des entreprises dans l'ensemble du pays afin d'y effectuer un stage.

Avantages pour le Canada :

Les programmes de bourses sont au centre des efforts que déploie le CRSNG pour faire en sorte que le Canada produise un nombre suffisant de gens ayant des diplômes d'études supérieures en sciences et en génie, condition essentielle à sa compétitivité selon la stratégie fédérale en matière de S et T. En favorisant des approches axées sur la collaboration et l'intégration, en relevant des défis scientifiques de taille dans des domaines de recherche prioritaires pour le Canada, le programme FONCER devrait contribuer directement à améliorer les occasions pour les étudiants diplômés des S et T et à renforcer la position du Canada dans une économie fondée sur le savoir. Le programme FONCER permettra aux étudiants et aux stagiaires postdoctoraux d'acquérir les connaissances et l'expérience requises pour intégrer le marché du travail. De façon similaire, les stagiaires en R et D industrielle travailleront à des recherches destinées à répondre aux besoins en innovation des entreprises où ils seront affectés.

Faits saillants de la planification

En accordant une aide financière directe à des étudiants et à des stagiaires postdoctoraux sous forme de bourses d'études supérieures et de bourses postdoctorales, le CRSNG encourage et appuie les éléments les plus brillants de la prochaine génération de découvreurs et d'innovateurs afin qu'ils puissent poursuivre leur formation. Au moyen de ses programmes de bourses et des allocations qu'il verse à partir de ses subventions de recherche, le CRSNG apporte une aide financière à 9 502 étudiants du premier cycle, à 14 659 étudiants des deuxième et troisième cycles et à 2 340 stagiaires postdoctoraux. En tout, près de 26 500 étudiants et stagiaires postdoctoraux bénéficient de l'appui du CRSNG. Étant donné que les étudiants et les stagiaires postdoctoraux peuvent acquérir une expérience d'apprentissage unique en participant à différentes activités et en travaillant dans différents milieux, on leur offre des possibilités d'immersion dans le milieu industriel autant que dans le milieu universitaire. Le Programme de bourses ES du CRSNG et le Programme de BESC font l'objet d'une évaluation.

Pour répondre aux besoins des chercheurs, qui évoluent et s'élargissent constamment, le CRSNG a récemment lancé le **programme FONCER**. Ce programme appuie la formation

- Les sous-activités de programme comprennent :
- le Programme de bourses de recherche (FONCER);
 - le Programme de bourses postdoctorales de R et D industrielle (BPRDI);
 - le Programme de stages en R et D industrielle (SRDI).
 - le Programme de bourses postdoctorales (BP);
 - le Programme de bourses postdoctorales (BP);
 - le Programme de bourses d'études supérieures du Canada (BESC) Alexander-Graham-Bell;
 - le Programme de bourses de recherche de 1er cycle (BRPC);
 - le Programme de bourses d'études supérieures (ES) du CRSNG;
 - le Programme de bourses d'études supérieures du Canada (BESC) Alexander-Graham-Bell;

Résumé de l'activité de programme : Cette activité de programme appuie la formation de personnel hautement qualifié par l'entremise de programmes de bourses. L'appui est offert aux étudiants de tous les cycles universitaires, soit des bourses de recherche de 1^{er} cycle, d'une durée de quatre mois, aux bourses postdoctorales en milieu industriel ou universitaire.

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Cibles
Assurer un bassin de Canadiens hautement qualifiés qui possèdent des compétences de pointe en sciences et en recherche afin de les mettre à la disposition des secteurs industriel, gouvernemental et universitaire canadiens.	Pourcentage d'étudiants appuyés qui occupent un emploi au Canada après l'obtention de leur diplôme	75 p. 100
Taux moyen d'achèvement parmi les titulaires d'une bourse du CRSNG par rapport à la population d'étudiants en SNG	Le taux d'achèvement des titulaires d'une bourse du CRSNG est 10 p. 100 supérieur à celui de la population d'étudiants en SNG	

Activité de programme 1.2 – Appuyer les étudiants et les stagiaires postdoctoraux					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2009-2010			2010-2011		
ETP	Dépenses prévues	152,20 M\$	ETP	Dépenses prévues	155,14 M\$
24			24		
		158,72 M\$			21
	Dépenses prévues			ETP	

Avantages pour le Canada :

Le Canada se classe actuellement au vingtième rang des pays de l'OCDE en ce qui concerne le pourcentage de diplômés universitaires en sciences et en génie. Cette donnée témoigne de la nécessité de renforcer la culture des sciences et de l'innovation au Canada et d'encourager les jeunes à étudier en sciences ou en génie, ce que la stratégie fédérale en matière de S et T ne manque pas de souligner.

Leçons retenues :

Le CRSNG a joué un rôle catalyseur pour le programme pilote CREAS. Cependant, l'amélioration de l'enseignement des mathématiques et des sciences de la maternelle à la dernière année du secondaire grâce à des travaux de recherche s'inscrit davantage dans le mandat du CRSH et les compétences des gouvernements provinciaux. On n'a pas réussi, par l'entremise de ce programme pilote, à faire participer autant que prévu les chercheurs en SNG.

Au cours des prochaines années, le CRSNG se penchera sur les changements à apporter au programme pilote CREAS à la lumière des conclusions d'un examen récent de ce programme.

Faits saillants de la planification

Grâce aux subventions du **programme PromoScience**, le CRSNG aide environ 125 organismes, notamment des musées, des centres de science, des organismes non gouvernementaux et des universités, à promouvoir les sciences et le génie auprès des jeunes. En comparaison, les ressources du programme sont modestes et ont un puissant effet de levier.

Les **prix** du CRSNG reconnaissent et soulignent les réalisations canadiennes dans les domaines de la formation, de la recherche et de l'innovation. Ils sont décernés par exemple pour des réalisations exceptionnelles d'étudiants au doctorat et des innovations qui résultent de partenariats universités-industrie.

Section II – Analyse des activités de programme selon le résultat stratégique

Résultat stratégique 1.0 – Les gens : des professionnels hautement qualifiés en sciences et en génie au Canada

La recherche et l'application de nouvelles connaissances exigent un bassin de personnes hautement qualifiées. Les universités offrent le meilleur milieu de formation à la prochaine génération de chercheurs – notre capital humain – peu importe où ils travailleront, dans l'industrie, le secteur public ou le secteur de l'enseignement postsecondaire. Les programmes du CRSNG axés sur les gens font la promotion des sciences et du génie auprès d'un public diversifié, appuient la recherche et la formation au niveau du premier cycle et au niveau des études supérieures, et attirent des gens très qualifiés dans les universités canadiennes et dans les chaires de recherche financées conjointement par l'industrie et les universités.

Activité de programme 1.1 – Promouvoir les sciences et le génie					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)		2010-2011		2011-2012	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
1	6,58 M\$	1	5,65 M\$	1	5,53 M\$
Résultats escomptés de l'activité de programme					
Indicateurs de rendement		Cibles			
On encourage les étudiants à s'intéresser à la recherche en sciences naturelles, en mathématiques et en génie.		Pourcentage des projets de promotion des sciences où les activités prévues ont été réalisées avec succès		Supérieur à 80 p. 100	
		Nombre d'activités de transfert de connaissances qui ciblent les enseignants		Supérieur à 100 p. 100	

Résumé de l'activité de programme : Pour constituer au Canada un bassin constamment alimenté de découvreurs et d'innovateurs, le CRSNG stimule l'intérêt pour les sciences et le génie parmi la jeunesse canadienne et dans l'ensemble de la population.

Les sous-activités de programme comprennent :

- le programme PromoSciences;
- le Programme pilote de recherche sur l'enseignement et l'apprentissage des sciences (CREAS);
- les prix.

Pour les exercices 2006-2007 et 2007-2008, le total des dépenses représente le total des

autorisations accordées, tel qu'on l'a indiqué dans les Comptes publics. Les dépenses prévues présentées dans la figure pour l'exercice 2008-2009 comprennent tous les crédits parlementaires : le budget principal des dépenses, le budget supplémentaire des dépenses et les ajustements de report. Les dépenses prévues pour la période de 2009-2010 à 2011-2012 comprennent les données de la mise à jour annuelle des niveaux de référence de 2009-2010, ainsi que les fonds prévus qui ont été demandés par l'entremise du budget supplémentaire des dépenses.

Depuis 2006-2007, les dépenses de base du CRSNG ont augmenté principalement en raison du montant de 43 millions de dollars attribué dans le budget de 2007, y compris le montant de 6 millions de dollars attribué dans le budget 2007 pour le Programme de bourses d'études supérieures du Canada, et d'un montant supplémentaire de 34 millions de dollars attribué dans le budget de 2008.

En plus de l'augmentation de son financement de base, le CRSNG a reçu, en 2007-2008 et en 2008-2009, un financement non cumulatif de 57,2 millions de dollars et de 19,1 millions de dollars, respectivement, pour le Programme de centres d'excellence en commercialisation et en recherche (CECR). Il a reçu pour le Programme de réseaux de centres d'excellence dirigés par les entreprises un financement non cumulatif de 7 millions de dollars en 2008-2009, de 7,4 millions de dollars en 2009-2010 et de 8,4 millions de dollars en 2010-2011 et en 2011-2012.

Postes votés et législatifs mentionnés dans le budget principal des dépenses

Postes votés et législatifs mentionnés dans le budget principal des dépenses

(en millions de dollars)

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses	2009-2010	Budget principal des dépenses	2008-2009
65	Dépenses de fonctionnement	41,39 M\$		40,65 M\$	
70	Subventions	922,91 M\$		913,43 M\$	
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,10 M\$		4,13 M\$	
Total pour le CRSNG		968,40 M\$		958,21 M\$	

Les frais d'administration du CRSNG représentent environ 5 p. 100 de l'ensemble du budget du CRSNG, ce qui est peu comparativement aux dépenses d'administration d'autres organismes semblables au Canada et ailleurs dans le monde. Le CRSNG réussit à maintenir ses frais généraux à un niveau peu élevé en faisant abondamment appel à des membres de comités et à des examinateurs bénévoles, en concluant des ententes avec les universités canadiennes qui reçoivent des fonds et qui aident à les administrer, et en collaborant de façon fructueuse avec le CRSH dans le but de partager les coûts relatifs aux services administratifs communs.

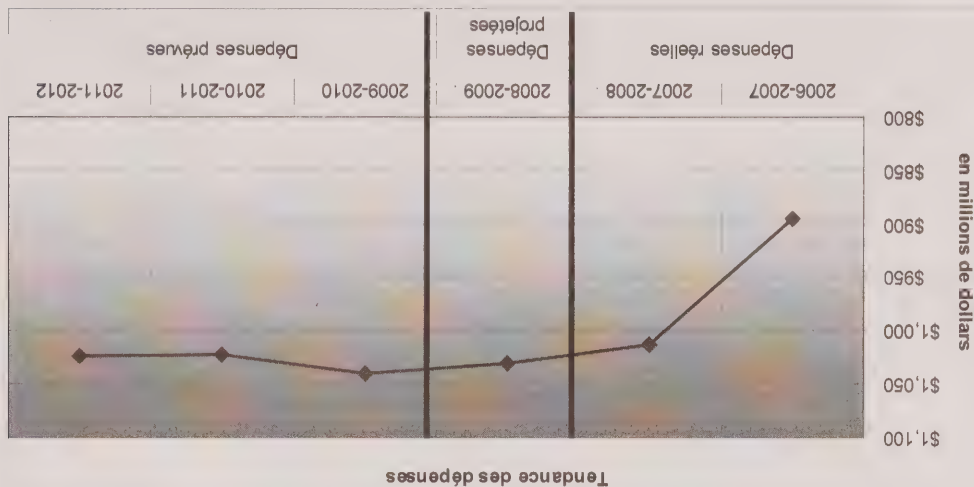
économique pourrait compromettre la capacité du CRSNG d'exécuter ses programmes de partenariat qui nécessitent des contributions de la part de partenaires industriels. Bien que le budget du CRSNG soit important, son niveau de risque global sur le plan de la continuité des activités gouvernementales, de la prestation des services à la population du Canada et de la protection des intérêts des Canadiens est considéré comme faible, comparativement à d'autres organismes gouvernementaux. En outre, le rapport du Groupe d'experts sur les programmes de subventions et de contributions confirme cette évaluation du niveau du risque : « Le rendement des organismes subventionnaires fédéraux, dont la FCI, a été jugé supérieur selon les normes internationales. Les deux conseils et les IRSC ont bien géré leurs propres portefeuilles de recherche, en utilisant un système rigoureux de surveillance, dont un protocole d'entente détaillé, signé par tous les établissements bénéficiaires, et des visites régulières de suivi financier des universités bénéficiaires. ».

Profil des dépenses

Le CRSNG prévoit dépenser, en 2009-2010, 1 028,9 millions de dollars afin d'atteindre les résultats prévus pour les activités de programme et de contribuer aux résultats stratégiques.

En 2008, le CRSNG a réalisé une étude approfondie du financement, de la pertinence et du rendement de tous ses programmes afin que les programmes prioritaires pour les Canadiens soient productifs et que l'utilisation des ressources soit optimale. Les conclusions de cet examen stratégique ont été présentées au Conseil du Trésor à l'automne 2008 et seront intégrées aux prochains rapports qui seront présentés au Parlement.

La figure ci-dessous illustre la tendance des dépenses du CRSNG de 2006-2007 à 2011-2012.



De plus, le CRSNG est confronté à un risque lié aux circonstances actuelles qui touche tous ses programmes et qui pourrait influencer sur les plans, les priorités, le rendement et les décisions de la période triennale visée. Ainsi, la capacité moindre de l'industrie canadienne à s'engager dans des activités de R et D en cette période d'incertitude

Risque	Mesures d'atténuation
Capacité de demeurer pertinent et de prendre et d'appliquer des décisions stratégiques, correspondant au contexte en évolution.	Le CRSNG assure la pertinence de ses activités et de ses investissements en s'alignant très étroitement sur les priorités de la stratégie fédérale en matière de S et T. Il consulte activement les intervenants par l'entremise de divers comités de gouvernance et de consultation. Il réalise des sondages et des consultations pour se tenir au courant des enjeux, des possibilités et des défis.
Capacité de prendre des décisions de financement optimales et de conserver la maîtrise et la responsabilité des dépenses.	Les décisions de financement du CRSNG sont fondées sur un rigoureux processus d'examen par des pairs en vue de favoriser l'excellence et d'assurer l'évaluation de la recherche financée en fonction des normes mondiales les plus élevées. Le groupe d'experts qui a réalisé l'examen international du Programme des subventions à la découverte a conclu qu'il s'agit d'un mécanisme particulièrement efficace et efficient de financer la recherche, surtout au Canada. Le CRSNG, de concert avec le CRSH et les IRSC, a conclu un protocole d'entente avec les établissements chargés d'administrer les fonds provenant des organismes subventionnaires fédéraux au nom des chercheurs afin que les fonds confiés au CRSNG soient bien gérés et utilisés de façon efficace et économique dans l'intérêt supérieur de la recherche subventionnée.
Capacité d'assurer l'intégrité de la recherche	Les titulaires d'une subvention du CRSNG doivent respecter la <i>Politique inter-conseils sur l'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition</i> , qui prévoit un processus officiel pour enquêter sur les violations possibles de l'intégrité scientifique portées à l'attention du CRSNG. Le CRSNG, de concert avec le CRSH et l'Association des universités et des collèges du Canada (AUC), a récemment examiné ce cadre stratégique et ce processus et cerné des améliorations possibles. Il mettra ces changements en œuvre au cours des deux prochaines années.

Analyse des risques

Les priorités du CRSNG en matière d'opérations et de gestion sont permanentes et surveillées conformément au Cadre de gestion et de responsabilité axé sur les résultats (CGRR) et au Cadre de vérification axé sur les risques (CVR) du CRSNG, qui sont intégrés. Au cours de l'élaboration du CGRR-CVR, 16 types de risques différents ont été cernés, dont trois sont considérés comme importants. Les trois risques importants qui peuvent influencer sur les plans et les priorités du CRSNG au cours de la période visée sont résumés ci-dessous.

- Sensibiliser davantage les Canadiens aux résultats de la recherche en exploitant les relations actuelles établies avec des publics clés par l'entremise des bureaux régionaux du CRSNG, des anciens membres du Conseil du CRSNG, des anciens lauréats des prix du CRSNG et des journalistes, afin d'atteindre des publics à l'échelle nationale, régionale et locale. (Ce plan est déjà établi et comprend de nouveaux éléments.)

Priorités de gestion			
<p>Priorité 4 – Mettre en évidence les obligations redditionnelles du CRSNG et la façon dont les Canadiens bénéficient des résultats de ses investissements dans la recherche et la formation au Canada.</p>			
Type	Déjà établie	Lien aux résultats stratégiques	1.0 – Les gens 2.0 – La découverte 3.0 – L'innovation
<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Revoir la politique du CRSNG en matière de propriété intellectuelle afin de rompre les barrières à la commercialisation des résultats de la recherche et de faciliter les ententes de recherche; et (Nouveau) • Évaluer le besoin de mettre en place un programme pilote de subventions d'établissement de partenariats en R et D coopérative afin de multiplier les collaborations et les partenariats entre les universités et l'industrie. (Nouveau) 			
Type	Déjà établie	Lien aux résultats stratégiques	1.0 – Les gens 2.0 – La découverte 3.0 – L'innovation
<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettre en évidence les obligations redditionnelles et la bonne intendance dans la gestion des investissements canadiens en S et T; • Accroître l'efficacité et le service à la clientèle; et • Mesurer les résultats et les retombées des investissements du gouvernement. <p>Plans pour réaliser la priorité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Donner suite aux engagements énoncés dans la stratégie en matière de S et T relativement à l'intendance, aux obligations redditionnelles et à l'optimisation des ressources; • Assurer la conformité à toutes les nouvelles politiques et à tous les nouveaux cadres (c.-à-d. la vérification interne, l'évaluation et le cadre de responsabilisation de gestion [CRG]); • Réduire les processus basés sur la documentation papier et harmoniser les solutions commerciales (c.-à-d. le Système d'entreprise de gestion des octrois [SEGO] et le CV commun canadien [CCV]); • En collaboration avec le CRSH et les IRSC, élaborer un plan d'action pour passer en revue l'Énoncé de politique des trois Conseils : Politique inter-conseils sur l'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition (EPTC-1); (Nouveau) • En collaboration avec le CRSH et les IRSC, finaliser, approuver et diffuser la deuxième version de l'Énoncé de politique des trois Conseils : Éthique de la recherche avec des êtres humains; (Nouveau) • Accroître la capacité et rester à la fine pointe dans le domaine de la mesure du rendement des investissements dans la S et T; et • En collaboration avec les IRSC, le CRSH et la FCI, améliorer la déclaration et la mesure intégrée des résultats et de l'incidence des investissements dans la recherche postsecondaire et la formation spécialisée. (Nouveau) 			
Priorité 5 – Accroître la visibilité de la recherche canadienne			
Type	Déjà établie	Lien aux résultats stratégiques	1.0 – Les gens 2.0 – La découverte 3.0 – L'innovation
<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stimuler l'intérêt des Canadiens pour les SNG afin de les encourager à participer aux sciences et à la technologie. • Plans pour réaliser la priorité • Créer des mécanismes et des outils de sensibilisation pour cibler de nouveaux publics et montrer les avantages et les résultats qui découlent de la recherche canadienne; et (Nouveau) 			

Priorité 2 – L'avantage du savoir : Favoriser l'avancement des connaissances en sciences et en génie et s'assurer que les chercheurs et les ingénieurs canadiens peuvent être des chefs de file et des acteurs clés dans l'économie mondiale du savoir.

Type	Permanente	Lien aux résultats	1.0 – Les gens
		stratégiques	2.0 – La découverte

Pourquoi est-ce une priorité?

- Faire en sorte que le Canada renforce et maintienne l'effectif et l'infrastructure qui lui permettront de mener de la recherche de calibre mondial dans les vastes domaines des SNG;
- Favoriser la créativité et la recherche à la fine pointe du savoir mondial; et
- Exploiter les avantages qui découlent de projets de collaboration internationale dirigés ou réalisés en partie par des Canadiens.

Plans pour réaliser la priorité

- Permettre aux nouveaux professeurs qui ont un grand potentiel en recherche de lancer solidement leurs programmes de recherche et de démontrer leur capacité de contribuer de façon concurrentielle à la recherche, à la formation en recherche et à l'innovation au Canada;
- Élargir le Programme de suppléments d'accélération à la découverte (SAD) afin de financer les activités de recherche réalisées par des universitaires ou des ingénieurs établis en vue d'en accélérer la progression et d'en maximiser les retombées, particulièrement dans les domaines prioritaires indiqués dans la stratégie fédérale en matière de S et T; et
- Adopter une structure et des processus d'évaluation par les pairs qui assurent une souplesse et permettent de nous adapter continuellement au milieu de la recherche en évolution, selon les recommandations issues de l'examen international du Programme de subventions à la découverte et de l'examen de la structure des comités de sélection des subventions. (Nouveau)

Priorité 3 – Avantage entrepreneurial : Relier le réseau de recherche universitaire et mettre à profit sa vigueur afin de saisir des occasions et de relever des défis pour assurer la prospérité du Canada.

Type	Permanente	Lien aux résultats	3.0 – L'innovation
		stratégiques	

Pourquoi est-ce une priorité?

- Stimuler l'innovation dans l'économie canadienne en établissant des partenariats entre la collectivité universitaire de la recherche et le secteur des utilisateurs et en favorisant le transfert des connaissances et de la technologie;
- S'attaquer aux priorités et aux défis du Canada en intensifiant la recherche dans les domaines cibles d'importance stratégique pour le Canada et accroître les liens nationaux et internationaux dans ces domaines; et
- Assurer la prospérité au Canada en contribuant à la création d'une économie du savoir dynamique.

Plans pour réaliser la priorité

- Mettre en œuvre les stratégies axées sur l'industrie indiquées dans le budget de 2008 et destinées aux secteurs suivants : l'automobile, la fabrication, la foresterie et les pêches;
- Rechercher des moyens d'accroître les partenariats et de maintenir les partenariats actuels entre tous les secteurs pendant la situation économique actuelle; (Nouveau)
- Élargir le partenariat établi entre le Conseil national de recherches du Canada (CNRC), le CRSNG et la Banque de développement du Canada (BDC), afin d'accélérer la commercialisation des résultats de la recherche financée par des fonds publics;
- Continuer d'accroître le nombre de partenariats établis dans les domaines prioritaires indiqués dans la stratégie fédérale en matière de S et T : l'environnement, l'énergie, ainsi que la technologie de l'information et des communications (TIC);
- Élaborer une stratégie en matière de partenariat et d'innovation pour le CRSNG; (Nouveau)

Apport des priorités aux résultats stratégiques

Total des dépenses prévues	1 044,88 M\$	1 027,76 M\$	1 029,29 M\$	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
----------------------------	--------------	--------------	--------------	---

† Les services internes comprennent les activités et les ressources fournies pour des programmes CRSNG. Ils ne comprennent pas les activités et les ressources qui concernent l'ensemble du particulier. Veuillez vous reporter à la section II intitulée Résultat stratégique pour les services internes.

Activité de programme (en millions de dollars)	Prévision des dépenses 2008- 2009	2009- 2010	2010- 2011	2011- 2012	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
		Dépenses prévues			
4.1 Services internes†	0,00 M\$	25,91 M\$	25,91 M\$	25,91 M\$	
					Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada

Priorités opérationnelles			
Priorité 1 – L'avantage humain : Inciter les nouvelles générations d'étudiants à faire carrière en sciences et en génie et leur donner la possibilité de réaliser leur plein potentiel.			
Type	Permanente	Lien aux résultats stratégiques	1.0 – Les gens

Pourquoi est-ce une priorité?

- Constituer le bassin d'étudiants canadiens qui effectueront des études postsecondaires en leur imagination, qui piquent leur curiosité et qui les aiguillent vers les sciences, les mathématiques et la technologie;
 - Assurer au Canada un approvisionnement en personnel hautement qualifié (PHQ) en appuyant les étudiants universitaires et les boursiers pendant leur formation en recherche et en leur offrant des possibilités d'acquies des compétences supplémentaires et une expérience de milieux de recherche riches et variés; et
 - Faire du Canada une destination de choix pour les meilleurs étudiants et chercheurs étrangers.
- Plans pour réaliser la priorité
- Permettre à davantage d'étudiants d'acquies une expérience de la recherche en industrie pendant qu'ils font des études supérieures au Canada; (il s'agit d'un plan permanent qui comprend de nouveaux éléments)
 - Lancer le Programme de formation orientée vers la nouveauté, la collaboration et l'expérience en recherche (FONCER) pour favoriser les approches axées sur la collaboration et l'intégration, relever des défis scientifiques de taille associés aux priorités canadiennes en matière de recherche, ainsi que faciliter le passage des nouveaux chercheurs de l'état de stagiaire à l'état d'employé productif au Canada; et (Nouveau)
 - Lancer le Programme de bourses d'études supérieures du Canada (BESC) Vanier et le Programme de suppléments pour études à l'étranger aux BESC (BESC-SEEMS) et revoir les programmes de bourses du CRSNG pour assurer des résultats optimaux compte tenu de l'environnement en évolution. (Nouveau)

Résultat stratégique 3.0 – L'innovation : l'utilisation productive des nouvelles connaissances en sciences naturelles et en génie au Canada									
Indicateurs de rendement					Cibles				
Augmentation du pourcentage annuel du nombre d'entreprises partenaires					Supérieur à 5 p. 100				
Activité de programme (en millions de dollars)		des dépenses 2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada			
Prévision		Dépenses prévues							
3.1 Financer la recherche dans des domaines stratégiques		116,45 M\$	124,10 M\$	133,75 M\$	135,38 M\$	Une économie axée sur l'innovation et le savoir		3.1 Financer des partenariats universités-industrie-gouvernement	
3.2 Financer des partenariats universités-industrie-gouvernement		131,49 M\$	109,29 M\$	105,67 M\$	104,08 M\$	Une économie axée sur l'innovation et le savoir		3.2 Appuyer la commercialisation	
3.3 Appuyer la commercialisation		14,38 M\$	46,38 M\$	26,84 M\$	26,84 M\$	Une économie axée sur l'innovation et le savoir		Total des dépenses prévues pour le résultat stratégique 3.0	
			279,77 M\$	266,26 M\$	266,30 M\$				

Résultat stratégique 2.0 – La découverte : la recherche concurrentielle de haute qualité en sciences naturelles et en génie au Canada											
Indicateurs de rendement					Cibles						
Nombre moyen de citations d'articles canadiens en SNG par d'autres chercheurs (facteur de retombées relatives moyennes des publications canadiennes en SNG – comparaison avec les autres pays)					Se maintenir dans les dix premiers rangs mondiaux (le Canada est actuellement 7 ^e)						
Activité de programme (en millions de dollars)		Prévision des dépenses 2008-2009		Dépenses prévues			Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada				
2.1 Financer la recherche fondamentale *	380,67 M\$	366,82 M\$	364,40 M\$	360,40 M\$	Une économie axée sur l'innovation et le savoir	2.2 Appuyer l'achat d'appareils et l'accès aux ressources majeures de recherche	54,27 M\$	46,36 M\$	44,38 M\$	46,41 M\$	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
Total des dépenses prévues pour le résultat stratégique 2.0		413,18 M\$	408,78 M\$	406,81 M\$							
* La réduction des dépenses prévues pour l'AP 2.1 résulte de l'arrêt progressif du financement spécial accordé au titre de l'Année polaire internationale.											

* La réduction des dépenses prévues pour l'AP 2.1 résulte de l'arrêt progressif du financement spécial accordé au titre de l'Année polaire internationale.

Sommaire de la planification¹

Ressources financières (en millions de dollars)		
2009-2010	2010-2011	2011-2012
1 039,88 M\$	1 022,76 M\$	1 024,29 M\$

Ressources humaines (Équivalents temps plein – ETP)		
2009-2010	2010-2011	2011-2012
357	357	357

Résultat stratégique 1.0 – Les gens : des professionnels hautement qualifiés en sciences et en génie au Canada						
Indicateurs de rendement		Cibles				
Nombre total de chercheurs par millier d'employés par rapport à d'autres pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)		Se maintenir dans les dix premiers rangs mondiaux (le Canada était 8 ^e en 2005)				
Activité de programme ² (en millions de dollars)	Prévision des dépenses 2008-2009	Dépenses prévues			Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
		2009-2010	2010-2011	2011-2012		
1.1 Promouvoir les sciences et le génie	6,30 M\$	6,58 M\$	5,65 M\$	5,53 M\$	Une économie axée sur l'innovation et le savoir	1.2 Appuyer les étudiants et les stagiaires postdoctoraux
1.2 Appuyer les étudiants et les stagiaires postdoctoraux	157,54 M\$	152,20 M\$	155,14 M\$	158,72 M\$	Une économie axée sur l'innovation et le savoir	1.3 Attirer et garder en poste des membres du corps enseignant
1.3 Attirer et garder en poste des membres du corps enseignant	169,01 M\$	167,24 M\$	166,02 M\$	166,02 M\$	Une économie axée sur l'innovation et le savoir	Total des dépenses prévues pour le résultat stratégique 1.0
		326,02 M\$	326,81 M\$	330,27 M\$		

¹ L'information du budget 2009 n'est pas pris en compte dans ce rapport. L'information de budget 2009 fera partie des prochains rapports du budget des dépenses de CRSNG.

² Pour avoir la description des activités de programme, veuillez consulter le Budget des dépenses en ligne (<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp>).

Tableau de concordance de l'architecture des activités de programme

Les modifications à l'architecture des activités de programme (AAP) du CRSNG ont été approuvées par le Secrétaire du Conseil du Trésor en juillet 2008. Ces modifications témoignent de l'évolution récente des programmes et permettent de mieux classer les programmes selon leur principal objectif. La nouvelle architecture des activités de programme est donc conforme à la façon dont le CRSNG gère ses programmes et dont il affecte les ressources pour atteindre les résultats escomptés.

Aperçu des modifications :

1. Le Programme de stages en R et D industrielle (SRDI) a été retiré de l'activité de programme (AP) 3.2 (Financer des partenariats universités-industrie-gouvernement) et intégré à l'AP 1.2 (Appuyer les étudiants et les stagiaires postdoctoraux). Cette modification correspond davantage au résultat prévu pour ce programme qui crée des possibilités pour les diplômés qualifiés afin qu'ils acquièrent une expérience de travail dans l'industrie.
2. Le Programme de centres d'excellence en commercialisation et en recherche (CECR) a été retiré de l'AP 3.2 (Financer des partenariats universités-industrie-gouvernement) et intégré à l'AP 3.3 (Appuyer la commercialisation). Le nom et les objectifs du programme correspondent davantage aux résultats prévus pour l'AP 3.3 : « Le transfert des connaissances et de la technologie des universités et des collèges du Canada vers le secteur des utilisateurs est privilégié ».

Nouvelle répartition des ressources financières par suite de la modification des AAP :

Nouvelles activités de programme en 2009-2010		(en millions de dollars)	
AP 1.2 Appuyer les étudiants et les stagiaires postdoctoraux	AP 3.3 Appuyer la commercialisation	Financer des partenariats universités-industrie-gouvernement	Anciennes activités de programme
4,38 M\$	19,12 M\$	23,50 M\$	

Les montants représentent la somme des dépenses prévues pour 2008-2009 et l'investissement prévu pour la période triennale visée (2009-2012).

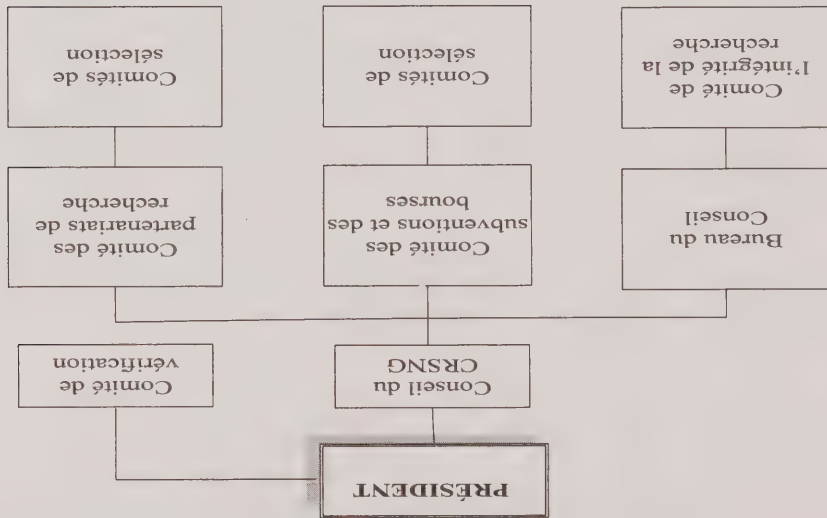
1.0 Les gens	2.0 La découverte	Recherche concurrentielle de haute qualité en sciences naturelles et en génie au Canada	Utilisation productive des nouvelles connaissances en sciences naturelles et en génie au Canada	Résultats stratégiques	Activités	Programmes	1.1.1 Programme PromoScience 1.1.2 Programme de centres de recherche sur l'enseignement et l'apprentissage des sciences 1.1.3 Prix 1.2.1 Programme de bourses de recherche de 1 ^{er} cycle 1.2.2 Programme de bourses d'études supérieures du CRSNG 1.2.3 Programme de bourses d'études supérieures du Canada Alexander-Graham-Bell* 1.2.4 Programme de bourses postdoctorales 1.2.5 Programme de bourses postdoctorales de R et D industrielle 1.2.6 Programme de stages en R et D industrielle* 1.2.7 Programme de formation orientée vers la nouveauté, la collaboration et l'expérience en recherche 1.3.1 Programme de chaires de recherche du Canada* 1.3.2 Programme de professeurs-chercheurs industriels 1.3.3 Programme de chaires dans des domaines ciblés 1.3.4 Programme d'appui aux professeurs universitaires	2.1.1 Programme de subventions à la découverte 2.1.2 Programme de subventions spéciales occasions de recherche 2.1.3 Apport général 2.2.1 Programme de subventions d'instruments de recherche 2.2.2 Programme d'appui aux ressources majeures 2.2.3 Programme pilote de renforcement de la capacité de recherche des petites universités 3.1.1 Programme de partenariats stratégiques 3.1.2 Programme de projets de recherche concertée sur la santé * 3.2.1 Programme de subventions de recherche et développement coopérative 3.2.2 Programme des ententes de partenariat de recherche 3.2.3 Programme de réseaux de centres d'excellence** 3.3.1 Programme de mobilisation de la propriété intellectuelle* 3.3.2 Programme De l'idée à l'innovation 3.3.3 Programme d'innovation dans les collèges et la communauté* 3.3.4 Programme de centres d'excellence en commercialisation et en recherche*
--------------	-------------------	---	---	-------------------------------	------------------	-------------------	--	---

* Il s'agit de programmes auxquels participent au moins deux organismes fédéraux voués au financement de la recherche (le CRSNG, les Instituts de recherche en santé du Canada [IRSC], la Fondation canadienne pour l'innovation [FCI] et le Conseil de recherches en sciences humaines [CRSH]).

+ Le nouveau Programme des réseaux d'excellence dirigés par les entreprises (RCE-E) font partie de cette activité.

- de promouvoir et d'appuyer la recherche dans le domaine des sciences naturelles et du génie, à l'exclusion des sciences de la santé;
- de conseiller le ministre, en matière de recherche, sur les questions que celui-ci a soumises à son examen.

Structure d'autorité et organigramme du CRSNG



Résultats stratégiques

Pour réaliser son mandat, le CRSNG vise les résultats stratégiques suivants.

- **Les gens : des professionnels hautement qualifiés en sciences et en génie au Canada** – Développer notre capital humain en sciences naturelles et en génie en attirant et en formant des professionnels hautement qualifiés en sciences et en génie.
- **La découverte : la recherche concurrentielle de haute qualité en sciences naturelles et en génie au Canada** – Exploiter la puissance de nos ressources en recherche pour créer des connaissances et ouvrir des possibilités.
- **L'innovation : l'utilisation productive des nouvelles connaissances en sciences naturelles et en génie au Canada** – Saisir des possibilités stratégiques pour notre pays et faire profiter l'industrie et la société des retombées de la recherche.

Les grands axes privilégiés par le CRSNG, à savoir, les gens, la découverte et l'innovation correspondent directement aux grandes finalités de la stratégie fédérale en matière de S et T, à savoir créer un avantage humain, un avantage du savoir et un avantage entrepreneurial pour le Canada. Pratiquement tous les fonds du CRSNG sont octroyés à l'appui de ces avantages.

Raison d'être

Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) est un instrument clé dans la vision du gouvernement du Canada qui vise à faire du Canada un pays de découvreurs et d'innovateurs au profit de tous les Canadiens. Le CRSNG appuie cette vision en investissant dans les gens, la découverte et l'innovation par l'intermédiaire de programmes d'appui à la recherche postsecondaire en sciences naturelles et en génie (SNG) reposant sur des concours nationaux comportant une évaluation par les pairs, et de partenariats entre des universités, des collèges et le secteur privé. En outre, il appuie la formation de la prochaine génération de scientifiques et d'ingénieurs talentueux.

Responsabilités

Créé en 1978, le CRSNG est un organisme public du gouvernement du Canada. Il est financé directement par le Parlement dont il relève par l'intermédiaire du ministre de l'Industrie. Le Conseil du CRSNG comprend un président et au plus 21 autres membres émérites choisis dans les secteurs privé et public. Le vice-président élu assure la présidence du Conseil et celle du Bureau du Conseil du CRSNG. Sur les questions stratégiques, le Conseil bénéficie de l'avis de plusieurs comités permanents. Le président du CRSNG est le chef de la direction. Les décisions de financement sont approuvées par le président du CRSNG qui tient compte des recommandations formulées par les nombreux comités d'examen par les pairs.

En 2009-2010, le CRSNG investira un peu plus d'un milliard de dollars dans la recherche et la formation postsecondaire dans les domaines des SNG. Le budget du CRSNG représente 10 p. 100 des dépenses du gouvernement fédéral consacrées aux sciences et à la technologie (S et T) et 18 p. 100 du total des fonds investis dans la recherche-développement (R et D) universitaire dans les domaines des SNG.

Mandat

Conformément à l'autorité et aux responsabilités qui lui sont confiées en vertu de la *Loi sur le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie* (1976-1977, ch. 24), les fonctions du CRSNG sont :

Quelques faits sur le CRSNG : 2009-2010

Présidente : M^{me} Suzanne Fortier

Président du Conseil du CRSNG : L'honorable James Edwards

Budget : Environ 1 milliard de dollars

Administration centrale : Ottawa

(Ontario)

Bureaux régionaux* :

- Moncton (Nouveau-Brunswick)
- Montréal (Québec)
- Winnipeg (Manitoba)
- Vancouver (Colombie-Britannique)

Employés : 357 équivalents temps plein

Clientèle :

- 26 500 étudiants et stagiaires postdoctoraux
- 1 800 professeurs d'université
- 1 400 entreprises canadiennes
- plus de 90 universités et collèges

* Le CRSNG prévoit ouvrir un cinquième bureau régional en Ontario en 2009.

Déclaration de la direction

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2009-2010 du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG).

Le document a été préparé conformément aux principes de préparation des rapports énoncés le *Guide pour la préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2009-2010 – Rapports déposés au parlement en 2009* :

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programme de l'organisme qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il fait état des sommes qui ont été allouées en fonction des dépenses prévues approuvées par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

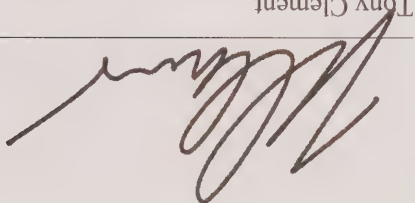
Suzanne Fortier

Suzanne Fortier
Présidente du CRSNG

revenir ces personnes au Canada. Nous cherchons ainsi faire du pays un chef de file mondial au chapitre de l'économie du savoir.

Dans la poursuite de notre mandat, nous continuerons de mettre l'accent sur l'innovation comme un moyen d'instaurer une économie concurrentielle à l'échelle mondiale. Notre but ultime est d'aider les Canadiens à continuer de jouir d'une qualité de vie qui fait l'envie du monde entier.

C'est avec plaisir que je vous présente l'édition annuelle du *Rapport sur les plans et les priorités* d'Industrie Canada et de ses partenaires du Portefeuille, où vous trouverez plus de détails sur les priorités et les projets que nous mettrons en œuvre au cours du prochain exercice.



Tony Clement
Ministre de l'Industrie

Message du ministre

En ma qualité de ministre de l'Industrie, je suis déterminé à assurer la compétitivité et la prospérité à long terme de notre pays. Le Canada possède une multitude d'avantages économiques qu'il faut continuer d'exploiter pour établir les conditions propices à notre prospérité à long terme. C'est dans cette optique qu'Industrie Canada et ses partenaires du Portefeuille s'efforcent d'établir une économie novatrice, dotée de secteurs solides et d'un marché concurrentiel.

Nos priorités demeurent fidèles à *Avantage Canada*, le plan économique à long terme du gouvernement du Canada. Nous y établissons des objectifs clairs et adoptons notamment des mesures pour réduire l'impôt, encourager l'entrepreneuriat et développer une économie axée sur le savoir.

Dans le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2009-2010, nous reconnaissons qu'avec l'année qui s'en vient, nous entrons dans une période d'incertitude économique mondiale soutenue et que le gouvernement devra prendre des mesures stratégiques claires pour garantir la réalisation des objectifs à long terme que nous sommes fixés. Dans la poursuite de nos priorités et initiatives ministérielles, nous tiendrons compte à la fois des facteurs économiques mondiaux et de notre vision à long terme pour la croissance et la prospérité du Canada.

Dans le budget de 2009, *Le Plan d'action économique du Canada*, le gouvernement présente une réponse claire et complète au ralentissement de l'économie mondiale, qui respecte la continuité des objectifs établis dans *Avantage Canada*. Le Plan d'action économique présente des mesures à court terme, mais qui nous permettront également d'établir des assises économiques solides pour les générations à venir.

Industrie Canada et ses partenaires du Portefeuille auront un rôle central à jouer dans la mise en œuvre de la stratégie du gouvernement pour relancer l'économie canadienne. Nous agissons de façon à améliorer la compétitivité de l'économie canadienne traditionnelle en fournissant un appui à court terme à des secteurs clés tels que l'industrie de l'automobile. Nous veillons à assurer la prospérité de toutes les régions du Canada en appuyant la diversification économique. Nous aidons les petites entreprises en améliorant l'accès au financement et en favorisant la croissance par l'entremise d'allègements fiscaux et de mesures incitatives. Nous mettons de l'avant des mesures visant à développer une main-d'œuvre hautement qualifiée, notamment en élargissant le Programme de bourses d'études supérieures du Canada. La période actuelle se caractérise par une vive concurrence à l'échelle internationale afin de recruter les personnes les plus talentueuses et les plus brillantes, et l'aide du gouvernement permettra d'attirer et de

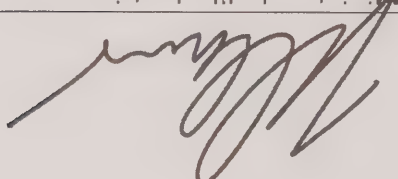


Section I – Aperçu du CRSNG	1
Message du ministre	1
Déclaration de la direction	3
Raison d'être	4
Responsabilités	4
Résultats stratégiques	5
Architecture des activités de programme (AAP)	6
Tableau de concordance de l'architecture des activités de programme	7
Sommaire de la planification	8
Apport des priorités aux résultats stratégiques	10
Analyse des risques	13
Profil des dépenses	14
Postes votés et législatifs mentionnés dans le budget principal des dépenses	15
Section II – Analyse des activités de programme selon le résultat stratégique	16
Résultat stratégique 1.0 – Les gens : des professionnels hautement qualifiés en sciences et en génie au Canada	16
Résultat stratégique 2.0 : La découverte – la recherche concurrentielle de haute qualité en sciences naturelles et en génie au Canada	22
Résultat stratégique 3.0 : L'innovation – l'utilisation productive des nouvelles connaissances en sciences naturelles et en génie	26
Résultat stratégique pour les services internes	34
Section III – Information Supplémentaire	35
Liste des tableaux	35

Conseil de recherches en sciences naturelles et
en génie du Canada

Budget des dépenses
2009-2010

Rapport sur les plans et les priorités



Ministre de l'Industrie

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés au plus annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.lbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et E.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et E.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2010-III-39

ISBN : 978-0-660-63844-7



Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada

Budget des dépenses
2009-2010

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Copy 1 of 1000
E.C.

Northern Pipeline Agency Canada

2009-10
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2009.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2010-III-31
ISBN: 978-0-660-63867-6

NORTHERN PIPELINE AGENCY CANADA

2009-2010 Estimates

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in dark ink, reading "Lisa Raitt". The signature is fluid and cursive, with the first name "Lisa" and last name "Raitt" clearly distinguishable.

The Honorable Lisa Raitt, P.C., M.P.
Minister Responsible for
Northern Pipeline Agency

Table of Contents

	Page
Section I	Overview
	Summary Information 2
	NPA – Plans and Priority 4
Section II	Analysis of Program Activity by Strategic Outcome
	Strategic Outcome..... 5
	Analysis by Program Activity..... 5
Section III	Supplementary Information
	Organizational Information..... 6
	Voted and Statutory Items Displayed in Main Estimates 7
	Departmental Planned Spending and Full Time Equivalents 7
	Non-Respendable Revenue 8
	Legislation Administered by the Northern Pipeline Agency 8
Section IV	Other Items of Interest
	Chronology of Events 9
	Figure 1: The Alaska Natural Gas Transportation System 10
	Figure 2: The Foothills Prebuild 10
	References..... 11

Section I - Overview

Commissioner's Message

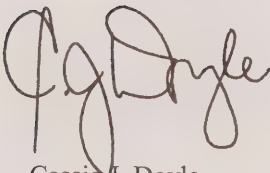
It is my pleasure to present the *2009-10 Report on Plans and Priorities* for the Northern Pipeline Agency (NPA).

The NPA was established with the proclamation of the *Northern Pipeline Act* (the *Act*) in 1978 to facilitate the planning and construction by Foothills Pipe Lines Ltd. (Foothills) of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project and to maximize social and economic benefits from its construction and operation, and minimize any adverse effects. The pipeline, also referred to as the Alaska Natural Gas Transportation System, was certificated in 1978 and is intended to transport Alaskan natural gas to southern markets in Canada and the United States.

The southern portion of the pipeline (the prebuild) was constructed in the early 1980's and presently transports Canadian gas sourced from south of the 60th parallel. Unfavourable economic conditions led to indefinite delays in the completion of the northern portion of the pipeline, and consequently, the NPA's activities have been limited to overseeing the expansion of the southern portion of the pipeline.

Interest in building an Alaska Highway pipeline has now been rekindled. Foothills, a wholly-owned subsidiary of TransCanada Pipelines Limited, is actively advancing its Alaska Highway pipeline project. Recognizing the role of the NPA in facilitating the efficient and expeditious planning and construction of the pipeline, NPA activity will increase as an Alaska Highway pipeline project builds momentum.

The NPA remains committed to fulfilling the responsibilities of the Government of Canada that are embodied in the *Act* by continuing to work with TransCanada Pipelines Limited and also with federal agencies, provincial and territorial governments, First Nations and the public.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'CJ Doyle', with a stylized, cursive script.

Cassie J. Doyle
Commissioner

Summary Information

The NPA was created by the *Act* in 1978 to:

- facilitate the planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project, for which National Energy Board (NEB) certificates were granted to Foothills taking into account local and regional interests;
- facilitate, in relation to the pipeline, consultation and coordination with the governments of the provinces and the territories;
- maximize social and economic benefits and the opportunities for employment by Canadians while minimizing any adverse social and environmental effects; and,
- advance national economic and energy interests and maximize related industrial benefits through Canadian participation in all aspects of the pipeline.

Prior to commencing construction of any particular section of the pipeline, Foothills is required to obtain a series of specific approvals from the NPA pursuant to the *Act* and the terms and conditions specified under the *Act*. These approvals relate to socio-economic and environmental factors, routing issues, technical design, and other matters such as demonstration of financing. For certain authorizations, approval from the NEB is necessary.

The project authorized under the *Act* envisaged the construction of a natural gas pipeline to carry gas from Alaska, through the Yukon, British Columbia and Alberta to markets in Canada and the United States. A portion of the pipeline was built in Alberta by 1982, with further expansions, under the NPA, as recently as 1998. However, the weak market conditions for natural gas, prevailing from the mid-1980s and in the 1990s resulted in an indefinite delay in construction of the northern portion of the line from Alaska to Alberta.

For the better part of this decade natural gas prices have been rising, at the same time as supplies from traditional North American supply basins in the United States and western Canada have declined, leading to a corresponding increase in interest in reviving the Alaska Highway natural gas pipeline. As TransCanada Pipelines Limited's project builds momentum, this will place additional demands on the NPA.

The NPA's jurisdiction extends only to the Foothills project, as authorized under the *Act*. In anticipation of receiving detailed project plans from Foothills, the NPA has begun reviewing key issues, including environmental concerns and First Nations interests.

As a small agency, the NPA obtains its administrative services from NRCan and is benefiting from the shared services initiative launched by that department in late 2004.

For the right of easement, Foothills pays the NPA an annual amount of \$30,400; of this amount \$10,000 is collected on behalf of and forwarded directly to the Yukon Government. The balance of \$20,400 is remitted to the Government of Canada.

Financial resources for 2009-2010 are based on an assumption that the NPA will continue planning for a Foothills project. However, recognizing TransCanada Pipelines Limited's commitment to advancing their project, the NPA is anticipating significantly increased activity during 2009-2010 (not reflected in the tables below). Resource levels may need to be revised upwards depending on the actual level of project activity and demands from TransCanada Pipelines Limited.

NPA's Financial Resources (\$ thousands)

2009-2010	2010-2011	2011-2012
265.0	265.0	265.0

NPA's Human Resources

2009-2010	2010-2011	2011-2012
2 FTEs	2 FTEs	2 FTEs

The 2 FTE's are the Assistant Commissioner/Comptroller and the Commissioner. The costs of the NPA are fully cost recovered from Foothills.

NPA Priority

To achieve results for Canadians over the period of this three-year financial plan, the NPA has one strategic priority in respect of its strategic outcome:

Priority	Type	Planned Spending* (\$ thousands)		
		2009-2010	2010-2011	2011-2012
To effectively administer the <i>Act</i> in respect of any prebuild expansions and to conduct work related to the reactivation of the northern portion of the pipeline when required.	ongoing	265.0	265.0	265.0

*Expenditures and human resource requirements for the planning period are summarized in the table. It should be noted that the NPA's costs are not borne by the taxpayer. The NPA recovers 100% of its operating costs from Foothills through existing authorities pursuant to section 29 of the *Act* and determined in accordance with section 24.1 of the *National Energy Board Act* and the *National Energy Board Cost Recovery Regulations*.

NPA - Plans and Priority

The challenge for the NPA is to be in a state of readiness in the event Phase II of the pipeline project is reactivated. Since the *Act* came into force, the external environment relevant to environmental and public considerations, prior to the commencement of construction, has changed significantly. Some of the changes in Yukon include new environmental legislation, devolution of some federal responsibilities, and settlement of most First Nations land claims along the pipeline route.

The NPA will need to develop regulatory processes which fully meet modern environmental standards and respect the rights of First Nations. Simultaneously these processes must respect the rights granted to Foothills under the *Act* and recognize the continuing validity of the existing certificates. To carry out these responsibilities, the NPA is working closely with relevant federal departments, principally the Canadian Environmental Assessment Agency, Indian and Northern Affairs Canada, the NEB, Foreign Affairs Canada, and Natural Resources Canada (NRCan).

Section II: Analysis of Program Activity by Strategic Outcome

Strategic Outcome

Facilitate the planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project while maximizing social and economic benefits and minimizing adverse social and environmental effects. The planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline project is efficient and expeditious while ensuring environmental protection and social and economic benefits for Canadians.

Analysis by Program Activity

Program Activity: Regulate the planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project. This program activity is aligned to the Strong Economic Growth outcome.

NPA's Financial Resources (\$ thousands)

2009-2010	2010-2011	2011-2012
265.0	265.0	265.0

NPA's Human Resources

2009-2010	2010-2011	2011-2012
2 FTEs	2 FTEs	2 FTEs

Expected Results: In concert with other federal government departments, the NPA will develop a regulatory framework which accommodates modern environmental practices, takes into account the rights of First Nations communities, and considers the interests of provincial-territorial governments, so as to be prepared to effectively regulate and to facilitate the planning and the construction of the Foothills pipeline, when a detailed project plan comes forward. The NPA's activities are dictated by the timing and pace of the planning and construction of the pipeline.

Performance Indicators: The NPA will effectively respond to any regulatory filings by Foothills and make certain that the *Act* is properly administered.

The NPA will continue to address regulatory certainty by establishing a framework to proceed with the construction of the northern portion of the pipeline within a timeframe that corresponds with industry decisions on the project. The timing of these decisions is affected by such considerations as project economics, natural gas markets and negotiations between Foothills and Alaska gas producers and, therefore, is unpredictable.

Section III - Supplementary Information

Organizational Information

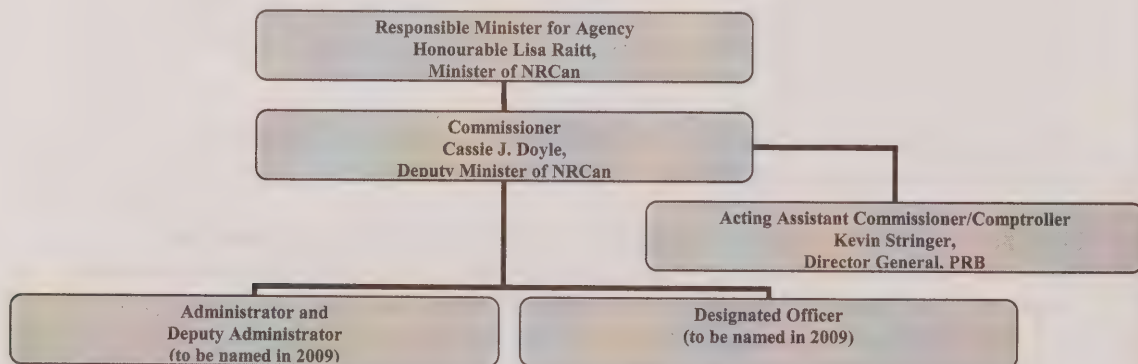
The NPA has been designated as a department for the purposes of the *Financial Administration Act*. The NPA currently reports to Parliament through the Minister of Natural Resources Canada who is responsible for the management and direction of the NPA. The NPA has one senior officer, a Commissioner appointed by the Governor in Council. The Commissioner is currently the Deputy Minister of NRCan. Its organizational structure is defined by the *Act*. The Commissioner has appointed the Comptroller as Assistant Commissioner of the Agency.

Given the low level of activity in recent years, arrangements are in place whereby the NPA relies largely on NRCan for administrative and technical assistance.

To further assist the responsible Minister in carrying out the NPA's mandate, there is provision for federally-appointed advisory councils. One of the councils consists of Aboriginal, business and other parties representing communities in Yukon. A similar council was also established for northern British Columbia. Membership in these councils has lapsed over the years in view of the dormant state of Phase II of the pipeline.

As a separate employer, the NPA conforms closely with the principles of personnel administration that apply in the Public Service of Canada.

The figure below provides a schematic of the reporting relationship of the key officers responsible for the NPA's program activity. In recent years, the Agency's day-to-day responsibilities have been primarily administrative in nature, however this is expected to change. The Agency receives support from Natural Resources Canada, to assist in delivering its program activity. The NPA may require additional dedicated employees as the project continues to build momentum.



1. Voted and Statutory Items displayed in the Main Estimates

Vote or Statutory Item (\$ thousands)	Truncated Vote or Statutory Wording	2009-10 Main Estimates	2008-09 Main Estimates
30	Program expenditures	244	244
(S)	Contributions to employee benefit plans	20	21
Total Agency		265	266

2. Departmental Planned Spending and Full Time Equivalents

(\$ thousands)	Forecast Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011	Planned Spending 2011-2012
Facilitation of the planning and construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	266.0	265.0	265.0	265.0
Budgetary Main Estimates	266.0	265.0	265.0	265.0
Total Main Estimates	266.0	265.0	265.0	265.0
Adjustments *	43.5	-	-	-
Total Planned Spending	309.5	265.0	265.0	265.0
Less: Non-responsible revenue **	333.5	289.0	289.0	289.0
Plus: Cost of services received without charge	24.0	24.0	24.0	24.0
Net Cost of Program	0.0	0	0	0

Full Time Equivalents	2	2	2	2
------------------------------	----------	----------	----------	----------

* Reflects funds carried forward from 2008-2009.

** Reflects the forecast total planned spending to the end of the fiscal year.

3. Non-respondable Revenue

The NPA's Non-Respondable Revenue table can also be found on the Treasury Board Secretariat's website at: http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/p3a_e.asp

4. Legislation Administered by the Northern Pipeline Agency

The Minister has sole responsibility to Parliament for the following act:

Northern Pipeline Act (R.S.C., 1977-78, c.20, s.1)

The Minister shares responsibility to Parliament for the following regulations:

National Energy Board Cost Recovery Regulations (SOR/91-7, 1991 Canada Gazette Part II, p.15.)

Section IV - Other Items of Interest

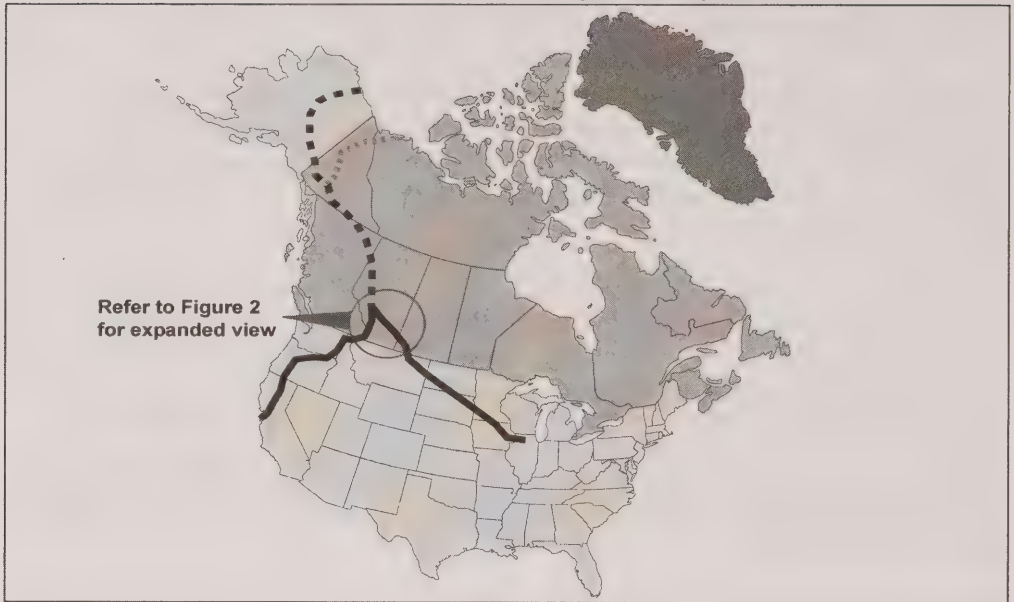
Chronology of Events

Interest in the Alaska pipeline was revived in the early years of this decade by the ongoing strengthening in natural gas markets. An important development was the passage of U.S. federal legislation in 2004 which provided loan guarantees, fiscal lift and established time lines for regulatory approval processes for a project bringing Alaska natural gas to markets.

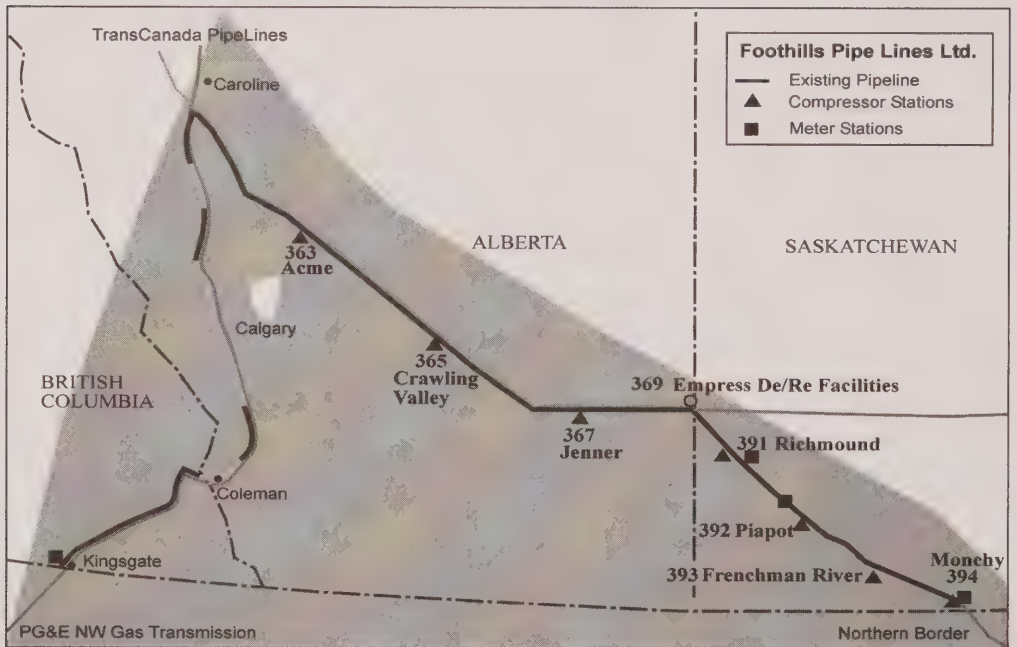
Alaska Governor, Sarah Palin's administration is committed to commercializing Alaska's vast natural gas resources. Governor Palin has vowed to make an Alaska natural gas pipeline a priority for her government. In March 2007, Governor Palin introduced new legislation, the *Alaska Gasline Inducement Act* (AGIA). The act was designed to induce construction of the pipeline and offer a transparent, expedient and competitive process to strike the right balance for the State, project proponents, gas producers and the United States. TransCanada Pipelines Limited was ultimately awarded the AGIA license and is now eligible for up to \$500 million in State funding to advance the pipeline proposal.

The Agency will continue to work collaboratively with relevant federal departments and agencies to develop a regulatory structure, in anticipation of a filing under the *Northern Pipeline Act*.

**Figure 1:
The Alaska Natural Gas Transportation System**



**Figure 2:
The Foothills Prebuild**



References

For further information about Northern Pipeline Agency Canada, contact:

Northern Pipeline Agency Canada
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

Telephone: (613) 992-9612
Fax: (613) 995-1913

Ms. Cassie J. Doyle

Commissioner

Mr. Kevin Stringer

A/Assistant Commissioner and Comptroller

Références

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'Administration du pipe-line du Nord, prière de communiquer avec l'Administration à l'adresse suivante :

Administration du pipe-line du Nord
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

Téléphone : 613-992-9612
Télécopieur : 613-995-1913

Cassie J. Doyle Directrice générale

Kevin Stringer Directeur général adjoint et contrôleur par intérim

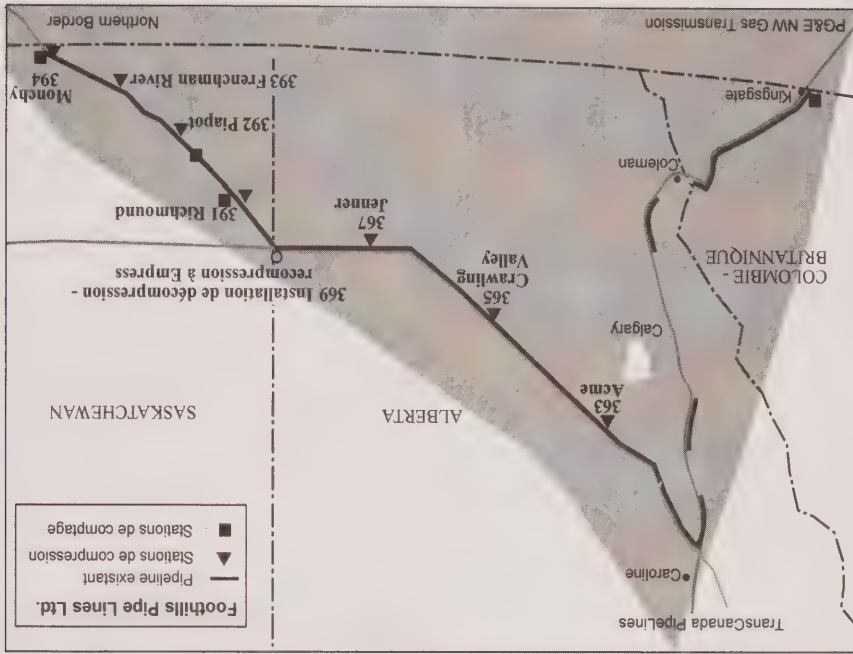


Figure 2
Le tronçon préalable de Foothills

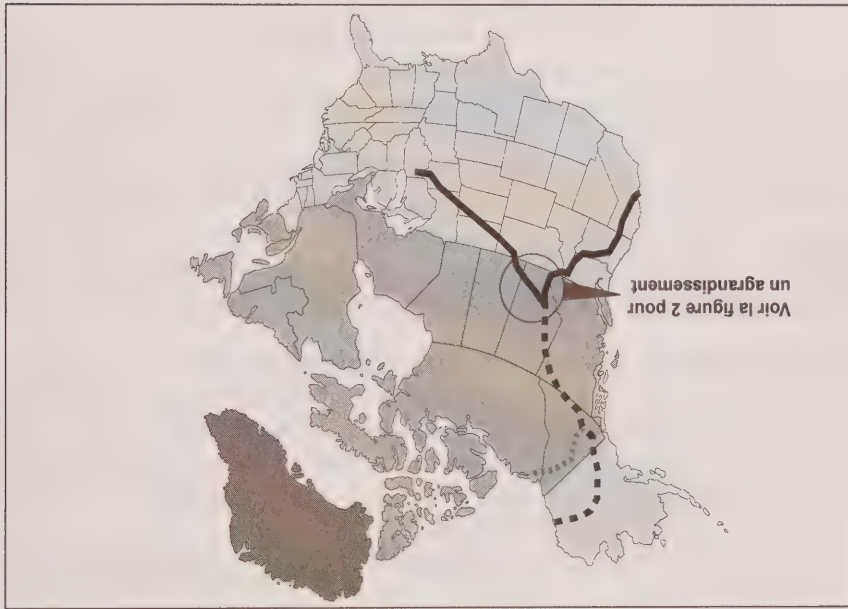


Figure 1

Section IV — Autres sujets d'intérêt

Chronologie des événements

L'intérêt pour le projet de pipe-line de l'Alaska a été ravivé au début de cette décennie par l'amélioration soutenue dans les marchés du gaz naturel. Une étape importante a été l'adoption d'une loi américaine en 2004 prévoyant des garanties de prêt, la modification du régime fiscal et l'établissement d'un échéancier pour les processus d'approbation réglementaire d'un projet visant à transporter le gaz naturel de l'Alaska vers les marchés.

La gouverneure de l'Alaska, Sarah Palin, est déterminée à commercialiser les importantes ressources de gaz naturel de l'Alaska. Elle a fait du projet de gazoduc de l'Alaska une des priorités de son gouvernement. Elle a présenté le 2 mars 2007 un nouveau projet de loi, l'*Alaska Gasline Inducement Act* (AGIA). Cette nouvelle loi a pour intention de déclencher la construction du pipe-line et de proposer un processus transparent, avantageux et concurrentiel pour établir un juste équilibre pour l'Etat, les promoteurs du projet, les producteurs de gaz, et les Etats-Unis. TransCanada Pipelines Limited a finalement obtenu le permis de l'AGIA et est désormais admissible à recevoir jusqu'à 500 millions de dollars de l'Etat pour faire progresser le gazoduc proposé.

L'APN poursuivra son travail de collaboration avec les ministères et les organismes fédéraux concernés dans le but de mettre sur pied une structure réglementaire, en prévision du dépôt de la Loi sur le pipe-line du Nord.

1. Crédits votés et législatifs inscrits dans le budget principal des dépenses

Credit voté ou législatif (en milliers de dollars)	Libellé tronqué pour le crédit voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2009- 2010	Budget principal des dépenses 2008-2009
30	Dépenses de programme	244	244
(L)	Contributions aux régimes des avantages sociaux des employés	21	22
Total de L'organisme		265,0	265,0

2. Dépenses prévues et équivalents temps plein

Prévision de dépenses 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010	Dépenses prévues 2010-2011	Dépenses prévues 2011-2012
266,6	265,0	265,0	265,0
Facilitation de la planification et de la construction du gazoduc de la route de l'Alaska			
266,6	265,0	265,0	265,0
Budgetaire du Budget principal des dépenses			
266,6	265,0	265,0	265,0
Total — Budget principal des dépenses			
43,5	-	-	-
Rajustements*			
309,5	265,0	265,0	265,0
Dépenses nettes prévues			
333,5	289,0	289,0	289,0
Moins : recettes non disponibles*			
24,0	24,0	24,0	24,0
Plus : Coût des services reçus sans frais			
0	0	0	0
Coût net du programme			
2	2	2	2
Équivalents temps plein			

* Représente les fonds reportés de 2008-2009
 ** Représente les dépenses totales prévues jusqu'à la fin de l'année financière.

Section III — Information additionnelle

Renseignements sur l'organisation

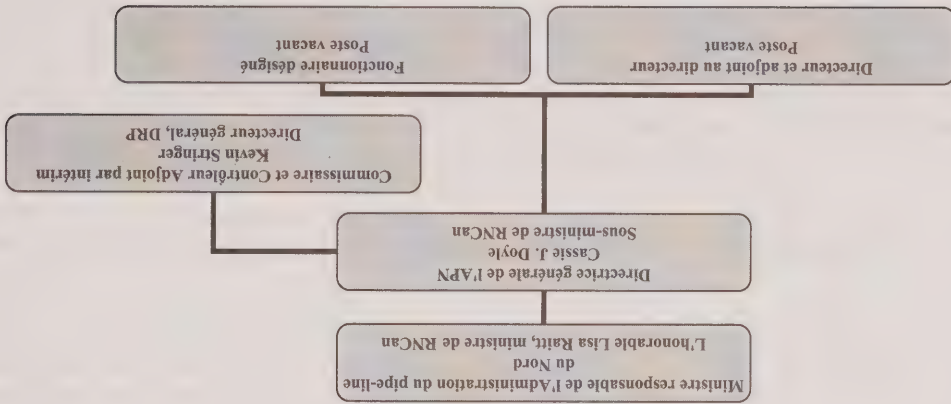
L'APN a été désignée comme un ministère aux fins de l'application de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Elle fait rapport au Parlement par l'entremise du ministre des Ressources naturelles Canada, qui assure la gestion et la direction de l'organisme. L'APN compte un cadre supérieur – un directeur général nommé par le gouvernement en conseil. La charge de directeur général est exercée actuellement par la sous-ministre de RNCan. La structure organisationnelle de l'APN est définie par la *Loi*. Le directeur général a nommé le contrôleur au poste de directeur général adjoint de l'Administration.

Étant donné le faible niveau d'activité de l'Administration, des dispositions ont été prises pour qu'elle obtienne de RNCan une aide administrative et technique.

Pour aider davantage le ministre responsable dans l'exécution du mandat de l'APN, le gouvernement fédéral a créé des conseils consultatifs. L'un de ces conseils se compose d'Autochtones, de gens d'affaires et d'autres personnes représentant les collectivités du Yukon. Un conseil semblable avait été établi pour le nord de la Colombie-Britannique. Au cours des années, on a laissé expirer le mandat des membres de ces conseils en raison de la mise en veilleuse de la phase II du projet.

En sa qualité d'employeur distinct, l'APN observe étroitement les principes de gestion du personnel qui ont cours dans la fonction publique fédérale.

La figure ci-dessous représente un schéma du rapport hiérarchique entre les principaux fonctionnaires responsables du programme des activités de l'Administration du pipe-line du Nord (APN). Au cours des dernières années, les responsabilités quotidiennes de l'Administration ont surtout été d'ordre administratif, mais cette situation pourrait changer. L'Administration reçoit l'aide de Ressources naturelles Canada pour l'exécution de ses activités de programme. L'APN pourrait avoir besoin d'autres employés selon l'évolution du projet.



Section II : Analyse des activités de programme par objectif stratégique

Objectif stratégique — Faciliter la planification et la construction de la partie canadienne du projet de gazoduc de la route de l'Alaska et en maximiser les avantages sociaux et économiques tout en réduisant au minimum les répercussions fâcheuses qu'il pourrait avoir sur le milieu social et sur l'environnement. La planification et la construction de la portion canadienne du projet de gazoduc de la route de l'Alaska sont efficaces et rapides, et assurent la protection de l'environnement et des avantages économiques pour les Canadiennes et les Canadiens.

Analyse par activité de programme

Activité de programme : Réglementer la planification et la construction de la portion canadienne du projet de gazoduc de la route de l'Alaska. L'activité de ce programme est alignée au résultat de la forte croissance économique.

2009-2010	2010-2011	2011-2012
265,0	265,0	265,0

Ressources financières de l'APN (en milliers de dollars)

2009-2010	2010-2011	2011-2012
2 ETP	2 ETP	2 ETP

Ressources humaines de l'APN

Résultats attendus : De concert avec d'autres ministères fédéraux, l'APN élaborera un cadre réglementaire faisant place aux pratiques environnementales modernes et prenant en considération les droits des communautés des Premières nations ainsi que les intérêts des gouvernements provinciaux-territoriaux, de façon à être prête à réglementer efficacement et à faciliter la planification et la construction du gazoduc par Foothills, advenant qu'un plan détaillé ne soit mis de l'avant. Les activités de l'APN sont dictées par l'échéancier et le rythme de la planification et de la construction du gazoduc.

Indicateurs de rendement: L'APN donnera suite efficacement à tout dépôt réglementaire par Foothills et veillera à la bonne application de la Loi.

L'APN continuera à prendre en compte la certitude réglementaire en établissant un cadre pour la poursuite de la construction de la portion nord du gazoduc selon un échéancier correspondant aux décisions prises par l'industrie à l'égard du projet. Il n'est pas possible de prévoir à quel moment ces décisions seront prises compte tenu de facteurs tels que la viabilité économique du projet, l'évolution des marchés du gaz naturel, les négociations entre Foothills et les producteurs de gaz de l'Alaska.

APN — Plans et priorités

Le défi pour l'APN consiste à se tenir prête dans l'éventualité d'une décision d'aller de l'avant avec la phase II du projet. Depuis l'entrée en vigueur de la *Loi*, le contexte externe a beaucoup changé au regard des considérations environnementales et du public et devra être pris en compte avant le début des travaux de construction. Parmi les changements qui se sont produits au Yukon, mentionnons de nouvelles dispositions législatives en matière d'environnement, le transfert de certaines responsabilités du gouvernement fédéral et le règlement de la plupart des revendications territoriales des Premières nations situées le long du tracé du gazoduc.

L'APN devra élaborer des processus réglementaires qui satisfont pleinement aux normes environnementales modernes et respectent les droits des Premières nations. En même temps, ces processus doivent respecter les droits accordés à Foothills en vertu de la *Loi* et reconnaître la validité maintenue des certificats existants. Pour s'acquitter de ces responsabilités, l'APN collabore étroitement avec les ministères fédéraux concernés, principalement l'Agence canadienne d'évaluation environnementale, Affaires indiennes et du Nord Canada, l'ONE, Affaires étrangères et commerce international et Ressources naturelles Canada (RNCAN).

À titre de petit organisme, l'APN bénéficie des services administratifs de RNCam et de l'initiative de services partagés lancée par ce ministère à la fin de 2004.

Les droits de servitude payés par Foothills à l'APN, s'élèvent à 30 400 \$ par année; de ce montant, 10 000 \$ sont perçus pour le gouvernement du Yukon et lui sont transférés. Le reste, c'est-à-dire 20 400 \$, est retourné au gouvernement du Canada.

Les ressources financières pour 2009-2010 sont basées sur l'hypothèse que l'APN continuera la planification pour un projet de Foothills. Toutefois, étant donné que TransCanada Pipelines Limited entend faire progresser le projet, l'APN prévoit une augmentation marquée des activités au cours de 2009-2010 (ce qui n'est pas reflété dans les tableaux ci-après). Les niveaux de ressources pour les années à venir pourraient devoir être ajustés en fonction de l'importance des activités et des demandes de TransCanada Pipelines Limited.

Ressources financières de l'APN (en milliers de dollars)

2009-2010	265,0	265,0
2010-2011	265,0	
2011-2012		265,0

Ressources humaines de l'APN

2009-2010	2 ETP	2 ETP
2010-2011	2 ETP	
2011-2012		2 ETP

Les deux ETP sont le directeur général, et le commissaire et contrôleur adjoint. La totalité des coûts de l'APN est recouverte de Foothills.

APN — Priorité

Pour fournir les résultats voulus aux Canadiennes et aux Canadiens au cours de la période visée par ce plan financier triennal, l'APN s'est fixé une priorité stratégique par rapport à son résultat stratégique :

Priorité	Type	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Appliquer efficacement la Loi en ce qui a trait aux agrandissements du tronçon préalable et réaliser le travail pour la réactivation de la portion nord du gazoduc, le cas échéant.	Permanent	265,0	265,0	265,0

* Le tableau résume les dépenses et les besoins en ressources humaines prévus pour la période de planification. Il convient de souligner que le coût des activités de l'APN n'est pas assumé par les contribuables. L'APN recouvre 100 % de ses coûts de fonctionnement auprès de Foothills en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 29 de la Loi et du paragraphe 24(1) de la Loi sur l'Office national de l'énergie et du Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie.

Renseignements sommaires

L'APN a été créée par la *Loi* en 1978 pour :

- faciliter la planification et la construction de la partie canadienne du gazoduc de la route de l'Alaska, pour laquelle l'Office national de l'énergie (ONE) a accordé des certificats à Foothills, en tenant compte des intérêts locaux et régionaux;
- faciliter les consultations et la coordination avec les gouvernements provinciaux et territoriaux en ce qui concerne le gazoduc;
- maximiser les avantages sociaux et économiques ainsi que les possibilités d'emploi pour les Canadiennes et les Canadiens tout en réduisant au minimum les répercussions fâcheuses que pourrait avoir le gazoduc sur le milieu social et l'environnement;
- promouvoir les intérêts économiques et énergétiques nationaux et maximiser les avantages industriels connexes en assurant la participation des Canadiennes et Canadiens à tous les aspects du gazoduc.

Avant d'entreprendre la construction d'une section particulière du gazoduc, Foothills est tenu d'obtenir des autorisations particulières auprès de l'APN, conformément à la *Loi* ainsi qu'aux modalités établies en vertu de celle-ci. Ces approbations ont trait aux exigences d'ordre socioéconomique et environnemental, aux questions liées au tracé, à la conception technique et à d'autres questions comme la preuve de l'obtention du financement nécessaire. Dans certains cas, l'approbation de l'ONE est également nécessaire.

Le projet autorisé en vertu de la *Loi* autorisait la construction d'un gazoduc pour acheminer le gaz naturel de l'Alaska vers les marchés canadiens et américains à travers le Yukon, la Colombie-Britannique et l'Alberta. La construction d'un tronçon du gazoduc en Alberta a été achevée en 1982, et des agrandissements ont été réalisés, sous la supervision de l'APN, jusqu'en 1998. Cependant, les conditions défavorables du marché du gaz naturel, qui ont prévalu du milieu des années 1980 jusqu'aux années 1990, ont retardé indéfiniment la construction du tronçon nord devant relier l'Alaska à l'Alberta.

Pendant la majeure partie de la présente décennie, les prix du gaz naturel ont augmenté en même temps que les bassins d'approvisionnement nord-américains traditionnels aux États-Unis et dans l'ouest du Canada ont décliné, ce qui a ravivé l'intérêt pour le projet de gazoduc de la route de l'Alaska. Au fur et à mesure que le projet de TransCanada Pipelines Limited prendra de l'ampleur, les demandes sur l'APN iront en croissant.

L'autorité de l'APN se limite au projet de Foothills en vertu de la *Loi*. En attendant de recevoir les plans détaillés de Foothills, l'APN a commencé à examiner les principaux enjeux, notamment les préoccupations concernant l'environnement et les intérêts des Premières nations.

Section I — Survol

Message de la directrice générale

Je suis heureuse de présenter le *Rapport sur les plans et les priorités 2009-2010* de l'Administration du pipe-line du Nord (APN).

L'APN a été constituée en vertu de la *Loi sur le pipe-line du Nord* (la *Loi*) en 1978 pour faciliter la planification et la construction, par Foothills Pipe Lines Ltd. (Foothills), de la partie canadienne du projet de gazoduc de la route de l'Alaska, maximiser les avantages sociaux et économiques découlant de sa construction et de son exploitation et en réduire au minimum les effets fâcheux. Le gazoduc, également connu sous le nom de Réseau de transport du gaz naturel de l'Alaska, a été homologué en 1978 et doit servir au transport du gaz naturel de l'Alaska vers les marchés canadiens plus au sud et les États-Unis.

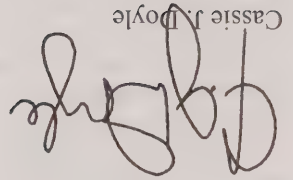
Le tronçon sud du gazoduc a été construit au début des années 1980 et sert actuellement au transport de gaz canadien provenant des régions au sud du 60° parallèle. Une conjoncture économique défavorable a retardé indéfiniment l'achèvement du tronçon nord du gazoduc de sorte que les activités de l'APN se sont limitées à la supervision des agrandissements du tronçon sud du gazoduc.

L'intérêt s'est ravivé pour la construction du gazoduc de la route de l'Alaska. Foothills, une filiale en propriété exclusive de TransCanada Pipelines Limited, poursuit activement la réalisation de son projet de gazoduc de la route de l'Alaska. Étant donné le rôle de facilitateur de l'APN dans la planification et la construction efficace et rapide du gazoduc, ses activités pourraient augmenter au fur et à mesure que le projet de construction du gazoduc de la route de l'Alaska prendra de l'ampleur.

L'APN reste déterminée à assumer les responsabilités du gouvernement du Canada, tel que le précise la *Loi*, et de continuer de collaborer avec TransCanada Pipelines Limited, les organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux, les Premières nations et le public.

La directrice générale,

Cassie J. Doyle

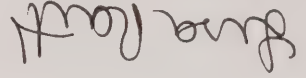


Section I	Survol	
	Renseignements sommaires.....	2
	APN – Plans et priorités.....	4
Section II	Analyse des activités de programme par objectif stratégique	
	Objectif stratégique.....	5
	Analyse par activité de programme.....	5
	Activité de programme.....	5
Section III	Information additionnelle	
	Renseignements sur l'organisation.....	6
	Crédits votés et législatifs inscrits dans le budget principal des dépenses.....	7
	Dépenses prévues et équivalents temps plein.....	7
	Recettes non disponibles.....	8
	Lois administrées par l'Administration du pipe-line du Nord.....	8
Section IV	Autres sujets d'intérêt	
	Chronologie des événements.....	9
	Figure 1 : Réseau de transport de gaz naturel de l'Alaska.....	10
	Figure 2 : Tronçon préalable de Foothills.....	10
	Références.....	11

ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA

Budget des dépenses 2009-2010

Rapport sur les plans et les priorités



L'honorable Lisa Raitt, C. P., députée
Ministre responsable de l'Administration du
pipe-line du Nord

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMIR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2010-III-31
ISBN : 978-0-660-63867-6



3465

Administration du pipe-line du Nord Canada

Budget des dépenses
2009-2010

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



3 1761 11548918 9